EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

IIIb. MELLÉKLET

A Közösségből származó elsődleges mezőgazdasági termékekre vonatkozó szerb vámengedmények

A STM 27. cikk (2) bekezdése b) pontjában említettek szerint

Az e mellékletben felsorolt termékekre alkalmazott vámok (értékvámok és / vagy specifikus vámok) az egyes termékekre az e mellékletben megadott ütemezésnek megfelelően csökkennek és szűnnek meg. Amennyiben az értékvámokon és / vagy specifikus vámokon kívül szezonális vámot is alkalmaznak, a szezonális vám [20 %] megszűnik e megállapodás hatálybalépésének napján.

KN−kód	***Árumegnevezés***	***Hatálybalépés 1. év***	***2. év***	***3. év***	***4. év***	***5. év***	***6. és azt követő évek***
		%−ban	***%−ban***	***%−ban***	***%−ban***	***%−ban***	***%−ban***
0102	Élő szarvasmarhafélék:						
0102 90	− Más:						
	− − Háziasított fajták:						
	− − − 80 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 160 kg tömegű:						
0102 90 29	− − − − Más	70%	60%	50%	40%	30%	0%
0104	Élő juh és kecske:						
0104 10	− Juh:						
	− − Más:						
0104 10 80	− − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0104 20	− Kecske:						
0104 20 90	− − Más	80%	70%	60%	50%	30%	0%
0105	Élő baromfi, a *Gallus domesticus* fajba tartozó szárnyasok, kacsa, liba, pulyka és gyöngytyúk:						
	− Legfeljebb 185 g tömegű:						
0105 11	− − *Gallus domesticus* fajba tartozó szárnyasok:						
	− − − Más:						
0105 11 99	− − − − Más	90%	80%	60%	40%	20%	0%
	− Más:						
0105 94 00	− − A *Gallus domesticus* fajba tartozó szárnyasok	70%	60%	50%	40%	30%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0204	Juh− vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
0204 50	− Kecskehús:	80%	70%	60%	50%	30%	0%
0206	Szarvasmarhafélék, sertés, juh, kecske, ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
0206 10	− Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:						
	− − Más:						
0206 10 91	− − − Máj	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0206 10 95	− − − − − Sovány és zsíros dagadó	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva:						
0206 21 00	− − Nyelv	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0206 22 00	− − Máj	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0206 29	− − Más:						
0206 29 10	− − − Gyógyászati termékek gyártására	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − Más:						
0206 29 91	− − − − Sovány és zsíros dagadó	90%	70%	60%	50%	30%	0%
0206 80	− Paradicsom frissen vagy hűtve	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0206 90	− Más fagyasztva:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0207	A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási melléktermék és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
	− Pulykából:						
0207 24	− − Nem darabolt, frissen vagy hűtve	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0207 25	− − Nem darabolt, fagyasztva:						
0207 25 10	− − − Tisztított és bontott, fej és láb nélkül, de nyakkal, szívvel, májjal és zúzával, ún. „80 %−os pulyka”	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0207 25 90	− − − Tisztított és bontott, fej, láb, nyak, szív, máj és zúza nélkül, ún. „73 %−os pulyka”, vagy más módon bemutatva	80%	70%	50%	40%	10%	0%
0207 26	− − Darabok és vágási melléktermékek, belsőségek frissen vagy hűtve	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0207 27	− − Darabok és vágási melléktermékek, belsőségek fagyasztva	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Kacsából, libából vagy gyöngytyúkból:						
0207 32	− − Nem darabolt, frissen vagy hűtve	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0207 33	− − Nem darabolt, fagyasztva	80%	60%	40%	20%	10%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0207 34	− − Hízott máj frissen vagy hűtve	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0207 35	− − Más frissen vagy hűtve	80%	70%	60%	50%	40%	0%
0207 36	− – Más fagyasztva:	80%	70%	60%	50%	40%	0%
0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertészsiradék (szalonna) és baromfizsiradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve:						
	− Bőr alatti sertészsiradék (fedőszalonna):						
0209 00 30	− Sertészsiradék, a 0209 00 11 vagy a 0209 00 19 alszám alá tartozó kivételével	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0209 00 90	− Baromfizsír	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0401	Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:						
0401 10	− Legfeljebb 1 tömegszázalék zsírtartalommal:	95%	90%	60%	50%	40%	0%
0401 20	− 1 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék zsírtartalommal:						
	− − Legfeljebb 3 tömegszázalék zsírtartalommal:						
0401 20 11	− − − Legfeljebb nettó kétliteres kiszerelésben	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0401 20 19	− − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − 3 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:						
0401 20 91	− − − Legfeljebb nettó kétliteres kiszerelésben	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0401 20 99	− − − Más	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0401 30	− 6 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:						
0402 10	− Por, granulátum vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal:						
	− − Más:						
0402 10 91	− − − Legfeljebb nettó 2,5 kg−os kiszerelésben	80%	60%	50%	40%	20%	0%
0402 29	− − Más	95%	75%	55%	35%	15%	0%
	− Más:						
0402 91	− − Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:	95%	75%	55%	35%	15%	0%
0402 99	− − Más	95%	75%	55%	35%	15%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:						
0403 90	− Más:						
	− − Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:						
	− − − Por, granulátum vagy más szilárd alakban:						
	− − − − Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül és zsírtartalma:						
0403 90 11	− − − − − Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 13	− − − − − 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 19	− − − − − 27 tömegszázalékot meghaladó	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − Más, zsírtartalma:						
0403 90 31	− − − − − Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 33	− − − − − 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 39	− − − − − 27 tömegszázalékot meghaladó	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − Más:						
	− − − − Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül és zsírtartalma:						
0403 90 51	− − − − − Legfeljebb 3 tömegszázalék zsírtartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 53	− − − − − 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 59	− − − − − 6 tömegszázalékot meghaladó	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − Más, zsírtartalma:						
0403 90 61	− − − − − Legfeljebb 3 tömegszázalék zsírtartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 63	− − − − − 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0403 90 69	− − − − − 6 tömegszázalékot meghaladó	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0404	Tejsavó sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával is; másutt nem említett, természetes tejalkotórészeket tartalmazó termék cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:						
0404 10	− Tejsavó és módosított savó sűrítve is, vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0404 90	− Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0406	Sajt és túró:						
0406 20	− Mindenféle reszelt vagy őrölt sajt	90%	70%	50%	30%	15%	0%
0406 90	− Más sajt:						
0406 90 01	− − Feldolgozásra	90%	70%	50%	30%	15%	0%
0408	Madártojás héj nélkül és tojássárgája frissen, szárítva, gőzben vagy forró vízben megfőzve, formázva, fagyasztva vagy másképpen tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:						
	− Tojássárgája:						
0408 11	− − Szárítva:						
0408 11 20	− − − Emberi fogyasztásra alkalmatlan	80%	60%	40%	30%	10%	0%
0408 11 80	− − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0408 19	− − Más:						
	− − − Más:						
0408 19 81	− − − − Folyékony	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0408 19 89	− − − − Más, beleértve a részeit is	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Más:						
0408 91	− − Szárítva	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0408 99	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0601	Hagyma, gumó, gumós gyökér, gyökércsíra és rizóma vegetatív nyugalmi állapotban, fejlődésben, növekedésben (vegetációban) vagy virágzásban; cikórianövény és -gyökér, a 1212 vámtartifaszám alá tartozó gyökér kivételével:						
0601 20	− Hagyma, gumó, gumós gyökér, gyökércsíra és rizóma fejlődésben, növekedésben (vegetációban) vagy virágzásban; cikórianövény és -gyökér:						
0601 20 30	− − Orchidea, jácint, nárcisz és tulipán	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0601 20 90	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0602	Más élő növény (beleértve azok gyökereit is), dugvány és oltvány; gombacsíra:						
0602 10	− Nem gyökeres dugvány és oltvány	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0602 20	− Emberi fogyasztásra alkalmas gyümölcsöt vagy diófélét termő fa, bokor és cserje oltva is	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0602 30 00	− Rododendron és azálea oltva is	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0602 90	− Más:						
	− − Más:						
	− − − Szabadföldi növények:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	− − − − Fa, bokor és cserje:						
0602 90 41	− − − − − Erdei fa	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − − Más:						
0602 90 45	− − − − − − Gyökeres dugvány és csemete	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0602 90 49	− − − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − Más szabadföldi növény:						
0602 90 59	− − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − Szobanövények:						
0602 90 70	− − − − Gyökeres dugvány és csemete, a kaktuszok kivételével	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − Más:						
0602 90 91	− − − − − Virágok bimbóval vagy virággal, a kaktuszok kivételével	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0602 90 99	− − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0603	Díszítés vagy csokorkészítés céljára szolgáló vágott virág és bimbó frissen, szárítva, fehérítve, festve, impregnálva vagy másképpen kikészítve:						
	− Frissen:						
0603 11 00	− − Rózsa	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 12 00	− − Szegfű	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 13 00	− − Orchidea	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 14 00	− − Krizantém (*Chrysanthemums*)	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 19	− − Más	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0603 90 00	− Más	90%	80%	70%	60%	35%	0%
0701	Burgonya frissen vagy hűtve:						
0701 90	− Más:						
0701 90 10	− − Keményítőgyártásához	95%	80%	65%	40%	25%	0%
	− − Más:						
0701 90 50	− − − Újburgonya, január 1-jétől június 30-ig	95%	80%	65%	40%	25%	0%
0703	Vöröshagyma, gyöngyhagyma, fokhagyma, póréhagyma és más hagymaféle frissen vagy hűtve:						
0703 10	− Vöröshagyma és gyöngyhagyma:	90%	70%	50%	30%	10%	0%
0703 20 00	− Fokhagyma	90%	70%	50%	30%	10%	0%
0703 90 00	− Póréhagyma és más hagymaféle	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0704	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle frissen vagy hűtve:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0704 10 00	− Karfiol és brokkoli:	80%	60%	50%	40%	20%	0%
0704 20 00	− Kelbimbó	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0704 90	− Más:						
0704 90 10	− − Fejes és vörös káposzta	80%	60%	50%	40%	20%	0%
0704 90 90	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0706	Sárgarépa, fehérrépa, salátának való cékla, bakszakáll, gumós zeller, retek és élelmezési célra alkalmas más hasonló gyökér, frissen vagy hűtve:						
0706 10 00	− Sárgarépa és fehérrépa	90%	80%	70%	60%	50%	0%
0706 90	− Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0708	Hüvelyes zöldség, hüvelyben vagy kifejtve, frissen vagy hűtve:						
0708 90 00	− Más hüvelyes zöldség	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:						
0709 30 00	− Padlizsán (tojásgyümölcs, törökparadicsom)	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 40 00	− Zeller, a gumós zeller kivételével	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Ehető gomba és szarvasgomba:						
0709 51 00	− − Az *Agaricus* nemhez tartozó ehető gombák:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 59	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 70 00	− Paraj, új−zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda)	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 90	− Más:						
0709 90 10	− − Salátazöldség, a saláta (*Lactuca sativa*) és a cikória (*Cichorium* spp.) kivételével	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 90 20	− − Répa (fehér nedvdús szárral) és mangold	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0709 90 90	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:						
0710 10 00	− Burgonya	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Hüvelyes zöldség kifejtve is:						
0710 29 00	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0710 30 00	− Paraj, új−zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda)	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − Ehető gomba:						
0710 80 61	− − − Az *Agaricus* nemhez tartozó	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0710 80 69	− − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén−dioxid−gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:						
	− Ehető gomba és szarvasgomba:						
0711 51 00	− − Az *Agaricus* nemhez tartozó ehető gombák:	80%	70%	60%	50%	40%	0%
0711 59 00	− − Más	80%	70%	60%	50%	40%	0%
0711 90	− Más zöldség; zöldségkeverék:						
	− − Zöldségfélék:						
0711 90 50	− − − Vöröshagyma	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve:						
0712 20 00	− Vöröshagyma	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Ehető gomba, fafülgomba (*Auricularia* spp.), kocsonyás gomba (*Tremella* spp.) és szarvasgomba:						
0712 31 00	− − Az *Agaricus* nemhez tartozó ehető gombák:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0712 32 00	− − Fafülgomba (*Auricularia* spp.)	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0712 33 00	− − Kocsonyás gomba (*Tremella* spp.)	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0712 39 00	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0712 90	− Más zöldség; zöldségkeverék:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:						
0713 10	− Borsó (*Pisum sativum*):						
0713 10 90	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):						
0713 31 00	− − A *Vigna mungo* (L.) *Hepper* vagy a *Vigna radiata* (L.) *Wilczek* fajhoz tartozó bab	80%	60%	50%	40%	30%	0%
0713 32 00	− − Kis szemű, vörös színű (Adzuki) bab (*Phaselous* vagy *Vigna angularis*)	80%	60%	50%	40%	30%	0%
0713 33	− − Vesebab, ideértve a fehér babot is (Phaseolus vulgaris):						
0713 33 10	− − Vetésre	80%	70%	60%	50%	30%	0%
0713 33 90	− − − Más	90%	80%	60%	50%	30%	0%
0713 40 00	− Lencse	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0713 50 00	− Nagy szemű disznóbab (*Vicia faba* var. *major*) és lóbab (*Vicia faba* var. *equina*, *Vicia faba* var. *minor*)	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0802	Más dióféle frissen vagy szárítva, héjastól is:						
	− Mogyoró (*Corylus* spp.):						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0802 21 00	− − Héjastól	80%	70%	50%	30%	15%	0%
0802 22 00	− − Héj nélkül	80%	70%	50%	30%	15%	0%
	− Dió:						
0802 31 00	− − Héjastól	95%	90%	85%	70%	65%	0%
0802 32 00	− − Héj nélkül	80%	60%	40%	20%	10%	0%
0807	Dinnye (beleértve a görögdinnyét is) és papaya frissen:						
	− Dinnye (beleértve a görögdinnyét is):						
0807 11 00	− − Görögdinnye:	80%	70%	50%	30%	15%	0%
0807 19 00	− − Más	80%	70%	50%	30%	15%	0%
0808	Alma, körte és birs frissen:						
0808 20	− Körte és birs:						
	− − Körte						
0808 20 10	− − − Ipari körte ömlesztve, augusztus 1-jétől december 31-éig	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0808 20 50	− − − Más	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0809	Kajszibarack, cseresznye, meggy, őszibarack (beleértve a nektarint is), szilva és kökény frissen:						
0809 10 00	− Kajszibarack	70%	60%	40%	30%	15%	0%
0809 20	− Cseresznye és meggy:						
0809 20 95	− − Más	70%	60%	45%	30%	15%	0%
0809 30	− Őszibarack (beleértve a nektarint is):						
0809 30 10	− − Nektarin	80%	60%	45%	30%	15%	0%
0809 30 90	− − Más	95%	90%	75%	60%	40%	0%
0810	Más gyümölcs frissen:						
0810 20	− Málna, földi szeder, faeper és kaliforniai málna:						
0810 20 10	− − Málna	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0810 20 90	− − Más	70%	60%	45%	30%	15%	0%
0811	Gyümölcs és diófélék (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:						
0811 10	− Földieper:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 20	− Málna, földi szeder, faeper, kaliforniai málna, fekete, fehér vagy piros ribiszke és egres:						
	− − Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0811 20 11	− − − 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0811 20 19	− − − Más	90%	80%	70%	60%	40%	0%
	− − Más:						
0811 20 31	− − − Málna	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 90	− Más:						
	− − Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:						
	− − 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:						
0811 90 19	− − − − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
	− − Más:						
0811 90 75	− − − − Meggy (*Prunus cerasus*)	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 90 80	− − − − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
0811 90 95	− − − Más	95%	90%	75%	60%	40%	0%
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén−dioxid−gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:						
0812 10 00	− Cseresznye és meggy	95%	90%	80%	60%	40%	0%
0812 90	− Más:						
0812 90 10	− − Kajszibarack	95%	90%	80%	60%	40%	0%
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:						
0813 10 00	− Kajszibarack	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0813 30 00	− Alma	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0813 40	− Más gyümölcs:						
0813 40 10	− − Őszibarack (beleértve a nektarint is):	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0813 40 30	− − Körte	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0813 50	− Diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:						
	− − Szárított gyümölcsök keveréke, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével:						
0813 50 19	− − − Aszalt szilvát tartalmazó	95%	90%	80%	60%	40%	0%
0901	Kávé nyersen, pörkölve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávét tartalmazó pótkávé:						
	− Pörkölt kávé:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0901 21 00	− − Koffeintartalmú	70%	60%	50%	40%	20%	0%
0901 22 00	− − Koffeinmentes	70%	60%	50%	40%	20%	0%
0910	Gyömbér, sáfrány, kurkuma, kakukkfű, babérlevél, curry és más fűszer:						
	− Más fűszer:						
0910 99	− − Más:						
0910 99 91	− − − − Nem zúzott, nem őrölt	90%	80%	70%	60%	40%	0%
0910 99 99	− − − − Zúzott vagy őrölt	80%	70%	50%	40%	30%	0%
1003 00	Árpa:						
1003 00 90	− Más	80%	70%	50%	40%	30%	0%
1005	Kukorica:						
1005 10	− Vetőmag:						
	− − Hibrid:						
1005 10 15	− − − Kétvonalas hibrid	80%	70%	50%	40%	30%	0%
1005 10 19	− − − Más	80%	70%	50%	40%	30%	0%
1005 10 90	− − Más	80%	70%	50%	40%	30%	0%
1101 00	Búzaliszt vagy kétszeres liszt:						
	− Búzaliszt:						
1101 00 11	− − Keménybúzából	80%	60%	40%	30%	20%	0%
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:						
	− Durva őrlemény és dara:						
1103 11	− Búzából:	80%	70%	50%	40%	30%	0%
1103 13	− − Kukoricából:						
1103 13 10	− − − Legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal	80%	70%	50%	40%	30%	0%
1103 19	− − Más gabonából:						
1103 19 30	− − − Árpából	90%	85%	70%	55%	30%	0%
1103 20	− Labdacs (pellet):						
1103 20 10	− − Rozsból	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1103 20 20	− − Árpából	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1103 20 30	− − Zabból	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1103 20 60	− − Búzából:	90%	85%	70%	55%	30%	0%
1103 20 90	− − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
1104	Másképpen megmunkált gabonaféle (pl. hántolt, lapított, pelyhesített, fényezett, szeletelt vagy durván darált), a 1006 vámtartifaszám alá tartozó rizs kivételével; gabonacsíra egészben, lapítva, pelyhesítve vagy őrölve:						
	− Lapított vagy pelyhesített gabona:						
1104 19	− − Más gabonából:						
1104 19 10	− − − Búzából	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 19 30	− − − Rozsból	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 19 50	− − − Kukoricából	80%	70%	60%	40%	20%	0%
	− − − Árpából:						
1104 19 61	− − − − Lapított	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 19 69	− − − − Pelyhesített	80%	70%	60%	40%	20%	0%
	− − − Más:						
1104 19 99	− − − − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
	− Másképpen megmunkált (pl. hántolt, fényezett, szeletelt vagy durván darált) gabona						
1104 22	− − Zabból:						
1104 22 20	− − − Hántolt (héjazott vagy tisztított)	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 22 90	− − − Kizárólag durván darált	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 23	− − Kukoricából	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29	− − Más gabonából:						
	− − − Árpából:						
1104 29 05	− − − − Fényezett	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 07	− − − − Kizárólag durván darált	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 09	− − − − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
	− − − Más:						
	− − − − − Hántolt (héjazott vagy tisztított), szeletelve vagy durván darálva is:						
1104 29 11	− − − − − Búzából:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 18	− − − − − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 30	− − − − Fényezett	80%	70%	60%	40%	20%	0%
	− − − − Kizárólag durván darált:						
1104 29 51	− − − − − Búzából:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 55	− − − − − Rozsból	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 59	− − − − − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
	− − − − Más:						
1104 29 81	− − − − − Búzából:	80%	70%	60%	40%	20%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
1104 29 85	− − − − − Rozsból	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1104 29 89	− − − − − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtartifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből, a 0714 vámtartifaszám alá tartozó ságóból vagy gyökérből vagy gumóból; vagy a 8. árucsoportba tartozó termékekből:						
1106 10 00	− A 0713 vámtartifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1107	Maláta, pörkölve is:						
1107 10	− Nem pörkölt:						
	− − Búzából:						
1107 10 91	− − − Liszt formában	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1107 10 99	− − − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1107 20 00	− Pörkölt	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1108	Keményítő; inulin:						
	− Keményítő:						
1108 12 00	− − Kukoricakeményítő	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1108 13 00	− − Burgonyakeményítő	80%	60%	40%	20%	20%	0%
1109 00 00	Búzasikér, szárítva is	80%	60%	40%	20%	20%	0%
1206 00	Napraforgómag, törve is:						
1206 00 10	− Vetésre	80%	70%	60%	50%	30%	0%
	− Más:						
1206 00 91	− − Héj nélkül szürke és fehér csíkos héjú	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1206 00 99	− − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1208	Olajosmagliszt és -dara, vagy olajtartalmú gyümölcsliszt és -dara, a mustárliszt és -dara kivételével:						
1208 10 00	− Szójababból	90%	80%	70%	60%	40%	0%
1208 90 00	− Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1209	Mag, gyümölcs és spóra vetési célra:						
1209 10 00	− Cukorrépamag	80%	60%	40%	20%	20%	0%
	− Takarmánynövénymag:						
1209 21 00	− − Lucerna (alfalfa) mag	80%	60%	40%	20%	20%	0%
1210	Komlótoboz frissen vagy szárítva, őrölve, porítva vagy labdacs (pellet) alakban is; lupulin:						
1210 10 00	− Komlótoboz, nem őrölve, nem porítva, nem labdacs (pellet) alakban	80%	70%	60%	40%	20%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
1210 20	− Komlótoboz őrölve, porítva vagy labdacs (pellet) alakban; lupulin:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1214	Karórépa, marharépa, takarmányrépa, takarmánygyökér, széna, lucerna (alfalfa), lóhere, baltacim, takarmánykáposzta, csillagfürt, bükköny és hasonló takarmánynövény labdacs (pellet) alakban is:						
1214 10 00	− Lucerna- (alfalfa-) őrlemény és -labdacs (pellet)	80%	60%	40%	20%	0%	0%
1501 00	Sertészsír (zsiradék is) és baromfizsír a 0209 és a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:						
	− Sertészsír (zsiradék is):						
1501 00 19	− − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1507	Szójababolaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:						
1507 10	− Nyersolaj tisztítva is:						
1507 10 90	− − Más	95%	80%	65%	50%	35%	0%
1507 90	− Más:						
1507 90 90	− − Más	95%	80%	65%	50%	35%	0%
1512	Napraforgómag−, pórsáfránymag− vagy gyapotmagolaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:						
	− Napraforgómag- vagy pórsáfránymagolaj és ezek frakciói:						
1512 11	− − Nyersolaj:						
1512 11 10	− − − Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer−előállítás kivételével	95%	80%	65%	50%	35%	0%
	− − − Más:						
1512 11 91	− − − − Napraforgómag-olaj	90%	80%	65%	50%	35%	0%
1512 11 99	− − − − Pórsáfránymagolaj	95%	80%	65%	50%	35%	0%
1512 19	− − Más:						
1512 19 10	− − − Műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer−előállítás kivételével	95%	80%	65%	50%	35%	0%
1514	Olajrepce−, repce− vagy mustárolaj és ezek frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:						
	− Lenmagolaj és frakciói:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatályba lépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
1515 21	− − Nyersolaj:	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1515 29	− − Más	80%	70%	60%	40%	20%	0%
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:						
1517 90	− Más:						
	− − Más:						
1517 90 91	− − − Stabilizált folyékony növényi olaj, keverék	80%	70%	60%	50%	30%	0%
1517 90 99	− − − Más	80%	70%	60%	50%	30%	0%
1601 00	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek:						
	− Más:						
1601 00 99	− − Más	90%	80%	60%	40%	20%	0%
1602	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér:						
1602 32	− − *Gallus domesticus* fajhoz tartozó szárnyasokból:	90%	80%	60%	40%	20%	0%
1602 39	− − Más	90%	80%	60%	40%	20%	0%
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:						
1702 90	− Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva						
1702 90 30	− − Izoglükóz	100%	80%	70%	60%	10%	0%
1702 90 50	− − Maltodextrin és maltodextrinszirup	100%	80%	70%	60%	10%	0%
1702 90 80	− − Inulinszirup	100%	80%	70%	60%	10%	0%
1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz:						
1703 10 00	− Nádmelasz	90%	80%	65%	50%	35%	0%
1703 90 00	− Más	90%	80%	65%	50%	35%	0%
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
2001 10 00	− Uborka és apró uborka	90%	80%	60%	40%	30%	0%
2001 90	− Más:						
2001 90 50	− − Ehető gomba	90%	80%	60%	40%	20%	0%
2001 90 99	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2002	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:						
2002 10	− Paradicsom egészben vagy darabolva	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2002 90	− Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2003	Ehető gomba és szarvasgomba, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:						
2003 10	− Az *Agaricus* nemhez tartozó ehető gombák:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2003 20 00	− Szarvasgomba	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2003 90 00	− Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2004 10	− Burgonya:						
2004 10 10	− − Főzve, máshogy nem elkészítve	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − Más:						
2004 10 99	− − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2004 90	− Más zöldség és zöldségkeverék:						
2004 90 30	− − Savanyúkáposzta, kapribogyó és olajbogyó	80%	70%	50%	30%	20%	0%
	− − Más, beleértve a részeket is:						
2004 90 91	− − − Hagyma főzve, tovább nem elkészítve	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2005 10 00	− Homogenizált zöldség	80%	60%	40%	30%	20%	0%
2005 20	− Burgonya:						
	− − Más:						
2005 20 20	− − − Vékony szeletek zsiradékban vagy másképpen sütve, sózva vagy ízesítve is, légmentes csomagolásban, azonnali fogyasztásra alkalmas	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2005 20 80	− − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2005 40 00	− Borsó (*Pisum sativum*)	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	− Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):						
2005 51 00	− − Bab kifejtve	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2005 59 00	− − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
2005 99	− − Más:						
2005 99 10	− − A *Capsicum* nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika vagy a spanyol paprika kivételével	60%	50%	40%	30%	15%	0%
2005 99 40	− − − Sárgarépa	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2005 99 60	− − − Savanyú káposzta	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2005 99 90	− − − Más	60%	50%	40%	30%	15%	0%
2006 00	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)						
2006 00 31	− − − Cseresznye és meggy	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2006 00 38	− − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2007 99	− − Más:						
	− − − 30 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:						
2007 99 10	− − − − Szilvapüré és szilvakrém, 100 kg−ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben, ipari feldolgozásra	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − Más:						
2007 99 33	− − − − − Eperből	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2007 99 35	− − − − − Málnából	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2007 99 39	− − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − 13 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 30 tömegszázalék cukortartalommal:						
2007 99 55	− − − − Almapüré, beleértve a kompótot is	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2007 99 57	− − − − Más	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	− − − Más:						
2007 99 91	− − − − Almapüré, beleértve a kompótot is	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:						
2008 40	− Körte						
	− − Alkohol hozzáadása nélkül:						
	− − − Cukor hozzáadásával, 1 kg−ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 40 51	− − − − 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 40 59	− − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	− − − Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg−ot nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 40 71	− − − − 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 40 79	− − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 40 90	− − − Cukor hozzáadása nélkül	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 50	− Kajszibarack:						
	− − Alkohol hozzáadása nélkül:						
	− − − Cukor hozzáadásával, 1 kg−ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 50 61	− − − − 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	90%	80%	60%	40%	20%	0%
2008 50 69	− − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg−ot nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 50 71	− − − − 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 50 79	− − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:						
2008 50 92	− − − − Legalább 5 kg:	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 50 94	− − − − Legalább 4,5 kg, de 5 kg−nál kevesebb	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 50 99	− − − − 4,5 kg−nál kevesebb	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 60	− Cseresznye és meggy:						
	− − Alkohol hozzáadásával:						
	− − − 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:						
2008 60 11	− − − − Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 60 19	− − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − Más:						
2008 60 31	− − − − Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 60 39	− − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 70	− Őszibarack (beleértve a nektarint is):						
	− − Alkohol hozzáadása nélkül:						
	− − − Cukor hozzáadásával, 1 kg−ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 70 61	− − − − 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
2008 70 69	− − − − Más	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	− − − Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg−ot nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 70 71	− − − − − 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2008 70 79	− − − − Más	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	− − − Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:						
2008 70 92	− − − − Legalább 5 kg:	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2008 70 98	− − − − 5 kg−nél kisebb	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2008 92	− − Keverékek:						
	− − − Alkohol hozzáadása nélkül:						
	− − − − Cukor hozzáadásával:						
	− − − − − − 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 92 59	− − − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − − − − Gyümölcskeverék, amelyben egyetlen gyümölcs tömege sem haladja meg az összes tömeg 50 százalékát:						
2008 92 74	− − − − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 78	− − − − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:						
	− − − − − Legalább 5 kg:						
2008 92 93	− − − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − − 5 kg−nál kevesebb, de legalább 4,5 kg:						
2008 92 96	− − − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − − 4,5 kg-nél kisebb						
2008 92 97	− − − − − − Trópusi gyümölcsből (beleértve a keveréket is, legalább 50 tömegszázalék trópusi dióféle és trópusi gyümölcstartalommal)	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 92 98	− − − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99	− − Más:						
	− − − Alkohol hozzáadásával:						
2008 99 21	− − − − − 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 23	− − − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − Más:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	– – – – – 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:						
	– – – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:						
2008 99 28	– – – – – – – Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– – – – – – Más						
2008 99 34	– – – – – – – Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– – – – – Más:						
	– – – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:						
2008 99 37	– – – – – – – Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– – – – – – Más						
2008 99 40	– – – – – – – Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:						
	– – – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 99 43	– – – – – Szőlő	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 49	– – – – – Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– – – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 99 62	– – – – – Mangó, mangosztán, papaya, tamarind, kesualma, licsi, a kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2008 99 67	– – – – – Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:						
	– – – – – Szilva és szilvaféle, kiszerelésének nettó tömege:						
2008 99 99	– – – – – Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:						
	− Narancslé:						
2009 12 00	− − Nem fagyasztva, legfeljebb 20 Brix-értékkel	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Bármilyen más egynemű citrusgyümölcs leve:						
2009 31	− − Legfeljebb 20 Brix-értékkel	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 39	− − Más:						
	− − − Több mint 20, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t:						
2009 39 31	− − − − − Cukor hozzáadásával	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 39 39	− − − − − Cukor hozzáadása nélkül	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:						
	− − − − − Citromlé:						
2009 39 51	− − − − − − 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 39 55	− − − − − − Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − − Más citrusgyümölcs leve:						
2009 39 91	− − − − − − 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 39 95	− − − − − − Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 39 99	− − − − − − Cukor hozzáadása nélkül	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− Ananászlé:						
2009 41	− − Legfeljebb 20 Brix-értékkel	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 49	− − Más:						
	− − − Több mint 67 Brix-értékkel:						
2009 49 19	− − − − Más	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − Több mint 20, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:						
2009 49 30	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t, cukor hozzáadásával	80%	60%	40%	20%	10%	0%
	− − − − Más:						
2009 49 91	− − − − − 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 49 93	− − − − − − Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal	80%	60%	40%	20%	10%	0%
2009 69	− − Más:						
	− − − Több mint 30, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:						
	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 €-t:						
2009 69 51	− − − − − Koncentrált	80%	70%	60%	50%	40%	0%
2009 80	− Bármilyen más egynemű gyümölcs- vagy zöldséglé:						
	− − Több mint 67 Brix-értékkel:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	− − − Körtelé:						
	− − − − Más:						
	− − − − − − Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:						
2009 80 89	− − − − − − Más	80%	70%	60%	50%	40%	0%
2106	Másutt nem említett élelmiszer−készítmény:						
2106 90	− Más:						
	− − Ízesített vagy színezett cukorszirup:						
2106 90 30	− − − Izoglükózszirup	75%	65%	50%	40%	25%	0%
	− − − Más:						
2106 90 51	− − − − Tejcukorszirup	75%	65%	50%	40%	25%	0%
2106 90 55	− − − − Szőlőcukorszirup és maltodextrinszirup	75%	65%	50%	40%	25%	0%
2206 00	Más erjesztett ital (pl.: almabor, körtebor, mézbor); erjesztett italok keverékei és erjesztett italok és alkoholmentes italok másutt nem említett keverékei:						
2206 00 10	− Pikett	75%	65%	50%	40%	25%	0%
	− Más:						
	− − Habzóbor:						
2206 00 31	− − − Almából és körtéből	75%	65%	50%	40%	25%	0%
2209 00	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló:						
	− Más, tartályban (palackban):						
2209 00 91	− − Legfeljebb 2 literes	75%	65%	50%	40%	25%	0%
2209 00 99	− − Több mint 2 literes	75%	65%	50%	40%	25%	0%
2302	Gabonafélék vagy hüvelyes növények szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpa, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is:						
2302 30	− Búzából:						
2302 30 10	− − Legfeljebb 28 tömegszázalék keményítőtartalommal és egy 0,2 mm nyílású szitán átjutó rész aránya legfeljebb 10 tömegszázalék, vagy ha a szitán átjutó rész hamutartalma legalább 1,5 tömegszázalék, szárazanyagra számítva	90%	75%	70%	60%	40%	0%
2302 30 90	− − Más	90%	75%	70%	60%	45%	0%
2303	Keményítő gyártásánál keletkező maradék és hasonló hulladék, kilúgozott cukorrépaszelet, kipréselt cukornád és más cukorgyártási hulladék, sör− vagy szeszgyártási üledék és hulladék, labdacs (pellet) alakban is:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
2303 10	− Keményítő gyártásánál keletkező maradék és hasonló hulladék:						
	− − Keményítő gyártásánál keletkező hulladék kukoricából (kivéve az áztatólékoncentrátumot), amelynek szárazanyagra számított fehérjetartalma:						
2303 10 11	− − − Meghaladja a 40 tömegszázalékot	90%	75%	70%	60%	40%	0%
2303 10 19	− − − Legfeljebb 40 tömegszázalék	90%	75%	70%	60%	45%	0%
2303 10 90	− − Más	90%	75%	70%	60%	45%	0%
2303 20	− Kilúgozott cukorrépaszelet, kipréselt cukornád és más cukorgyártási hulladék:						
2303 20 10	− − Kilúgozott cukorrépaszelet	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2303 20 90	− − Más	90%	75%	70%	60%	45%	0%
2304 00 00	Szójababolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2306	Növényi zsírok vagy olajok kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is, a 2304 vagy 2305 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2306 30 00	− Napraforgómagból	90%	75%	70%	60%	40%	0%
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény:						
2309 10	− Kutya- vagy macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve:						
	− − Más, beleértve az előkeveréket is:						
	− − − A 1702 30 51–1702 30 99, a 1702 40 90, a 1702 90 50 és a 2106 90 55 alszámok alá tartozó keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-, vagy tejterméktartalommal:						
	− − − − − Keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinszirup-tartalommal:						
	− − − − − − Keményítőtartalom nélkül vagy legfeljebb 10 tömegszázalék keményítőtartalommal:						
2309 90 31	− − − − − − Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 33	− − − − − − Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 35	− − − − − − Legalább 50, de kevesebb mint 75 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
2309 90 39	− − − − − − Legalább 75 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	− − − − − Több mint 10, de legfeljebb 30 tömegszázalék keményítőtartalommal:						
2309 90 41	− − − − − Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 43	− − − − − − Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 49	− − − − − Legalább 50 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	− − − − − Több mint 30 tömegszázalék keményítőtartalommal:						
2309 90 51	− − − − − Tejterméktartalom nélkül vagy kevesebb mint 10 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 53	− − − − − − Legalább 10, de kevesebb mint 50 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 59	− − − − − Legalább 50 tömegszázalék tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 70	− − − − Keményítő-, szőlőcukor-, szőlőcukorszirup-, maltodextrin- vagy maltodextrinsziruptartalom nélkül, de tejterméktartalommal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	− − − Más:						
2309 90 91	− − − − Kilúgozott répaszelet, hozzáadott melasszal	80%	60%	50%	40%	30%	0%
	− − − − Más:						
2309 90 95	− − − − − Szerves vagy szervetlen bázison legalább 49 tömegszázalék kolin kloridot tartalmazó	80%	60%	50%	40%	30%	0%
2309 90 99	− − − − − Más	80%	60%	50%	40%	30%	0%

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

IIIc. MELLÉKLET

A Közösségből származó elsődleges mezőgazdasági termékekre vonatkozó szerb vámengedmények

A STM 27. cikk (2) bekezdése c) pontjában említettek szerint

Az e mellékletben felsorolt termékekre alkalmazott vámok (értékvámok és / vagy specifikus vámok) az egyes termékekre az e mellékletben megadott ütemezésnek megfelelően csökkennek. A szezonális vámot (20 %) az átmeneti időszak során és azután is alkalmazzák.

KN−kód	**Árumegnevezés**	**Hatály balépés 1. év**	**2. év**	**3. év**	**4. év**	**5. év**	**6. és azt követő évek**
		%−ban	**%−ban**	**%−ban**	**%−ban**	**%−ban**	**%−ban**
0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve	95%	80%	65%	40%	30%	20%
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:						
0709 60	− A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse:						
0709 60 10	− − Édes paprika	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0806	Szőlő frissen vagy szárítva:						
0806 10	− Frissen:	80%	70%	50%	30%	15%	0%
0808	Alma, körte és birs frissen:						
0808 10	− Alma	90%	80%	60%	40%	20%	0%
0809	Kajszibarack, cseresznye, meggy, őszibarack (beleértve a nektarint is), szilva és kökény frissen:						
0809 20	− Cseresznye és meggy:	80%	60%	45%	30%	15%	0%
0809 20 05	− − Meggy (*Prunus cerasus*)						
0809 40	− Szilva és kökény:						
0809 40 05	− − Szilva	90%	75%	60%	40%	20%	0%
0810	Más gyümölcs frissen:						
0810 10 00	− Földieper	90%	80%	60%	40%	20%	0%

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

IIId. MELLÉKLET

A Közösségből származó elsődleges mezőgazdasági termékekre vonatkozó szerb vámengedmények

A STM 27. cikk (2) bekezdése c) pontjában említettek szerint

Az e mellékletben felsorolt termékekre alkalmazott vámok (értékvámok és / vagy specifikus vámok) az egyes termékekre az e mellékletben megadott ütemezésnek megfelelően csökkennek. Amennyiben az értékvámokon és / vagy specifikus vámokon kívül szezonális vámot is alkalmaznak, a szezonélis vám [20 %] megszűnik e megállapodás hatálybalépésének napján.

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0102	Élő szarvasmarhafélék:						
0102 90	− Más:						
	– – Háziasított fajták:						
0102 90 05	– – – Legfeljebb 80 kg tömegű	70%	60%	50%	40%	30%	20%
	– – – 80 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 160 kg tömegű:						
0102 90 21	– – – – Vágásra	70%	60%	50%	40%	30%	20%
	– – – 160 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 300 kg tömegű:						
0102 90 41	– – – – Vágásra	90%	80%	60%	50%	40%	30%
0102 90 49	– – – – Más	70%	60%	50%	40%	30%	20%
	– – – Több mint 300 kg tömegű:						
	– – – – Üsző (még nem borjazott nőivarú):						
0102 90 51	– – – – – Vágásra	95%	90%	85%	70%	60%	50%
0102 90 59	– – – – – Más	70%	60%	50%	40%	30%	20%
	– – – – Tehén:						
0102 90 61	– – – – – Vágásra	70%	60%	50%	40%	30%	20%
0102 90 69	– – – – – Más	90%	80%	60%	50%	40%	30%
	– – – – Más:						
0102 90 71	– – – – – Vágásra	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0102 90 79	– – – – – Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0103	Élő sertés:						
	− Más:						
0103 91	− − 50 kg-nál kisebb tömegű:						
0103 91 10	− − Háziasított fajták:	100%	95%	90%	85%	70%	65%
0103 92	− − Legalább 50 kg tömegű:						
	− − − Háziasított fajták:						
0103 92 11	− − − − Legalább egyszer ellett, legalább 160 kg tömegű kocák	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0103 92 19	− − − − Más	90%	80%	60%	50%	40%	30%
0104	Élő juh és kecske:						
0104 10	− Juh:						
	− − Más:						
0104 10 30	− − − Bárány (1 éves korig)	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0201	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0202	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva:	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0203	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
	− Friss vagy hűtött:						
0203 11	− − Egész és fél:						
0203 11 10	− − − Házi sertésből	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 12	− − Sonka, lapocka és részei csonttal:						
	− − − Házi sertésből:						
0203 12 11	− − − − Sonka és részei:	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 12 19	− − − − Lapocka és részei:	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 12 90	− − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0203 19	− − Más:						
	− − − Házi sertésből:						
0203 19 11	− − − − Elülső részek	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 19 13	− − − − Tarja, karaj és részei, csonttal	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 19 15	− − − − Oldalas és dagadó és részei	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − − Más:						
0203 19 55	− − − − − Csont nélkül	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0203 19 59	− − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	20%
	− Fagyasztva:						
0203 21	− − Egész és fél:						
0203 21 10	− − − Házi sertésből	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0203 22	− − Sonka, lapocka és részei csonttal:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	− − − Házi sertésből:						
0203 22 11	− − − − Sonka és részei:	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 22 19	− − − − Lapocka és részei:	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 29	− − Más:						
	− − − Házi sertésből:						
0203 29 11	− − − − Elülső részek	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 29 13	− − − − Tarja, karaj és részei, csonttal	90%	80%	70%	60%	50%	50%
0203 29 15	− − − − Oldalas és dagadó és részei	90%	80%	70%	60%	50%	30%
	− − − − Más:						
0203 29 55	− − − − − Csont nélkül	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0203 29 59	− − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0204	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva	90%	80%	70%	60%	55%	50%
0206	Szarvasmarhafélék, sertés, juh, kecske, ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
0206 10	− Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:						
0206 10 99	− − − Más	80%	60%	40%	40%	40%	40%
0206 29	− − Más:						
	− − − Más:						
0206 29 99	− − − − Más	90%	70%	60%	50%	40%	20%
0206 30 00	− Sertésből frissen vagy hűtve	90%	70%	60%	50%	40%	20%
	− Sertésből fagyasztva:						
0206 41 00	− − Máj	90%	70%	60%	50%	40%	20%
0206 49	− − Más	90%	70%	60%	50%	40%	20%
0207	A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási melléktermék és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
	− *Gallus domesticus* fajhoz tartozó szárnyasokból:						
0207 11	− − Nem darabolt, frissen vagy hűtve	80%	70%	60%	50%	40%	35%
0207 12	− − Nem darabolt, fagyasztva	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0207 13	− − Darabok és vágási melléktermékek, belsőségek frissen vagy hűtve	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0207 14	− − Darabok és vágási melléktermékek, belsőségek fagyasztva	80%	70%	60%	50%	40%	30%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertészsiradék (szalonna) és baromfizsiradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve:						
	− Bőr alatti sertészsiradék (fedőszalonna):						
0209 00 11	− − Frissen, hűtve, fagyasztva, sózva vagy sós lében tartósítva	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0209 00 19	− − Szárítva vagy füstölve	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:						
	− Sertéshús:						
0210 11	− − Sonka, lapocka és részei csonttal:						
	− − − Házi sertésből:						
	− − − − Sózva vagy sós lében tartósítva:						
0210 11 11	− − − − − Sonka és részei	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 11 19	− − − − − Lapocka és részei:	90%	85%	75%	70%	60%	40%
	− − − − Szárítva vagy füstölve:						
0210 11 31	− − − − − Sonka és részei	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0210 11 39	− − − − − Lapocka és részei:	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 11 90	− − − Más	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 12	− − Oldalas és dagadó és részei	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19	− − Más:						
	− − − Házi sertésből:						
	− − − − Sózva vagy sós lében tartósítva:						
0210 19 10	− − − − − Szalonnás oldal vagy spencer	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 20	− − − − − Háromnegyed oldal vagy középtest	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 30	− − − − − Elülső részek	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 40	− − − − − Tarja, karaj és részei	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 50	− − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	30%
	− − − − Szárítva vagy füstölve:						
0210 19 60	− − − − − Elülső részek	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 70	− − − − − Tarja, karaj és részei	90%	85%	75%	70%	60%	40%
	− − − − − Más:						
0210 19 81	− − − − − − Csont nélkül	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 19 89	− − − − − − Más	90%	85%	75%	70%	60%	40%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0210 19 90	− − − Más	90%	85%	75%	70%	60%	40%
0210 20	− Szarvasmarhafélék húsa:	90%	85%	75%	70%	60%	40%
	− Élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:						
0210 99	− − Más:						
	− − − Vágási melléktermékek és belsőségek:						
	− − − − Házi sertésből:						
0210 99 41	− − − − − Máj	90%	85%	80%	75%	65%	50%
0210 99 49	− − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	30%
	− − − − Szarvasmarhafélékből:						
0210 99 51	− − − − − Sovány és zsíros dagadó	90%	85%	80%	75%	65%	50%
0210 99 59	− − − − − Más	90%	85%	80%	75%	65%	50%
0210 99 60	− − − − Juhból és kecskéből	90%	85%	80%	75%	65%	50%
0210 99 90	− − − Húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből készült élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:						
0402 10	− Por, granulátum vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal:						
	− − Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:						
0402 10 11	− − − Legfeljebb nettó 2,5 kg−os kiszerelésben	95%	90%	85%	80%	70%	45%
0402 10 19	− − − Más	95%	90%	85%	80%	70%	45%
	− − Más:						
0402 10 99	− − − Más	95%	90%	85%	80%	70%	45%
	− Por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:						
0402 21	− − Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:						
	− − − Legfeljebb 27 tömegszázalék zsírtartalommal:						
0402 21 11	− − − Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben	90%	80%	70%	60%	50%	35%
	− − − − Más:						
0402 21 17	− Legfeljebb 11 tömegszázalék zsírtartalommal:	95%	90%	85%	80%	70%	45%
0402 21 19	− − − − − 11 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék zsírtartalommal	90%	80%	70%	60%	50%	35%
	− − − 27 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatályba lépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0402 21 91	− − − Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben	95%	90%	85%	80%	70%	45%
0402 21 99	− − − − Más	95%	90%	85%	80%	70%	45%
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:						
0403 10	− Joghurt:						
	− − Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:						
	− − − Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül, zsírtartalma:						
0403 10 11	− − − − Legfeljebb 3 tömegszázalék	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0403 10 13	− − − − 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0403 10 19	− − − − 6 tömegszázalékot meghaladó	80%	70%	60%	50%	40%	30%
	− − − Más, zsírtartalma:						
0403 10 31	− − − − Legfeljebb 3 tömegszázalék	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0403 10 33	− − − − 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0403 10 39	− − − − 6 tömegszázalékot meghaladó	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):						
0405 10	− Vaj:	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0405 20	− Kenhető tejkészítmények (vajkrém):						
0405 20 90	− − Legalább 75 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék zsírtartalommal	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0405 90	− Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0406	Sajt és túró:						
0406 10	− Friss (érleletlen vagy különlegesen nem kezelt) sajt, beleértve a savósajtot is és túró	70%	60%	50%	40%	30%	20%
0406 30	− Ömlesztett sajt nem reszelve vagy nem őrölve:	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0406 90	− Más sajt:						
	− − Más:						
0406 90 13	− − − Ementáli	95%	90%	85%	80%	70%	60%
0406 90 15	− − − Gruyère, Sbrinz	95%	90%	85%	80%	70%	60%
0406 90 17	− − − Bergkäse, Appenzell	95%	90%	85%	80%	70%	60%
0406 90 18	− − − Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or és Tête de Moine	95%	90%	85%	80%	70%	60%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0406 90 19	− − − Fölözött tejből készített, és finoman őrölt fűszerekkel kevert Glarus herb (Schabziger néven ismert) sajt	95%	90%	85%	80%	70%	60%
0406 90 21	− − − Cheddar	95%	90%	85%	80%	70%	60%
0406 90 23	− − − Edam	90%	80%	70%	60%	50%	35%
0406 90 25	− − − Tilsit	95%	90%	85%	80%	70%	60%
0406 90 27	− − − Butterkäse	95%	90%	85%	80%	70%	60%
0406 90 29	− − − Kashkaval	90%	80%	70%	60%	50%	35%
0406 90 32	− − − Feta:	90%	80%	70%	60%	50%	35%
0406 90 37	− − − Finlandia	90%	85%	80%	75%	60%	50%
0406 90 39	− − − Jarlsberg	90%	85%	80%	75%	60%	50%
	− − − Más:						
0406 90 50	− − − − Juh− vagy bivalytejből, sós lét tartalmazó tartályban vagy juh− vagy kecskebőrben	80%	70%	60%	50%	40%	30%
	− − − − Más:						
	− − − − − Legfeljebb 40 tömegszázalék zsírtartalommal és víztartalma zsírmentes anyagra számítva:						
	− − − − − − Legfeljebb 47 tömegszázalék:						
0406 90 61	− − − − − − − Grana Padano, Parmigiano Reggiano	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 63	− − − − − − − Fiore Sardo, Pecorino	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 69	− − − − − − − Más	80%	70%	60%	50%	40%	30%
	− − − − − − 47 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 72 tömegszázalék						
0406 90 73	− − − − − − − Provolone	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 75	− − − − − − − Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 76	− − − − − − − Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 78	− − − − − − − Gouda	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 79	− − − − − − − Esrom, Italico, Kernhem, Saint−Nectaire, Saint−Paulin, Taleggio	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 81	− − − − − − − Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 82	− − − − − − − Camembert	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 84	− − − − − − − Brie	80%	70%	60%	50%	40%	30%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatályba lépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	− − − − − − − Más sajt, víztartalma zsírmentes anyagra számítva:						
0406 90 86	− − − − − − − − 47 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 52 tömegszázalék	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 87	− − − − − − − − 52 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 62 tömegszázalék	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 88	− − − − − − − − 62 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 72 tömegszázalék	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 93	− − − − − − 72 tömegszázalékot meghaladó	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0406 90 99	− − − − − Más	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0407 00	Madártojás héjában, frissen, tartósítva vagy főzve:						
	− Baromfitojás:						
0407 00 30	− − Más	100%	80%	60%	40%	30%	20%
0409 00 00	Természetes méz	95%	90%	70%	60%	40%	30%
0602	Más élő növény (beleértve azok gyökereit is), dugvány és oltvány; gombacsíra:						
0602 40	− Rózsa oltva is:	90%	85%	80%	75%	60%	50%
0701	Burgonya frissen vagy hűtve:						
0701 90	− Más:						
	− − Más:						
0701 90 90	− − − Más	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0705	Saláta (*Lactuca sativa*) és cikória (*Cichorium spp.*) frissen vagy hűtve:						
	− Saláta:						
0705 11 00	− − Fejes saláta	95%	80%	70%	60%	50%	30%
0705 19 00	− − Más	95%	80%	70%	60%	50%	30%
0707 00	Uborka és apró uborka frissen vagy hűtve						
0707 00 05	− Uborka	80%	70%	60%	50%	40%	20%
0707 00 90	− Apró uborka	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0708	Hüvelyes zöldség, hüvelyben vagy kifejtve, frissen vagy hűtve:						
0708 10 00	− Borsó (*Pisum sativum*)	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0708 20 00	− Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)	95%	90%	75%	70%	55%	40%
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:						
0709 60	− A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse:						
	− − Más:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatályb alépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0709 60 91	− − − *Capsicum* nemből, capsicin vagy capsicum illóolaj−tartalmú festék gyártásához	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0709 60 95	− − − Illóolaj vagy gyanta gyártásához	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0709 60 99	− − − Más	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0709 90	− Más:						
0709 90 60	− − Csemegekukorica	90%	80%	70%	60%	50%	30%
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:						
	− Hüvelyes zöldség kifejtve is:						
0710 21 00	− − Borsó (*Pisum sativum*)	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0710 22 00	− − Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.)	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0710 80	− Más zöldség:						
	− − A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse:						
0710 80 51	− − − Édes paprika	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0710 80 59	− − − Más	90%	85%	80%	75%	60%	30%
	− − Ehető gomba:						
0710 80 70	− − Paradicsom	90%	85%	80%	75%	60%	30%
0710 80 95	− − Más	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0710 90 00	− Zöldségkeverék	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén−dioxid−gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:						
0711 40 00	− Uborka és apró uborka	90%	80%	70%	60%	40%	20%
0711 90	− Más zöldség; zöldségkeverék:						
	− − Zöldségfélék:						
0711 90 10	− − − A *Capsicum* és a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika kivételével	90%	85%	80%	75%	60%	50%
0711 90 80	− − − Más	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0711 90 90	− − Zöldségkeverék	80%	70%	60%	50%	40%	30%
0810	Más gyümölcs frissen:						
0810 40	− Tőzegáfonya, fekete áfonya és a *Vaccinium* nemhez tartozó más gyümölcs:						
0810 40 10	− − Áfonya, vörös áfonya vagy hegyi áfonya (*Vaccinium vitis−idaea* faj gyümölcse)	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0810 40 50	− − A *Vaccinium macrocarpon* és a *Vaccinium corymbosum* faj gyümölcse	90%	80%	70%	60%	50%	40%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
0810 40 90	− − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:						
0813 20 00	− Aszalt szilva	95%	90%	80%	70%	60%	50%
0904	Bors a *Piper* nemből; a *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve:						
0904 20	− A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve is:	95%	90%	80%	70%	60%	50%
1001	Búza és kétszeres:						
1001 90	− Más:						
	− − Más tönköly, közönséges búza és kétszeres:						
1001 90 99	− − − Más	90%	85%	80%	75%	70%	60%
1005	Kukorica:						
1005 10	− Vetőmag:						
	− − Hibrid:						
1005 10 11	− − − Négyvonalas hibrid	80%	70%	60%	50%	40%	30%
1005 10 13	− − − Háromvonalas hibrid	80%	70%	60%	50%	40%	30%
1005 90 00	− Más	90%	85%	80%	80%	80%	80%
1101 00	Búzaliszt vagy kétszeres liszt:						
	− Búzaliszt:						
1101 00 15	− − Közönséges búzából és tönkölyből	90%	85%	80%	75%	70%	65%
1101 00 90	− Kétszeres liszt	90%	80%	70%	60%	50%	35%
1102	Gabonaliszt, a búza- vagy a kétszeres liszt kivételével:						
1102 20	− Kukoricaliszt:						
1102 20 10	− − Legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal	90%	85%	80%	75%	85%	85%
1102 20 90	− − Más	100%	90%	85%	85%	85%	85%
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:						
	− Durva őrlemény és dara:						
1103 13	− − Kukoricából:						
1103 13 90	− − − Más	95%	90%	85%	70%	55%	25%
1103 20	− Labdacs (pellet):						
1103 20 40	− − Kukoricából	95%	90%	85%	70%	55%	30%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
1507	Szójababolaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:						
1507 10	− Nyersolaj tisztítva is:						
1507 10 90	− − Más	80%	70%	60%	50%	40%	20%
1601 00	Kolbász és hasonló termék húsból, vágási melléktermékből, belsőségből vagy vérből; ezeken a termékeken alapuló élelmiszerek:						
1601 00 10	− Májból	90%	80%	60%	40%	20%	20%
	− Más:						
1601 00 91	− − Kolbász, száraz vagy kenhető, főzés nélkül	90%	80%	70%	60%	40%	30%
1602	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér:						
1602 10 00	− Homogenizált készítmények	90%	80%	60%	40%	30%	20%
	− Sertésből:						
1602 41	− − Sonka és részei	90%	80%	60%	40%	30%	20%
1602 42	− − Lapocka és részei	90%	80%	60%	40%	30%	20%
1602 49	− − Más, beleértve a keverékeket is	90%	80%	60%	40%	30%	20%
1602 50	− Szarvasmarhafélékből:	90%	80%	60%	40%	30%	20%
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:						
1902 20	− Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:						
1902 20 30	− − 20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más, hasonló, bármely fajta hús− vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is	90%	80%	60%	50%	40%	30%
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):						
2001 90	− Más:						
2001 90 20	− − A *Capsicum* nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika vagy a spanyol paprika kivételével	80%	60%	50%	40%	30%	30%
2001 90 70	− − Édes paprika	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2004 90	− Más zöldség és zöldségkeverék:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
2004 90 50	− − Borsó (*Pisum sativum*) és a *Phaseolus* spp. fajhoz tartozó korai bab, hüvellyel	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − Más, beleértve a részeket is:	80%	60%	50%	40%	30%	20%
2004 90 98	− − − Más						
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:						
2007 10	− Homogenizált készítmények:						
2007 10 10	− − 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − Más:						
2007 10 99	− − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2007 99	− − Más:						
	− − − 30 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:						
	− − − − Más:						
2007 99 31	− − − − − Cseresznyéből és meggyből	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:						
2008 60	− Cseresznye és meggy:						
	− − Alkohol hozzáadása nélkül:						
	− − − Cukor hozzáadásával, kiszerelésének nettó tömege:						
2008 60 50	− − − − Meghaladja a 1 kg-t	80%	60%	60%	60%	60%	60%
2008 60 60	− − − − Legfeljebb 1 kg	80%	60%	60%	60%	60%	60%
	− − − Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:						
2008 60 70	− − − − Legalább 4,5 kg:	95%	90%	80%	80%	80%	80%
2008 60 90	− − − − 4,5 kg−nál kevesebb	95%	90%	80%	80%	80%	80%
2008 80	− Földieper:						
	− − Alkohol hozzáadása nélkül:						
2008 80 50	− − − Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben	90%	80%	60%	40%	40%	40%
2008 80 70	− − − Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	90%	80%	60%	40%	40%	40%
2008 80 90	− − − Cukor hozzáadása nélkül	90%	80%	60%	40%	40%	40%
2008 99	− − Más:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	− − − Alkohol hozzáadása nélkül:						
	− − − − − Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:						
2008 99 45	− − − − − Szilva és szilvafélék	90%	80%	60%	60%	40%	30%
2008 99 72	− − − − − − Legalább 5 kg	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2008 99 78	− − − − − − 5 kg−nél kisebb	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:						
2009 50	− Paradicsomlé:	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is):						
2009 61	− − Legfeljebb 30 Brix-értékkel	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 69	− − Más:						
	− − − Több mint 67 Brix-értékkel:						
2009 69 11	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 69 19	− − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − Több mint 30, de legfeljebb 67 Brix-értékkel:						
	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 €-t:						
2009 69 59	− − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 €:						
	− − − − − 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:						
2009 69 71	− − − − − Koncentrált	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 69 79	− − − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 69 90	− − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− Almalé:						
2009 71	− − Legfeljebb 20 Brix-értékkel	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 79	− − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 80	− Bármilyen más egynemű gyümölcs- vagy zöldséglé:						
	− − Több mint 67 Brix-értékkel:						
	− − − Körtelé:						
2009 80 11	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €	90%	80%	70%	60%	50%	40%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
2009 80 19	− − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − Más:						
	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:						
2009 80 35	− − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − Legfeljebb 67 Brix-értékkel:						
	− − − Körtelé:						
2009 80 50	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 €-t, cukor hozzáadásával	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − − Más:						
2009 80 61	− − − − − 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 80 63	− − − − − − Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 80 69	− − − − − Cukor hozzáadása nélkül	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − Más:						
	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t, cukor hozzáadásával						
2009 80 71	− − − − − Cseresznye- és meggylé	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 80 73	− − − − − Trópusi gyümölcslé	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 80 79	− − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − − Más:						
	− − − − − 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:						
2009 80 86	− − − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − − − Cukor hozzáadása nélkül:						
2009 80 95	− − − − − − *Vaccinium macrocarpon* fajhoz tartozó gyümölcs leve	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 80 96	− − − − − − Cseresznye- és meggylé	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 80 99	− − − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 90	− Gyümölcs- vagy zöldséglé keverék:						
	− − Több mint 67 Brix-értékkel:						
	− − − Alma- és körtelé keveréke:						
2009 90 11	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 90 19	− − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − Más:						
2009 90 21	− − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €	90%	80%	70%	60%	50%	40%

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
2009 90 29	− − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − Legfeljebb 67 Brix-értékkel:						
	− − − Alma- és körtelé keveréke:						
2009 90 31	− − − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 € és hozzáadott cukortartalma meghaladja a 30 tömegszázalékot	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 90 39	− − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − Más:						
	− − − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t:						
	− − − − − Más:						
2009 90 51	− − − − − − Cukor hozzáadásával	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 90 59	− − − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − − − 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:						
	− − − − − − Citrusgyümölcslé és ananászlé keveréke:						
2009 90 71	− − − − − − − 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 90 73	− − − − − − − Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 90 79	− − − − − − Cukor hozzáadása nélkül	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − − − Más:						
	− − − − − − 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:						
2009 90 94	− − − − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − − − − Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:						
2009 90 95	− − − − − − − Trópusi gyümölcslevek keveréke	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2009 90 96	− − − − − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2106	Másutt nem említett élelmiszer−készítmény:						
2106 90	− Más						
	− − Ízesített vagy színezett cukorszirup:						
	− − − Más:						
2106 90 59	− − − − Más	80%	70%	60%	50%	40%	30%
2206 00	Más erjesztett ital (pl.: almabor, körtebor, mézbor); erjesztett italok keverékei és erjesztett italok és alkoholmentes italok másutt nem említett keverékei:						
	− Más:						

KN−kód	*Árumegnevezés*	*Hatálybalépés 1. év*	*2. év*	*3. év*	*4. év*	*5. év*	*6. és azt követő évek*
		%−ban	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*	*%−ban*
	− − Habzóbor:						
2206 00 39	− − − Más	80%	70%	60%	40%	30%	20%
	− − Nem habzóbor:						
	− − − Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2206 00 51	− − − − Almából és körtéből	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2206 00 59	− − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
	− − − Több mint 2 literes:						
2206 00 81	− − − − Almából és körtéből	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2206 00 89	− − − − Más	90%	80%	70%	60%	50%	40%
2209 00	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló:						
	− Borecet, tartályban (palackban):						
2209 00 11	− − Legfeljebb 2 literes	80%	70%	60%	40%	30%	20%
2209 00 19	− − Több mint 2 literes	90%	80%	70%	60%	40%	30%

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

IV. MELLÉKLET

A Szerbiából származó halászati termékekre vonatkozó közösségi engedmények

a STM 29. cikkének (2) bekezdésében említettek szerint

Az Európai Közösségbe importált következő Szerbiából származó termékek vonatkozásában az alábbi vámengedmények alkalmazandók:

KN-kód	***Árumegnevezés***	***A megállapodás hatályba lépésétől ugyanazon év december 31-ig (n)***	***Január 1-től december 31-ig (n+1)***	***Minden ezt követő évben január 1-től december 31-ig***
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Pisztráng (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache és Oncorhynchus chrysogaster*): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé és más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 15 t 0%-kal VK felett: Az MFN vám 90%-a	VK: 15 t 0%-kal VK felett: Az MFN vám 80%-a	VK: 15 t 0%-kal VK felett: Az MFN vám 70%-a
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Ponty: élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé és más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 60 t 0 %-kal VK felett: Az MFN vám 90 %-a	VK: 60 t 0 %-kal VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 60 t 0 %-kal VK felett: Az MFN vám 70 %-a

A 1604 HR-vámtarifaszám alá tartozó minden termék esetében a vámtétel a következő ütemezés szerint csökken:

Év	***1. év (vám %)***	***3. év (vám %)***	***5. és azt követő évek (vám %)***
Vám	Az MFN 90 %-a	Az MFN 80%-a	Az MFN 70 %-a

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

V. MELLÉKLET

A Közösségből származó halászati termékekre vonatkozó szerb engedmények

a STM 30. cikkének (2) bekezdésében említettek szerint

A Szerbiába importált közösségi termékek vonatkozásában az alábbi vámengedmények alkalmazandók.

KN-kód	*Árumegnevezés*	*A vám mértéke (MFN-%)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013. és azt követő évek*
0301	Élő hal:						
	– Más élő hal:						
0301 91	– – Pisztráng (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache és Oncorhynchus chrysogaster*):						
0301 91 90	– – – Más	90	75	60	40	20	0
0301 92 00	– – Angolna (*Anguilla spp.*)	90	75	60	40	20	0
0301 93 00	– – Ponty	90	85	80	75	65	60
0301 99	– – Más:						
	– – – Édesvízi hal:						
0301 99 11	– – – – Csendes-óceáni lazac (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* és *Oncorhynchus rhodurus*), atlani-óceáni lazac (*Salmo salar*) és dunai lazac (*Hucho hucho*)	90	75	60	40	20	0
0301 99 19	– – – – Más	90	75	60	40	20	0
0302	Hal frissen vagy hűtve a 0304 vámtarifaszám alá tartozó filézett és más halhús kivételével:						
	− Szalmonidák, a máj és az ikra kivételével:						
0302 11	– – Pisztráng (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache és Oncorhynchus chrysogaster*):						
0302 11 10	– – – Oncorhynchus apache vagy Oncorhynchus chrysogaster fajból	90	75	60	40	20	0

KN-kód	*Árumegnevezés*	*A vám mértéke (MFN-%)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013. és azt követő évek*
0302 11 20	− − − Oncorhynchus mykiss fajból kibelezve, fejjel és kopoltyúval együtt több mint 1,2 kg tömegű vagy kibelezve, fej és kopoltyú nélkül több mint 1 kg tömegű	90	75	60	40	20	0
0302 11 80	− − − Más	90	75	60	40	20	0
0302 19 00	− − Más	90	75	60	40	20	0
	− Tonhal (a Thunnus nemből), skipjack vagy csíkos bonitó (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), a máj és az ikra kivételével:						
0302 33	− − Skipjack vagy csíkos bonitó:						
0302 33 90	− − − Más	90	75	60	40	20	0
	− Más hal, a máj és az ikra kivételével:						
0302 69	− − Más:						
	− − − Édesvízi hal:						
0302 69 11	− − − − Ponty	90	75	60	40	20	0
0302 69 19	− − − − Más	90	75	60	40	20	0
0302 70 00	− Halmáj és ikra	90	75	60	40	20	0
0303	Fagyasztott hal, a 0304 vámtarifaszám alá tartozó filézett és más halhús kivételével:						
	− Más szalmonidák a máj és az ikra kivételével:						
0303 21	− − Pisztráng (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache és Oncorhynchus chrysogaster*)	90	75	60	40	20	0
0303 29 00	− − Más	90	75	60	40	20	0
	− Lepényhalfélék (*Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae és Citharidae*), a máj és az ikra kivételével:						
0303 39	− − Más	90	75	60	40	20	0
	− Tonhal (a *Thunnus* nemből), skipjack vagy csíkos bonitó (*Euthynnus (Katsuwonus) pelamis*), a máj és az ikra kivételével:						
0303 43	− − Skipjack vagy csíkos bonitó	90	75	60	40	20	0
0303 49	− − Más	90	75	60	40	20	0
	− Kardhal (*Xiphias gladius*) és atlanti jéghal (*Dissostichus spp*.), a máj és az ikra kivételével:						
0303 61 00	− − Kardhal (*Xiphias gladius*)	90	75	60	40	20	0
0303 62 00	− − Atlanti jéghal (*Dissostichus* spp.)	90	75	60	40	20	0
	− Más hal, a máj és az ikra kivételével:						
0303 74	− − Makréla (*Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus*)	90	75	60	40	20	0

KN-kód	*Árumegnevezés*	*A vám mértéke (MFN-%)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013. és azt követő évek*
0303 79	− − Más	90	75	60	40	20	0
0303 80	− Halmáj és ikra	90	75	60	40	20	0
0304	Halfilé és más halhús (aprított is), frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
	− Frissen vagy hűtve:						
0304 11	− − Kardhal (*Xiphias gladius*)	90	75	60	40	20	0
0304 12	− − Atlanti jéghal (*Dissostichus* spp.)	90	75	60	40	20	0
0304 19	− − Más:						
	− − − Halfilé:						
	− − − − Édesvízi halból:						
0304 19 13	− − − − − Csendes-óceáni lazacból (*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou* és *Oncorhynchus rhodurus*), atlanti-óceáni lazacból (*Salmo salar*) és dunai lazacból (*Hucho hucho*)	90	75	60	40	20	0
	− − − − − *Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita* és *Oncorhynchus gilae* fajhoz tartozó pisztrángból:						
0304 19 15	− − − − − − *Oncorhynchus mykiss* fajból darabonként több mint 400 g tömegű	90	75	60	40	20	0
0304 19 17	− − − − − − Más	90	75	60	40	20	0
0304 19 19	− − − − − Más édesvízi halból	90	75	60	40	20	0
	− − − − Más:						
0304 19 31	− − − − − Tőkehalból (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*) és a *Boreogadus saida* fajhoz tartozó halból	90	75	60	40	20	0
0304 19 33	− − − − − Fekete tőkehalból (*Pollachius virens*)	90	75	60	40	20	0
0304 19 35	− − − − − Vörös álsügérekből (*Sebastes* spp.)	90	75	60	40	20	0
	− − − Más halhús (aprított is):						
0304 19 91	− − − − Édesvízi halból	90	75	60	40	20	0
	− − − − Más:						
0304 19 97	− − − − − Heringhús (pillangófilé)	90	75	60	40	20	0
0304 19 99	− − − − − Más	90	75	60	40	20	0
	− Fagyasztva, filé:						
0304 21 00	− − Kardhal (*Xiphias gladius*)	90	75	60	40	20	0
0304 22 00	− − Atlanti jéghal (*Dissostichus* spp.)	90	75	60	40	20	0
0304 29	− − Más	90	75	60	40	20	0
	− Más:						

KN-kód	*Árumegnevezés*	*A vám mértéke (MFN-%)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013. és azt követő évek*
0304 91 00	− − Kardhal (*Xiphias gladius*)	90	75	60	40	20	0
0304 92 00	− − Atlanti jéghal (*Dissostichus* spp.)	90	75	60	40	20	0
0304 99	− − Más	90	75	60	40	20	0
0305	Szárított, sózott vagy sós lében tartósított hal; füstölt hal, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzött is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) halból	90	75	60	40	20	0
0306	Rákféle héjában is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; rákféle héjában gőzölve vagy vízben forrázva, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) rákféléből:						
	− Fagyasztva:						
0306 13	− − Garnélarák és fűrészes garnélarák	90	75	60	40	20	0
0306 14	− − Más tengeri rák	90	75	60	40	20	0
0306 19	− − Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacsot (pelletet) rákféléből	90	75	60	40	20	0
	− Nem fagyasztva:						
0306 23	− − Garnélarák és fűrészes garnélarák	90	75	60	40	20	0
0306 24	− − Más tengeri rák	90	75	60	40	20	0
0306 29	− − Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacsot (pelletet) rákféléből	90	75	60	40	20	0
0307	Puhatestű állat kagylóban is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; a gerinctelen víziállatok, a rákfélék és puhatestűek kivételével élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) gerinctelen víziállatból a rákfélék kivételével:						
	− Éti kagyló (*Mytilus* spp., *Perna* spp.):						
0307 31	− − Élve, frissen vagy hűtve	90	75	60	40	20	0
0307 39	− − Más	90	75	60	40	20	0
	− Tintahal (*Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola* spp. és *Ommastrephes* spp., *Loligo* spp., *Nototodarus* spp., *Sepioteuthis* spp.):						
0307 41	− − Élve, frissen vagy hűtve	90	75	60	40	20	0
0307 49	− − Más	90	75	60	40	20	0
	− Polip (*Octopus* spp.):						
0307 51 00	− − Élve, frissen vagy hűtve	90	75	60	40	20	0

KN-kód	*Árumegnevezés*	*A vám mértéke (MFN-%)*					
		2008	*2009*	*2010*	*2011*	*2012*	*2013. és azt követő évek*
0307 59	− − Más	90	75	60	40	20	0
0307 60 00	− Csiga, a tengeri csiga kivételével	90	75	60	40	20	0
	− Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacsot (pelletet) gerinctelen víziállatból a rákfélék kivételével:						
0307 91 00	− − Élve, frissen vagy hűtve	90	75	60	40	20	0
0307 99	− − Más	90	75	60	40	20	0
1604	Elkészített vagy tartósított hal; kaviár és halikrából készített kaviárpótló	90	75	60	40	20	0
1605	Elkészített vagy konzervált rákféle, puhatestű és más gerinctelen víziállat	90	75	60	40	20	0
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:						
1902 20	− Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:						
1902 20 10	− − 20 tömegszázalékot meghaladó hal-, rákféle-, puhatestű- vagy más gerinctelen víziállat-tartalommal	90	75	60	40	20	15

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

VI. MELLÉKLET

Letelepedés: Pénzügyi szolgáltatások

Az V. cím II. fejezetében említettek szerint

PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK: FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A „pénzügyi szolgáltatás” a fél pénzügyi szolgáltatója által felkínált, pénzügyi jellegű szolgáltatás.

A pénzügyi szolgáltatások közé a következő tevékenységek tartoznak:

A. Valamennyi biztosítási és biztosításhoz kapcsolódó szolgáltatás:

1. közvetlen biztosítás (beleértve az együttes biztosítást is):

   i. életbiztosítás;

   ii. nem életbiztosítás;

2. viszontbiztosítás és visszaengedményezés;

3. biztosítási közvetítés, úgymint alkuszi és ügynöki tevékenység;

4. kiegészítő biztosítási szolgáltatások, például tanácsadás, biztosításmatematika, kockázatértékelés és kárrendezési szolgáltatások;

B. Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások (a biztosítás kivételével):

1. betétek és más visszafizetendő pénzeszközök elfogadása az ügyfelektől;

2. mindenfajta kölcsönnyújtás, beleértve többek között a fogyasztói hitelt, a jelzáloghitelt, a faktorálást és a kereskedelmi ügyletek finanszírozását;

3. pénzügyi lízing;

4. minden fizetési és pénzátutalási szolgáltatás, ideértve a hitel-, terhelési és betéti kártyákat, utazási csekkeket, bankváltókat;

5. garanciák és kötelezettségvállalások,

6. saját számlára vagy ügyfélszámlára akár tőzsdén, akár tőzsdén kívül vagy más módon folytatott kereskedés a következőkkel:

a) pénzpiaci eszközök (csekkek, váltók, letéti jegyek stb.),

b) deviza;

c) származékos termékek, többek között határidős és opciós ügyletek;

d) árfolyam és kamatláb-megállapodások, ezen belül olyan termékek, mint a swap, a határidős kamatláb-megállapodások stb.

e) átruházható értékpapírok;

f) egyéb forgatható értékpapírok és pénzügyi eszközök, a veretlen aranyat is beleértve;

7. részvétel mindenfajta értékpapír kibocsátásában, ideértve az (állami vagy magán) ügynökként való jegyzést és elhelyezést, valamint az ilyen kibocsátásokhoz kapcsolódó szolgáltatások nyújtása;

8. pénzügynöki tevékenység,

9. vagyonkezelés, például készpénz- és portfóliókezelés, mindenfajta kollektív befektetés kezelése, nyugdíjalap-kezelés, értékpapírok kezelése, értékpapír-letétkezelés és bizalmi vagyonkezelői szolgáltatások;

10. pénzügyi eszközökkel kapcsolatos elszámolási és klíring szolgáltatások, ideértve az értékpapírokat, származékos termékeket és egyéb forgatható értékpapírokat;

11. pénzügyi információk szolgáltatása és továbbítása, pénzügyi adatfeldolgozás és a kapcsolódó szoftverek az egyéb pénzügyi szolgáltatók részéről;

12. tanácsadói és más járulékos pénzügyi szolgáltatások az 1-11. pontban felsorolt összes tevékenység tekintetében, ezen belül hitelreferencia és -elemzés, befektetés- és portfólió kutatás, illetve -tanácsadás, tanácsadás felvásárlásokkal, vállalati átszervezéssel és stratégiaalkotással kapcsolatban.

A pénzügyi szolgáltatások meghatározásából kizárják a következő tevékenységeket.

a) központi bankok vagy más közintézmények által monetáris vagy árfolyam-politika céljából kifejtett tevékenységek;

b) központi bankok, kormányzati szervek vagy közintézmények által a kormány számlájára vagy kezességvállalása mellett folytatott tevékenységek, kivéve akkor, ha e tevékenységeket az állami szervezetekkel versenyezve pénzügyi szolgáltatók is végezhetik;

c) a kötelező társadalombiztosítás vagy az állami nyugdíjbiztosítás részét képező tevékenységek, kivéve akkor, ha e tevékenységeket az állami szervekkel vagy magánintézményekkel versenyezve pénzügyi szolgáltatók is végezhetik

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

VII. MELLÉKLET

Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

az STM 75. cikkében említettek szerint

1. E megállapodás 75. cikkének (4) bekezdése az alábbi olyan többoldalú egyezményekre vonatkozik, amelyeknek a tagállamok szerződő felei, vagy amelyeket a tagállamok ténylegesen alkalmaznak:

   – Szabadalmi törvényről szóló szerződés (Genf, 2000.);

   – Nemzetközi egyezmény az új növényfajták oltalmáról (UPOV-egyezmény, Párizs 1961., az 1972., 1978. és 1991. évi felülvizsgálatok szerint).

2. A felek megerősítik, hogy nagy jelentőséget tulajdonítanak a következő többoldalú egyezményekből eredő kötelezettségeiknek:

   – Szellemi Tulajdon Világszervezetét létrehozó egyezmény (az 1979-ben módosított 1967. évi stockholmi WIPO-egyezmény);

   – Berni egyezmény az irodalmi és művészeti művek védelméről (párizsi okmány, 1971.);

   – Brüsszeli egyezmény a műholdas műsort hordozó jelek védelméről (Brüsszel, 1974.);

   – Budapesti szerződés a mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezésének nemzetközi elismeréséről (1977., módosítva 1980-ban);

   – Az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás (Londoni egyezmény, 1934. és Hágai egyezmény, 1960.);

   – Locarnói megállapodás az ipari minták nemzetközi osztályozásának létrehozásáról (Locarnói Unió 1968., módosítva 1979-ben);

   – Madridi megállapodás a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról (stockholmi okmány, 1967., módosítva 1979-ben);

   – Jegyzőkönyv a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról szóló madridi megállapodáshoz (Madridi jegyzőkönyv, 1989.);

   – Nizzai megállapodás a védjegyekkel ellátható áruk és szolgáltatások nemzetközi osztályozásáról (genfi okmány, 1977., módosítva 1979-ben);

– Párizsi egyezmény az ipari tulajdon oltalmáról (1979-ben módosított 1967. évi Stockholmi okmány);

– Szabadalmi együttműködési szerződés (Washington, 1970., módosítva 1979-ben és 1984-ben);

– Egyezmény a hangfelvételek előállítóinak védelmére, hangfelvételeik engedély nélküli sokszorosítása ellen (Hangfelvétel egyezmény, Genf, 1971.);

– Nemzetközi egyezmény az előadóművészek, a hangfelvétel-előállítók és a műsorsugárzó szervezetek védelméről (Római egyezmény, 1961.);

– Nemzetközi Szabadalmi Osztályozásra Vonatkozó Strasbourgi Megállapodás (1971. Strasbourg, az 1979-es módosítás szerint);

– Védjegytörvény szerződés (Genf, 1994.);

– Bécsi megállapodás a védjegyek képi elemeinek nemzetközi osztályozása létrehozásáról (Bécs, 1973., módosítva 1985-ben);

– A Szellemi Tulajdon Világszervezetének (WIPO) szerzői jogról szóló szerződése (Genf, 1996.);

– A Szellemi Tulajdon Világszervezetének (WIPO) előadásokról és hangfelvételekről szóló szerződése (Genf, 1996.);

– Európai Szabadalmi Egyezmény;

– A szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló WTO-megállapodás.

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

JEGYZŐKÖNYVEK

– 1. jegyzőkönyv (25. cikk) – Feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelem

– 2. jegyzőkönyv (28. cikk) – Borok és szeszes italok

– 3. jegyzőkönyv (44. cikk) – A „származó termékek” fogalmának meghatározása és a közigazgatási együttműködés módszerei

– 4. jegyzőkönyv (61. cikk) – Szárazföldi szállítás

– 5. jegyzőkönyv (73. cikk) – Az acéliparnak nyújtott állami támogatás

– 6. jegyzőkönyv (99. cikk) – Vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás

– 7. jegyzőkönyv (129. cikk) – Vitarendezés

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

1. JEGYZŐKÖNYV

A feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Szerbia közötti kereskedelméről

1. CIKK

1. A Közösség és Szerbia az I. és II. mellékletben felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre a mellékletekben említett feltételekkel összhangban alkalmazza a vámokat, függetlenül attól, hogy korlátozza-e őket vámkontingens vagy sem

2. A stabilizációs és társulási bizottság az alábbiakról határoz:

   a) az e jegyzőkönyv szerinti feldolgozott mezőgazdasági termékek jegyzékének kibővítése,

   b) az I. és II. mellékletben említett vámok módosítása,

   c) a vámkontingensek növelése vagy megszüntetése.

3. A stabilizációs és társulási bizottság az e jegyzőkönyv által megállapított vámokat helyettesítheti a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításában ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékeknek a Közösségben és Szerbiában érvényes piaci árai alapján megállapított rendszerrel.

2. CIKK

A stabilizációs és társulási bizottság határozatával csökkenthetők az 1. cikk alapján alkalmazott vámok:

a) amikor a Közösség és Szerbia közötti kereskedelemben csökkennek az alaptermékekre alkalmazott vámok, vagy

b) a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kölcsönös engedményekből származó csökkentésekre adott válaszul.

Az a) pontban elrendelt csökkentéseket az adott feldolgozott mezőgazdasági termékek gyártásánál ténylegesen használt mezőgazdasági termékeknek megfelelő mezőgazdasági alkotóelemre megadott vámra vonatkoztatva kell kiszámítani, és ezt le kell vonni az ezekre a mezőgazdasági alaptermékekre alkalmazott vámból.

3. CIKK

A Közösség és Szerbia tájékoztatja egymást a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó termékekkel kapcsolatban elfogadott közigazgatási intézkedésekről. Ezen intézkedéseknek egyenlő elbánást kell biztosítaniuk minden érintett fél számára, és a lehető legegyszerűbbnek és legrugalmasabbnak kell lenniük.

I. MELLÉKLET

A SZERBIÁBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK A KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK

A Szerbiából származó, alább felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösségbe történő behozatalára nulla vámtétel vonatkozik.

KN-kód	***Árumegnevezés***
(1)	***(2)***
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10	- Joghurt:
	-- Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:
	--- Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
0403 10 51	---- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék-
0403 10 53	---- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 10 59	---- 27 tömegszázalékot meghaladó
	--- Más, tejzsírtartalma:
0403 10 91	---- Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 93	---- 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 99	---- 6 tömegszázalékot meghaladó
0403 90	- Más:
	-- Ízesítés vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
	--- Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejzsírtartalma:
0403 90 71	---- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 73	---- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 79	---- 27 tömegszázalékot meghaladó
	--- Más, tejzsírtartalma:
0403 90 91	---- Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 90 93	---- 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 90 99	---- 6 tömegszázalékot meghaladó
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	- Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 10	-- Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 20 30	-- Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörte; borzszőr és kefegyártásra alkalmas más szőr; a sörte vagy a szőr hulladéka:

0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka:
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:
	- Más:
0511 99	-- Más:
	--- Állati eredetű természetes szivacs:
0511 99 31	---- Nyers
0511 99 39	---- Más
0511 99 85	--- Más:
ex 0511 99 85	---- Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátéten is, megerősítő anyaggal is
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 40 00	- Csemegekukorica
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 90	- Más zöldség; zöldségkeverék:
	-- Zöldségfélék:
0711 90 30	--- Csemegekukorica
0903 00 00	Matétea
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a Cichorium intybus sativum fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):
1212 20 00	- Tengeri moszat és más alga
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	- Növényi nedv és kivonat:
1302 12 00	-- Édesgyökérből
1302 13 00	-- Komlóból
1302 19	-- Más:
1302 19 80	--- Más

1302 20	- Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok
	- Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 31 00	-- Agar-agar
1302 32	-- Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 32 10	--- Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg)
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1515 90	- Más:
1515 90 11	-- Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik:
ex 1515 90 11	--- Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	- Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
1516 20 10	-- Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:
1517 10	- Margarin, a folyékony margarin kivételével:
1517 10 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal
1517 90	- Más:
1517 90 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal
	-- Más:
1517 90 93	--- Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
1518 00 10	- Linoxin
	- Más:
1518 00 91	--Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével
	-- Más:
1518 00 95	--- Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból
1518 00 99	--- Más

1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
1522 00 10	- Degras
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:
	- Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902 11 00	-- Tojástartalommal
1902 19	-- Más
1902 20	- Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
	-- Más:
1902 20 91	--- Főzve
1902 20 99	--- Más
1902 30	- Más tészta
1902 40	- Kuszkusz (búzadarakása)
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	- Más:
2001 90 30	-- Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)
2001 90 40	-- Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2001 90 60	-- Pálmafacsúcsrügy

2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 10	- Burgonya:
	-- Más:
2004 10 91	--- Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2004 90	- Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 10	-- Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 20	- Burgonya:
2005 20 10	-- Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2005 80 00	- Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	- Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	-- Földimogyoró:
2008 11 10	--- Amerikai mogyoróvaj
	- Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 91 00	-- Pálmafacsúcsrügy
2008 99	-- Más:
	--- Alkohol hozzáadása nélkül:
	---- Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 85	----- Kukorica, a csemegekukorica (Zea mays var. saccharata) kivételével
2008 99 91	----- Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávén, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 10	- Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje
2106 90	- Más:
2106 90 20	-- Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához
	-- Más:
2106 90 92	--- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal

2106 90 98	--- Más
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevek kivételével
2203 00	Malátából készült sör
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve
2207	Nem denaturált etilalkohol, legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	- Más többértékű alkoholok:
2905 43 00	-- Mannit
2905 44	-- Szorbit (D-glucit)
2905 45 00	-- Glicerin
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:
3301 90	- Más
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:
3302 10	- Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták:
	-- Az italgyártásban használt fajták:
	--- Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 10	---- 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal
	-- -- Más:
3302 10 21	----- Tejzsír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
3302 10 29	----- Más
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 10	- Kazein
3501 90	- Más:
3501 90 90	- - Más
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:

3505 10	- Dextrinek és más átalakított keményítők:
3505 10 10	-- Dextrinek
	-- Más átalakított keményítők:
3505 10 90	--- Más
3505 20	- Enyvek
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok):
3809 10	- Keményítőtartalommal
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav: ipari zsíralkohol
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):
3824 60	- Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével

II. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKRE SZERBIÁBA TÖRTÉNŐ BEHOZATALKOR ALKALMAZANDÓ VÁMOK

(azonnali hatállyal vagy fokozatosan)

KN-kód	***Árumegnevezés***	***A vám mértéke (MFN-%)***					
		2008.	***2009.***	***2010.***	***2011.***	***2012.***	***2013. és azt követő en***
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:						
0403 10	- Joghurt:						
	-- Ízesítés vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:						
	--- Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejzsírtartalma:						
0403 10 51	---- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	90	70	60	50	30	0
0403 10 53	---- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	90	70	60	50	30	0
0403 10 59	---- 27 tömegszázalékot meghaladó	90	70	60	50	30	0
	--- Más, tejzsírtartalma:						
0403 10 91	---- Legfeljebb 3 tömegszázalék	90	70	60	50	30	0
0403 10 93	---- 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	90	70	60	50	30	0
0403 10 99	---- 6 tömegszázalékot meghaladó	90	70	60	50	30	0
0403 90	- Más:						
	-- Ízesítés vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:						
	--- Por, granulátum vagy más szilárd alakban, tejzsírtartalma:						
0403 90 71	---- Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	90	80	70	60	50	40
0403 90 73	---- 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	90	80	70	60	50	40
0403 90 79	---- 27 tömegszázalékot meghaladó	90	80	70	60	50	40
	--- Más, tejzsírtartalma:						
0403 90 91	---- Legfeljebb 3 tömegszázalék	90	80	70	60	50	40

0403 90 93	---- 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	90	80	70	60	50	40
0403 90 99	---- 6 tömegszázalékot meghaladó	90	80	70	60	50	40
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):						
0405 20	- Kenhető tejkészítmények (vajkrém):						
0405 20 10	-- Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	70	60	50	40
0405 20 30	-- Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	70	60	50	40
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék	0	0	0	0	0	0
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörte; borzszőr és kefegyártásra alkalmas más szőr; a sörte vagy a szőr hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka	0	0	0	0	0	0
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka	0	0	0	0	0	0
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva	0	0	0	0	0	0
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:						
	- Más:						
0511 99	-- Más:						
	--- Állati eredetű természetes szivacs:						
0511 99 31	---- Nyers	0	0	0	0	0	0
0511 99 39	---- Más	0	0	0	0	0	0
0511 99 85	--- Más						
ex 0511 99 85	---- Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátéten is, megerősítő anyaggal is	0	0	0	0	0	0

0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:						
0710 40 00	- Csemegekukorica	90	80	70	60	40	30
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:						
0711 90	- Más zöldség; zöldségkeverék:						
	-- Zöldségfélék:						
0711 90 30	--- Csemegekukorica	75	55	35	25	10	0
0903 00 00	Matétea	0	0	0	0	0	0
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a Cichorium intybus sativum fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):						
1212 20 00	- Tengeri moszat és más alga	0	0	0	0	0	0
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:						
	- Növényi nedv és kivonat:						
1302 12 00	-- Édesgyökérből	0	0	0	0	0	0
1302 13 00	-- Komlóból	0	0	0	0	0	0
1302 19	-- Más:						
1302 19 80	--- Más	0	0	0	0	0	0
1302 20	- Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok	0	0	0	0	0	0
	- Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:						
1302 31 00	-- Agar-agar	0	0	0	0	0	0
1302 32	-- Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:						
1302 32 10	--- Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból	0	0	0	0	0	0
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg)	0	0	0	0	0	0
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék	0	0	0	0	0	0
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)	0	0	0	0	0	0
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	0	0	0	0	0	0
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:						

1515 90	- Más:						
1515 90 11	-- Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik	0	0	0	0	0	0
ex 1515 90 11	-- Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik	0	0	0	0	0	0
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:						
1516 20	- Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:						
1516 20 10	-- Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”	0	0	0	0	0	0
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:						
1517 10	-Margarin, a folyékony margarin kivételével:						
1517 10 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal	90	80	70	60	50	40
1517 90	- Más:						
1517 90 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal	90	75	55	35	15	0
	-- Más:						
1517 90 93	--- Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére	90	75	60	45	30	0
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:						
1518 00 10	- Linoxin	0	0	0	0	0	0
	- Más:						
1518 00 91	--Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével	0	0	0	0	0	0
	-- Más:						
1518 00 95	---Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból	0	0	0	0	0	0
1518 00 99	--- Más	0	0	0	0	0	0
1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg	0	0	0	0	0	0
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:	0	0	0	0	0	0

1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:						
1522 00 10	- Degras	0	0	0	0	0	0
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:						
1702 50 00	- Vegytiszta gyümölcscukor	0	0	0	0	0	0
1702 90	- Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva						
1702 90 10	-- Vegytiszta malátacukor	0	0	0	0	0	0
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül:						
1704 10	- Rágógumi, cukorbevonattal is	80	60	40	20	10	0
1704 90	- Más:						
1704 90 10	-- 10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül	0	0	0	0	0	0
1704 90 30	-- Fehér csokoládé	75	50	25	0	0	0
	-- Más:						
1704 90 51	--- Massza, beleértve a marcipánt is, legalább 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	0	0	0	0	0	0
1704 90 55	--- Torokpasztilla és köhögés elleni cukorka	80	60	40	20	10	0
1704 90 61	--- Cukorral bevont termékek	80	60	40	20	10	0
	--- Más:						
1704 90 65	---- Gumicukorka és zselécukorka, beleértve a cukorka alakban megjelenő gyümölcsmasszát is	80	60	40	20	10	0
1704 90 71	---- Főzött édesség, töltött is	80	60	40	20	10	0
1704 90 75	---- Vajas karamellcukorka, égetett cukor és hasonló édességek (toffee)	80	60	40	20	10	0
	---- Más:						
1704 90 81	----- Sajtolt tabletta	80	60	40	20	10	0
1704 90 99	----- Más	90	80	70	60	50	40
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is	0	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj	0	0	0	0	0	0
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül	0	0	0	0	0	0
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:						
1806 10	-Kakaópor cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:						

1806 10 15	-- Szacharóztartalom nélkül vagy 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	90	70	50	40	20	0
1806 10 20	-- Legalább 5 tömegszázalék, de kevesebb mint 65 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	90	70	50	40	20	0
1806 10 30	-- Legalább 65 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	90	80	70	60	40	0
1806 10 90	-- Legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	90	80	70	60	40	0
1806 20	- Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massza, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:						
1806 20 10	-- Legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal vagy összesítve legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejzsírtartalommal	90	70	50	40	20	0
1806 20 30	-- Összesítve legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejzsírtartalommal	90	70	50	40	20	0
	-- Más:						
1806 20 50	--- Legalább 18 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal	90	70	50	40	20	0
1806 20 70	--- Tejcsokoládé-morzsa	90	70	50	40	20	0
1806 20 80	--- Csokoládéízű bevonat	90	70	50	40	20	0
1806 20 95	--- Más	90	80	70	60	40	0
	- Más, tömb, tábla vagy rúd alakban:						
1806 31 00	-- Töltött	85	70	50	40	20	0
1806 32	--Töltetlen	85	70	50	40	20	0
1806 90	- Más:						
	-- Csokoládé és csokoládés termék:						
	--- Csokoládé, töltött is:						
1806 90 11	---- Alkoholtartalommal	90	80	70	60	40	0
1806 90 19	---- Más	90	80	70	60	40	0
	--- Más:						
1806 90 31	---- Töltött	85	70	65	40	20	0
1806 90 39	---- Töltetlen	90	80	70	60	40	0
1806 90 50	-- Cukorkaáru és kakaótartalmú cukorhelyettesítő termékből készült cukorkapótló	90	80	70	60	40	0
1806 90 60	-- Kakaótartalmú kenhető termékek	85	70	65	40	20	0
1806 90 70	-- Kakaótartalmú készítmények italok készítéséhez	90	80	70	60	40	0

1806 90 90	-- Más	90	80	70	60	40	0
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:						
1901 10 00	- Gyermektápszer, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve	0	0	0	0	0	0
1901 20 00	- Keverék és tészta a 1905 vámtartifaszám alá tartozó pékáruk készítéséhez	90	75	60	45	30	0
1901 90	- Más:						
	-- Malátakivonat:						
1901 90 11	--- Legalább 90 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal	90	75	60	45	30	0
1901 90 19	--- Más	90	75	60	45	30	0
	-- Más:						
1901 90 91	--- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy kevesebb mint 1,5 % tejzsír-, 5 % szacharóz (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5 % gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401–0404 vámtartifaszámok alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket	90	75	60	45	20	0
1901 90 99	--- Más	85	70	65	40	20	0
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:						
	- Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:						
1902 11 00	-- Tojástartalommal	95	90	80	60	50	0
1902 19	-- Más:						
1902 19 10	---Közönséges búzaliszt- vagy búzakorpa-tartalom nélkül	85	70	65	40	20	0
1902 19 90	--- Más	90	75	60	45	30	0
1902 20	- Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:						
	-- Más:						
1902 20 91	--- Főzve	90	75	60	45	30	0
1902 20 99	--- Más	90	75	60	45	30	0
1902 30	- Más tészta	90	75	60	45	30	0
1902 40	- Kuszkusz (búzadarakása)	0	0	0	0	0	0

1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	0	0	0	0	0	0
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve:						
1904 10	- Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer:						
1904 10 10	-- Kukoricából	90	70	50	30	10	0
1904 10 30	-- Rizsből	0	0	0	0	0	0
1904 10 90	-- Más	90	70	50	30	10	0
1904 20	- Pirítatlan gabonapehelyből vagy pirítatlan és pirított gabonapehely vagy puffasztott gabona keverékéből előállított élelmiszer	90	70	50	30	10	0
1904 30 00	- Bulgur búza	90	70	50	30	10	0
1904 90	- Más	90	70	50	30	10	0
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:						
1905 10 00	- Ropogós kenyér („knäckebrot”)	90	70	50	30	10	0
1905 20	-Mézeskalács és hasonló:						
1905 20 10	-- 30 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	0	0	0	0	0	0
1905 20 30	-- Legalább 30 tömegszázalék, de kevesebb, mint 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	0	0	0	0	0	0
1905 20 90	-- Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	90	70	50	30	10	0
	- Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:						
1905 31	-- Édes keksz (biscuit)	90	80	70	60	40	0
1905 32	-- Gofri és ostya:						
1905 32 05	--- 10 tömegszázalékot meghaladó víztartalommal	90	80	70	60	40	0
	--- Más:						
	---- Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy beborítva:						
1905 32 11	----- Legfeljebb 85 gramm tömegű kiszerelésben	85	70	50	40	20	0
1905 32 19	----- Más	90	80	70	60	40	0
	---- Más:						
1905 32 91	----- Sózva, töltött is	90	80	70	60	40	0

1905 32 99	----- Más	90	80	70	60	40	0
1905 40	- Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termék	90	70	50	30	10	0
1905 90	- Más:						
1905 90 10	-- Pászka	90	70	50	30	10	0
1905 90 20	-- Áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek	90	70	50	30	10	0
	-- Más:						
1905 90 30	--- Kenyér, méz, tojás, sajt vagy gyümölcs hozzáadása nélkül, és legfeljebb 5 tömegszázalék cukor-, és legfeljebb 5 tömegszázalék zsírtartalommal, szárazanyagra számítva	90	70	50	30	10	0
1905 90 45	--- Biscuit	90	80	70	60	40	0
1905 90 55	--- Extrudált vagy puffasztott termék, ízesített vagy sózott	90	70	50	30	10	0
	--- Más:						
1905 90 60	----Édesítőanyag hozzáadásával	85	70	50	40	20	0
1905 90 90	-- -- Más	90	70	50	30	10	0
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):						
2001 90	- Más:						
2001 90 30	-- Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)	80	70	50	30	10	0
2001 90 40	-- Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2001 90 60	-- Pálmafacsúcsrügy	0	0	0	0	0	0
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2004 10	- Burgonya:						
	-- Más:						
2004 10 91	--- Liszt, dara vagy pelyhesített formában	0	0	0	0	0	0
2004 90	- Más zöldség és zöldségkeverék:						
2004 90 10	-- Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)	90	70	50	30	10	0
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2005 20	- Burgonya:						
2005 20 10	-- Liszt, dara vagy pelyhesített formában	0	0	0	0	0	0
2005 80 00	- Csemegekukorica (Zea mays var. saccharata)	80	70	50	30	10	0
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:						

	- Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:						
2008 11	-- Földimogyoró:						
2008 11 10	--- Amerikai mogyoróvaj	0	0	0	0	0	0
	- Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:						
2008 91 00	-- Pálmafacsúcsrügy	0	0	0	0	0	0
2008 99	-- Más:						
	--- Alkohol hozzáadása nélkül:						
	---- Cukor hozzáadása nélkül:						
2008 99 85	----- Kukorica, a csemegekukorica (Zea mays var. saccharata) kivételével	80	70	50	30	10	0
2008 99 91	----- Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávén, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	0	0	0	0	0	0
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:						
2102 10	- Aktív élesztő:						
2102 10 10	-- Élesztőkultúra	80	70	60	40	10	0
	-- Sütőélesztő:						
2102 10 31	--- Szárított	90	70	60	40	10	0
2102 10 39	--- Más	90	70	60	0	0	0
2102 10 90	-- Más	90	70	50	30	10	0
2102 20	- Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus	0	0	0	0	0	0
2102 30 00	- Elkészített sütőpor	80	70	50	30	10	0
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:						
2103 10 00	- Szójamártás	0	0	0	0	0	0
2103 20 00	- Paradicsomketchup és más paradicsommártás	80	70	50	30	10	0
2103 30	- Mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:						
2103 30 10	-- Mustárliszt és -dara	0	0	0	0	0	0
2103 30 90	-- Elkészített mustár	90	70	50	30	10	0
2103 90	- Más:						
2103 90 10	-- Mangóból készült folyékony, fűszeres ízesítő (chutney)	0	0	0	0	0	0

2103 90 30	-- Keserű aroma 44,2–49,2 térfogatszázalék közötti alkoholtartalommal, 1,5 és 6 tömegszázalék közötti tárnicsgyökér- (gencián), fűszer- és különböző fűszerkeveréktartalommal, és 4 és 10 tömegszázalék közötti cukortartalommal, legfeljebb 0,5 literes tárolóedényben kiszerelve	80	70	50	30	10	0
2103 90 90	-- Más	0	0	0	0	0	0
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:						
2104 10	- Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény:						
2104 10 10	-- Szárított	80	70	50	0	0	0
2104 10 90	-- Más	80	70	50	30	10	0
2104 20 00	- Homogenizált összetett élelmiszer-készítmény	80	70	50	30	10	0
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is	80	70	60	50	40	0
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:						
2106 10	- Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje	0	0	0	0	0	0
2106 90	- Más:						
2106 90 20	-- Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához	90	70	50	30	10	0
	-- Más:						
2106 90 92	--- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	90	70	50	30	10	0
2106 90 98	--- Más	85	70	55	40	20	0
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó:						
2201 10	- Ásványvíz és szénsavas víz	80	70	60	50	40	0
2201 90 00	- Más	70	60	50	40	30	0
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevek kivételével:						
2202 10 00	- Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve	80	70	50	40	20	0
2202 90	- Más:						
2202 90 10	-- Nem tartalmaz a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó terméket, vagy ezeknek a zsiradékát	85	70	50	40	20	0
	-- Más, a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó termékekből nyert készítmény, amelynek zsírtartalma:						

2202 90 91	--- Kevesebb mint 0,2 tömegszázalék	90	80	70	60	40	0
2202 90 95	--- Legalább 0,2 tömegszázalék, de 2 tömegszázaléknál kevesebb	90	80	70	50	30	0
2202 90 99	--- Legalább 2 %	90	80	70	50	30	0
2203 00	Malátából készült sör:						
	-Legfeljebb 10 literes tartályban (palackban):						
2203 00 01	--Palackban	80	70	50	0	0	0
2203 00 09	-- Más	80	70	60	50	30	0
2203 00 10	-Több mint 10 literes tartályban	80	70	60	50	30	0
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve	90	70	50	30	10	0
2207	Nem denaturált etilalkohol, legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	95	90	80	70	50	40
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital:						
2208 20	- Szőlőbor vagy szőlőtörköly desztillációjából nyert szesz:						
	-- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2208 20 12	--- Konyak	90	80	70	60	40	0
2208 20 14	--- Armagnac	90	80	70	60	40	0
2208 20 26	--- Grappa	90	80	70	60	40	0
2208 20 27	--- Brandy de Jerez	90	80	70	60	40	0
2208 20 29	--- Más	90	80	70	60	40	0
	--Több mint 2 literes tartályban (palackban):						
2208 20 40	--- Nyers párlat	85	70	65	40	20	0
	--- Más:						
2208 20 62	---- Konyak	90	80	70	60	40	0
2208 20 64	---- Armagnac	90	80	70	60	40	0
2208 20 86	---- Grappa	80	70	50	30	10	0
2208 20 87	---- Brandy de Jerez	80	70	50	30	10	0
2208 20 89	---- Más	80	70	50	30	20	0
2208 30	- Whisky:						
	--Bourbon whisky, tartályban (palackban):						
2208 30 11	--- Legfeljebb 2 literes	80	70	50	30	20	0
2208 30 19	--- Több mint 2 literes	80	70	50	30	20	0
	-- Skót whisky:						
	---Whisky malátából, tartályban (palackban):						
2208 30 32	---- Legfeljebb 2 literes	80	70	50	30	20	0
2208 30 38	---- Több mint 2 literes	80	70	50	30	20	0

	--- Kevert whisky tartályban (palackban):						
2208 30 52	---- Legfeljebb 2 literes	80	70	50	0	0	0
2208 30 58	---- Több mint 2 literes	80	70	50	30	20	0
	--- Más, tartályban (palackban):						
2208 30 72	---- Legfeljebb 2 literes	80	70	50	30	20	0
2208 30 78	----Több mint 2 literes	80	70	50	30	20	0
	-- Más, tartályban (palackban):						
2208 30 82	--- Legfeljebb 2 literes	80	70	50	30	20	0
2208 30 88	--- Több mint 2 literes	80	70	50	30	20	0
2208 40	- Rum és erjesztett cukornádtermékek lepárlásából nyert más szesz	0	0	0	0	0	0
2208 50	- Gin és holland gin:						
	-- Gin, tartályban (palackban):						
2208 50 11	--- Legfeljebb 2 literes	0	0	0	0	0	0
2208 50 19	--- Több mint 2 literes	0	0	0	0	0	0
	-- Holland gin, tartályban (palackban):						
2208 50 91	--- Legfeljebb 2 literes	80	70	60	40	30	0
2208 50 99	--- Több mint 2 literes	80	70	50	30	20	0
2208 60	- Vodka	80	70	50	30	20	0
2208 70	- Likőr és szíverősítő	0	0	0	0	0	0
2208 90	- Más:						
	--Rizspálinka, tartályban (palackban):						
2208 90 11	--- Legfeljebb 2 literes	0	0	0	0	0	0
2208 90 19	--- Több mint 2 literes	0	0	0	0	0	0
	-- Szilva-, körte-, cseresznye- vagy meggypárlat (kivéve a likőrt), tartályban (palackban):						
2208 90 33	--- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):	80	70	60	50	40	30
2208 90 38	--- Több mint 2 literes:	80	70	60	50	40	30
	-- Más szesz, likőr és más szeszesital tartályban (palackban):						
	--- Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2208 90 41	---- Ouzo	0	0	0	0	0	0
	---- Más:						
	----- Párlat (kivéve a likőrt):						
	------ Gyümölcs desztillálásából:						
2208 90 45	------- Calvados	0	0	0	0	0	0
2208 90 48	------- Más	80	70	60	50	40	30
	------ Más:						
2208 90 52	------- Korn	0	0	0	0	0	0
2208 90 54	------- Tequila	0	0	0	0	0	0

2208 90 56	-------- Más	0	0	0	0	0	0
2208 90 69	----- Más szeszesital	80	70	50	40	20	0
	--- Több mint 2 literes:						
	---- Párlat (kivéve a likőrt):						
2208 90 71	----- Gyümölcs desztillálásából	90	80	60	50	30	0
2208 90 75	----- Tequila	80	70	50	40	20	0
2208 90 77	----- Más	80	70	50	40	20	0
2208 90 78	---- Más szeszesital	80	70	50	40	20	0
	-- Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal, tartályban (palackban):						
2208 90 91	--- Legfeljebb 2 literes	80	70	50	40	30	20
2208 90 99	--- Több mint 2 literes	80	70	50	40	30	20
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból:						
2402 10 00	- Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar) és kis alakú szivar (cigarillos) dohánytöltettel	80	70	50	30	20	0
2402 20	- Cigaretta dohánytöltettel:						
2402 20 10	-- Szegfűszegtartalommal	80	70	50	30	20	0
2402 20 90	-- Más	100	100	100	100	100	100
2402 90 00	- Más	80	70	50	30	20	0
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:						
2403 10	- Fogyasztási dohány (elszívásra), bármilyen mennyiségű dohánypótló-tartalommal is	100	100	100	100	100	100
	- Más:						
2403 91 00	-- „Homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia)	100	100	100	100	100	100
2403 99	-- Más:						
2403 99 10	--- Rágódohány és tubák	80	70	50	30	20	0
2403 99 90	--- Más	100	100	100	100	100	100
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:						
	-Más többértékű alkoholok:						
2905 43 00	-- Mannit	0	0	0	0	0	0
2905 44	-- Szorbit (D-glucit)	0	0	0	0	0	0
2905 45 00	-- Glicerin	0	0	0	0	0	0

3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:						
3301 90	- Más	0	0	0	0	0	0
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:						
3302 10	- Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták:						
	-- Az italgyártásban használt fajták:						
	---Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:						
3302 10 10	---- 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal	0	0	0	0	0	0
	---- Más:						
3302 10 21	----- Tejzsír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3302 10 29	----- Más	0	0	0	0	0	0
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:						
3501 10	- Kazein	0	0	0	0	0	0
3501 90	- Más:						
3501 90 90	-- Más	0	0	0	0	0	0
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:						
3505 10	- Dextrinek és más átalakított keményítők:						
3505 10 10	-- Dextrinek	0	0	0	0	0	0
	-- Más átalakított keményítők:						
3505 10 90	--- Más	0	0	0	0	0	0
3505 20	- Enyvek	0	0	0	0	0	0
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok):						
3809 10	- Keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0

3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav: ipari zsíralkohol	0	0	0	0	0	0
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):						
3824 60	- Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivétellel	0	0	0	0	0	0

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

2. JEGYZŐKÖNYV

Egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről

1. CIKK

E jegyzőkönyv a következő elemekből áll:

(1) az egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv I. melléklete);

(2) a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv II. melléklete).

2. CIKK

Az 1. cikkben említett megállapodások a következőkre alkalmazandók:

(1) a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.04 vámtarifaszáma alá tartozó borok, amelyek friss szőlőből készültek,

a) a Közösségből származó bor, amelyet a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet[1] módosított változatának V. címében és a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása egyes részletes szabályainak megállapításáról, valamint a borászati eljárások és kezelések közösségi kódexének létrehozásáról szóló, 2000. július 24-i 1622/2000/EK bizottsági rendelet[2] módosított változatában említett borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő;

---

[1] HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az áruk szabad mozgása, a személyek szabad mozgása, a vállalati jog, a versenypolitika, a mezőgazdaság (ideértve az állat- és növény-egészségügyi jogszabályokat), a közlekedéspolitika, az adózás, a statisztika, az energia, a környezetvédelem, a bel- és igazságügyi együttműködés, a vámunió, a külkapcsolatok, a közös kül- és biztonságpolitika, valamint az intézmények területén elfogadott egyes rendeleteknek és határozatoknak Bulgária és Románia csatlakozására tekintettel történő kiigazításáról szóló, 2006. november 20-i 1791/2006/EK tanácsi rendelettel módosított rendelet (HL L 363., 2006.12.20. 1. o.)

[2] HL L 194., 2000.7.31., 1. o. A legutóbb a 2030/2006/EK rendelettel (HL L 414., 2006.12.30., 40. o.) módosított rendelet.

vagy

b) Szerbiából származó bor, amelyet a szerb joggal összhangban lévő borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő. Az említett borászati szabályoknak összhangban kell lenniük a közösségi jogszabályokkal.

(2) az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.08 vámtarifaszáma alá tartozó szeszes italok, amelyek:

a) a Közösségből származnak és megfelelnek a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerelésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1989. május 29-i 1576/89/EGK módosított tanácsi rendeletnek[3] és a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerelésére vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1990. április 24-i 1014/90/EGK módosított bizottsági rendeletnek[4];

vagy

b) Szerbiából származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő szerb jognak megfelelően állítottak elő.

(3) Az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.05 vámtarifaszáma alá tartozó ízesített borok, amelyek:

a) a Közösségből származnak és megfelelnek az ízesített bor, az ízesített boralapú italok és az ízesített boralapú koktélok meghatározására, megnevezésére és kiszerelésére vonatkozó általános szabályok meghatározásáról szóló, 1991. június 10-i 1601/91/EGK módosított tanácsi rendeletnek[5];

vagy

b) Szerbiából származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő szerb jognak megfelelően állítottak elő.

---

3 HL L 160., 1989.6.12., 1. o. A legutóbb a 3378/94/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 366., 1994.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

4 HL L 105., 1990.4.25., 9. o. A legutóbb a 2140/98/EK bizottsági rendelettel (HL L 270., 1998.10.7., 9. o.) módosított rendelet.

5 HL L 149., 1991.6.14., 1. o. A legutóbb a 2061/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 277., 1996.10.30., 1. o.) módosított rendelet.

I. MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS A KÖZÖSSÉG ÉS SZERBIA KÖZÖTT AZ EGYES BOROKRA VONATKOZÓ KÖLCSÖNÖS PREFERENCIÁLIS KERESKEDELMI ENGEDMÉNYEKRŐL

1. A következő, e jegyzőkönyv 2. cikkében említett boroknak a Közösségbe irányuló behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

KN-kód	*Megnevezés (A 2. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően)*	*Alkalmazandó vám*	*Mennyiségek (hl)*	*Különös rendelkezések*
ex 2204 10 ex 2204 21	Minőségi pezsgőbor Bor friss szőlőből	vámmentes	53.000	(1)
ex 2204 29	Bor friss szőlőből	vámmentes	10.000	(1)

(1) Az egyik fél kérésére egyeztetésre kerülhet sor a kontingenseknek az ex 2204 29 vámtarifaszám alatt feltüntetett termékek esetében alkalmazott vámkontingens mennyiségeinek az ex 2204 10 és ex 2204 21 vámtarifaszámok alatt feltüntetett termékek esetében alkalmazott vámkontingensbe való átvitelével történő kiigazításáról.

2. A Közösség az 1. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére Szerbia nem fizethet exporttámogatást.

3. A következő, e jegyzőkönyv 2. cikkében említett boroknak a Szerbiába irányuló behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

Szerb vámtartifaszám	*Megnevezés (A 2. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően)*	*Alkalmazandó vám*	*Hatálybalépés mennyiségek (hl)*
ex 2204 10 ex 2204 21	Minőségi pezsgőbor Bor friss szőlőből	vámmentes	25.000

4. Szerbia az 3. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére a Közösség nem fizethet exporttámogatást.

5. Az e megállapodás szerint alkalmazandó szabályokat a stabilizációs és társulási megállapodás 4. jegyzőkönyve tartalmazza.

6. Az e megállapodásban előírt engedmények alapján történő borbehozatalhoz az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a szőlő- és borágazati termékek harmadik országokkal való kereskedelme tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendelettel[6]

[6] HL L 128., 2001.5.10., 1. o. A legutóbb a 2079/2005/EK rendelettel (HL L 333., 2005.12.20., 6. o.) módosított rendelet.

összhangban be kell mutatni a tanúsítványt és kísérőokmányt, amely igazolja, hogy a szóban forgó bor megfelel 2. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésének. A tanúsítványt és kísérőokmányt a közösen összeállított jegyzékekben szereplő, kölcsönösen elismert hivatalos szervnek kell kiállítania.

7. A felek megvizsgálják annak lehetőségét, hogy egymás számára további engedményeket nyújtsanak, figyelembe véve a szerződő felek közötti borkereskedelem alakulását e megállapodás hatályba lépését követő három éven belül.

8. A szerződő felek biztosítják, hogy a kölcsönösen megadott előnyöket más intézkedések nem teszik kétségessé.

9. A megállapodás működésének módjával kapcsolatban felmerülő problémáról a szerződő felek bármelyikének kérésére konzultációt kell tartani.

II. MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁS A KÖZÖSSÉG ÉS SZERBIA KÖZÖTT A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS AZ ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉRŐL, OLTALMÁRÓL ÉS ELLENŐRZÉSÉRŐL

1. CIKK
Célkitűzések

1. A felek a megkülönböztetés-mentesség és a viszonosság elve alapján elismerik, oltalmazzák és ellenőrzik az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek megnevezését az e mellékletben előírt feltételeknek megfelelően.

2. A felek minden általános és különös intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy az e mellékletben megállapított kötelezettségek teljesüljenek, és az e mellékletben kitűzött célok megvalósuljanak

2. CIKK
Fogalommeghatározások

E megállapodás alkalmazásában, kifejezetten eltérő rendelkezés hiányában:

a) „származó”, amennyiben a felek egyikének nevével együtt használják:

- olyan bor, amelyet az érintett fél területén kizárólag olyan szőlőből állítottak elő, amelyet teljes egészében annak a félnek a területén szüreteltek;

- olyan szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet az adott fél területén állítottak elő;

b) az 1. függelékben felsorolt „földrajzi jelzés”: a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (a továbbiakban: a TRIPS-megállapodás) 22. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jelölés;

c) „hagyományos kifejezések”: a 2. függelékben meghatározott, hagyományosan használatos megnevezések, amelyek különösen a termelési módra vagy az adott bor minőségére, színére, típusára, vagy termőhelyére vagy történetének egy bizonyos eseményére utalnak, és amelyeket az egyik fél jogszabályai és rendelkezései az adott fél területéről származó ilyen bor megnevezésére és kiszerelésére elismernek;

d) „megegyező nevű”: az eltérő helyeket, eljárásokat vagy dolgokat jelölő azonos vagy annyira hasonló földrajzi jelzések vagy hagyományos kifejezések, hogy azok könnyen összetéveszthetőek;

e) „megnevezés”: a bor, szeszes ital vagy ízesített bor leírására használt szavak, amelyek a címkézésen és a bor, szeszes ital vagy ízesített bor szállítását kísérő okmányokon, a kereskedelmi okmányokon, különösen a számlákon és a szállítóleveleken, valamint a hirdetésekben szerepelnek;

f) „címkézés”: azon megnevezések és egyéb hivatkozások, jelölések, formatervezési minták, földrajzi jelzések vagy védjegyek, amelyek a borok, szeszes italok és ízesített borok megkülönböztetésére szolgálnak, és amelyek megjelennek a tárolótartályon, beleértve annak lezáró eszközét, vagy a tárolótartályhoz csatolt cédulákon, valamint az üvegek nyakát borító burkolatokon is;

g) „kiszerelés”: borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó, a címkézésen, a csomagoláson, a tárolótartályokon, a zárócímkéken, a hirdetésekben és/vagy értékesítési promóciókban használt kifejezések, utalások és hasonlók összessége;

h) „csomagolás”: az a védőcsomagolás – mint például a papír, mindenfajta szalmaborítás, kartonpapírok és dobozok –, amelyet egy vagy több tárolótartály szállításánál vagy a végső fogyasztónak történő értékesítésnél használnak fel;

i) „termelés”: a borkészítés, szeszesital-készítés és ízesítettbor-készítés teljes folyamata;

j) „bor”: kizárólag az e megállapodásban említett szőlőfajtákhoz tartozó, préselt vagy nem préselt friss szőlő vagy szőlőmust teljes vagy részleges alkoholos erjesztésével nyert ital;

k) „szőlőfajta”: a Vitis Vinifera növény fajtái, bármely olyan jogszabály sérelme nélkül, amelyet valamely fél a különböző szőlőfajtáknak a területén termelt borban történő felhasználására vonatkozóan fogadott el;

l) „WTO-megállapodás”: a Kereskedelmi Világszervezet létrehozásáról szóló 1994. április 15-i Marrakeshi Megállapodás.

3. CIKK
Általános behozatali és forgalomba hozatali szabályok

E megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a 2. cikkben említett termékek behozatala és forgalomba hozatala a szerződő fél területén hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően történik.

I. CÍM

A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS OLTALMA

4. CIKK
Védett nevek

E cím 5., 6. és 7. cikkei sérelme nélkül a következők élveznek oltalmat:

a) e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek tekintetében:

– a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származása szerinti tagállam nevére vagy az említett tagállamot jelölő bármely más megnevezésre való utalások,

– az 1. függelék A. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések,

– a 2. függelék A. részében felsorolt hagyományos kifejezések.

b) a Szerbiából származó borok, szeszes italok és ízesített borok tekintetében:

– a „Szerbia” megnevezésre, vagy az említett országot jelölő bármely egyéb megnevezésre való utalások,

– az 1. függelék B. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések,

– a 2. függelék B. részében felsorolt hagyományos kifejezések.

5. CIKK
A Közösség tagállamaira és Szerbiára utaló nevek oltalma

1. Szerbiában a Közösség tagállamaira és az egy tagállam megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:

a) fenntartják az érintett tagállamokból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és

b) a Közösség ezeket kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatja fel.

2. A Közösségben a Szerbiára és Szerbia megnevezésére használt más nevekre való utalásokat (függetlenül attól, hogy szerepel-e utána egy szőlőfajta neve is) a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:

a) fenntartják a Szerbiából származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és

b) Szerbia ezeket kizárólag a szerb jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatja fel.

6. CIKK
A földrajzi jelzések oltalma

1. Az 1. függelék A. részében felsorolt, a Közösségre vonatkozó földrajzi jelzések Szerbiában:

a) a Közösségből származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és

b) kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel; valamint

2. Az 1. függelék B. részében felsorolt, Szerbiára vonatkozó földrajzi jelzések a Közösségben:

a) a Szerbiából származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és

b) kizárólag a szerb jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.

A jegyzőkönyv 2. cikke (2) bekezdésének b) pontjától eltérően – a szeszes italokra vonatkozó uniós jogszabályok vonatkozásában – a Szerbiából származó és az EU-ban forgalmazott szeszes italok kereskedelmi megnevezéseit nem szabad földrajzi jelzéssel kiegészíteni vagy helyettesíteni.

3. A felek e megállapodásnak megfelelően megtesznek minden szükséges intézkedést a 4. cikk a) és b) pont második francia bekezdésében említett, a felek területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezésére és kiszerelésére használt megnevezések kölcsönös oltalma érdekében. E célból mindegyik szerződő fél igénybe veszi a WTO TRIPS-megállapodásának 23. cikkében említett megfelelő jogi aktusokat annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson és megelőzze, hogy a földrajzi jelzéseket olyan borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezésére használják, amelyekre az érintett jelzések vagy megnevezések nem vonatkoznak.

4. A 4. cikkben említett földrajzi jelzéseket kizárólag annak a félnek a területéről származó termékek számára tartják fenn, amelyre vonatkoznak, és csak az adott fél jogszabályaiban és rendelkezéseiben meghatározott feltételek mellett használhatják őket.

5. Az e megállapodásban előírt oltalom különösen tiltja a védett megnevezések használatát olyan borok, szeszes italok és ízesített borok esetében, amelyek nem a feltüntetett földrajzi területről származnak, még abban az esetben is, ha:

- feltüntetik a bor, szeszes ital vagy ízesített bor valódi eredetét,

- az adott földrajzi jelzést fordításban használják fel,

- a megnevezést olyan kifejezések kísérik, mint „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánzat”, „módszer” vagy hasonlók,

- a védett megnevezést a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.09 vámtarifaszáma alá tartozó termékek esetében bármely módon használják.

6. Amennyiben az 1. függelékben felsorolt földrajzi jelzések megegyező nevűek, az oltalmat mindegyik jelzés vonatkozásában megadják, feltéve, hogy azokat jóhiszeműen használják. A felek kölcsönösen meghatározzák a használat gyakorlati feltételeit, amelyek segítségével a megegyező nevű földrajzi jelzéseket

megkülönböztetik egymástól, szem előtt tartva annak szükségességét, hogy az érintett termelőket méltányosan kezeljék, valamint a fogyasztókat ne vezessék félre.

7. Amennyiben az 1. függelékben szereplő földrajzi jelzések valamelyike megegyező nevű egy harmadik ország földrajzi jelzésével, a TRIPS-megállapodás 23. cikkének (3) bekezdését kell alkalmazni.

8. E megállapodás rendelkezései semmiképpen nem sértik egy személy azon jogát, hogy nevét vagy üzleti jogelődje nevét kereskedelmi tevékenysége során használja, kivéve, ha az ilyen név használata a fogyasztók félrevezetését okozza.

9. E megállapodás egyik felet sem kötelezi arra, hogy oltalomban részesítse a másik fél 1. függelékben felsorolt olyan földrajzi jelzését, amely a származási országban nem védett, vagy amelynek védelme megszűnt, vagy amelyet már nem használnak abban az országban.

10. E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a szerződő felek a továbbiakban nem tekintik úgy, hogy az 1. függelékben felsorolt védett földrajzi megnevezések a szerződő felek hétköznapi nyelvhasználatában a borok, szeszes italok és ízesített borok szokásos megnevezésére használatosak, a TRIPS-megállapodás 24. cikkének (6) bekezdése előírásai szerint.

7. CIKK
A hagyományos kifejezések oltalma

1. A Közösségre vonatkozóan a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezéseket Szerbiában:

   a) nem használják a Szerbiából származó bor megnevezésére és kiszerelésére; valamint

   b) a Közösségből származó borok megnevezésére és kiszerelésére kizárólag a 2. függelékben felsorolt származású és kategóriájú borokra vonatkozóan, az ott megadott nyelven lehet használni, a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint.

2. Szerbiára vonatkozóan a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezéseket a Közösségben nem használják a Közösségből származó bor megnevezésére és bemutatására; a Szerbiából származó borok megnevezésére és bemutatására kizárólag a 2. függelékben felsorolt származású és kategóriájú borokra vonatkozóan, szerb nyelven lehet használni, a szerb jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint.

3. A felek e címmel összhangban megteszik a 4. cikkben említett, a felek területéről származó borok megnevezésére és kiszerelésére használt hagyományos kifejezések kölcsönös oltalmához szükséges intézkedéseket. E célból a felek megfelelő jogi eszközöket biztosítanak annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson, és megelőzze, hogy a hagyományos kifejezéseket azokra nem jogosult borok megnevezésére használják, olyan esetekben is, ha az ilyen hagyományos kifejezést a „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánzat”, „módszer” vagy hasonló kifejezés kíséri.

4. Amennyiben a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezések megegyezőek, az oltalom mindkét kifejezésre vonatkozik feltéve, hogy azt jóhiszeműen használták, és nem vezeti félre a fogyasztókat a bor valódi eredetét illetően. A felek kölcsönösen meghatározzák a használat gyakorlati feltételeit, amelyek segítségével a megegyező nevű hagyományos elnevezéseket megkülönböztetik egymástól, szem előtt tartva annak szükségességét, hogy az érintett termelőket méltányosan kezeljék, valamint a fogyasztókat ne vezessék félre.

5. Egy hagyományos kifejezés oltalmát csak: azon nyelv(ek)re és ábécékre kell alkalmazni, amely(ek)en a 2. függelékben szerepelnek, fordításukra azonban nem; azon termékkategóriára kell alkalmazni, amelyre vonatkozóan az a felek esetében védett, a 2. függelékben meghatározottaknak megfelelően.

8. CIKK
Védjegyek

1. A szerződő felek felelős nemzeti és regionális hivatalai visszautasítják az olyan, borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e megállapodás 1. címének 4. cikke szerint védett földrajzi jelzéssel azonos, hozzá hasonló vagy rá vonatkozó utalásból áll vagy ilyet tartalmaz olyan bor, szeszes ital vagy ízesített bor tekintetében, amely nem rendelkezik ezzel a származással és nem felel meg a használatára vonatkozó irányadó szabályoknak.

2. A felek felelős hivatalai visszautasítják az olyan, borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e megállapodás szerint védett hagyományos kifejezésből áll vagy ilyet tartalmaz, ha a szóban forgó bor nem olyan, amely számára a 2. függelékben jelzetteknek megfelelően a hagyományos kifejezést fenntartják.

9. CIKK
Kivitel

A felek megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben az egyik fél területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok harmadik országba kivitelre kerülnek, az említett félnek a 4. cikk a) és b) pontjának második francia bekezdésében említett védett földrajzi jelzéseit, illetve borok esetében a 4. cikk a) és b) pontjának harmadik francia bekezdésében említett fél hagyományos kifejezéseit nem használják fel a másik fél területéről származó termékek megnevezésére és kiszerelésére.

II. CÍM

VÉGREHAJTÁS ÉS AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK KÖZÖTTI KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS, VALAMINT E MEGÁLLAPODÁS IGAZGATÁSA

10. CIKK
Munkacsoport

1. Létrejön egy munkacsoport, amely jelen megállapodás 45. cikkének megfelelően (STM 123. cikk) létrehozandó mezőgazdasági albizottság égisze alatt működik.

2. A munkacsoport gondoskodik e megállapodás megfelelő működéséről, és megvizsgál minden olyan kérdést, amely a végrehajtás során felmerülhet.

3. A munkacsoport ajánlásokat tehet, tárgyalhat és javaslatokat terjeszthet elő a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazaton belül kölcsönös érdeklődésre számot tartó bármely olyan kérdésről, amely hozzájárulna a megállapodás célkitűzéseinek eléréséhez. A munkacsoport a felek valamelyikének kérésére a Közösségben és Szerbiában felváltva ül össze a felek által közös megegyezéssel meghatározott időpontban, helyen és módon.

11. CIKK
A felek feladatai

1. A felek közvetlenül vagy a 10. cikkben említett munkacsoporton keresztül kapcsolatot tartanak fenn az e megállapodás teljesítésére és működésére vonatkozó valamennyi üggyel kapcsolatban.

2. Szerbia kijelölt képviseleti szerve a Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási és Vízgazdálkodási Minisztérium. Az Európai Közösség kijelölt képviseleti szerve az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatósága. Képviseleti szervének megváltoztatása esetén az adott fél értesíti erről a másik felet.

3. A képviseleti szerv biztosítja az e megállapodás végrehajtásának biztosításáért felelős valamennyi szerv tevékenységeinek koordinációját.

4. A felek:

   a) az ideiglenes bizottság határozatával kölcsönösen módosítják az e megállapodás 4. cikkében említett jegyzékeket, hogy figyelembe vegyék a felek jogszabályainak és rendelkezéseinek módosításait;

   b) az ideiglenes bizottság határozatával közös megegyezéssel döntenek e megállapodás függelékeinek módosításáról. A függelékek az esetnek megfelelően a felek közötti levélváltásban rögzített időponttól vagy a munkacsoport határozatának időpontjától kezdve minősülnek módosítottnak;

c) közös megegyezéssel meghatározzák a 6. cikk (6) bekezdésében említett gyakorlati feltételeket;

d) tájékoztatják egymást azon szándékukról, hogy a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazatot is érintő új, közérdekű, például a közegészség védelmével vagy fogyasztóvédelemmel kapcsolatos rendeleteket fogadjanak el vagy meglévő rendeleteket módosítsanak;

e) értesítik egymást az e megállapodás alkalmazását érintő jogszabályi és közigazgatási intézkedésekről és bírósági határozatokról, valamint tájékoztatják egymást az e határozatok alapján elfogadott intézkedésekről.

12. CIKK
A megállapodás alkalmazása és működése

A felek kijelölik a 3. függelékben meghatározott kapcsolattartókat, akik e megállapodás alkalmazásáért és működéséért felelnek.

13. CIKK
Végrehajtás és a felek közötti kölcsönös segítségnyújtás

1. Ha egy bor, szeszes ital vagy ízesített bor megnevezése vagy kiszerelése – különösen a címkén vagy a hivatalos, illetve kereskedelmi dokumentumokon, valamint a reklámokban – megsérti ezt a megállapodást, a felek alkalmazzák a szükséges közigazgatási intézkedéseket, és/vagy adott esetben bírósági eljárásokat kezdeményeznek a tisztességtelen verseny leküzdése, illetve a védett nevekkel bármely más módon történő visszaélés megelőzése érdekében.

2. Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket és eljárásokat különösen a következő esetekben kell megtenni:

   a) amennyiben az e megállapodás szerint védett megnevezésű borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó megnevezéseket, megnevezések fordításait, neveket, feliratokat vagy ábrákat használnak közvetlenül vagy közvetve, ami téves vagy félrevezető tájékoztatást ad a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származásáról, jellegéről vagy minőségéről;

   b) ha csomagolásként olyan tárolóedényeket használnak, amelyek a bor származását illetően félrevezetők lehetnek.

3. Amennyiben a felek valamelyike okkal feltételezi, hogy:

   a) a 2. cikkben meghatározott bor, szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet Szerbiában és a Közösségben értékesítenek vagy értékesítettek, nem felel meg a Közösségben vagy Szerbiában a bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatra vonatkozó szabályoknak, illetve e megállapodásnak; valamint

   b) ez a meg nem felelés különösen fontos a másik szerződő fél szempontjából, és közigazgatási intézkedéseket és/vagy bírósági eljárásokat vonhat maga után,

erről haladéktalanul tájékoztatja a másik fél képviseleti szervét.

4. A (3) bekezdésnek megfelelően közlendő információ részletesen bemutatja a fél bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatára vonatkozó szabályok és/vagy e megállapodás betartásának elmulasztását, és mellékelnek hozzá egy olyan hivatalos, kereskedelmi vagy egyéb megfelelő dokumentumot, amely részletesen bemutatja a szükség esetén meghozható közigazgatási intézkedéseket vagy bírósági eljárásokat.

14. CIKK
Konzultációk

1. A felek konzultációt kezdeményeznek, ha valamelyikük úgy ítéli meg, hogy a másik nem tett eleget az e megállapodás szerinti kötelezettségének.

2. A konzultációt kérő fél a másik fél rendelkezésére bocsátja a szóban forgó eset részletes vizsgálatához szükséges valamennyi információt.

3. Amennyiben azonban a késedelem az emberi egészséget veszélyeztetné vagy a csalás elleni küzdelmet célzó intézkedések hatékonyságát csökkentené, a megfelelő ideiglenes védintézkedéseket előzetes konzultáció nélkül is meg lehet hozni, feltéve hogy ezen intézkedések meghozatala után haladéktalanul konzultációt tartanak.

4. Ha az (1) és (3) bekezdésben előírt konzultációt követően a felek nem jutnak megállapodásra, a konzultációt kérő, illetve a (3) bekezdésben említett intézkedéseket meghozó fél a 49. cikkel (STM 129. cikk) összhangban megfelelő intézkedéseket tehet annak érdekében, hogy lehetővé tegye e megállapodás helyes alkalmazását.

III. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. CIKK
Kis mennyiségek tranzitforgalma

I. E megállapodás nem vonatkozik azokra a borokra, szeszes italokra és ízesített borokra, amelyek:

a) árutovábbítás alatt állnak az egyik fél területén, vagy

b) az egyik fél területéről származnak, és amelyeket kis mennyiségekben szállítanak a felek között a II. bekezdésben előírt feltételeknek és eljárásoknak megfelelően.

II. A borok, szeszes italok és ízesített borok esetében a következő termékek tekintendők kis mennyiségnek:

1. a legfeljebb 5 literes, címkézett és egyszer használatos zárószerkezettel ellátott tartályban lévő mennyiség, amennyiben a teljes szállított mennyiség külön áruszállítmányokba kiszerelve sem haladja meg az 50 litert;

2. a) az utasok személyi poggyászának tartalmát képező, utasonként 30 litert meg nem haladó mennyiség;

b) magánszemélyek közötti küldemény részét képező, 30 litert meg nem haladó mennyiség;

c) költöző magánszemélyek személyes tulajdonát képező mennyiség;

d) a tudományos vagy műszaki kísérletek céljából behozott, 1 hektolitert meg nem haladó bormennyiség;

e) a diplomáciai, konzuli vagy hasonló intézmények által a vámmentes kereteken belül behozott mennyiség;

f) a nemzetközi forgalomban résztvevő közlekedési eszközökön az élelmiszer-ellátmány részét képező mennyiség.

Az 1. pontban említett mentességi eset nem vonható össze a 2. pontban említett egy vagy több mentességi esettel.

16. CIKK
Meglévő készletek forgalomba hozatala

1. Azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodás hatálybalépésének időpontjában vagy azt megelőzően a felek belső jogszabályaival és rendelkezéseivel összhangban, de e megállapodás által tiltott módon állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, a készletek kimerüléséig hozhatók forgalomba.

2. Amennyiben a felek nem fogadnak el ezzel ellentétes értelmű rendelkezést, azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodással összhangban állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, de előállításuk, készítésük, megnevezésük és kiszerelésük módosítás következtében a továbbiakban nem felel meg a megállapodásnak, a készletek kimerüléséig tovább forgalmazhatók.

1. FÜGGELÉK

OLTALOM ALATT ÁLLÓ NEVEK JEGYZÉKE

(a 2. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 6. cikkében említettek szerint)

A. RÉSZ: A KÖZÖSSÉGBEN

(A) - A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ BOROK

AUSZTRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Burgenland
Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kärnten
Kremstal
Mittelburgenland
Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland
Niederösterreich
Oberösterreich
Salzburg
Steiermark
Südburgenland
Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Thermenregion
Tirol
Traisental
Vorarlberg
Wachau
Weinviertel
Weststeiermark
Wien

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Bergland
Steire
Steirerland
Weinland

Wien

BELGIUM

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Côtes de Sambre et Meuse
Hagelandse Wijn
Haspengouwse Wijn
Heuvellandse wijn
Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays des jardins de Wallonie
Vlaamse landwijn

BULGÁRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely neve	
Асеновград (*Asenovgrad*)	Плевен (*Pleven*)
Черноморски район (*Fekete-tengeri régió*)	Пловдив (*Plovdiv*)
Брестник (*Brestnik*)	Поморие (*Pomorie*)
Драгоево (*Dragoevo*)	Русе (*Ruse*)
Евксиноград (*Evksinograd*)	Сакар (*Sakar*)
Хан Крум (*Han Krum*)	Сандански (*Sandanski*)
Хърсово (*Harsovo*)	Септември (*Septemvri*)
Хасково (*Haskovo*)	Шивачево (*Shivachevo*)
Хисаря (*Hisarya*)	Шумен (*Shumen*)
Ивайловград (*Ivaylovgrad*)	Славянци (*Slavyantsi*)
Карлово (*Karlovo*)	Сливен (*Sliven*)
Карнобат (*Karnobat*)	Южно Черноморие (*a Fekete-tenger déli partvidéke*)
Ловеч (*Lovech*)	Стамболово (*Stambolovo*)
Лозица (*Lozitsa*)	Стара Загора (*Stara Zagora*)
Лом (*Lom*)	Сухиндол (*Suhindol*)
Любимец (*Lyubimets*)	Сунгурларе (*Sungurlare*)
Лясковец (*Lyaskovets*)	Свищов (*Svishtov*)
Мелник (*Melnik*)	Долината на Струма (*Sztruma-völgy*)
Монтана (*Montana*)	Търговище (*Targovishte*)
Нова Загора (*Nova Zagora*)	Върбица (*Varbitsa*)
Нови Пазар (*Novi Pazar*)	Варна (*Varna*)
Ново село (*Novo Selo*)	Велики Преслав (*Veliki Preslav*)
Оряховица (*Oryahovitsa*)	Видин (*Vidin)*
Павликени (*Pavlikeni*)	Враца (*Vratsa*)
Пазарджик (*Pazardjik)*	Ямбол (*Yambol*)
Перущица (*Perushtitsa*)	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Дунавска равнина (*Dunai-síkság*)
Тракийска низина (*Trák-alföld*)

CIPRUS

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Görögül		*Angolul*	
Meghatározott termőhely	*Alrégió (előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)*	*Meghatározott termőhely*	*Alrégió (előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)*
Κουμανδαρία Λαόνα Ακάμα Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης Πιτσιλιά		Commandaria Laona Akama Vouni Panayia – Ambelitis Pitsilia	
Κρασοχώρια Λεμεσού	Αφάμης *vagy* Λαόνα	Krasohoria Lemesou	Afames *vagy* Laona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül	*Angolul*
Λεμεσός Πάφος Λευκωσία Λάρνακα	Lemesos Pafos Lefkosia Larnaka

CSEH KÖZTÁRSASÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely *(utána szerepelhet az alrégió neve)*	*Alrégió* *(utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)*
Čechy	litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

české zemské víno
moravské zemské víno

FRANCIAORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Alsace Grand Cru, *utána szerepel egy kisebb földrajzi egység neve*
Alsace, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Alsace *vagy* Vin d'Alsace, *utána következhet 'Edelzwicker' vagy egy szőlőfajta és/vagy kisebb földrajzi egység neve is*
Ajaccio
Aloxe-Corton
Anjou*, utána következhet* Val de Loire *vagy* Coteaux de la Loire, *vagy* Villages Brissac
Anjou*, utána következhet 'Gamay', 'Mousseux' vagy 'Villages'*
Arbois
Arbois Pupillin
Auxey-Duresses *vagy* Auxey-Duresses Côte de Beaune *vagy* Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages
Bandol
Banyuls
Barsac
Bâtard-Montrachet
Béarn *vagy* Béarn Bellocq
Beaujolais Supérieur
Beaujolais, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Beaujolais-Villages
Beaumes-de-Venise*, előtte szerepelhet: 'Muscat de'*
Beaune
Bellet *vagy* Vin de Bellet
Bergerac
Bienvenues Bâtard-Montrachet
Blagny
Blanc Fumé de Pouilly
Blanquette de Limoux
Blaye
Bonnes Mares
Bonnezeaux
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Haut-Benauge
Bordeaux, *utána szerepelhet: 'Clairet' vagy 'Supérieur' vagy 'Rosé' vagy 'mousseux'*
Bourg
Bourgeais
Bourgogne, *utána szerepelhet: 'Clairet' vagy 'Rosé' vagy egy kisebb földrajzi egység neve*
Bourgogne Aligoté
Bourgueil
Bouzeron
Brouilly
Buzet
Cabardès
Cabernet d'Anjou
Cabernet de Saumur
Cadillac
Cahors
Canon-Fronsac
Cap Corse*, előtte szerepel: 'Muscat de'*
Cassis

Cérons
Chablis Grand Cru, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Chablis, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Chambertin
Chambertin Clos de Bèze
Chambolle-Musigny
Champagne
Chapelle-Chambertin
Charlemagne
Charmes-Chambertin
Chassagne-Montrachet *vagy* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune *vagy* Chassagne-Montrachet Côte
de Beaune-Villages
Château Châlon
Château Grillet
Châteaumeillant
Châteauneuf-du-Pape
Châtillon-en-Diois
Chenas
Chevalier-Montrachet
Cheverny
Chinon
Chiroubles
Chorey-lès-Beaune *vagy* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune *vagy* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages
Clairette de Bellegarde
Clairette de Die
Clairette du Languedoc, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Clos de la Roche
Clos de Tart
Clos des Lambrays
Clos Saint-Denis
Clos Vougeot
Collioure
Condrieu
Corbières*, utána szerepelhet:* Boutenac
Cornas
Corton
Corton-Charlemagne
Costières de Nîmes
Côte de Beaune, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Côte de Beaune-Villages
Côte de Brouilly
Côte de Nuits
Côte Roannaise
Côte Rôtie
Coteaux Champenois, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux d'Ancenis, *utána szerepelhet egy szőlőfajta neve is*
Coteaux de Die
Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert
Coteaux de Saumur
Coteaux du Giennois
Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet
Coteaux du Languedoc, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Coteaux du Layon *vagy* Coteaux du Layon Chaume
Coteaux du Layon, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Coteaux du Loir
Coteaux du Lyonnais
Coteaux du Quercy
Coteaux du Tricastin
Coteaux du Vendômois
Coteaux Varois
Côte-de-Nuits-Villages
Côtes Canon-Fronsac
Côtes d'Auvergne, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Côtes de Beaune, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Côtes de Bergerac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Bourg
Côtes de Brulhois
Côtes de Castillon
Côtes de Duras
Côtes de la Malepère
Côtes de Millau
Côtes de Montravel
Côtes de Provence, *utána szerepelhet:* Sainte Victoire
Côtes de Saint-Mont
Côtes de Toul
Côtes du Forez
Côtes du Frontonnais*, utána szerepelhet:* Fronton *vagy* Villaudric
Côtes du Jura
Côtes du Lubéron
Côtes du Marmandais
Côtes du Rhône
Côtes du Rhône Villages, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon Villages*, utána szerepelhet a következő közösségek egyike is:* Caramany *vagy*
Latour de France *vagy* Les Aspres *vagy* Lesquerde *vagy* Tautavel
Côtes du Ventoux
Côtes du Vivarais
Cour-Cheverny
Crémant d'Alsace
Crémant de Bordeaux
Crémant de Bourgogne
Crémant de Die
Crémant de Limoux
Crémant de Loire
Crémant du Jura

Crépy
Criots Bâtard-Montrachet
Crozes Ermitage
Crozes-Hermitage
Echezeaux
Entre-Deux-Mers *vagy* Entre-Deux-Mers Haut-Benauge
Ermitage
Faugères
Fiefs Vendéens, *utána szerepelhet: 'lieu dits'* Mareuil *vagy* Brem *vagy* Vix *vagy* Pissotte
Fitou
Fixin
Fleurie
Floc de Gascogne
Fronsac
Frontignan
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gevrey-Chambertin
Gigondas
Givry
Grand Roussillon
Grands Echezeaux
Graves
Graves de Vayres
Griotte-Chambertin
Gros Plant du Pays Nantais
Haut Poitou
Haut-Médoc
Haut-Montravel
Hermitage
Irancy
Irouléguy
Jasnières
Juliénas
Jurançon
L'Etoile
La Grande Rue
Ladoix vagy Ladoix Côte de Beaune *vagy* Ladoix Côte de beaune-Villages
Lalande de Pomerol
Languedoc, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Latricières-Chambertin
Les-Baux-de-Provence
Limoux
Lirac
Listrac-Médoc
Loupiac
Lunel*, előtte szerepelhet: 'Muscat de'*
Lussac Saint-Émilion
Mâcon vagy Pinot-Chardonnay-Macôn
Mâcon, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*

Mâcon-Villages
Macvin du Jura
Madiran
Maranges Côte de Beaune vagy Maranges Côtes de Beaune-Villages
Maranges, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Marcillac
Margaux
Marsannay
Maury
Mazis-Chambertin
Mazoyères-Chambertin
Médoc
Menetou Salon, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Mercurey
Meursault vagy Meursault Côte de Beaune vagy Meursault Côte de Beaune-Villages
Minervois
Minervois-la-Livinière
Mireval
Monbazillac
Montagne Saint-Émilion
Montagny
Monthélie vagy Monthélie Côte de Beaune *vagy* Monthélie Côte de Beaune-Villages
Montlouis, *utána szerepelhet: 'mousseux' vagy 'pétillant'*
Montrachet
Montravel
Morey-Saint-Denis
Morgon
Moselle
Moulin-à-Vent
Moulis
Moulis-en-Médoc
Muscadet
Muscadet Coteaux de la Loire
Muscadet Côtes de Grandlieu
Muscadet Sèvre-et-Maine
Musigny
Néac
Nuits
Nuits-Saint-Georges
Orléans
Orléans-Cléry
Pacherenc du Vic-Bilh
Palette
Patrimonio
Pauillac
Pécharmant
Pernand-Vergelesses *vagy* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune vagy Pernand-Vergelesses Côte de
Beaune-Villages
Pessac-Léognan
Petit Chablis, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*

Pineau des Charentes
Pinot-Chardonnay-Macôn
Pomerol
Pommard
Pouilly Fumé
Pouilly-Fuissé
Pouilly-Loché
Pouilly-sur-Loire
Pouilly-Vinzelles
Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Puisseguin Saint-Émilion
Puligny-Montrachet vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune vagy Puligny-Montrachet Côte de
Beaune-Villages
Quarts-de-Chaume
Quincy
Rasteau
Rasteau Rancio
Régnié
Reuilly
Richebourg
Rivesaltes*, előtte szerepelhet: 'Muscat de'*
Rivesaltes Rancio
Romanée (La)
Romanée Conti
Romanée Saint-Vivant
Rosé d'Anjou
Rosé de Loire
Rosé des Riceys
Rosette
Roussette de Savoie, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Roussette du Bugey, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Ruchottes-Chambertin
Rully
Saint Julien
Saint-Amour
Saint-Aubin vagy Saint-Aubin Côte de Beaune vagy Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages
Saint-Bris
Saint-Chinian
Sainte-Croix-du-Mont
Sainte-Foy Bordeaux
Saint-Émilion
Saint-Emilion Grand Cru
Saint-Estèphe
Saint-Georges Saint-Émilion
Saint-Jean-de-Minervois*, előtte szerepelhet: 'Muscat de'*
Saint-Joseph
Saint-Nicolas-de-Bourgueil
Saint-Péray

Saint-Pourçain
Saint-Romain vagy Saint-Romain Côte de Beaune vagy Saint-Romain Côte de Beaune-Villages
Saint-Véran
Sancerre
Santenay vagy Santenay Côte de Beaune vagy Santenay Côte de Beaune-Villages
Saumur
Saumur Champigny
Saussignac
Sauternes
Savennières
Savennières-Coulée-de-Serrant
Savennières-Roche-aux-Moines
Savigny vagy Savigny-lès-Beaune
Seyssel
Tâche (La)
Tavel
Thouarsais
Touraine Amboise
Touraine Azay-le-Rideau
Touraine Mesland
Touraine Noble Joue
Touraine
Tursan
Vacqueyras
Valençay
Vin d'Entraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Corse, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Vin de Lavilledieu
Vin de Savoie vagy Vin de Savoie-Ayze, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Vin du Bugey, *utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve*
Vin Fin de la Côte de Nuits
Viré Clessé
Volnay
Volnay Santenots
Vosne-Romanée
Vougeot
Vouvray, *utána szerepelhet: 'mousseux' vagy 'pétillant'*

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays de l'Agenais
Vin de pays d'Aigues
Vin de pays de l'Ain
Vin de pays de l'Allier
Vin de pays d'Allobrogie
Vin de pays des Alpes de Haute-Provence
Vin de pays des Alpes Maritimes
Vin de pays de l'Ardèche
Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège
Vin de pays de l'Aude
Vin de pays de l'Aveyron
Vin de pays des Balmes dauphinoises
Vin de pays de la Bénovie
Vin de pays du Bérange
Vin de pays de Bessan
Vin de pays de Bigorre
Vin de pays des Bouches du Rhône
Vin de pays du Bourbonnais
Vin de pays du Calvados
Vin de pays de Cassan
Vin de pays Cathare
Vin de pays de Caux
Vin de pays de Cessenon
Vin de pays des Cévennes, *utána szerepelhet:* Mont Bouquet
Vin de pays Charentais, *utána szerepelhet:* Ile de Ré *vagy* Ile d'Oléron *vagy* Saint-Sornin
Vin de pays de la Charente
Vin de pays des Charentes-Maritimes
Vin de pays du Cher
Vin de pays de la Cité de Carcassonne
Vin de pays des Collines de la Moure
Vin de pays des Collines rhodaniennes
Vin de pays du Comté de Grignan
Vin de pays du Comté tolosan
Vin de pays des Comtés rhodaniens
Vin de pays de la Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux Flaviens
Vin de pays des coteaux de Fontcaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Montélimar
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnies
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois

Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux de Tannay
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche-Comté, *utána szerepelhet:* Coteaux de Champlitte
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive, *utána szerepelhet:* Val d'Orbieu *vagy* Coteaux du Termenès *vagy* Côtes de Lézignan
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb
Vin de pays des Hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'Ile de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du Jardin de la France, *utána szerepelhet:* Marches de Bretagne *vagy* Pays deRetz
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Mayenne
Vin de pays de Meurthe-et-Moselle
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caume
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord, *utána szerepelhet:* Vin de Domme
Vin de pays des Portes de Méditerranée
Vin de pays de la Principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du Golfe du Lion
Vin de pays de la Sainte Baume
Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais, *utána szerepelhet:* Coteaux de Chalosse vagy Côtes de L'Adour *vagy* Sables Fauves *vagy* Sables de l'Océan
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la Vallée du Paradis
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

NÉMETORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely neve	*Alrégió*

(utána szerepelhet az alrégió neve)	
Ahr	Walporzheim / Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße Bodensee Breisgau Kaiserstuhl Kraichgau Markgräflerland Ortenau Tauberfranken Tuniberg
Franken	Maindreieck Mainviereck Steigerwald
Hessische Bergstraße	Starkenburg Umstadt
Mittelrhein	Loreley Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer(*) *vagy* Mosel	Bernkastel Burg Cochem Moseltor Obermosel Ruwertal Saar
Nahe	Nahetal
Pfalz	Mittelhaardt / Deutsche Weinstraße Südliche Weinstraße
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen	Bingen Nierstein Wonnegau
Saale-Unstrut	Mansfelder Seen Schloß Neuenburg Thüringen
Sachsen	Elstertal Meißen
Württemberg	Bayerischer Bodensee Kocher-Jagst-Tauber Oberer Neckar Remstal-Stuttgart Württembergischer Bodensee Württembergisch Unterland

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Landwein	*Tafelwein*
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg

Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Moseltal
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

GÖRÖGORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Görögül	*Angolul*
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros

Λήμνος	Lemnos
Αγχίαλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül	*Angolul*
Ρετσίνα Μεσογείων, *utána szerepelhet:* Αττικής	Retsina of Mesogia, *utána szerepelhet:* Attika
Ρετσίνα Κρωπίας *vagy* Ρετσίνα Κορωπίου, *utána szerepelhet:* Αττικής	Retsina of Kropia *vagy* Retsina Koropi, *utána szerepelhet:* Attika
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, *utána szerepelhet:* Αττικής	Retsina of Markopoulou, *utána szerepelhet:* Attika
Ρετσίνα Μεγάρων, *utána szerepelhet:* Αττικής	Retsina of Megara, *utána szerepelhet:* Attika
Ρετσίνα Παιανίας *vagy* Ρετσίνα Λιοπεσίου, *utána szerepelhet:* Αττικής	Retsina of Peania *vagy* Retsina of Liopesi, *utána szerepelhet:* Attika
Ρετσίνα Παλλήνης, *utána szerepelhet:* Αττικής	Retsina of Pallini, *utána szerepelhet:* Attika
Ρετσίνα Πικερμίου, *utána szerepelhet:* Αττικής	Retsina of Pikermi, *utána szerepelhet:* Attika
Ρετσίνα Σπάτων, *utána szerepelhet:* Αττικής	Retsina of Spata, *utána szerepelhet:* Attika
Ρετσίνα Θηβών, *utána szerepelhet:* Βοιωτίας	Retsina of Thebes, *utána szerepelhet:* Viotias
Ρετσίνα Γιάλτρων, *utána szerepelhet:* Ευβοίας	Retsina of Gialtra, *utána szerepelhet:* Evvia
Ρετσίνα Καρύστου, *utána szerepelhet:* Ευβοίας	Retsina of Karystos, *utána szerepelhet:* Evvia
Ρετσίνα Χαλκίδας, *utána szerepelhet:* Ευβοίας	Retsina of Halkida, *utána szerepelhet:* Evvia
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλιτσας	Regional wine of Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese - Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion - Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia - Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes - Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete - Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi - Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia - Macedonikos
	Regional wine of Nea Messimvria

Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Messinia - Messiniakos
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini - Palliniotikos
Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese -
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Peloponnisiakos
	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Kitherona
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Korinthos - Korinthiakos
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Tyrnavos
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Siatista
ΤοπικόςΟίνος Σιάτιστας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Aegean Sea
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Tegea
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halkidiki
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Karystos - Karystinos
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Serres
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Syros - Syrianos
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Pangeon
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Mantzavinata
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Ismaros - Ismarikos
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Enos
Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αίνου	Regional wine of Thrace - Thrakikos *vagy*
Θρακικός Τοπικός Οίνος *vagy* Τοπικός	Regional wine of Thrakis

Οίνος Θράκης	Regional wine of Ilion
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Metsovo - Metsovitikos
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Slopes of Knimida
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Epirus - Epirotikos
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Lefkada
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Monemvasia - Monemvasios
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Velvendos
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Martino
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Achaia
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Ηλιείας	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Κρανννώνος	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Kastoria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	

MAGYARORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely	*Alrégió* *(előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)*
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i)	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelléke *vagy* Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i)	Kistelek(-i) Mórahalom *vagy* Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger *vagy* Egri	Debrő(-i), *utána szerepelhet:* Andornaktálya(-i) *vagy* Demjén(-i) *vagy* Egerbakta(-i) *vagy*

	Egerszalók(-i) *vagy* Egerszólát(-i) *vagy* Felsőtárkány(-i) *vagy* Kerecsend(-i) *vagy* Maklár(-i) *vagy* Nagytálya(-i) *vagy* Noszvaj(-i) *vagy* Novaj(-i) *vagy* Ostoros(-i) *vagy* Szomolya(-i) *vagy* Aldebrő(-i) *vagy* Feldebrő(-i) *vagy* Tófalu(-i) *vagy* Verpelét(-i) *vagy* Kompolt(-i) *vagy* Tarnaszentmária(-i)
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i)	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente *vagy* Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza *vagy* Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente *vagy* Tisza menti
Mátra**(-i)**	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i)	Versend(-i) *Szigetvár(-i)* Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i)	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i)	Kőszeg(-i)
Tokaj(-i)	Abaújszántó(-i) *vagy* Bekecs(-i) *vagy* Bodrogkeresztúr(-i) *vagy* Bodrogkisfalud(-i) *vagy* Bodrogolaszi *vagy* Erdőbénye(-i) *vagy* Erdőhorváti *vagy* Golop(-i) *vagy* Hercegkút(-i) *vagy* Legyesbénye(-i) *vagy* Makkoshotyka(-i) *vagy* Mád(-i) *vagy* Mezőzombor(-i) *vagy* Monok(-i) *vagy* Olaszliszka(-i) *vagy* Rátka(-i) *vagy* Sárazsadány(-i) *vagy* Sárospatak(-i) *vagy* Sátoraljaújhely(-i) *vagy* Szegi *vagy* Szegilong(-i) *vagy* Szerencs(-i) *vagy* Tarcal(-i) *vagy* Tállya(-i) *vagy* Tolcsva(-i) *vagy*

	Vámosújfalu(-i)
Tolna(-i)	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i)	Siklós(-i), *utána szerepelhet:* Kisharsány(-i) *vagy* Nagyharsány(-i) *vagy* Palkonya(-i) *vagy* Villánykövesd(-i) *vagy* Bisse(-i) *vagy* Csarnóta(-i) *vagy* Diósviszló(-i) *vagy* Harkány(-i) *vagy* Hegyszentmárton(-i) *vagy* Kistótfalu(-i) *vagy* Márfa(-i) *vagy* Nagytótfalu(-i) *vagy* Szava(-i) *vagy* Túrony(-i) *vagy* Vokány(-i)

OLASZORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)
Albana di Romagna
Asti vagy Moscato d'Asti vagy Asti Spumante
Barbaresco
Bardolino superiore
Barolo
Brachetto d'Acqui vagy Acqui
Brunello di Motalcino
Carmignano
Chianti, utána szerepelhet: Colli Aretini vagy Colli Fiorentini vagy Colline Pisane vagy Colli Senesi vagy Montalbano vagy Montespertoli vagy Rufina
Chianti Classico
Fiano di Avellino
Forgiano
Franciacorta
Gattinara
Gavi vagy Cortese di Gavi
Ghemme
Greco di Tufo
Montefalco Sagrantino
Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane
Ramandolo
Recioto di Soave
Sforzato di Valtellina vagy Sfursat di Valtellina
Soave superiore
Taurasi
Valtellina Superiore, utána szerepelhet: Grumello vagy Inferno vagy Maroggia vagy Sassella or
Stagafassli vagy Vagella
Vermentino di Gallura vagy Sardegna Vermentino di Gallura
Vernaccia di San Gimignano

Vino Nobile di Montepulciano

D.O.C.(Denominazioni di Origine Controllata)

Aglianico del Taburno vagy Taburno
Aglianico del Vulture
Albugnano
Alcamo *vagy* Alcamo classico
Aleatico di Gradoli
Aleatico di Puglia
Alezio
Alghero *vagy* Sardegna Alghero
Alta Langa
Alto Adige *vagy* dell'Alto Adige (Südtirol *vagy* Südtiroler), *utána szerepelhet*: - Colli di Bolzano (Bozner Leiten),- Meranese di Collina *vagy* Meranese (Meraner Hugel *vagy* Meraner),- Santa Maddalena (St.Magdalener),- Terlano (Terlaner),- Valle Isarco (Eisacktal *vagy* Eisacktaler),- Valle Venosta (Vinschgau)
Ansonica Costa dell'Argentario
Aprilia
Arborea *vagy* Sardegna Arborea
Arcole
Assisi
Atina
Aversa
Bagnoli di Sopra *vagy* Bagnoli
Barbera d'Asti
Barbera del Monferrato
Barbera d'Alba
Barco Reale di Carmignano *vagy* Rosato di Carmignano *vagy* Vin Santo di Carmignan *vagy* Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice
Bardolino
Bianchello del Metauro
Bianco Capena
Bianco dell'Empolese
Bianco della Valdinievole
Bianco di Custoza
Bianco di Pitigliano
Bianco Pisano di S. Torpè
Biferno
Bivongi
Boca
Bolgheri e Bolgheri Sassicaia
Bosco Eliceo
Botticino
Bramaterra
Breganze
Brindisi
Cacc'e mmitte di Lucera
Cagnina di Romagna
Caldaro (Kalterer) *vagy* Lago di Caldaro (Kalterersee), *utána szerepelhet: 'Classico'*
Campi Flegrei

Campidano di Terralba *vagy* Terralba *vagy* Sardegna Campidano di Terralba *vagy* Sardegna Terralba
Canavese
Candia dei Colli Apuani
Cannonau di Sardegna, *utána szerepelhet:* Capo Ferrato *vagy* Oliena *vagy* Nepente di Oliena
Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis *vagy* Sardegna Carignano del Sulcis
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile *vagy* Affile
Cesanese di Olevano Romano *vagy* Olevano Romano
Cilento
Cinque Terre *vagy* Cinque Terre Sciacchetrà, *utána szerepelhet:* Costa de sera *vagy* Costa de
Campu *vagy* Costa da Posa
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani
Colli Altotiberini
Colli Amerini
Colli Berici, utána szerepelhet:"Barbarano"
Colli Bolognesi, *utána szerepelhet:* Colline di Riposto *vagy* Colline Marconiane *vagy* Zola
Predona *vagy* Monte San Pietro *vagy* Colline di Oliveto *vagy* Terre di Montebudello *vagy* Serravalle
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli del Trasimeno *vagy* Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, *utána szerepelhet:* Refrontolo *vagy* Torchiato di Fregona
Colli di Faenza
Colli di Luni *(Regione Liguria)*
Colli di Luni *(Regione Toscana)*
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, *utána szerepelhet:* Todi
Colli Orientali del Friuli Picolit, *utána szerepelhet:* Cialla *vagy* Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, *utána szerepelhet:* Focara *vagy* Roncaglia
Colli Piacentini, *utána szerepelhet:* Vigoleno *vagy* Gutturnio *vagy* Monterosso Val d'Arda *vagy* Trebbianino Val Trebbia *vagy* Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto
Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano *vagy* Collio
Conegliano-Valdobbiadene, *utána szerepelhet:* Cartizze
Conero
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Controguerra
Copertino
Cori
Cortese dell'Alto Monferrato
Corti Benedettine del Padovano
Cortona
Costa d'Amalfi, *utána szerepelhet:* Furore *vagy* Ravello *vagy* Tramonti
Coste della Sesia
Delia Nivolelli
Dolcetto d'Acqui
Dolcetto d'Alba
Dolcetto d'Asti
Dolcetto delle Langhe Monregalesi
Dolcetto di Diano d'Alba *vagy* Diano d'Alba
Dolcetto di Dogliani *superior vagy* Dogliani
Dolcetto di Ovada
Donnici
Elba
Eloro, *utána szerepelhet:* Pachino
Erbaluce di Caluso *vagy* Caluso
Erice
Esino
Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone
Etna
Falerio dei Colli Ascolani *vagy* Falerio
Falerno del Massico
Fara
Faro
Frascati
Freisa d'Asti

Freisa di Chieri
Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo *vagy* Isonzo del Friuli
Friuli Latisana
Gabiano
Galatina
Galluccio
Gambellara
Garda *(Regione Lombardia)*
Garda *(Regione Veneto)*
Garda Colli Mantovani
Genazzano
Gioia del Colle
Girò di Cagliari *vagy* Sardegna Girò di Cagliari
Golfo del Tigullio
Gravina
Greco di Bianco
Greco di Tufo
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Guardia Sanframondi o Guardiolo
Irpinia
I Terreni di Sanseverino
Ischia
Lacrima di Morro *vagy* Lacrima di Morro d'Alba
Lago di Corbara
Lambrusco di Sorbara
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Mantovano, *utána szerepelhet:* Oltrepò Mantovano *vagy* Viadanese-Sabbionetano
Lambrusco Salamino di Santa Croce
Lamezia
Langhe
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana *(Regione Veneto)*
Lugana *(Regione Lombardia)*
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa *vagy* Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari *vagy* Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mandrolisai *vagy* Sardegna Mandrolisai
Marino
Marmetino di Milazzo *vagy* Marmetino

Marsala
Martina *vagy* Martina Franca
Matino
Melissa
Menfi, *utána szerepelhet:* Feudo *vagy* Fiori *vagy* Bonera
Merlara
Molise
Monferrato, *utána szerepelhet:* Casalese
Monica di Cagliari *vagy* Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompatri Colonna *vagy* Montecompatri *vagy* Colonna
Montecucco
Montefalco
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo, *utána szerepelhet*: Casauri *vagy* Terre di Casauria *vagy* Terre dei Vestini
Monteregio di Massa Marittima
Montescudaio
Monti Lessini *vagy* Lessini
Morellino di Scansano
Moscadello di Montalcino
Moscato di Cagliari *vagy* Sardegna Moscato di Cagliari
Moscato di Noto
Moscato di Pantelleria *vagy* Passito di Pantelleria *vagy* Pantelleria
Moscato di Sardegna, *utána szerepelhet:* Gallura *vagy* Tempio Pausania *vagy* Tempio
Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso-Sennori *vagy* Moscato di Sorso *vagy* Moscato di Sennori *vagy* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori *vagy* Sardegna Moscato di Sorso *vagy* Sardegna Moscato di Sennori
Moscato di Trani
Nardò
Nasco di Cagliari *vagy* Sardegna Nasco di Cagliari
Nebiolo d'Alba
Nettuno
Nuragus di Cagliari *vagy* Sardegna Nuragus di Cagliari
Offida
Oltrepò Pavese
Orcia
Orta Nova
Orvieto *(Regione Umbria)*
Orvieto *(Regione Lazio)*
Ostuni
Pagadebit di Romagna, *utána szerepelhet:* Bertinoro
Parrina
Penisola Sorrentina, *utána szerepelhet:* Gragnano *vagy* Lettere *vagy* Sorrento
Pentro di Isernia *vagy* Pentro
Pergola
Piemonte

Pietraviva
Pinerolese
Pollino
Pomino
Pornassio *vagy* Ormeasco di Pornassio
Primitivo di Manduria
Reggiano
Reno
Riesi
Riviera del Brenta
Riviera del Garda Bresciano *vagy* Garda Bresciano
Riviera Ligure di Ponente, *utána szerepelhet:* Riviera dei Fiori *vagy* Albenga vagy Albenganese *vagy* Finale *vagy* Finalese *vagy* Ormeasco
Roero
Romagna Albana spumante
Rossese di Dolceacqua *vagy* Dolceacqua
Rosso Barletta
Rosso Canosa *vagy* Rosso Canosa Canusium
Rosso Conero
Rosso di Cerignola
Rosso di Montalcino
Rosso di Montepulciano
Rosso Orvietano *vagy* Orvietano Rosso
Rosso Piceno
Rubino di Cantavenna
Ruchè di Castagnole Monferrato
Salice Salentino
Sambuca di Sicilia
San Colombano al Lambro *vagy* San Colombano
San Gimignano
San Martino della Battaglia *(Regione Veneto)*
San Martino della Battaglia *(Regione Lombardia)*
San Severo
San Vito di Luzzi
Sangiovese di Romagna
Sannio
Sant'Agata de Goti
Santa Margherita di Belice
Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto
Sant'Antimo
Sardegna Semidano, *utána szerepelhet:* Mogoro
Savuto
Scanzo *vagy* Moscato di Scanzo
Scavigna
Sciacca, *utána szerepelhet:* Rayana
Serrapetrona
Sizzano
Soave
Solopaca
Sovana
Squinzano

Strevi
Tarquinia
Teroldego Rotaliano
Terracina, *előtte szerepelhet: 'Moscato di'*
Terre dell'Alta Val Agri
Terre di Franciacorta
Torgiano
Trebbiano d'Abruzzo
Trebbiano di Romagna
Trentino, *utána szerepelhet:* Sorni *vagy* Isera *vagy* d'Isera *vagy* Ziresi *vagy* dei Ziresi
Trento
Val d'Arbia
Val di Cornia, *utána szerepelhet:* Suvereto
Val Polcevera, *utána szerepelhet:* Coronata
Valcalepio
Valdadige (Etschaler) *(Regione Trentino Alto Adige)*
Valdadige (Etschtaler), *előtte vagy utána szerepelhet:* TerradeiForti *(Regieno Veneto)*
Valdichiana
Valle d'Aosta *vagy* Vallée d'Aoste, *utána szerepelhet:* Arnad-Montjovet *vagy* Donnas *vagy*
Enfer d'Arvier *vagy* Torrette *vagy* Blanc de Morgex et de la Salle *vagy* Chambave *vagy* Nus
Valpolicella, *utána szerepelhet:* Valpantena
Valsusa
Valtellina
Valtellina superiore*, utána szerepelhet:* Grumello *vagy* Inferno *vagy* Maroggia *vagy* Sassella *vagy* Vagella
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga *vagy* Verduno
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano *vagy* Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernacia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave *vagy* Piave
Vittoria
Zagarolo

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok:

Allerona
Alta Valle della Greve
Alto Livenza *(Regione veneto)*

Alto Livenza *(Regione Fruili Venezia Giula)*
Alto Mincio
Alto Tirino
Arghillà
Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano
Bergamasca
Bettona
Bianco di Castelfranco Emilia
Calabria
Camarro
Campania
Cannara
Civitella d'Agliano
Colli Aprutini
Colli Cimini
Colli del Limbara
Colli del Sangro
Colli della Toscana centrale
Colli di Salerno
Colli Trevigiani
Collina del Milanese
Colline del Genovesato
Colline Frentane
Colline Pescaresi
Colline Savonesi
Colline Teatine
Condoleo
Conselvano
Costa Viola
Daunia
Del Vastese *vagy* Histonium
Delle Venezie *(Regione Veneto)*
Delle Venezie *(Regione Friuli Venezia Giulia)*
Delle Venezie *(Regione Trentino – Alto Adige)*
Dugenta
Emilia *vagy* dell'Emilia
Epomeo
Esaro
Fontanarossa di Cerda
Forlì
Fortana del Taro
Frusinate *vagy* del Frusinate
Golfo dei Poeti La Spezia *vagy* Golfo dei Poeti
Grottino di Roccanova
Isola dei Nuraghi
Lazio
Lipuda
Locride

Marca Trevigiana
Marche
Maremma toscana
Marmilla
Mitterberg *vagy* Mitterberg tra Cauria e Tel *vagy* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll
Modena *vagy* Provincia di Modena
Montecastelli
Montenetto di Brescia
Murgia
Narni
Nurra
Ogliastra
Osco *vagy* Terre degli Osci
Paestum
Palizzi
Parteolla
Pellaro
Planargia
Pompeiano
Provincia di Mantova
Provincia di Nuoro
Provincia di Pavia
Provincia di Verona *vagy* Veronese
Puglia
Quistello
Ravenna
Roccamonfina
Romangia
Ronchi di Brescia
Ronchi Varesini
Rotae
Rubicone
Sabbioneta
Salemi
Salento
Salina
Scilla
Sebino
Sibiola
Sicilia
Sillaro *vagy* Bianco del Sillaro
Spello
Tarantino
Terrazze Retiche di Sondrio
Terre del Volturno
Terre di Chieti
Terre di Veleja
Tharros
Toscana *vagy* Toscano
Trexenta
Umbria

Valcamonica
Val di Magra
Val di Neto
Val Tidone
Valdamato
Vallagarina *(Regione Trentino – Alto Adige)*
Vallagarina *(Regione Veneto)*
Valle Belice
Valle del Crati
Valle del Tirso
Valle d'Itria
Valle Peligna
Valli di Porto Pino
Veneto
Veneto Orientale
Venezia Giulia
Vigneti delle Dolomiti *vagy* Weinberg Dolomiten *(Regione Trentino – Alto Adige)*
Vigneti delle Dolomiti *vagy* Weinberg Dolomiten *(Regione Veneto)*

LUXEMBURG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely *(utána szerepelhet a település vagy a település részeinek neve)*	*A település vagy a település részeinek megnevezése*
Moselle Luxembourgeoise	Ahn Assel Bech-Kleinmacher Born Bous Burmerange Canach Ehnen Ellingen Elvange Erpeldingen Gostingen Greiveldingen Grevenmacher Lenningen Machtum Mertert Moersdorf Mondorf Niederdonven Oberdonven Oberwormeldingen Remerschen

	Remich Rolling Rosport Schengen Schwebsingen Stadtbredimus Trintingen Wasserbillig Wellenstein Wintringen Wormeldingen

MÁLTA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely *(utána szerepelhet a település vagy a település részeinek neve)*	*A település vagy a település részeinek megnevezése*
Island of Malta	Rabat Mdina *vagy* Medina Marsaxlokk Marnisi Mgarr Ta‘ Qali Siggiewi
Gozo	Ramla Marsalforn Nadur Victoria Heights

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Máltaiul	*Angolul*
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGÁLIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely *(utána szerepelhet az alrégió neve)*	*Alrégió*
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre

	Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dão*, utána szerepelhet: Nobre*	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, *előtte szerepelhet: Vinho do vagy Moscatel do*	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira *vagy* Madère *vagy* Madera *vagy* Vinho da Madeira *vagy* Madeira Weine *vagy* Madeira Wine *vagy* Vin de Madère *vagy* Vino di Madera *vagy* Madeira Wijn	
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port *vagy* Porto *vagy* Oporto *vagy* Portwein *vagy* Portvin *vagy* Portwijn *vagy* Vin de Porto *vagy* Port Wine *vagy* Vinho do Porto	
Ribatejo	
Setúbal*, előtte szerepelhet: Moscatel vagy utána szerepel: Roxo*	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-Montes	Chaves Planalto Mirandês Valpaços

Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely *(utána szerepelhet az alrégió neve)*	*Alrégió*
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sicó
Duriense	
Estremadura	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

ROMÁNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely *(utána szerepelhet az alrégió neve)*	*Alrégió*
Aiud	
Alba Iulia	
Babadag	
Banat*, utána szerepelhet:*	Dealurile Tirolului Moldova Nouă Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernăteşti - Podgoria	
Coteşti	
Cotnari	
Crişana*, utána szerepelhet:*	Biharia Diosig Şimleu Silvaniei
Dealu Bujorului	
Dealu Mare*, utána szerepelhet:*	Boldeşti Breaza

	Ceptura Merei Tohani Urlați Valea Călugărească Zorești
Drăgășani	
Huși, *utána szerepelhet:*	Vutcani
Iana	
Iași, *utána szerepelhet:*	Bucium Copou Uricani
Lechința	
Mehedinți, *utána szerepelhet:*	Corcova Golul Drâncei Orevița Severin Vânju Mare
Miniș	
Murfatlar, *utána szerepelhet:*	Cernavodă Medgidia
Nicorești	
Odobești	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaș	
Sâmburești	
Sarica Niculițel, *utána szerepelhet:*	Tulcea
Sebeș - Apold	
Segarcea	
Ștefănești, *utána szerepelhet:*	Costești
Târnave, *utána szerepelhet:*	Blaj Jidvei Mediaș

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely *(utána szerepelhet az alrégió neve)*	*Alrégió*
Colinele Dobrogei Dealurile Crișanei	
Dealurile Moldovei, *vagy*	Dealurile Covurluiului Dealurile Hârlăului Dealurile Huşilor Dealurile laşilor Dealurile Tutovei Terasele Siretului
Dealurile Munteniei Dealurile Olteniei Dealurile Sătmarului Dealurile Transilvaniei Dealurile Vrancei	

Dealurile Zarandului Terasele Dunării Viile Caraşului Viile Timişului	

SZLOVÁKIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely *(utána a „vinohradnícka oblasť” kifejezés szerepel)*	*Alrégió* *(utána szerepelhet a meghatározott termőhely neve)* *(utána a „vinohradnícky rajón” kifejezés szerepel)*
Južnoslovenská	Dunajskostredský Galantský Hurbanovský Komárňanský Palárikovský Šamorínsky Strekovský Štúrovský
Malokarpatská	Bratislavský Doľanský Hlohovecký Modranský Orešanský Pezinský Senecký Skalický Stupavský Trnavský Vrbovský Záhorský
Nitrianska	Nitriansky Pukanecký Radošinský Šintavský Tekovský Vrábeľský Želiezovský Žitavský Zlatomoravecký
Stredoslovenská	Fiľakovský Gemerský Hontiansky Ipeľský Modrokamenecký Tornaľský Vinický
Tokaj / -ská / -sky / -ské	Čerhov Černochov Malá Tŕňa

	Slovenské Nové Mesto Veľká Bara Veľká Tŕňa Viničky
Východoslovenská	Kráľovskochlmecký Michalovský Moldavský Sobranecký

SZLOVÉNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhelyek (utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)

Bela krajina *vagy* Belokranjec
Bizeljsko-Sremič *vagy* Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda *vagy* Brda
Haloze *vagy* Haložan
Koper *vagy* Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož *vagy* Ormož-Ljutomer
Maribor *vagy* Mariborčan
Radgona-Kapela *vagy* Kapela Radgona
Prekmurje *vagy* Prekmurčan
Šmarje-Virštanj *vagy* Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina *vagy* Vipavec *vagy* Vipavčan

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Podravje
Posavje
Primorska

SPANYOLORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely *(utána szerepelhet az alrégió neve)*	*Alrégió*
Abona Alella	
Alicante	Marina Alta
Almansa Ampurdán-Costa Brava Arabako Txakolina-Txakolí de Alava *vagy* Chacolí de Álava	

Arlanza Arribes Bierzo Binissalem-Mallorca Bullas Calatayud Campo de Borja Cariñena Cataluña Cava Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina Cigales Conca de Barberá Condado de Huelva	
Costers del Segre	Raimat Artesa Valls de Riu Corb Les Garrigues
Dehesa del Carrizal Dominio de Valdepusa El Hierro Finca Élez Guijoso Jerez-Xérès-Sherry *vagy* Jerez *vagy* Xérès *vagy* Sherry Jumilla La Mancha	
La Palma	Hoyo de Mazo Fuencaliente Norte de la Palma
Lanzarote Málaga Manchuela Manzanilla Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda Méntrida Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei Val de Monterrei
Montilla-Moriles Montsant	
Navarra	Baja Montaña Ribera Alta Ribera Baja Tierra Estella Valdizarbe
Penedés Pla de Bages Pla i Llevant Priorato	
Rías Baixas	Condado do Tea O Rosal

	Ribera do Ulla Soutomaior Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi Chantada Quiroga-Bibei Ribeiras do Miño Ribeiras do Sil
Ribeiro Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana	Cañamero Matanegra Montánchez Ribera Alta Ribera Baja Tierra de Barros
Ribera del Júcar	
Rioja	Alavesa Alta Baja
Rueda	
Sierras de Málaga	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona Terra Alta Tierra de León Tierra del Vino de Zamora Toro Uclés Utiel-Requena Valdeorras Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia Clariano Moscatel de Valencia Valentino
Valle de Güímar Valle de la Orotava Valles de Benavente (Los) Valtiendas	
Vinos de Madrid	Arganda Navalcarnero San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora Yecla	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vino de la Tierra de Abanilla
Vino de la Tierra de Bailén
Vino de la Tierra de Bajo Aragón
Vino de la Tierra Barbanza e Iria
Vino de la Tierra de Betanzos
Vino de la Tierra de Cádiz

Vino de la Tierra de Campo de Belchite
Vino de la Tierra de Campo de Cartagena
Vino de la Tierra de Cangas
Vino de la Terra de Castelló
Vino de la Tierra de Castilla
Vino de la Tierra de Castilla y León
Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra
Vino de la Tierra de Córdoba
Vino de la Tierra de Costa de Cantabria
Vino de la Tierra de Desierto de Almería
Vino de la Tierra de Extremadura
Vino de la Tierra Formentera
Vino de la Tierra de Gálvez
Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste
Vino de la Tierra de Ibiza
Vino de la Tierra de Illes Balears
Vino de la Tierra de Isla de Menorca
Vino de la Tierra de La Gomera
Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra
Vino de la Tierra de Liébana
Vino de la Tierra de Los Palacios
Vino de la Tierra de Norte de Granada
Vino de la Tierra Norte de Sevilla
Vino de la Tierra de Pozohondo
Vino de la Tierra de Ribera del Andarax
Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza
Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas
Vino de la Tierra de Ribera del Queiles
Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord
Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz
Vino de la Tierra de Torreperojil
Vino de la Tierra de Valdejalón
Vino de la Tierra de Valle del Cinca
Vino de la Tierra de Valle del Jiloca
Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense
Vino de la Tierra Valles de Sadacia

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

English Vineyards
Welsh Vineyards

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

England *vagy* Berkshire
Buckinghamshire
Cheshire
Cornwall
Derbyshire
Devon

Dorset
East Anglia
Gloucestershire
Hampshire
Herefordshire
Isle of Wight
Isles of Scilly
Kent
Lancashire
Leicestershire
Lincolnshire
Northamptonshire
Nottinghamshire
Oxfordshire
Rutland
Shropshire
Somerset
Staffordshire
Surrey
Sussex
Warwickshire
West Midlands
Wiltshire
Worcestershire
Yorkshire

Wales *vagy* Cardiff
Cardiganshire
Carmarthenshire
Denbighshire
Gwynedd
Monmouthshire
Newport
Pembrokeshire
Rhondda Cynon Taf
Swansea
The Vale of Glamorgan
Wrexham

(B) - A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ SZESZES ITALOK

1. Rum

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel
Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel
Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel
Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel
Ron de Málaga
Ron de Granada
Rum da Madeira

2. (a) Whisky

Scotch Whisky
Irish Whisky
Whisky español
(E megnevezések kiegészíthetők a „malt” vagy „grain” kifejezésekkel)

2. (b) Whiskey

Irish Whiskey
Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey
(Ezek a megnevezések kiegészíthetők a „Pot Still” kifejezéssel)

3. Gabonapárlat

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise
Korn
Kornbrand

4. Borpárlat

Eau-de-vie de Cognac
Eau-de-vie des Charentes
Cognac
(A „Cognac” megnevezés kiegészíthető az alábbi kifejezések egyikével:
– Fine
– Grande Fine Champagne
– Grande Champagne
– Petite Champagne
– Petite Fine Champagne
– Fine Champagne
– Borderies
– Fins Bois
– Bons Bois)
Fine Bordeaux
Armagnac
Bas-Armagnac
Haut-Armagnac
Ténarèse
Eau-de-vie de vin de la Marne
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de vin de Bourgogne
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
Eau-de-vie de vin de Savoie
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Eau-de-vie de Faugères / Faugères
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
Aguardente do Minho
Aguardente do Douro
Aguardente da Beira Interior
Aguardente da Bairrada
Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo
Aguardente do Alentejo
Aguardente do Algarve
‘Сунгурларска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сунгурларе/Sungurlarska grozdova rakiya/Grozdova rakiya from Sungurlare’,
‘Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен)/Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya/Grozdova rakiya from Sliven)’,
‘Стралджанска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Стралджа/Straldjanska Muscatova rakiya/Muscatova rakiya from Straldja’,
‘Поморийска гроздова ракия/Гроздова ракия от Поморие/Pomoriyska grozdova rakiya/Grozdova rakiya from Pomorie’,
‘Русенска бисерна гроздова ракия/Бисерна гроздова ракия от Русе/Russenska biserna grozdova rakiya/Biserna grozdova rakiya from Russe’,
‘Бургаска Мускатова ракия/Мускатова ракия от Бургас/Bourgaska Muscatova rakiya/Muscatova rakiya from Bourgas’,
‘Добруджанска мускатова ракия/Мускатова ракия от Добруджа/Dobrudjanska muscatova rakiya/Muscatova rakiya from Dobrudja’,
‘Сухиндолска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сухиндол/Suhindolska grozdova rakiya/Grozdova rakiya from Suhindol’,
‘Карловска гроздова ракия/Гроздова Ракия от Карлово/Karlovska grozdova rakiya/Grozdova Rakiya from Karlovo’
Vinars Târnave
Vinars Vaslui
Vinars Murfatlar
Vinars Vrancea
Vinars Segarcea

5. Brandy

Brandy de Jerez
Brandy del Penedés
Brandy italiano
Brandy Αττικής /Brandy of Attica
Brandy Πελλοπονήσου / Brandy of the Peloponnese
Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece
Deutscher Weinbrand
Wachauer Weinbrand
Weinbrand Dürnstein
Karpatské brandy špeciál

6. Törkölypárlat

Eau-de-vie de marc de Champagne or
Marc de Champagne
Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de marc de Bourgogne
Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie
Marc de Bourgogne
Marc de Savoie
Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône
Eau-de-vie de marc originaire de Provence
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc
Marc d'Alsace Gewürztraminer
Marc de Lorraine
Bagaceira do Minho
Bagaceira do Douro
Bagaceira da Beira Interior
Bagaceira da Bairrada
Bagaceira do Oeste
Bagaceira do Ribatejo
Bagaceiro do Alentejo
Bagaceira do Algarve
Orujo gallego
Grappa
Grappa di Barolo
Grappa piemontese / Grappa del Piemonte
Grappa lombarda / Grappa di Lombardia
Grappa trentina / Grappa del Trentino
Grappa friulana / Grappa del Friuli
Grappa veneta / Grappa del Veneto
Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige
Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete
Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia
Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly
Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
Ζιβανία / Zivania
Törkölypálinka

7. Gyümölcspárlat

Schwarzwälder Kirschwasser
Schwarzwälder Himbeergeist
Schwarzwälder Mirabellenwasser
Schwarzwälder Williamsbirne
Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Fränkisches Zwetschgenwasser
Fränkisches Kirschwasser
Fränkischer Obstler
Mirabelle de Lorraine
Kirsch d'Alsace
Quetsch d'Alsace
Framboise d'Alsace
Mirabelle d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige
Südtiroler Aprikot / Südtiroler
Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige
Williams friulano / Williams del Friuli
Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino
Williams trentino / Williams del Trentino
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino
Medronheira do Algarve
Medronheira do Buçaco
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto
Aguardente de pêra da Lousã
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Wachauer Marillenbrand
Bošácka Slivovica
Szatmári Szilvapálinka
Kecskeméti Barackpálinka
Békési Szilvapálinka
Szabolcsi Almapálinka
Gönci barackpálinka
Pálinka
‘Троянска сливова ракия/Сливова ракия от Троян/Troyanska slivova rakiya/Slivova rakiya from Troyan’,
‘Силистренска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Силистра/Silistrenska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya from Silistra’,
‘Тервелска кайсиева ракия/Кайсиева ракия от Тервел/Tervelska kayssieva rakiya/Kayssieva rakiya from Tervel’,
‘Ловешка сливова ракия/Сливова ракия от Ловеч/Loveshka slivova rakiya/Slivova rakiya from Lovech’
Pălincă
Ţuică Zetea de Medieşu Aurit
Ţuică de Valea Milcovului
Ţuică de Buzău
Ţuică de Argeş
Ţuică de Zalău
Ţuică Ardelenească de Bistriţa
Horincă de Maramureş
Horincă de Cămârzana
Horincă de Seini
Horincă de Chioar
Horincă de Lăpuş

Turț de Oaș
Turț de Maramureș

8. Alma- és körteborpárlat

Calvados
Calvados du Pays d'Auge
Eau-de-vie de cidre de Bretagne
Eau-de-vie de poiré de Bretagne
Eau-de-vie de cidre de Normandie
Eau-de-vie de poiré de Normandie
Eau-de-vie de cidre du Maine
Aguardiente de sidra de Asturias
Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Tárnics (encián) párlat

Bayerischer Gebirgsenzian
Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige
Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Gyümölcspárlat

Pacharán
Pacharán navarro

11. Borókaízesítésű párlatok

Ostfriesischer Korngenever
Genièvre Flandres Artois
Hasseltse jenever
Balegemse jenever
Péket de Wallonie
Steinhäger
Plymouth Gin
Gin de Mahón
Vilniaus Džinas
Spišská Borovička
Slovenská Borovička Juniperus
Slovenská Borovička
Inovecká Borovička
Liptovská Borovička

12. Köményízesítésű szeszes italok

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit
Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Ánizsízesítésű szeszes italok

Anis español
Évoca anisada
Cazalla
Chinchón
Ojén
Rute
Ούζο / Ouzo

14. Likőr

Berliner Kümmel
Hamburger Kümmel
Münchener Kümmel
Chiemseer Klosterlikör
Bayerischer Kräuterlikör
Cassis de Dijon
Cassis de Beaufort
Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist
Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelių
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Szeszes italok

Pommeau de Bretagne
Pommeau du Maine
Pommeau de Normandie
Svensk Punsch / Swedish Punch

16. Vodka Svensk Vodka / Swedish Vodka
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland
Polska Wódka/ Polish Vodka
Laugarício Vodka
Originali Lietuviška Degtinė
Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass
Latvijas Dzidrais
Rīgas Degvīns

17. Keserű ízű szeszes italok

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká

(C) A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ÍZESÍTETT BOROK

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry Vermouth di Torino

B. RÉSZ: SZERBIÁBAN

(A) SZERBIÁBÓL SZÁRMAZÓ BOROK

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Szerbül		*Angolul*	
Подрејони *(Контролисано порекло и квалитет / К.П.К.)*	Виногорја *(Контролисано порекло и гарантован квалитет / К.П.Г.)*	Specified regions *(Controlled designation and quality)*	Sub-regions (whether or not preceeded by the name of the specified region) *(Controlled designation and quality guaranteed)*
Крајински	Кључко Брзопаланачко Михајловачко Неготинско Рајачко	Krajina	Kljuc Brza Palanka Mihajlovac Negotin Rajac
Књажевачки	Борско Бољевачко Зајечарско Врбичко Црвинско	Knjazevac	Bor Boljevac Zajecar Vrbica Dzervin
Алексиначки	Ражањско Сокобањско Житковачко	Aleksinac	Razanj Sokobanja Zitkoac
Топлички	Прокупачко Добричко	Toplica	Prokuplje Dobric
Нишки	Матејевачко Сићевачко Кутинско	Nis	Matejevac Sicevo Kutin
Нишавски	Белопаланачко Пиротско Бабушничко	Nisava	Bela Palanka Pirot Babusnica
Лесковачки	Бабичко Пусторечко Винарачко Власотиначко	Leskovac	Babicko Pusta reka Vinarce Vlasotince
Врањски	Сурдуличко Вртогошко Буштрањско	Vranje	Surdulica Vrtogos Bustranje
	Љубићко Јеличко	Cacak	Ljubic Jelica
Чачански	Трстеничко Темничко Расинско	Krusevac	Trstenik Temnic Rasina

	Жупско		Zupa
Крушевачки	Браничевско Ореовачко Ресавско	Mlava	Branicevo Oreovica Resava
Млавски	Јагодинско Левачко Јовачко Параћинско	Jagodina	Jagodina Levac Jovac Paracin
Јагодински	Грочанско Смедеревско Дубонско Крњевачко	Belgrade	Grocka Smederevo Dubona Krnjevo
Београдски	Космајско Венчачко Рачанско Крагујевачко	Oplenac	Kosmaj Vencac Raca Kragujevac
Опленачки	Тамнавско Подгорско	Cer	Tamnava Podgorina
Поцерски	Фрушкогорско	Srem	Fruska Gora
Сремски	Вршачко Белоцркванско Делиблатска пешчара	Southern Banat	Vrsac Bela Crkva Deliblato Sands
Јужнобанатски	Банатско-потиско	Northern Banat	Banat-Tisa
Севернобанатски	Палићко Хоргошко		Palic Horgos
Северни...*	Источко Пећко	Northern Kosovo*	Istok Pec
Јужни.....*	Ђаковичко Ораховачко Призренско Суворечко Малишевско	Southern Kosovo*	Djakovica Orahovac Prizren Suva Reka Malisevo

** Koszovó az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1244. határozata értelmében*

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Szerbül ***(Контролисано порекло / К.П.)***	*Angolul* *(Földrajzi jelzés)*
Тимочки	Timok
Нишавско-јужноморавски	Nisava-Juzna Morava
Западноморавски	Zapadna Morava
Шумадијско-великоморавски	Sumadija-Velika Morava
Поцерски	Cer
Сремски	Srem
Банатски	Banat
Суботичко-хоргошка пешчара	Subotica-Horgos Sands
Косовско-метохијски *	Kosovo-Metohija *

** Koszovó az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1244. határozata értelmében*

(B) - SZERBIÁBÓL SZÁRMAZÓ SZESZES ITALOK

1. Gyümölcspárlat

Српска шљивовица (Srpska sljivovica)

2. Borpárlat

Лозовача из Поморавља (Lozovaca iz Pomoravlja)

Вршачка лозовача (Vrsacka lozovaca)

Тимочка лозовача (Timocka lozovaca)

Смедеревска лозовача (Smederevska lozovaca)

Вршачка комовица (Vrsacka komovica)

Жупска комовица (Zupska komovica)

Јастребачка комовица (Jastrebacka komovica)

3. Egyéb szeszes italok

Шумадијски чај (Sumadijski caj)

Линцура из Шумадије (Lincura iz Sumadije)

Пиротска линцура (Pirotska lincura)

Траварица са Хомоља (Travarica sa Homolja)

Траварица из Топлице (Travarica iz Toplice)

Клековача Бајина Башта (Klekovaca Bajina Basta)

2. FÜGGELÉK

A KÖZÖSSÉGI BOROKRA HASZNÁLT HAGYOMÁNYOS KIFEJEZÉSEK ÉS MINŐSÉGI MEGJELÖLÉSEK JEGYZÉKE

A 2. JEGYZŐKÖNYV II. MELLÉKLETE 4. ÉS 7. CIKKÉBEN EMLÍTETTEK SZERINT

A. RÉSZ: A KÖZÖSSÉGBEN

Hagyományos kifejezés(ek)	*Érintett borok*	*Borkategória*	*Nyelv*
CSEH KÖZTÁRSASÁG			
pozdní sběr	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*cseh*
archivní víno	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*cseh*
panenské víno	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*cseh*
NÉMETORSZÁG			
Qualitätswein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Qualitätswein garantierten Ursprungs / Q.g.U	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Qualitätswein mit Prädikät / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Qualitätsschaumwein garantierte Ursprungs / Q.g.U	*mind*	*m. t. minőségi pezsgő*	*német*
Auslese	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Beerenauslese	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Eiswein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Kabinett	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Spätlese	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Trockenbeerenauslese	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Landwein	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	
Affentaler	*Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz / Bühl, Bühlertal, Neuweier / Baden-Baden*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Badisch Rotgold	*Baden*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Ehrentrudis	*Baden*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Hock	*Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor* *m. t. minőségi bor*	*német*

Klassik / Classic	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Liebfrau(en)milch	*Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau*	*m. t. minőségi bor*	*német*
		m. t. minőségi bor	
Riesling-Hochgewächs	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Schillerwein	*Württemberg*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Weißherbst	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Winzersekt	*mind*	*m. t. minőségi pezsgő*	*német*
GÖRÖGORSZÁG			
Ονομασια Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine controlée)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*görög*
Ονομασια Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*görög*
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	*Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)*	*m. t. minőségi likőrbor*	*görög*
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	*Vins de paille : Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος(de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)*	*m. t. minőségi bor*	*görög*
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	*mind*	*földrajzi jelzéssel*	*görög*

		ellátott asztali bor	
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Αμπέλι (Ampeli)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Αρχοντικό (Archontiko)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Κάβα (Cava)	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	*Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)*	*m. t. minőségi likőrbor*	*görög*
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor*	*görög*
Κάστρο (Kastro)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Κτήμα (Ktima)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Λιαστός (Liastos)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Μετόχι (Metochi)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Μοναστήρι (Monastiri)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Νάμα (Nama)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Νυχτέρι (Nychteri)	*Σαντορίνη*	*m. t. minőségi bor*	*görög*
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*

Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Πύργος (Pyrgos)	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor*	*görög*
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	*mind*	*m. t. minőségi likőrbor*	*görög*
Βερντέα (Verntea)	*Ζάκυνθος*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Vinsanto	*Σαντορίνη*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor*	*görög*
SPANYOLORSZÁG			
Denominacion de origen (DO)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Denominacion de origen calificada (DOCa)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Vino dulce natural	*mind*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Vino generoso	[7]	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Vino generoso de licor	[8]	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Vino de la Tierra	*Tous*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	
Aloque	*DO Valdepeñas*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Amontillado	*DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Añejo	*mind*	*m. t. minőségi bor földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*spanyol*
Añejo	*DO Malaga*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Chacoli / Txakolina	*DO Chacoli de Bizkaia* *DO Chacoli de*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*

[7] Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (8) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.

[8] Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (11) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.

	Getaria *DO Chacoli de Alava*		
Clásico	*DO Abona* *DO El Hierro* *DO Lanzarote* *DO La Palma* *DO Tacoronte-Acentejo* *DO Tarragona* *DO Valle de Güimar* *DO Valle de la Orotava* *DO Ycoden-Daute-Isora*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Cream	*DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles* *DO Málaga* *DO Condado de Huelva*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*
Criadera	*DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles* *DO Málaga* *DO Condado de Huelva*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Criaderas y Soleras	*DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles* *DO Málaga* *DO Condado de Huelva*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Crianza	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Dorado	*DO Rueda* *DO Malaga*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Fino	*DO Montilla Moriles* *DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*

Fondillon	*DO Alicante*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Gran Reserva	*All quality wines psr* *Cava*	*m. t. minőségi bor* *m. t. minőségi pezsgő*	*spanyol*
Lágrima	*DO Málaga*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Noble	*mind*	*m. t. minőségi bor földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*spanyol*
Noble	*DO Malaga*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Oloroso	*DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla- Moriles*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Pajarete	*DO Málaga*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Pálido	*DO Condado de Huelva* *DO Rueda* *DO Málaga*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Palo Cortado	*DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla- Moriles*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Primero de cosecha	*DO Valencia*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Rancio	*mind*	*m. t. minőségi bor,* *m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Raya	*DO Montilla-Moriles*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Reserva	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Sobremadre	*DO vinos de Madrid*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Solera	*DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda* *DO Montilla Moriles* *DO Málaga* *DO Condado de Huelva*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Superior	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Trasañejo	*DO Málaga*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Vino Maestro	*DO Málaga*	*m. t. minőségi likőrbor*	*spanyol*
Vendimia inicial	*DO Utiel-Requena*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
Viejo	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*spanyol*

Vino de tea	*DO La Palma*	*m. t. minőségi bor*	*spanyol*
FRANCIAORSZÁG			
Appellation d'origine contrôlée	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*francia*
Appellation contrôlée	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*francia*
Vin doux naturel	*AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Vin de pays	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*francia*
Ambré	*mind*	*m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*francia*
Château	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő*	*francia*
Clairet	*AOC Bourgogne AOC Bordeaux*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Claret	*AOC Bordeaux*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Clos	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor*	*francia*
Cru Artisan	*AOCMédoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	*m. t. minőségi bor*	*francia*

Cru Classé, *éventuellement précédé de :* Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Edelzwicker	*AOC Alsace*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Grand Cru	*AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin,Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Grand Cru	*Champagne*	*m. t. minőségi pezsgő*	*francia*
Hors d'âge	*AOC Rivesaltes*	*m. t. minőségi likőrbor*	*francia*
Passe-tout-grains	*AOC Bourgogne*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Premier Cru	*AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne, , Côtes de Brouilly, , Fixin, Gevrey Chambertin,*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő*	*francia*

	Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet, , Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune,St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée		
Primeur	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*francia*
Rancio	*AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau*	*m. t. minőségi likőrbor*	*francia*
Sélection de grains nobles	*AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Sur Lie	*AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*francia*
Tuilé	*AOC Rivesaltes*	*m. t. minőségi likőrbor*	*francia*
Vendanges tardives	*AOC Alsace, Jurançon*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Villages	*AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Vin de paille	*AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage*	*m. t. minőségi bor*	*francia*

Vin jaune	*AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
OLASZORSZÁG			
Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok*	*olasz*
Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G.	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok*	*olasz*
Vino Dolce Naturale	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Inticazione geografica tipica (IGT)	*mind*	*asztali bor, » vin de pays «, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust*	*olasz*
Landwein	*Földrajzi jelzéssel ellátott bor Bolzano autonóm provinciából*	*asztali bor, « vin de pays », túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust*	*német*
Vin de pays	*Földrajzi jelzéssel ellátott bor Aosta régióból*	*asztali bor, « vin de pays », túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust*	*francia*
Alberata o vigneti ad alberata	*DOC Aversa*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő*	*olasz*
Amarone	*DOC Valpolicella*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Ambra	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Ambrato	*DOC Malvasia delle Lipari* *DOC Vernaccia di Oristano*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Annoso	*DOC Controguerra*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Apianum	*DOC Fiano di Avellino*	*m. t. minőségi bor*	*latin*

Auslese	*DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Barco Reale	*DOC Barco Reale di Carmignano*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Brunello	*DOC Brunello di Montalcino*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Buttafuoco	*DOC Oltrepò Pavese*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor*	*olasz*
Cacc'e mitte	*DOC Cacc'e Mitte di Lucera*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Cagnina	*DOC Cagnina di Romagna*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Cannellino	*DOC Frascati*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Cerasuolo	*DOC Cerasuolo di Vittoria* *DOC Montepulciano d'Abruzzo*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Chiaretto	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*olasz*
Ciaret	*DOC Monferrato*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Château	*DOC de la région Valle d'Aosta*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*francia*
Classico	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Dunkel	*DOC Alto Adige* *DOC Trentino*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Est !Est ! !Est ! ! !	*DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő*	*latin*
Falerno	*DOC Falerno del Massico*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Fine	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Fior d'Arancio	*DOC Colli Euganei*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő,* *földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*olasz*
Falerio	*DOC Falerio dei colli Ascolani*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*

Flétri	*DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Garibaldi Dolce (ou GD)	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Governo all'uso toscano	*DOCG Chianti / Chianti Classico* *IGT Colli della Toscana Centrale*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*olasz*
Gutturnio	*DOC Colli Piacentini*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor*	*olasz*
Italia Particolare (ou IP)	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet	*DOC Caldaro* *DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Kretzer	*DOC Alto Adige* *DOC Trentino* *DOC Teroldego Rotaliano*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Lacrima	*DOC Lacrima di Morro d'Alba*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Lacryma Christi	*DOC Vesuvio*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Lambiccato	*DOC Castel San Lorenzo*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
London Particolar (ou LP ou Inghilterra)	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Morellino	*DOC Morellino di Scansano*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Occhio di Pernice	*DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Oro	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Pagadebit	*DOC pagadebit di Romagna*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Passito	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*olasz*

Ramie	*DOC Pinerolese*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Rebola	*DOC Colli di Rimini*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Recioto	*DOC Valpolicella* *DOC Gambellara* *DOCG Recioto di Soave*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő*	*olasz*
Riserva	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Rubino	*DOC Garda Colli Mantovani* *DOC Rubino di Cantavenna* *DOC Teroldego Rotaliano* *DOC Trentino*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Rubino	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Sangue di Giuda	*DOC Oltrepò Pavese*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor*	*olasz*
Scelto	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Sciacchetrà	*DOC Cinque Terre*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Sciac-trà	*DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Sforzato, Sfursàt	*DO Valtellina*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Spätlese	*DOC / IGT de Bolzano*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Soleras	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Stravecchio	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Strohwein	*DOC / IGT de Bolzano*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Superiore	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor,*	*olasz*
Superiore Old Marsala (ou SOM)	*DOC Marsala*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Torchiato	*DOC Colli di Conegliano*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Torcolato	*DOC Breganze*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Vecchio	*DOC Rosso Barletta,*	*m. t. minőségi bor, m. t.*	*olasz*

	Aglianico del Vuture, Marsala, Falerno del Massico	*minőségi likőrbor*	
Vendemmia Tardiva	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*olasz*
Verdolino	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*olasz*
Vergine	*DOC Marsala* *DOC Val di Chiana*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Vermiglio	*DOC Colli dell Etruria Centrale*	*m. t. minőségi likőrbor*	*olasz*
Vino Fiore	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Vino Nobile	*Vino Nobile di Montepulciano*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Vino Novello o Novello	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*olasz*
Vin santo / Vino Santo / Vinsanto	*DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino*	*m. t. minőségi bor*	*olasz*
Vivace	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*olasz*
CIPRUS			

Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*görög*
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Μοναστήρι (Monastiri)	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Κτήμα (Ktima)	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
Μονή (Moni)	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*görög*
LUXEMBURG			
Marque nationale	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő*	*francia*
Appellation contrôlée	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő*	*francia*
Appellation d'origine controlée	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő*	*francia*
Vin de pays	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*francia*
Grand premier cru	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Premier cru	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Vin classé	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*francia*
Château	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő*	*francia*
MAGYARORSZÁG			
minőségi bor	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
különleges minőségű bor	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
fordítás	*Tokaj / -i*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
máslás	*Tokaj / -i*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
szamorodni	*Tokaj / -i*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
aszú … puttonyos, *completed by the numbers 3-6*	*Tokaj / -i*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
aszúeszencia	*Tokaj / -i*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
eszencia	*Tokaj / -i*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
Tájbor	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*magyar*
Bikavér	*Eger, Szekszárd*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*

késői szüretelésű bor	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
válogatott szüretelésű bor	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
muzeális bor	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*magyar*
Siller	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, és m. t. minőségi bor*	*magyar*
AUSZTRIA			
Qualitätswein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart / Prädikatswein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Ausbruch / Ausbruchwein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Auslese / Auslesewein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Beerenauslese (wein)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Eiswein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Kabinett / Kabinettwein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Schilfwein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Spätlese / Spätlesewein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Strohwein	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Trockenbeerenauslese	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Landwein	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Ausstich	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Auswahl	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Bergwein	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Klassik / Classic	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Erste Wahl	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Hausmarke	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Heuriger	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Jubiläumswein	*mind*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*

Reserve	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*német*
Schilcher	*Steiermark*	*m. t. minőségi bor and földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*német*
Sturm	*mind*	*Partial fermented grape must with GI*	*német*
PORTUGÁLIA			
Denominação de origem (DO)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Denominação de origem controlada (DOC)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Vinho doce natural	*mind*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Vinho generoso	*DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Vinho regional	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*
Canteiro	*DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Colheita Seleccionada	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*
Crusted / Crusting	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*
Escolha	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*
Escuro	*DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Fino	*DO Porto* *DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Frasqueira	*DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Garrafeira	*mind*	*m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor* *m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Lágrima	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Leve	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor Estremadura and Ribatejano* *DO Madeira, DO Porto*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor* *m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*

Nobre	*DO Dão*	*m. t. minőségi bor*	*portugál*
Reserva	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*
Reserva velha (or grande reserva)	*DO Madeira*	*m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Ruby	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*
Solera	*DO Madeira*	*m. t. minőségi likőrbor*	*portugál*
Super reserve	*mind*	*m. t. minőségi pezsgő*	*portugál*
Superior	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*portugál*
Tawny	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*
Vintage	*DO Porto*	*m. t. minőségi likőrbor*	*angol*
SZLOVÉNIA			
Penina	*mind*	*m. t. minőségi pezsgő*	*szlovén*
pozna trgatev	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
Izbor	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
jagodni izbor	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
suhi jagodni izbor	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
ledeno vino	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
arhivsko vino	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
mlado vino	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
Cviček	*Dolenjska*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
Teran	*Kras*	*m. t. minőségi bor*	*szlovén*
SZLOVÁKIA			
Forditáš	*Tokaj / -ská / -ský / -ské*	*m. t. minőségi bor*	*szlovák*
Mášláš	*Tokaj / -ská / -ský / -ské*	*m. t. minőségi bor*	*szlovák*
Samorodné	*Tokaj / -ská / -ský / -ské*	*m. t. minőségi bor*	*szlovák*
výber … putňový, *completed by the numbers 3-6*	*Tokaj / -ská / -ský / -ské*	*m. t. minőségi bor*	*szlovák*
výberová esencia	*Tokaj / -ská / -ský / -ské*	*m. t. minőségi bor*	*szlovák*
Esencia	*Tokaj / -ská / -ský / -ské*	*m. t. minőségi bor*	*szlovák*
BULGÁRIA			

Гарантирано наименование за произход (ГНП) (*guaranteed appellation of origin*)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő and m. t. minőségi likőrbor*	*bolgár*
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (*guaranteed appellation of origin*)	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő and m. t. minőségi likőrbor*	*bolgár*
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) *(guaranteed and controlled appellation of origin)*	*mind*	*m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő and m. t. minőségi likőrbor*	*bolgár*
Благородно сладко вино (БСВ) (*noble sweet wine*)	*mind*	*m. t. minőségi likőrbor*	*bolgár*
регионално вино *(Regional wine)*	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*bolgár*
Ново *(young)*	*mind*	*m. t. minőségi bor* *földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*bolgár*
Премиум (*premium)*	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*bolgár*
Резерва (*reserve*)	*mind*	*m. t. minőségi bor* *földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*bolgár*
Премиум резерва *(premium reserve*)	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*bolgár*
Специална резерва (*special reserve*)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*bolgár*
Специална селекция (special selection)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Колекционно (*collection*)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*bolgár*
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (*premium oak)*	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*bolgár*
Беритба на презряло грозде (*vintage of overripe grapes*)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*bolgár*
Розенталер (*Rosenthaler)*	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*bolgár*
ROMÁNIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*román*

Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*román*
Cules târziu (C.T.)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*román*
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*román*
Vin cu indicație geografică	*mind*	*földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor*	*román*
Rezervă	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*román*
Vin de vinotecă	*mind*	*m. t. minőségi bor*	*román*

B. RÉSZ: SZERBIÁBAN

Borra használt meghatározott hagyományos kifejezések		
Meghatározott hagyományos kifejezés	*Érintett borok*	*Borkategória*
Контролисано порекло / К.П. (*Kontrolisano poreklo / K.P.*)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor (termőhelyről származó)
Контролисано порекло и квалитет / К.П.К. (*Kontrolisano poreklo i kvalitet / K.P.K.*)	mind	m. t. minőségi bor (meghatározott termőhelyről származó)
Контролисано порекло и гарантован квалитет / К.П.Г. (*Kontorlisano poreklo i garantovan kvalitet / K.P.G.*)	mind	m. t. (kiváló) minőségi bor (alrégióbóól származó)

Borra használt kiegészítő hagyományos kifejezések			
Kiegészítő hagyományos kifejezés	***Érintett borok***	***Borkategória***	***Nyelv***
Сопствена берба *(Saját szőlőültetvényről)*	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor	szerb
Архивско вино *(Reserve)*	mind	m. t. minőségi bor	szerb
Касна берба *(Late harvest)*	mind	m. t. minőségi bor	szerb
Суварак *(Túlérett szőlő)*	mind	m. t. minőségi bor	szerb
Младо вино *(Újbor)*	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, m. t. minőségi bor	szerb

3. FÜGGELÉK

A KAPCSOLATTARTÓK JEGYZÉKE

A 2. JEGYZŐKÖNYV II. MELLÉKLETÉNEK 12. CIKKÉBEN EMLÍTETTEK SZERINT

a) Szerbia részéről

Mezőgazdasági, Erdőgazdálkodási és Vízgazdálkodási Minisztérium

Nemanjina 22-26

11000 Beograd (Belgrád)

Szerbia

Telefonszám: +381 11 3611880

Fax: +381 11 3631652

E-mail: m.davidovic@minpolj.sr.gov.yu

(b) A Közösség részéről

European Commission (Európai Bizottság)

Directorate-General for Agriculture and Rural Development (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság)

B Igazgatóság, Nemzetközi Ügyek II.

Osztályvezető, B.2 Bővítés

B-1049 Bruxelles/Brussel (Brüsszel)

Belgium

Telefonszám: +32 2 299 11 11

Fax: +32 2 296 62 92

E-mail: AGRI EC Serbia wine trade

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

3. JEGYZŐKÖNYV

A „származó termék” fogalmának meghatározásáról, valamint a Közösség és Szerbia által kötött jelen megállapodás rendelkezéseinek alkalmazása terén zajló közigazgatási együttműködés módszereiről

TARTALOMJEGYZÉK

I. CÍM ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk Fogalommeghatározások

II. CÍM A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. cikk Általános követelmények

3. cikk Kumuláció a Közösségben

4. cikk Kumuláció Szerbiában

5. cikk Teljes egészében előállított termékek

6. cikk Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

7. cikk Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

8. cikk Minősítési egység

9. cikk Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

10. cikk Készletek

11. cikk Semleges elemek

III. CÍM TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

12. cikk A területiség elve

13. cikk Közvetlen szállítás

14. cikk Kiállítások

IV. CÍM VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG

15. cikk A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma

V. CÍM SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

16. cikk Általános követelmények

17. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás

18. cikk Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

19. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása

20. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján
or made out previously

21. cikk Könyvelés szerinti elkülönítés

22. cikk A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

23. cikk Elfogadott exportőr

24. cikk A származási igazolás érvényessége

25. cikk A származási igazolás benyújtása

26. cikk Részletekben történő behozatal

27. cikk A származási igazolás alóli mentességek

28. cikk Igazoló okmányok

29. cikk A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

30. cikk Eltérések és alaki hibák

31. cikk Euróban kifejezett összegek

VI. CÍM KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

32. cikk Kölcsönös segítségnyújtás

33. cikk A származási igazolások ellenőrzése

34. cikk A viták rendezése

35. cikk Büntetések

36. cikk Vámszabad területek

VII. CÍM CEUTA ÉS MELILLA

37. cikk A jegyzőkönyv alkalmazása

38. cikk Különös feltételek

VIII. CÍM ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

39. cikk A jegyzőkönyv módosításai

MELLÉKLETEK FELSOROLÁSA

I. melléklet: Bevezető megjegyzések a II. mellékletben foglalt listához

II. melléklet: A nem származó anyagokon végrehajtandó olyan megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke, amelyek eredményeként az előállított termék elérheti a származó minősítést

III. melléklet: Az EUR.1 szállítási bizonyítvány és az EUR.1 szállítási bizonyítvány iránti kérelem mintája

IV. melléklet: A számlanyilatkozat szövege

V. melléklet: A 3. és 4. cikkben foglalt kumulációba nem tartozó termékek

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegségről

Együttes nyilatkozat San Marino Köztársaságról

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. CIKK
Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

a) „előállítás”: bármiféle megmunkálás vagy feldolgozás, beleértve az összeszerelést vagy az egyedi műveleteket is;

b) „anyag”: a termék előállítása során felhasznált bármilyen összetevő, nyersanyag, alkatrész vagy rész, stb.;

c) „termék”: az előállított termék, akkor is, ha egy másik előállítási műveletben történő későbbi felhasználásra szánják;

d) „áruk”: az anyagok és a termékek egyaránt;

e) „vámérték”: az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (WTO egyezmény a vámérték megállapításáról) VII. cikkének végrehajtásáról szóló 1994. évi megállapodás szerint megállapított érték;

f) „gyártelepi ár”: a termékért a Közösségben vagy Szerbiában annak a gyártónak a gyártelepen fizetett ár, akinek a vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást elvégezték, feltéve, hogy az ár magában foglalja az összes felhasznált anyag értékét, levonva abból az előállított termék kivitelekor visszatérítendő vagy visszatéríthető belső adókat;

g) „anyagok értéke”: a felhasznált nem származó anyagok behozatalkori vámértéke, illetve ha ez nem ismert, és nem határozható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Szerbiában fizetett első megállapítható ár;

h) „a származó anyagok értéke”: az ilyen anyagok értéke, a g) pont meghatározásának értelemszerű alkalmazásával;

i) „hozzáadott érték”: a gyártelepi ár, melyből levonásra kerül minden egyes beépített anyag vámértéke, amelyek a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból származnak, illetve amennyiben a vámérték nem ismert vagy nem állapítható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Szerbiában fizetett első megállapítható ár;

j) „árucsoport” és „vámtarifaszám”: a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszert – e jegyzőkönyvben „Harmonizált Rendszer” vagy „HR” – alkotó nómenklatúrában használt árucsoportok és vámtarifaszámok (négy számjegyű kód);

k) „tartozó”: valamely termék vagy anyag adott vámtarifaszám alá történő besorolására vonatkozik;

l) „szállítmány”: olyan termékek, amelyeket egyidejűleg szállítanak egy exportőrtől egy címzett részére, vagy amelynek az exportőrtől a címzetthez történő szállítása egyetlen fuvarokmánnyal, illetve ilyen okmány hiányában egyetlen számlával történik;

m) „területek”: a felségvizeket is magukban foglalják.

II. CÍM

A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. CIKK
Általános követelmények

1. A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell a Közösségből származó termékeknek tekinteni:

   a) az 5. cikk értelmében teljes egészében a Közösségben előállított termékek;

   b) olyan termékek, amelyek előállítására a Közösség területén, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül a Közösség területén.

2. A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell Szerbiából származó termékeknek tekinteni:

   a) teljes egészében Szerbiában létrejött vagy előállított termékek az 5. cikk értelmében;

   b) olyan termékek, amelyek előállítására Szerbia területén, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül Szerbia területén.

3. CIKK
Kumuláció a Közösségben

1. A 2. cikk (1) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek a Közösségből származó termékeknek minősülnek, ha azokat a Közösségben állítják elő olyan anyagokból, amelyek Szerbiából, a Közösségből vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő bármely országból vagy területről[9] származnak, vagy amelyeket olyan anyagokból állítanak elő, amelyekre az

[9] Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata [10] alkalmazandó, feltéve, hogy a Közösségben végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

2. Amennyiben a Közösségben végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül a Közösségből származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, az előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amely esetében a legmagasabb a Közösségben történő előállításhoz felhasznált származó anyagok értéke.

3. Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson a Közösség területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

4. Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:

a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti kedvezményes kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;

b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szerezték meg a származó helyzetet;

valamint

c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat), illetve Szerbiában az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

A Közösség az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja Szerbiát a megállapodások részleteiről, valamint a vonatkozó származási szabályaikról, amelyeket az (1) bekezdésben hivatkozott egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

---

[10] Az EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékektől eltérő termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén és acéltermékektől eltérő termékekre alkalmazandó.

4. CIKK
Kumuláció Szerbiában

1. A 2. cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek Szerbiából származó termékeknek minősülnek, ha azokat a Szerbiában állítják elő olyan anyagokból, amelyek Szerbiából, a Közösségből vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő bármely országból vagy területről származnak[11], vagy amelyeket olyan anyagokból állítanak elő, amelyekre az EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata [12] alkalmazandó, feltéve, hogy a Szerbiában végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

2. Amennyiben a Szerbiában végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül Szerbiából származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, az előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amely esetében a legmagasabb a Szerbiában történő előállításhoz felhasznált származó anyagok értéke.

3. Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson Szerbia területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

4. Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:

   a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;

   b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szerezték meg a származó helyzetet;

   és

   c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat), illetve Szerbiában az ország saját eljárásai szerint közzétették.

---

11 As defined in the Conclusions of the General Affairs Council in April 1997 and Commission Communication of May 1999 on the establishment of the Stabilisation and Association process with Western Balkan countries.

12 Decision n°1/95 of the EC-Turkey Association Council of 22 December 1995 applies to products other than agricultural products as defined in the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey and other than coal and steel products as defined in the Agreement between the European Coal and Steel Community and the Republic of Turkey on trade in products covered by the treaty establishing the European Coal and Steel Community.

Az e cikkben foglalt kumulációt az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

Szerbia az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja a Közösséget a megállapodások részleteiről, ideértve azok hatálybalépésének idejét és a vonatkozó származási szabályokat is, amelyeket az (1) bekezdésben említett egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

5. CIKK
Teljes egészében előállított termékek

1. Az alábbiakat kell olyan terméknek tekinteni, amelyet teljes egészében a Közösség területén vagy Szerbiában állítottak elő:

   a) az érintett országok földjéből vagy a hozzájuk tartozó tengerfenékről kinyert ásványi termékek;

   b) az ott betakarított növényi termények;

   c) az ott született és felnevelt élő állatok;

   d) az ott nevelt élő állatokból származó termékek;

   e) az ott folytatott vadászatból vagy halászatból származó termékek;

   f) a tengeri halászat termékei és a Közösség vagy Szerbia vízi járműi által a felségvizeik határain kívül a tengerből kinyert egyéb termékek;

   g) feldolgozó hajóikon a kizárólag az f) pontban említett termékekből előállított termékek;

   h) kizárólag nyersanyagok visszanyerésére hasznosítható, ott összegyűjtött használt cikkek, beleértve a használt gumiabroncsokat újrafutózásra vagy hulladékként való hasznosításra;

   i) az ott végzett feldolgozási műveletekből visszamaradt hulladék és törmelék;

   j) a felségvizeiken kívüli tengerfenék talajából vagy altalajából kinyert termékek, feltéve, hogy kizárólagos joggal bírnak az abból a talajból vagy altalajból történő kitermelésre;

   k) a kizárólag az a)-j) pontban meghatározott termékekből ott előállított áruk.

2. Az (1) bekezdés f) és g) pontjában használt „hajóik” és „feldolgozó hajóik” kifejezést csak olyan hajókra és feldolgozó hajókra kell alkalmazni, amelyek:

   a) a Közösség valamely tagállamában vagy Szerbiában vannak bejegyezve és nyilvántartva;

b) a Közösség valamely tagállamának vagy Szerbiának a zászlaja alatt hajóznak;

c) legalább 50 %-ban a Közösség valamely tagállama vagy Szerbia állampolgárainak, vagy egy olyan vállalkozásnak a tulajdonában állnak, amelynek a székhelye ezen országok valamelyikében van; amelynek az igazgatója vagy igazgatói, az igazgatótanácsi vagy felügyelő-bizottsági elnöke, valamint e bizottságok tagságának a többsége a Közösség valamely tagállamának vagy Szerbiának az állampolgára; továbbá, ahol – társulások vagy korlátolt felelősségű társaságok esetében – a tőke legalább felerészben ezen államok, köztestületek vagy az említett államok állampolgárainak a tulajdonát képezi;

d) amelyeknek a parancsnoka és tisztjei a Közösség valamely tagállamának vagy Szerbiának állampolgárai;

és

e) amelyeknek az esetében a legénység legalább 75 %-a a Közösség valamely tagállamának vagy Szerbiának az állampolgára.

6. CIKK
Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

1. A 2. cikk alkalmazásában a nem teljes egészében létrejött vagy előállított termékeket akkor kell kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottnak tekinteni, ha a II. melléklet jegyzékében meghatározott feltételek teljesülnek.

   A fent említett feltételek az e megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi termék tekintetében feltüntetik a nem származó anyagokon az előállítás során kötelezően végrehajtandó megmunkálást vagy feldolgozást, amely csak az ilyen anyagokra vonatkozik. Ebből következik, hogy ha egy termék előállítása során olyan terméket használnak fel, amely a jegyzékben szereplő feltételek teljesítése révén megszerezte a származó minősítést, az ezt felhasználó termékre vonatkozó feltételek rá nézve nem alkalmazhatók, és figyelmen kívül kell hagyni azokat a nem származó anyagokat, amelyek felhasználására a termék előállítása folyamán esetleg sor került.

2. Az (1) bekezdéstől függetlenül azok a nem származó anyagok, amelyeket a jegyzékben meghatározott feltételeknek megfelelően egy adott termék gyártásában nem szabad felhasználni, ennek ellenére felhasználhatók, feltéve, hogy:

   a) összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át;

   b) e bekezdés alkalmazásával a nem származó anyagok legnagyobb értékére a jegyzékben megadott százalékértékeket nem haladják meg.

   Ez a bekezdés a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportja alá tartozó termékek esetében nem alkalmazható.

3. Az (1) és a (2) bekezdést a 7. cikk rendelkezéseire figyelemmel kell alkalmazni.

7. CIKK
Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

1. A (2) bekezdés sérelme nélkül a származó termék minősítés megszerzéséhez nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak kell tekinteni a következőket, függetlenül attól, hogy a 6. cikk követelményei teljesülnek-e:

a) a szállítás és tárolás során az áru jó állapotban való megőrzését biztosító műveletek;

b) csomagok szétbontása és összeállítása;

c) mosás, tisztítás; por, oxidáció, olaj, festék vagy más külső réteg eltávolítása;

d) textíliák vasalása vagy gyűrtelenítése;

e) egyszerű festési és fényezési műveletek;

f) gabonafélék és rizs hántolása, részleges vagy teljes fehérítése, fényezése és glazúrozása;

g) cukor színezését vagy formázását szolgáló műveletek;

h) gyümölcs-, dió- és zöldségfélék hámozása, kimagozása, feltörése és kifejtése;

i) élezés, egyszerű köszörülés vagy egyszerű vágás;

j) szitálás, rostálás, válogatás, osztályozás, méret szerinti osztályozás, összepárosítás; (ideértve a készletek összeállítását is);

k) egyszerű palackozás, üvegekbe, zsákokba, ládákba, dobozokba helyezés, lapokon vagy táblákon való rögzítés stb., és minden más egyszerű csomagolási művelet;

l) jelölések, címkék, logók és más hasonló megkülönböztető jelzések elhelyezése a termékeken vagy csomagolásukon;

m) termékek egyszerű vegyítése, fajtájukra való tekintet nélkül; cukor vegyítése bármely más anyaggal;

n) árucikkek alkatrészeinek egyszerű összeszerelése teljes kész termékké, vagy termékek szétválasztása részekre;

o) az a)–n) pontokban meghatározott két vagy több művelet kombinációja;

p) állatok levágása.

2. Annak megállapítása során, hogy a terméken végzett megmunkálást vagy feldolgozást az (1) bekezdés értelmében nem kielégítőnek kell-e tekinteni, az adott terméken akár a Közösség területén, akár Szerbiában végrehajtott összes műveletet együttesen kell vizsgálni.

8. CIKK
Minősítési egység

1. E jegyzőkönyv rendelkezései alkalmazásának szempontjából a minősítési egység az az adott termék, amelyet a Harmonizált Rendszer nómenklatúrája segítségével történő besorolás meghatározásakor alapegységnek kell tekinteni.

   Ebből következik, hogy:

   a) ha egy cikkek csoportjából vagy összeállításából álló terméket a Harmonizált Rendszer feltételei szerint egyetlen vámtarifaszám alá sorolnak be, a termék egésze alkotja a minősítési egységet;

   b) ha egy szállítmány számos azonos, a Harmonizált Rendszer ugyanazon vámtarifaszáma alá tartozó termékből áll, minden egyes terméket külön kell figyelembe venni e jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásakor.

2. Amennyiben a harmonizált rendszer 5. általános szabálya szerint a csomagolást a besorolás szempontjából a termék részének kell tekinteni, azt a származás meghatározásakor is figyelembe kell venni.

9. CIKK
Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

A berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel együtt szállított olyan tartozékok, amelyek a szokásos berendezés részét képezik és belefoglaltatnak a berendezés, gép, készülék vagy jármű árába, vagy amelyeket nem számláznak le külön, a kérdéses berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel egynek kell tekinteni.

10. CIKK
Készletek

A Harmonizált Rendszer 3. általános szabálya szerint a készleteket akkor kell származónak tekinteni, ha a készletet alkotó összes termék is származó. Mindazonáltal, olyan esetekben, amikor valamely készlet származó és nem származó termékeket egyaránt tartalmaz, a készletet a maga egészében származónak kell tekinteni, ha a nem származó termékek értéke nem haladja meg a készlet gyártelepi árának a 15 %-át.

11. CIKK
Semleges elemek

Annak eldöntéséhez, hogy valamely termék származó-e, az előállítása során felhasznált alábbi tételek származási helyét nem szükséges vizsgálni:

a) energia és tüzelőanyag;

b) üzem és berendezése;

c) gépek és szerszámok;

d) olyan áruk, amelyek a termék végső összetételébe nem épülnek be, és azokat nem is arra szánták.

III. CÍM

TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

12. CIKK
A területiség elve

1. A 3. és 4. cikkben, valamint e cikk (3) bekezdésében foglalt rendelkezések kivételével a II. címben meghatározott, a származó helyzet megszerzésére vonatkozó feltételeknek megszakítás nélkül teljesülniük kell a Közösségben és Szerbiában.

2. A 3. és 4. cikkben foglaltak kivételével, amennyiben a Közösségből vagy Szerbiából más országba exportált származó árukat visszaszállítják, azokat nem származónak kell tekinteni, kivéve ha a vámhatóságok számára hitelt érdemlően bizonyítható, hogy:

   a) a visszaszállított áruk megegyeznek a kivitt árukkal;

   és

   b) nem mentek keresztül az adott országban vagy kivitelük során a jó állapotban való megőrzéshez szükségest meghaladó műveleteken.

3. A származó minősítésnek a II. cím alatt felsorolt feltételekkel összhangban történő megszerzését nem befolyásolja az a megmunkálás vagy feldolgozás, amelyet a Közösségen vagy Szerbián kívül a Közösségből vagy Szerbiából exportált anyagokkal végeztek, majd oda ismételten behozták, feltéve, hogy:

   a) az említett anyagokat teljes egészében a Közösségben vagy Szerbiában állították elő, vagy a kivitel előtt olyan megmunkálást vagy feldolgozást végeztek rajtuk, amely túlmegy a 7. cikkben említett műveleteken;

   és

   b) a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy

      i. az újból behozott árukat az exportált anyagok megmunkálásával vagy feldolgozásával állították elő;

      és

      ii. a Közösségen vagy Szerbián kívül az e cikk előírásainak betartása mellett a teljes hozzáadott érték nem haladja meg a származó minősítésre pályázó végtermék gyártelepi árának a 10 %-át.

4. A (3) bekezdés alkalmazásában a származó minősítés megszerzéséhez a II. cím alatt felsorolt feltételek nem alkalmazhatók a Közösségen vagy Szerbián kívül végzett

megmunkálásra vagy feldolgozásra. Olyan esetekben azonban, amikor a végtermék származó helyzetének a meghatározásához a II. mellékletben szereplő jegyzék szabályai közül olyannak az alkalmazására kerül sor, amely a beépített összes nem származó anyag maximális értékét határozza meg, az érintett fél területén beépített nem származó anyagok teljes értéke a Közösségen vagy Szerbián kívül az e cikk rendelkezéseinek alkalmazása mellett megszerzett teljes hozzáadott értékkel együtt nem haladhatja meg a megállapított százalékos értéket.

5. A (3) és (4) bekezdésben foglalt rendelkezések alkalmazásában a „teljes hozzáadott érték” fogalmát úgy kell érteni, hogy az a Közösségen vagy Szerbián kívül felmerülő összes költséget felöleli, ideértve az ott beépített anyagok értékét is.

6. A (3) és (4) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak az olyan termékekre, amelyek nem tesznek eleget a II. mellékletben szereplő listában felsorolt feltételeknek, vagy amelyeket a 6. cikk (2) bekezdésében rögzített általános tolerancia alkalmazása mellett lehet csak kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottnak tekinteni.

7. A (3) és (4) bekezdés rendelkezései a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportjaiban szereplő termékekre nem vonatkoznak.

8. Minden olyan megmunkálást vagy feldolgozást, amelyre ennek a cikknek a rendelkezései vonatkoznak, és amelyre a Közösségen vagy Szerbián kívül kerül sor, a passzív feldolgozásra vonatkozó intézkedések vagy más hasonló intézkedések alapján kell elvégezni.

13. CIKK
Közvetlen szállítás

1. E megállapodásban előírt preferenciális elbánás kizárólag olyan termékekre vonatkozik, amelyek megfelelnek e jegyzőkönyv követelményeinek, és amelyeket közvetlenül a Közösség és Szerbia között vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokon vagy területeken keresztül szállítanak. Ugyanakkor az egyetlen szállítmányt alkotó termékek átszállíthatók más területeken keresztül is – adott esetben átrakodással vagy ideiglenes raktározással az adott területeken –, feltéve hogy a tranzitország vagy raktározás szerinti ország vámhatóságának felügyelete alatt maradnak, és a kirakodáson, újbóli berakodáson és a jó állapotuk megőrzésére irányuló bármilyen műveleten kívül semmilyen más műveleten nem esnek át.

   Csővezetéken lehet származó termékeket a Közösség vagy Szerbia területén kívül eső területeken keresztül szállítani.

2. Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítését az importáló ország vámhatóságaihoz benyújtott következő okmányokkal kell bizonyítani:

   a) egységes fuvarokmány, amely kiterjed az exportáló országból a tranzitországon keresztül történő áthaladásra; vagy

   b) a tranzitország vámhatóságai által kiállított igazolás, amely:

      i. pontos leírást ad a termékekről;

ii. tartalmazza a termékek lerakásának és újbóli felrakásának az időpontját, és, ahol az alkalmazható, az igénybe vett hajók vagy egyéb szállítóeszközök nevét;

és

iii. tanúsítja a termékek tranzitországban való tartózkodásának feltételeit; vagy

c) a fentiek hiányában bármilyen bizonyító erejű okmány.

14. CIKK
Kiállítások

1. Azok a származó termékek, amelyeket kiállítás céljából a 3. és 4. cikkben említettektől eltérő országba vagy területre küldtek, majd a kiállítást követően a Közösségbe vagy Szerbiába irányuló behozatal céljából értékesítettek, behozataluk alkalmával jogosultak e megállapodás rendelkezései szerinti kedvezményekre, amennyiben a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy:

   a) ezeket a termékeket egy exportőr a Közösségből vagy Szerbiából küldte a kiállítást rendező országba és ott kiállította azokat;

   b) a termékeket ez az exportőr a Közösség vagy Szerbia területén levő személy részére értékesítette vagy más módon adta tovább;

   c) a termékeket a kiállítás alatt vagy közvetlenül utána elszállították, ugyanabban az állapotban, ahogy azokat a kiállításra küldték;

   és

   d) a termékeket a kiállításra történő kiszállításuk után nem használták semmilyen más célra, mint a kiállításon történő bemutatásra.

2. A származási igazolást a V. cím rendelkezéseinek megfelelően kell kiállítani vagy kiadni, és azt a szokásos módon kell benyújtani a behozatali ország vámhatóságainak. Ezen fel kell tüntetni a kiállítás nevét és címét. Ahol szükséges, külön írásos bizonyíték benyújtása követelhető meg azokról a feltételekről, amelyek alapján a termékeket kiállították.

3. Az (1) bekezdést kell alkalmazni minden olyan kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági vagy kézműves kiállításra, vásárra vagy hasonló nyilvános rendezvényre vagy bemutatóra, amelyet nem magáncélra, külföldi termékek boltokban vagy üzlethelyiségekben való értékesítése céljából szerveznek, és amelynek során a termékek vámfelügyelet alatt maradnak.

IV. CÍM

VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG

15. CIKK
A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma

1. A Közösségből, Szerbiából, illetve a 3. és 4. cikkben említett országok vagy területek valamelyikéből származó termékek előállítása során felhasznált olyan nem származó anyagokra, amelyekre az V. címben foglalt rendelkezéseknek megfelelően származási igazolást állítanak vagy adnak ki, semmiféle vámvisszatérítés vagy vámmentesség nem alkalmazható a Közösségben vagy Szerbiában.

2. Az (1) bekezdésben szereplő tilalom a Közösség területén vagy Szerbiában folyó gyártás során felhasznált anyagokra, valamint az alkalmazott vámilletékek vagy az azonos hatású díjak részleges vagy teljes visszatérítésével, elengedésével vagy meg nem fizetésével kapcsolatos minden intézkedésre vonatkozik, amennyiben a szóban forgó visszatérítés, vámelengedés vagy a vámilleték meg nem fizetése, kifejezetten vagy gyakorlatilag, az ilyen anyagokból előállított termékek exportja, nem pedig azok hazai használatra történő visszatartása során érvényesül.

3. A származási igazolás hatálya alá tartozó termékek exportőre a vámhatóságok kérésére bármikor köteles benyújtani minden szükséges okmányt annak bizonyítására, hogy az érintett termékek előállításában felhasznált nem származó anyagok tekintetében visszatérítésre nem került sor, valamint hogy az ilyen anyagokra vonatkozó valamennyi vámot és azonos hatású díjat megfizették.

4. Az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit a 8. cikk (2) bekezdése szerinti csomagolás, a 9. cikk szerinti tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok, és a 10. cikk szerinti, készletet alkotó termékek tekintetében alkalmazni kell, amennyiben e tételek nem származók.

5. Az (1), (2), (3) és (4) bekezdés rendelkezései kizárólag olyan anyagok tekintetében alkalmazandók, amelyekre a megállapodás vonatkozik. Továbbá nem zárják ki a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazását, amely az e megállapodás rendelkezéseivel összhangban történő kivitel esetében alkalmazandó.

V. CÍM

SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

16. CIKK
Általános követelmények

1. A Közösségből származó termékek a Szerbiába történő behozatalkor, és a Szerbiából származó termékek a Közösségbe történő behozatalkor részesülnek a megállapodás által biztosított előnyökből, amennyiben azokhoz bemutatják:

   a) az EUR.1 szállítási bizonyítványt, amelynek mintáját a III. melléklet tartalmazza; vagy

   b) a 22. cikk (1) bekezdésében meghatározott esetekben az exportőr által a számlán, szállítólevélen vagy más, az érintett termék azonosítására alkalmas, kellően részletezett leírást tartalmazó kereskedelmi okmányon kiadott nyilatkozatot (a továbbiakban: számlanyilatkozat); a számlanyilatkozat szövegét a IV. melléklet tartalmazza.

2. Az (1) bekezdéstől eltérve a 27. cikkben meghatározott esetekben a jegyzőkönyv szerinti származó termékek anélkül részesülnek a megállapodás szerinti kedvezményekben, hogy a fent említett okmányok benyújtására szükség lenne.

17. CIKK
Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló ország vámhatósága bocsátja ki az exportőr vagy – az exportőr felelősségére – meghatalmazott képviselője által írásban benyújtott kérelemre.

2. E célból az exportőr vagy meghatalmazott képviselője kitölti mind az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mind a kérelmet, amelyek mintáit a III. melléklet tartalmazza. Ezeket a formanyomtatványokat e megállapodás nyelveinek egyikén kell kitölteni, az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően. Kézírással történő kitöltés esetén a formanyomtatványokat tintával és nyomtatott betűvel kell kitölteni. Az árumegnevezést az e célra szolgáló rovatban úgy kell megadni, hogy üres sorok ne maradjanak. Ha a rovat nincs teljesen kitöltve, egy vízszintes vonalat kell húzni a megnevezés utolsó sora alatt, az üresen hagyott helyet pedig átlós vonallal kell áthúzni.

3. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőrnek az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállító exportáló ország vámhatóságainak kérésére bármikor be kell nyújtania minden olyan megfelelő okmányt, amely igazolja az érintett termékek származó helyzetét, valamint az e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesülését.

4. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a Közösség egy tagállamának vagy Szerbiának a vámhatósága adja ki, amennyiben az adott termékek a Közösségből vagy Szerbiából,

illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származó termékeknek tekinthetők, és teljesítik a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.

5. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadó vámhatóság megtesz minden szükséges intézkedést a termékek származó minősítésének és e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesítésének ellenőrzésére. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni. Továbbá biztosítják, hogy a (2) bekezdésben említett formanyomtatványok megfelelően legyenek kitöltve. Különösen ellenőrzik, hogy az árumegnevezésre fenntartott helyet mindenfajta hamis kiegészítés lehetőségét kizárva töltötték-e ki.

6. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállításának dátumát a bizonyítvány 11. rovatában kell feltüntetni.

7. Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a vámhatóság kiállítja és az exportőr rendelkezésére bocsátja, amint a tényleges kivitel megtörténik vagy az biztosított.

18. CIKK
Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

1. A 17. cikk (7) bekezdésétől függetlenül az EUR.1 szállítási bizonyítvány kivételesen az adott termékek kivitele után is kibocsátható, ha:

   a) a kivitelkor tévedés, nem szándékos mulasztás vagy különleges körülmények miatt nem állították ki;

   vagy

   b) a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítják, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállították, de technikai okokból a behozatalkor nem fogadták el.

2. Az (1) bekezdés végrehajtásához az exportőrnek jeleznie kell kérelmében azon termékek kivitelének helyét és időpontját, amelyekre az EUR.1 szállítási bizonyítvány vonatkozik, és meg kell jelölnie kérelmének okait.

3. A vámhatóságok csak akkor állíthatják ki utólag az EUR.1 szállítási bizonyítványt, ha ellenőrizték, hogy az exportőr kérelmében foglalt adatok megegyeznek a megfelelő okmányokban foglaltakkal.

4. Az utólagosan kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítványt az alábbi angol nyelvű szöveggel kell érvényesíteni: „ISSUED RETROSPECTIVELY”.

5. A (4) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

19. CIKK
Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány eltulajdonítása, elveszítése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az azt kiállító vámhatóságtól kérelmezheti, hogy a hatóság birtokában lévő kiviteli okmányok alapján másodlatot állítson ki.

2. Az ily módon kibocsátott másolatot az alábbi angol szóval kell érvényesíteni: „DUPLICATE”.

3. A (2) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának „Megjegyzések” rovatába kell bejegyezni.

4. A másodlaton fel kell tüntetni az eredeti EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátásának dátumát, és a másodlat ettől a naptól érvényes.

20. CIKK
Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján

Amikor a származó termékeket a Közösség területén vagy Szerbiában vámhivatal ellenőrzése alá helyezik, az eredeti származási igazolást egy vagy több EUR.1 szállítási igazolással lehet helyettesíteni, hogy az adott termékek egészét vagy azoknak csupán egy részét a Közösség vagy Szerbia területén belül más helyre lehessen szállítani. A helyettesítő EUR.1 szállítási bizonyítvány(oka)t az a vámhivatal állítja ki, amelynek ellenőrzése alá helyezték a termékeket.

21. CIKK
Könyvelés szerinti elkülönítés

1. Amennyiben az azonos és felcserélhető származó és nem származó anyagok elkülönített raktározása jelentős költséggel vagy nehézséggel járna, a vámhatóságok az érintettek írásos kérelmére engedélyezhetik az úgynevezett „könyvelés szerinti elkülönítés” módszerének alkalmazását az ilyen raktározás alkalmazása során.

2. E módszernek biztosítania kell egy bizonyos referencia-időszakon keresztül, hogy a „származónak” tekinthető termékek száma megegyezzen azzal a számmal, amelyet a raktározás fizikai elválasztásával nyertek volna.

3. A vámhatóságok adhatnak ilyen engedélyt a szükségesnek ítélt feltételek betartása mellett.

4. E módszer nyilvántartására és alkalmazására a termék előállításának helye szerinti országban alkalmazandó általános számviteli alapelvek szerint kerül sor.

5. E könnyítés kedvezményezettje a helyzettől függően kiállíthat, vagy kérelmezhet származási igazolást a termékek azon mennyiségére, amely származónak tekinthető. A vámhatóságok kérésére a kedvezményezettnek nyilatkozatot kell tennie arról, hogy a készleteket hogyan kezelték.

6. A vámhatóság a felhatalmazás alkalmazását figyelemmel kíséri, és azt bármikor visszavonhatja, ha a kedvezményezett bármilyen formában szabálytalanul él a felhatalmazással, vagy nem tesz eleget az e jegyzőkönyvben meghatározott feltételek bármelyikének.

22. CIKK
A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

1. A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett számlanyilatkozatot kiállíthatja:

   a) a 23. cikk értelmében az elfogadott exportőr,

   vagy

   b) egy vagy több csomagból álló és 6 000 EUR összértéket meg nem haladó, származó terméket tartalmazó bármely szállítmány exportőre.

2. Számlanyilatkozatot akkor lehet kiállítani, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Szerbiából, illetve a 3. és 4. cikkben említett országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek.

3. A számlanyilatkozatot kiállító exportőrnek késznek kell lennie arra, hogy az exportáló ország vámhatóságának kérelmére bármikor bemutassa az érintett termék származó minősítését, valamint e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítését igazoló megfelelő okmányokat.

4. Az exportőr a számlanyilatkozatot – amelynek szövegét a IV. melléklet tartalmazza – a számlára, a szállítólevélre vagy más kereskedelmi okmányra rágépelve, rábélyegezve vagy rányomtatva, az említett mellékletben meghatározott nyelvi változatok valamelyikének felhasználásával és az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően állítja ki. Ha a nyilatkozatot kézírással töltik ki, tintát és nyomtatott betűket kell használni.

5. A számlanyilatkozaton szerepelnie kell az exportőr eredeti, kézzel írt aláírásának. A 23. cikk értelmében elfogadott exportőrnek azonban nem szükséges ezeket a nyilatkozatokat aláírnia, amennyiben az exportáló ország vámhatóságánál írásos formában kötelezettséget vállal arra, hogy minden őt megjelölő számlanyilatkozatért ugyanúgy teljes felelősséget vállal, mintha azokat saját kezűleg aláírta volna.

6. A számlanyilatkozatot az exportőr az érintett termékek kivitelekor vagy azt követően állíthatja ki, azzal a feltétellel, hogy azt a termékek behozatalát követően legkésőbb két éven belül bemutatja az importáló országban.

23. CIKK
Elfogadott exportőr

1. Az exportáló ország vámhatóságai engedélyezhetik bármely exportőrnek (a továbbiakban: elfogadott exportőr), aki gyakran szállít e megállapodás hatálya alá tartozó termékeket, hogy az érintett termékek értékétől függetlenül

számlanyilatkozatot állítson ki. Az ilyen felhatalmazás megszerzése iránt érdeklődő exportőrnek a vámhatóságokat kielégítő összes olyan biztosítékot meg kell adni, ami a termékek származóvá történő minősítésének, valamint az e jegyzőkönyvben foglalt követelmények teljesítésének az ellenőrzéséhez szükséges.

2. A vámhatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel adhatják meg az elfogadott exportőr státuszt.

3. A vámhatóság az elfogadott exportőrnek vámfelhatalmazási számot ad, amelyet fel kell tüntetni a számlanyilatkozaton.

4. A vámhatóság nyomon követi, hogy az elfogadott exportőr hogyan használja fel a felhatalmazást.

5. A vámhatóság bármikor visszavonhatja a felhatalmazást. Így kell eljárnia abban az esetben, ha az elfogadott exportőr már nem nyújtja az (1) bekezdésben említett garanciákat, már nem teljesíti a (2) bekezdésben említett feltételeket, vagy más módon szabálytalanul használja fel a felhatalmazást.

24. CIKK
A származási igazolás érvényessége

1. A származási igazolás a kiviteli országban történő kiállítás napjától számított négy hónapig érvényes, és azt ezen időszak alatt be kell nyújtani a behozatali ország vámhatóságának.

2. Az importáló ország vámhatóságának az (1) bekezdésben meghatározott bemutatási határidő után benyújtott származási igazolásokat akkor lehet elfogadni a preferenciális elbánás alkalmazásának céljából, ha ezen okmányok megállapított határidőre történő benyújtását kivételes körülmények akadályozták meg.

3. A késedelmes benyújtás más eseteiben az importáló ország vámhatósága akkor fogadhatja el a származási igazolást, ha a termékeket az említett határidő előtt benyújtották.

25. CIKK
A származási igazolás benyújtása

A származási igazolásokat az importáló ország vámhatóságai részére az ezen országban alkalmazandó eljárásoknak megfelelően kell benyújtani. Az említett hatóság előírhatja, hogy a származási igazolásról fordítást kell készíteni, és megkövetelheti azt is, hogy a behozatali nyilatkozathoz csatolják az importőr arra vonatkozó megállapítását, miszerint a termékek eleget tesznek a megállapodás végrehajtása szempontjából megkívánt feltételeknek.

26. CIKK
Részletekben történő behozatal

Olyan esetben, amikor az importőr kérésének és az importáló ország vámhatósága által meghatározott feltételeknek megfelelően, a Harmonizált Rendszer 2(a) általános szabályának

értelmében, a Harmonizált Rendszer XVI. és XVII. áruosztálya, vagy a 7308 és a 9406 vámtarifaszáma alá tartozó termékeket szétszerelt vagy nem összeszerelt állapotban, részletekben importálják, az ilyen termékekre vonatkozóan egyetlen származási igazolást kell a vámhatósághoz az első részlet behozatalakor benyújtani.

27. CIKK
A származási igazolás alóli mentességek

1. A magánszemélytől magánszemélynek kis csomagként küldött, vagy az utasok személyes poggyászának részét képező termékeket származási igazolás benyújtása nélkül származó termékekként kell vámkezelni, feltéve, hogy az ilyen termékeket nem kereskedelmi forgalomban hozzák be, és e jegyzőkönyv feltételeinek megfelelő termékként jelentették be azokat, továbbá nem fér kétség ahhoz, hogy ez a nyilatkozat megfelel a valóságnak. A postán küldött termékek esetében ezt a nyilatkozatot a CN22/CN23 jelű vámnyilatkozaton, vagy az eme okmányhoz csatolt papírlapon lehet megtenni.

2. Az esetenkénti és kizárólag a címzett, az utas vagy családjuk személyes használatára szánt termékek behozatala nem tekinthető kereskedelmi behozatalnak, ha a termékek jellegéből és mennyiségéből nyilvánvaló, hogy nem szolgálnak kereskedelmi célokat.

3. A fentieken túlmenően e termékek összértéke kis csomagok esetében nem haladhatja meg az 500 EUR-t, az utasok személyes poggyászának részét képező termékek esetében pedig az 1 200 EUR-t.

28. CIKK
Igazoló okmányok

A 17. cikk (3) bekezdésében és a 22. cikk (3) bekezdésében említett, annak bizonyítására szolgáló okmányok, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvánnyal vagy számlanyilatkozattal kísért termékek a Közösségből vagy Szerbiából, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek, többek között a következőkből állhatnak:

a) közvetlen bizonyíték az exportőr vagy a beszállító által az érintett áruk beszerzése érdekében végrehajtott eljárásokról, amely például elszámolásaiban vagy belső könyvelésében található;

b) olyan okmányok, amelyek a felhasznált anyagok származási minősítését igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Szerbiában bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;

c) olyan okmányok amelyek az anyagoknak a Közösségben vagy Szerbiában történő megmunkálását vagy feldolgozását igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Szerbiában bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;

d) a Közösségben vagy Szerbiában ennek a jegyzőkönyvnek megfelelően – vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikében az ebben a

jegyzőkönyvben foglaltakkal azonos származási szabályoknak megfelelően – kiállított vagy kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy számlanyilatkozat, amely igazolja a felhasznált anyagok származó helyzetét;

e) a Közösségen vagy Szerbián kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra vonatkozó megfelelő bizonyíték a 12. cikk alkalmazásakor, amely igazolja, hogy az abban a cikkben foglalt követelmények teljesültek.

29. CIKK
A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

1. Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőr köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.

2. A számlanyilatkozatot kiállító exportőr köteles legalább három évig megőrizni e számlanyilatkozat másolatát, valamint a 22. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.

3. A kiviteli ország vámhatósága, amely az EUR.1 szállítási bizonyítványt kibocsátotta, köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (2) bekezdésében említett kérelmet.

4. A behozatali ország vámhatósága köteles legalább három évig megőrizni a hozzá benyújtott EUR.1 szállítási bizonyítványokat és számlanyilatkozatokat.

30. CIKK
Eltérések és alaki hibák

1. A származási igazoláson szereplő adatok és a termékek behozatalához szükséges vámkezelés elvégzése céljából a vámhivatalhoz benyújtott okmányokon tett nyilatkozatok közötti kisebb eltérések felfedezése nem teszi a származási igazolást eleve érvénytelenné vagy semmissé, ha hitelt érdemlően megállapítást nyer, hogy ez az okmány megfelel a bemutatott termékeknek.

2. Az olyan nyilvánvaló alaki hibák, mint például a származási igazoláson előforduló gépelési hibák, nem vezetnek szükségszerűen az okmányok visszautasításához, ha ezek a hibák nem olyan jellegűek, hogy kétségessé tennék az okmányon tett nyilatkozat helyességét.

31. CIKK
Euróban kifejezett összegek

1. A 22. cikk (1) bekezdése b) pontja és a 27. cikk (3) bekezdése rendelkezéseinek alkalmazása érdekében azokban az esetekben, amikor a termékeket eurótól eltérő pénznemben számlázzák, a Közösség tagállamai és Szerbia, valamint a 3. és 4. cikkben említett más országok vagy területek nemzeti valutájában kifejezett, az euróban kifejezett összegekkel egyenértékű összegeket évente kell rögzíteni.

2. Egy szállítmány a 22. cikk (1) bekezdése b) pontjának vagy a 27. cikk (3) bekezdésének rendelkezései szerinti kedvezményben a kiállított számla pénzneme alapján részesülhet, az érintett ország által meghatározott összegeknek megfelelően.

3. A felhasználandó, bármely adott nemzeti pénznemben kifejezett összegek megegyeznek az október első munkanapján az euróban kifejezett összegek ilyen valutában számított értékével. Az összegeket október 15-ig kell az Európai Bizottsággal közölni, és azok a következő év január 1-jétől alkalmazandók. A vonatkozó összegekről az Európai Bizottság az összes érintett országot tájékoztatja.

4. Az egyes országok az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemre történő átszámítása eredményeként keletkező összeget kerekíthetik akár felfelé, akár lefelé. A kerekített összeg 5 %-ot meghaladó mértékben nem térhet el az átszámítással kapott összegtől. Az egyes országok változtatás nélkül is megtarthatják az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemben kifejezett egyenértékét, amennyiben – a (3) bekezdésben előírt éves kiigazítás időpontjában – ennek az összegnek az átváltása a kerekítések előtt nem haladja meg a 15 %-os emelkedést a nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték tekintetében. A nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték változtatás nélkül megtartható, ha az átváltás csökkenést eredményez az egyenérték tekintetében.

5. Az euróban kifejezett összegeket a Közösség vagy Szerbia kérésére a stabilizációs és társulási bizottság vizsgálja felül. A felülvizsgálat során a stabilizációs és társulási bizottság megfontolás tárgyává teszi, hogy kívánatos-e az érintett korlátok hatását reálértékben továbbra is fenntartani. Ebből a célból úgy határozhat, hogy módosítja az euróban kifejezett összegeket.

VI. CÍM

KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

32. CIKK
Kölcsönös segítségnyújtás

1. A közösségi tagállamok és Szerbia vámhatóságai az Európai Bizottságon keresztül megküldik egymásnak a vámhivatalaikban az EUR.1 szállítási bizonyítványok kiállításához használt bélyegzők mintáit, valamint az e bizonyítványok és számlanyilatkozatok ellenőrzéséért felelős vámhatóságaik címét.

2. E jegyzőkönyv megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Közösség és Szerbia az illetékes vámigazgatásokon keresztül segítik egymást az EUR.1 szállítási bizonyítványok és a számlanyilatkozatok valódiságának, valamint az ezen okmányokon megadott információk helyességének ellenőrzésében.

33. CIKK
A származási igazolások ellenőrzése

1. A származási igazolások utólagos ellenőrzését szúrópróbaszerűen vagy akkor kell elvégezni, ha az importáló ország vámhatóságainak alapos okuk van kételkedni az ilyen okmányok valódiságában vagy az érintett termékek származó minősítésében, illetve e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítésében.

2. Az (1) bekezdés rendelkezéseinek végrehajtása érdekében az importáló ország vámhatóságai visszaküldik az EUR.1 szállítási bizonyítványt és – ha benyújtották – a számlát, a számlanyilatkozatot vagy ezen okmányok másolatát az exportáló ország vámhatóságainak, szükség szerint megadva a vizsgálat okát. Az ellenőrzésre irányuló kérelem alátámasztásaként ugyancsak meg kell küldeni minden olyan rendelkezésre álló okmányt és információt, amely a származási igazoláson megadott információk helytelen voltára utalnak.

3. Az ellenőrzést az exportáló ország vámhatóságai végzik el. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni.

4. Ha az importáló ország vámhatóságai úgy határoznak, hogy a vizsgálat eredményének megérkezéséig felfüggesztik az érintett termékekre vonatkozó preferenciális elbánást, az importőrnek felajánlják a termékek kiadását a szükségesnek ítélt elővigyázatossági intézkedések mellett.

5. Az ellenőrzést kérő vámhatóságokat a lehető legrövidebb időn belül tájékoztatni kell ezen ellenőrzés eredményeiről. Az eredményeknek világosan jelezniük kell, hogy az okmányok valódiak-e, valamint hogy az adott termékek a Közösségből, Szerbiából, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származónak tekinthetők-e, és hogy teljesítik-e a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.

6. Amennyiben alapos gyanúra okot adó esetekben az ellenőrzés iránti kérelem napjától számított 10 hónapon belül nem érkezik válasz, vagy ha a válasz nem tartalmaz elegendő információt a szóban forgó okmány valódiságának vagy a termékek tényleges származásának megállapításához, a kérelmet előterjesztő vámhatóságok – kivéve ha kivételes körülmények állnak fenn – visszautasítják a preferenciális elbánásra való jogosultságot.

34. CIKK
A viták rendezése

Ha a 33. cikk szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ellenőrzés végrehajtásáért felelős vámhatóságok között nem lehet rendezni, vagy ha ezek a jegyzőkönyv értelmezésével kapcsolatos kérdést vetnek fel, az ilyen vitákat a stabilizációs és társulási bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai között felmerülő valamennyi vita az említett ország jogrendszerének a hatálya alá tartozik.

35. CIKK
Büntetések

Minden olyan személyt, aki olyan okmányt állít vagy állíttat ki, amely különböző termékek részére a preferenciális elbánás biztosítása céljából helytelen információkat tartalmaz, büntetéssel kell sújtani.

36. CIKK
Vámszabad területek

1. A Közösség és Szerbia megtesz minden szükséges lépést annak érdekében, hogy a származási igazolás mellett kereskedelem tárgyát képező olyan termékek, amelyek szállítás közben igénybe veszik a területükön lévő vámszabad területeket, ne legyenek más termékekkel kicserélhetők, valamint, hogy az állapotromlás megelőzéséhez szükséges szokásos eljáráson kívül semmilyen más művelet végrehajtására ne kerülhessen sor rajtuk.

2. Az (1) bekezdésben foglalt rendelkezések alóli kivételként, olyan esetekben amikor a Közösség területéről vagy Szerbiából származó termékeket származási igazolás fedezete mellett vámszabad területekre hoznak be, és ezek a termékek ott valamilyen kezelésen vagy feldolgozáson mennek keresztül, az exportőr kérésére az érintett hatóságok, amennyiben a végrehajtott kezelés vagy feldolgozás az e jegyzőkönyvben meghatározott rendelkezések betartása mellett történt, új EUR.1 szállítási bizonyítványt adnak ki.

VII. CÍM

CEUTA ÉS MELILLA

37. CIKK
E jegyzőkönyv alkalmazása

1. A 2. cikkben használt „Közösség” kifejezés nem vonatkozik Ceutára vagy Melillára.

2. A Szerbiából származó termékek, amikor azokat Ceutába és Melillába importálják, minden szempontból ugyanolyan vámeljárásban részesülnek, mint amelyet a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság Európai Közösségekhez való csatlakozási okmánya 2. jegyzőkönyve alapján a Közösség vámterületéről származó termékek esetében alkalmaznak. Az e megállapodás hatálya alá tartozó, és Ceutából, valamint Melillából származó termékek importja esetében Szerbia ugyanolyan vámeljárást köteles alkalmazni, mint amelyet a Közösségből behozott és onnan származó termékek esetében alkalmaz.

3. A (2) bekezdésnek a Ceutáról és Melilláról származó termékek tekintetében történő alkalmazása érdekében ezt a jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni, a 38. cikkben meghatározott különös feltételekre is figyelemmel.

38 CIKK
Különös feltételek

1. Feltéve, hogy azokat a 13. cikk rendelkezéseinek megfelelően közvetlenül szállították, a következők tekintendők:

1.1. Ceutáról és Melilláról származó termékeknek:

a) a teljes egészében Ceután és Melillán előállított termékek;

b) azok a Ceután és Melillán előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

ii. ezek a termékek Szerbiából, vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken;

1.2. Szerbiából származó termékeknek:

a) a teljes egészében Szerbiában előállított termékek;

b) azok a Szerbiában előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

ii. ezek a termékek Ceutából és Melillából, vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

2. Ceuta és Melilla egységes területnek minősül.

3. Az exportőrnek vagy meghatalmazott képviselőjének az EUR.1 szállítási bizonyítványok 2. rovatában vagy a számlanyilatkozatokon fel kell tüntetnie a „Szerbia” és a „Ceuta és Melilla” szavakat. Ezen felül a Ceutáról és Melilláról származó termékek esetében ezt az EUR.1 szállítási bizonyítvány 4. rovatában vagy a számlanyilatkozaton is jelezni kell.

4. E jegyzőkönyvnek Ceuta és Melilla területén való alkalmazásáért a spanyol vámhatóságok felelnek.

VIII. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

39. CIKK
A jegyzőkönyv módosításai

A stabilizációs és társulási bizottság határozhat az e jegyzőkönyvben foglalt rendelkezések módosításáról.

I. MELLÉKLET

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A II. MELLÉKLETBEN FOGLALT LISTÁHOZ

1. megjegyzés:

A lista azokat a feltételeket sorolja fel, amelyek minden termék esetében követelményként jelentkeznek ahhoz, hogy a 6. cikk értelmében kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottnak lehessen tekinteni.

2. megjegyzés:

2.1. A lista első két oszlopa az előállított terméket ismerteti. Az első oszlop megadja a Harmonizált Rendszerben használt vámtarifa- vagy árucsoportszámot, a második oszlop pedig a rendszerben e vámtarifaszámhoz vagy árucsoporthoz tartozó árukról ad leírást. Az első két oszlopban szereplő minden egyes bejegyzéssel kapcsolatban a 3. vagy a 4. oszlop tartalmaz szabályt. Abban a néhány esetben, amikor az első oszlopban lévő számot egy „ex” szó előzi meg, ez azt jelenti, hogy a 3. vagy 4. oszlopban szereplő szabály csak a vámtarifaszámnak a 2. oszlopban meghatározott részére vonatkozik.

2.2. Amennyiben az 1. oszlopban vámtarifaszámok csoportja vagy egy árucsoport száma szerepel, és ezért a 2. oszlop a termékeket általános kifejezésekkel nevezi meg, a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály mindazokra a termékekre vonatkozik, amelyek a Harmonizált Rendszer szerint az adott árucsoport vámtarifaszámai vagy az 1. oszlopban összevont vámtarifaszámok valamelyike alá tartoznak.

2.3. Amennyiben a listában egy vámtarifaszámon belüli különböző termékekre különböző szabályok vonatkoznak, minden egyes francia bekezdés tartalmazza a vámtarifaszám azon részének megnevezését, amelyre a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály vonatkozik.

2.4. Amennyiben az első két oszlopban szereplő tételre mind a 3., mind a 4. oszlop meghatároz egy szabályt, az exportőr választhat, hogy a 3. vagy a 4. oszlopban ismertetett szabályt alkalmazza. Ha a 4. oszlopban nincs megadva származási szabály, a 3. oszlopban megadott szabályt kell alkalmazni.

3. megjegyzés:

3.1. A 6. cikkben szereplő rendelkezéseket, amelyek a más termékek előállításához használt olyan termékekre vonatkoznak, amelyek megszerezték a származó minősítést, attól függetlenül kell alkalmazni, hogy ennek a minősítésnek a megszerzésére abban az üzemben került-e sor, ahol ezeket a termékeket felhasználják, vagy valamely szerződő fél másik üzemében.

Például:

Egy 8407 vámtarifaszám alá tartozó gép, amelyre vonatkozóan a szabály megállapítja, hogy a beépített nem származó anyagok értéke nem haladhatja meg a gyártelepi ár 40 %-át, az ex 7224 vámtarifaszám alá tartozó „egyéb, kovácsolással durván alakított ötvözött acél”-ból készül.

Amennyiben ezt az anyagot nem a Közösség területéről származó ingotból kovácsolták, ez az anyag a jegyzékben az ex 7224 vámtarifaszámra megadott szabály alapján már megszerezte a származó minősítést. A kovácsdarab ekkor származónak számíthat a motor értékkalkulációjában, függetlenül attól, hogy ugyanabban a gyárban vagy a Közösségben egy másik gyárban állították-e elő. A nem származó ingot értékét a nem származó anyagok értékének összesítése során így tehát nem kell már figyelembe venni.

3.2. A listán szereplő szabály a megkövetelt legkisebb mennyiségű megmunkálást vagy feldolgozást képviseli, több megmunkálás vagy feldolgozás elvégzése szintén a származó helyzet megszerzését eredményezheti; fordított esetben, az ennél alacsonyabb szintű megmunkálás vagy feldolgozás nem tud származó minősítést biztosítani. Így tehát, ha valamely szabály lehetővé teszi, hogy az előállítás egy bizonyos szintjén nem származó anyagot használjanak fel, az ilyen anyag felhasználása az előállításnak egy korábbi szakaszában megengedett, a későbbi szakaszában viszont már nem az.

3.3. A 3.2. megjegyzés sérelme nélkül, amikor valamely szabály a „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból” kifejezést használja, akkor a bármely vámtarifaszám alá tartozó anyag (még a termékkel azonos leírással, azonos vámtarifaszám alatt szereplő anyagok is) felhasználhatók, figyelembe véve természetesen azokat a konkrét korlátozásokat, amelyek az adott szabályban ugyancsak szerepelhetnek.

Mindazonáltal, az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, ideértve a … vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” vagy az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, ideértve a termékkel azonos vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is” azt jelenti, hogy bármely vámtarifaszám alá tartozó anyag felhasználható, kivéve a lista 2. oszlopában a termékre megadott leírással azonos leírásút.

3.4. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egynél több anyagból is elő lehet állítani, ez azt jelenti, hogy az anyagok bármelyike vagy több ilyen anyag is felhasználható. Ebből nem következik, hogy mindegyik anyagot fel kell használni.

Például:

Az 5208–5212 vámtarifaszámok alatt szereplő szövetekre vonatkozó szabály megállapítja, hogy azok előállításához természetes szálak használhatók, valamint, hogy – az egyéb anyagok mellett – vegyi anyagok is felhasználhatók. Ez nem jelenti azt, hogy mindkettőt használni kell; használható akár az egyik, akár a másik, akár pedig mindkettő.

3.5. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egy bizonyos anyagból kell előállítani, a feltétel nyilvánvalóan nem tiltja más olyan anyagok felhasználását, amelyek jellegüknél fogva nem felelhetnek meg a szabálynak. (A textiliákra vonatkozóan lásd az alábbi 6.2. megjegyzést.)

Például:

Az 1904 vámtarifaszám alá tartozó élelmiszerekre vonatkozó szabály, amely kifejezetten kizárja a gabona és származékai használatát, nem tiltja az ásványi sók, vegyi anyagok és más olyan adalékanyagok használatát, amelyek nem gabonából előállított termékek.

Ez azonban nem vonatkozik az olyan termékekre, amelyek – noha a jegyzékben meghatározott konkrét anyagokból nem gyárthatók – egy ugyanilyen természetű anyagból a gyártásnak egy korábbi szakaszában előállíthatók.

Például:

Az ex 62. árucsoport alá tartozó egyik olyan ruházati cikk esetében, amelyet nem szövött anyagokból állítanak elő, ha az ilyen osztályba tartozó ruházati cikkhez kizárólag nem származó fonalat szabad használni, nem lehet nem szövött textilanyagból kiindulni – még abban az esetben sem, ha nem szövött anyagokat szokásos körülmények között nem lehet fonalból előállítani. Ilyen esetben a kiinduló anyag rendszerint a fonal előtti, azaz a rost állapot.

3.6. Ha a lista valamely szabályában két százalékértéket is megadnak a felhasználható nem származó anyagok maximális értékére, akkor e százalékértékeket nem lehet összeadni. Más szóval, a felhasznált összes nem származó anyag maximális értéke semmiképpen nem haladhatja meg a megadott legmagasabb százalékértéket. Nem lehet továbbá túllépni az egyes adott anyagok vonatkozásában alkalmazandó egyes százalékos arányokat sem.

4. megjegyzés:

4.1. A listában használt „természetes szálak” kifejezés a mesterséges és szintetikus szálaktól eltérő szálakra vonatkozik. Használata a fonás előtti szakaszok jelölésére korlátozott, a hulladékot is ideértve, és – hacsak más kikötés nincs – a kártolt, fésült vagy más módon feldolgozott, de nem megfont szálakat öleli fel.

4.2. A „természetes szálak” fogalma a 0503 vámtarifaszám alá tartozó lószőrt, az 5002 és 5003 vámtarifaszám alá tartozó selymet, továbbá az 5101–5105 vámtarifaszámok alá tartozó gyapjúszálat, a finom és durva állati szőrt, az 5201–5203 vámtarifaszámok alá tartozó pamutszálat, valamint az 5301–5305 vámtarifaszámok alá tartozó egyéb növényi szálat foglalja magában.

4.3. A listában használt „textilpép”, „vegyi anyagok” és „papír előállítására szolgáló anyagok” kifejezések a mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy -fonalak előállítására felhasználható, az 50–63. árucsoportba nem sorolt anyagok megnevezésére szolgálnak.

4.4. A listában használt „szintetikus vagy mesterséges vágott szálak” kifejezés az 5501–5507 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonókábel, vágott szál vagy hulladék megjelölésére szolgál.

5. megjegyzés:

5.1. Amennyiben a jegyzék egy adott termékével kapcsolatban erre a megjegyzésre hivatkoznak, a 3. oszlopban meghatározott feltételek nem alkalmazandók az e termék előállítása során felhasznált textilalapanyagokra, amelyek együttesen a felhasznált textilalapanyagok teljes tömegének legfeljebb 10 %-át teszik ki. (Lásd még az alábbi 5.3. és 5.4. megjegyzést is.)

5.2. Az 5.1. megjegyzésben említett tolerancia azonban csak az olyan vegyes termékek esetében alkalmazható, amelyek két vagy több alapvető textilanyagból készültek.

Az alapvető textilanyagok a következők:

– selyem,

– gyapjú,

– durva állati szőr,

– finom állati szőr,

– lószőr,

– pamut,

– papír előállítására szolgáló anyagok és papír,

– len,

– valódi kender,

– juta és más textilháncsrost,

– szizál és az Agave nemhez tartozó más növények rostjai,

– kókuszdiórost, abaka (manilakender), rami és más növényi eredetű textilrost,

– szintetikus végtelen szálak,

– mesterséges végtelen szálak,

– áramvezető végtelen szál,

– szintetikus vágott műszál polipropilénből,

– szintetikus vágott műszál poliészterből,

– szintetikus vágott műszál poliamidból,

– szintetikus vágott műszál poliakrilnitrilből,

– szintetikus vágott műszál poliimidből,

– szintetikus vágott műszál politetrafluor-etilénből,

– szintetikus vágott műszál poli(fenilén-szulfid)-ból,

– szintetikus vágott műszál poli(vinil-klorid)-ból,

– egyéb szintetikus vágott műszál,

– mesterséges vágott műszál viszkózból,

– egyéb mesterséges vágott műszál,

– rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,

– rugalmas poliészter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,

– az 5605 vámtarifaszám alá tartozó termékek (fémezett fonal), amelyek egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot tartalmaznak,

– az 5605 vámtarifaszám alá tartozó más termékek.

Például:

Az 5205 vámtarifaszám alá tartozó olyan fonal, amely az 5203 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálból és az 5506 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült, kevert fonal. Ezért az olyan nem származó szintetikus vágott szál, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani) akkor használható fel, ha az összsúlya a fonal súlyának legfeljebb a 10 %-át teszi ki.

Például:

Az 5112 vámtarifaszám alá tartozó olyan gyapjúszövet, amelyet az 5107 vámtarifaszám alá tartozó gyapjúfonalból és az 5509 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült szintetikus fonalból készítettek, kevert szövet. Tehát az olyan szintetikus fonal, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani), vagy olyan gyapjúszövet, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy nem kártolt vagy fésült, vagy fonásra másként elő nem készített természetes szálakból kell gyártani), vagy a két anyag kombinációja akkor használható, ha azok összsúlya nem haladja meg a szövet súlyának a 10 %-át.

Például:

Az 5802 vámtarifaszám alá tartozó olyan tűzött textilszövet, amelyet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5210 vámtarifaszám alá tartozó pamutszövetből állítottak elő, csak akkor számít kevert terméknek, ha a pamutszövet maga is két különálló vámtarifaszám alá tartozó fonalból álló kevert szövet, vagy ha a felhasznált pamutfonalak maguk is kevertek.

Például:

Ha a szóban forgó tűzött szövetet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5407 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus szövetből készült, a felhasznált két fonal nyilvánvalóan két különböző textil alapanyag, így a tűzött szövet ennek megfelelően kevert termék.

5.3. A „rugalmas poliéter szegmensekkel előállított poliuretán fonal, paszományozott is” megnevezéshez tartozó fonalat tartalmazó termék esetén ez a tolerancia e fonal tekintetében 20 %.

5.4. Az olyan termékek esetében, amelyek „egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot” tartalmaznak, ez a tolerancia 30 % az érintett szalagban.

6. megjegyzés:

6.1. Amennyiben a listában erre a megjegyzésre történik hivatkozás, az érintett konfekcionált termékekre a jegyzék 3. oszlopában meghatározott szabálynak nem megfelelő textilanyagok (a bélések és közbélések kivételével) felhasználhatók, azzal a feltétellel, hogy a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartoznak, és hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 8 %-át.

6.2. A 6.3. megjegyzés sérelme nélkül, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagok szabadon felhasználhatók a textiltermékek előállítása során, textiltartalmuktól függetlenül.

Például:

Ha a lista valamely szabálya azt írja elő, hogy egy bizonyos textiltermék (például nadrág) előállításához fonalat kell használni, ez nem akadályozza meg a fémrészek – például gombok – használatát, mivel a gombok nem sorolandók az 50–63. árucsoportba. Ugyanilyen okoknál fogva, ez a szabály nem zárja ki a villámzárak használatát, noha a villámzárak rendszerint textilanyagot is tartalmaznak.

6.3. Amennyiben százalékos szabály érvényes, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagokat figyelembe kell venni a felhasznált nem származó anyagok értékének kiszámításakor.

7. megjegyzés:

7.1. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 és ex 3403 vámtarifaszám alkalmazásában a „különleges eljárások” a következők:

a) vákuumdesztilláció;

b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;

c) krakkolás;

d) reformálás;

e) extrakció szelektív oldószerrel;

f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktívált faszénnel vagy bauxittal;

g) polimerizáció;

h) alkilezés;

i) izomerizálás.

7.2. A 2710, 2711 és 2712 vámtarifaszám alkalmazásában a „meghatározott eljárások” a következők:

a) vákuumdesztilláció;

b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;

c) krakkolás;

d) reformálás;

e) extrakció szelektív oldószerrel;

f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktívált faszénnel vagy bauxittal;

g) polimerizáció;

h) alkilezés;

ij) izomerizálás;

k) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében, hidrogénnel történő kéntelenítés, amelynek eredményeként a kezelt termék kéntartalma legalább 85 térfogatszázaléka redukálódik (ASTM D 1266-59 T módszer);

l) csak a 2710 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében paraffinmentesítés a szűréstől eltérő művelettel;

m) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében, hidrogénnel több mint 20 bar nyomáson és több mint 250 °C hőmérsékleten végzett katalitikus kezelés, a kéntelenítési eljáráson kívül, ha a hidrogén a vegyi folyamat aktív szereplője. Az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó kenőolajoknak hidrogénnel történő további kezelése (pl. hidrogénkikészítés vagy színtelenítés), különösen a szín és a stabilitás céljából, azonban nem számít különleges eljárásnak;

n) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó fűtőolajok esetében atmoszférikus desztilláció, azzal a feltétellel, hogy ezeknek a termékeknek az ASTM D 86

módszerrel, a veszteségeket is beleértve, kevesebb mint 30 térfogatszázaléka desztillál át 300 °C-on;

o) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó nehézolajok esetében, a gázolajok és fűtőolajok kivételével, kezelés nagyfrekvenciás elektromos koronakisülésekkel;

p) csak az ex 2712 vámtarifaszám alá (a súlyát tekintve 0,75 %-nál kevesebb olajat tartalmazó vazelin, ozokerit, lignitviasz vagy tőzegviasz, paraffinviasz kivételével) tartozó nyerstermékek esetében, olajmentesítés frakcionált kristályosítással.

7.3. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902, valamint ex 3403 vámtarifaszámok alkalmazásában, az egyszerű eljárások, például a tisztítás, dekantálás, sóeltávolítás, vízelválasztás, szűrés, színezés, jelölés, a kéntartalom megállapítása különböző kéntartalmú termékekkel történő keverés révén, vagy az e vagy ehhez hasonló műveletek bármilyen kombinációja nem eredményeznek származást.

II. MELLÉKLET

A NEM SZÁRMAZÓ ANYAGOKON VÉGREHAJTANDÓ OLYAN MEGMUNKÁLÁSOK VAGY FELDOLGOZÁSOK JEGYZÉKE, AMELYEK EREDMÉNYEKÉNT AZ ELŐÁLLÍTOTT TERMÉK ELÉRHETI A SZÁRMAZÓ MINŐSÍTÉST

A listán említett termékek nem mindegyike szerepel feltétlenül e megállapodásban. E megállapodás egyéb részeit is szükséges tehát áttanulmányozni.

HR vámtarifaszám	***Árumegnevezés***	***A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez***	
(1)	(2)	(3) vagy	(4)
1. árucsoport	Élő állatok	Az 1. árucsoport alá tartozó állatoknak teljes egészében előállítottnak kell lenni	
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas belsőségek	Előállítás, amelyben a 1. és 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
3. árucsoport	Halak és rákok, puhatestű és más gerinctelen víziállatok	Előállítás, amelyben a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 4. árucsoport	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer; kivéve:	Előállítás, amelyben a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve, cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is	Előállítás, amelyben: - a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, - a 2009 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált gyümölcslé (az ananász, zöld citrom és a grapefruit-lé kivételével) származó és - a 17. árucsoport alá tartozó felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 5. árucsoport	Másutt nem említett állati eredetű termékek; kivéve:	Előállítás, amelyben a 5. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 0502	Kikészített sertés- és vaddisznószőr, sörte	A sörte és a szőr tisztítása, fertőtlenítése, válogatása és egyenesítése	
6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonlók; vágott virágok és díszítőlombozat	Előállítás, amelyben: - a 6. árucsoport alá tartozó összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és - a felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50 %-át	
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, gyökerek és gumók	Előállítás, amelyben a 7. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	

8. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék, citrusfélék vagy a dinnyefélék héja	Előállítás, amelyben: - a felhasznált összes gyümölcs és dióféle teljes egészében előállított, és - a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek, kivéve:	Előállítás, amelyben a 9. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
0901	Kávé nyersen, pörkölve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávét tartalmazó pótkávé	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
0902	Tea, aromásítva is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 0910	Fűszerkeverékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
10. árucsoport	Gabonafélék	Előállítás, amelyben a 10. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta; keményítők; inulin, búzasikér; kivéve:	Előállítás, amelyben a 0714 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált gabonaféle, élelmezési célra alkalmas növény, gyökér és gumó, illetőleg gyümölcs teljes egészében előállított	
ex 1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtarifaszám alá tartozó szárított, kifejtett hüvelyes zöldségből	A 0708 vámtarifaszám alá tartozó hüvelyes zöldségek szárítása és őrlése	
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari és gyógynövények, szalma és takarmány	Előállítás, amelyben a 12. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1301	Sellak; természetes mézga, gyanta, mézgagyanta és oleorezin (például balzsam)	Előállítás, amelynek során a 1301 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:		
	- Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is	Előállítás módosítatlan nyálkából és dúsítóból	
	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; másutt nem említett növényi termékek	Előállítás, amelyben a 14. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj, és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
1501	Sertészsír (zsiradék is) és baromfizsír a 0209 és a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével		

	- Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 0203-as, 0206 és 0207 vámtarifaszám alá tartozóakat, illetve a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontokat	
	- Más	Előállítás a 0203 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó sertéshúsból vagy élelmezési célra alkalmas belsőségből, vagy a 0207 vámtarifaszám alá tartozó baromfihúsból és élelmezési célra alkalmas belsőségből	
1502	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével		
	- Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 0201, 0202, 0204 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontból	
	- Más	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1504	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:		
	- Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1504 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	- Más	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 1505	Finomított lanolin	Előállítás a 1505 vámtarifaszám alá tartozó nyers gyapjúzsírból	
1506	Más állati zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:		
	- Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1506 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	- Más	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1507 – 1515	Növényi olajok és ezek frakciói		
	- Szójabab-, földimogyoró-, pálma-, kókuszdió- (kopra-), pálmamagbél-, babassu-, tung- (kínaifa-) és oiticicaolaj, mirtuszviasz és japánviasz, jojobaolaj frakciói és olajok műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	- Szilárd frakciók, a jojobaolaj szilárd frakcióinak kivételével	Előállítás az 1507–1515 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagból	
	- Más	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyag teljes egészében előállított	

1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve	Előállítás, amelyben: - a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók	
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével:	Előállítás, amelyben: - a 2. és a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, és - a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók	
16. árucsoport	Húsból, halból, vagy rákból, puhatestűből, valamint más gerinctelen víziállatból készült termékek	Előállítás: - az 1. árucsoport alá tartozó állatokból, és/vagy - amelyben a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 17. árucsoport	Cukrok és cukoráruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 1701	Nád- vagy répacukor és vegytiszta szacharóz szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:		
	- Vegytiszta maltóz és fruktóz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1702 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	- Más cukor szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
	- Más	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag származó	
ex 1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	

18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:		
	- Malátakivonat	Előállítás a 10. árucsoportba tartozó gabonafélékből	
	- Más	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:		
	- 20 tömegszázalékot nem meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételéve) teljes egészében előállított	
	- 20 tömegszázalékot meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá - a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1903	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek keményítőből pehely, szemcse, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 1108 vámtarifaszám alá tartozó burgonyakeményítőt	

1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve	Előállítás: - a 1806 vámtarifaszám alá tartozóak kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, - amelyben az összes felhasznált gabonaféle és liszt (a durumbúza és a *Zea indurata* kukorica, valamint ezek származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék	Előállítás a 11. árucsoport alá tartozóak kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 20. árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények, kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gyümölcs, diófféle és más növényrész teljes egészében előállított	
ex 2001	Yamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2004 és ex 2005	Burgonya liszt, dara vagy pelyhesített formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2006	Zöldség, gyümölcs, diófféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 2008	- Diófélék, cukor vagy alkohol hozzáadása nélkül	Előállítás, amelynek során a 0801, 0802 és 1202–1207 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált származó diófféle és olajos mag értéke meghaladja a termék gyártelepi árának 60 %-át	
	- Mogyoróvaj; gabonaalapú keverékek; Pálmafacsúcsrügy; kukorica	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	- Más, kivéve a más módon főzött, nem gőzölt vagy vízben nem forrázott gyümölcsök és diófélék, cukor hozzáadása nélkül, fagyasztva	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	

2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 21. árucsoport	Különféle ehető készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávén, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben az összes cikória teljes egészében előállított	
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:		
	- Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A mustárliszt vagy -dara, vagy elkészített mustár azonban felhasználható	
	- Mustárliszt és -dara, elkészített mustár	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 2002–2005 vámtarifaszám alá tartozó elkészített vagy tartósított zöldség kivételével	
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelyben a felhasznált összes szőlő, vagy szőlőszármazék teljes egészében előállított	
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevek kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át, továbbá - amelyben a felhasznált összes gyümölcslé (az ananász, a zöld citrom és grépfrútlé kivételével) származó	

2207	Nem denaturált etilalkohol, legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	Előállítás: - a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá - amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható	
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital	Előállítás: - a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá - amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható	
ex 23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmány; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2301	Bálnaliszt; emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) halból vagy rákból és rákfélékből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatokból	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 2303	Kukoricakeményítő előállításánál keletkező maradék (kivéve az áztatólé-koncentrátumot), amelynek szárazanyagra számított fehérjetartalma meghaladja a 40 tömegszázalékot	Előállítás, amelyben az összes felhasznált kukorica teljes egészében előállított	
ex 2306	Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, 3 %-ot meghaladó olívaolaj-tartalommal	Előállítás, amelyben a felhasznált összes olíva teljes egészében előállított	
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény	Előállítás, amelyben: - a felhasznált összes gabonaféle, cukor vagy melasz, hús vagy tej származó, továbbá - a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló; kivéve:	Előállítás, amelyben a 24. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 2403	Fogyasztási dohány	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2504	Természetes kristályos grafit, dúsított széntartalommal, tisztítva és őrölve	A széntartalom dúsítása, a nyers kristályos grafit tisztítása és őrlése	

ex 2515	Márvány, fűrésszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A márvány fűrészeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	
ex 2516	Gránit, porfír, bazalt, homokkő és más emlékművi vagy építőkő, fűrésszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A kő fűrészeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	
ex 2518	Kalcinált dolomit	A nem kalcinált dolomit kalcinálása	
ex 2519	Zúzott természetes magnézium-karbonát (magnezit), légmentesen lezárt konténerekben, és magnézium-oxid, vegyileg tisztán is, az olvasztott magnézián és a kiégetett (szinterezett) magnézián kívül	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Természetes magnézium-karbonát (magnezit) azonban felhasználható	
ex 2520	Gipsz kifejezetten fogászati célra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2524	Természetes azbesztszálak	Előállítás azbeszt-koncentrátumból	
ex 2525	Csillámpor	A csillám vagy csillámhulladék őrlése	
ex 2530	Földfestékek, kalcinálva vagy por alakban	A földfestékek kalcinálása vagy őrlése	
26. árucsoport	Ércek, salakok és hamu	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei, bitumenes anyagok, ásványi viaszok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2707	Kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert olajok, amelyekben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét, ha legalább 65 térfogatszázalékuk 250 °C hőmérsékleten átdesztillál (beleértve a könnyűbenzin és benzol keverékét is), energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([13]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2709	Bitumenes ásványokból előállított nyersolaj	A bitumenes anyagok roncsoló lepárlása	
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj lényeges alkotórésze; olajhulladék	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([14]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

[13] A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

[14] A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([15]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2712	Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([16]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2713	Ásványolajkoksz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([17]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([18]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2715	Természetes aszfaltot, természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([19]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

15 A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

16 A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

17 A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

18 A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

19 A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

ex 28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok, szervetlen vagy szerves vegyületek nemesfémből, ritkaföldfémből, radioaktív elemekből vagy izotópokból, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2805	Kevert fém („Mischmetall”)	Előállítás elektrolízissel vagy hőkezeléssel, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2811	Kéntrioxid	Előállítás kéndioxidból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2833	Aluminium-szulfát	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2840	Nátriumperborát	Előállítás dinátrium-tetraborát-pentahidrátból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2852	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjeinek, halogenidjeinek, peroxidjainak és peroxisavainak higanyvegyületei ; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, a 2915 és a 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Belső éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékainak higanyvegyületei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek higanyvegyületei	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, a 2932 és a 2933 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Nukleinsavak és sóik higanyvegyületei; vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, 2932, 2933 és 2934 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Nafténsavak, ezek vízben oldhatatlan sóinak és észtereinak higanyvegyületei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

ex 29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2901	Aciklikus szénhidrogének, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([20]) vagy	
		Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2902	Ciklánok, ciklének (az azuléneken kívül), benzol, toluol, xilolok, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([21]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2905	Az e vámtarifaszám alá tartozó alkoholok és az etanol fémalkoholátjai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. Az e vámtarifaszám alá tartozó fémalkoholátok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2915	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2915 és a 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2932	- Belső éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Ciklikus acetálok és belső félacetálok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2933	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932 és a 2933 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

[20] A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

[21] A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

2934	Nukleinsavak és sóik, vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932, a 2933 és a 2934 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2939	Mákszalma-koncentrátum, amely legalább 50 tömegszázalék alkaloidot tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3002	Emberi vér; állati vér terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra előkészítve; ellenszérumok és más vérfrakciók, valamint módosult immunológiai termékek biotechnológiai eljárással előállítva is; vakcinák, toxinok, mikrobiológiai kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek:		
	- Két vagy több alkotóelemből álló termékek, amelyeket terápiás vagy megelőzési célból kevertek össze, vagy ezen célból össze nem kevert termékek, kimért adagokban vagy formában, vagy a kiskereskedelemben szokásos kiszerelésben	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	- Más		
	-- Emberi vér	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	-- Állati vér terápiás vagy megelőzési célra előkészítve	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	-- Vérfrakciók az ellenszérumok, a hemoglobin és a szérumglobulin kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	-- Hemoglobin, vérglobulin és szérumglobulin	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

	-- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3003 és 3004	Gyógyszerek (a 3002, 3005 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével):		
	- A 2941 vámtarifaszám alá tartozó amikacinból előállítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	- Más	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, továbbá - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 3006	Az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 4. k) pontjában meghatározott gyógyszerhulladék	A termék eredeti besorolása szerinti származását meg kell tartani	
	- Steril sebészeti vagy fogászati tapadásgátlók, a nem felszívódók is:		
	- műanyagból	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át(5)	
	- textíliából	Előállítás (7): –természetes szálakból, – vágott műszálak, nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített, vagy – vegyi anyagokból vagy textilpépből	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- otomia esetén történő használatra szánt eszköz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 31. árucsoport	Trágyázószerek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

ex 3105	A nitrogén, foszfor és kálium közül két vagy három trágyázóelemet tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, illetve legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban, kivéve: - nátriumnitrát - kálciumciánamid - káliumszulfát - kálium- magnézium-szulfát	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 32. árucsoport	Cserző- vagy színezőkivonatok; tanninok és származékaik; festőanyagok, pigmentek és más színezékek; festékek és lakkok; gitt és masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3201	Tanninok és sóik, étereik, észtereik és más származékaik	Előállítás növényi eredetű cserzőkivonatból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3205	Színes lakkfesték; az árucsoporthoz tartozó megjegyések 3. pontjában meghatározott színes lakkfesték alapú készítmények([22])	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3203, 3204 és 3205 vámtarifaszám kivételével. A 3205 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- vagy testápoló készítmények, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az e vámtarifaszám alatt különböző „csoportok”-ba([23]) tartozó anyagokat is. A termékével azonos csoportba tartozó anyagok azonban felhasználhatóak, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő vagy polírozó anyagok, gyertyák és hasonló termékek, mintázópaszta, „fogászati viasz” és gipsz alapú fogászati készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

[22] A 32. árucsoporthoz tartozó 3. megjegyzés értelmében ezek az anyagok színezéséhez használatos, vagy a színező készítmények előállítása során adalékként használt készítmények, kivéve, ha már a 32. árucsoport egy másik vámtarifaszáma alá sorolták be őket.

[23] „Csoport”-nak kell tekinteni a vámtarifaszám bármely részét, amelyet pontosvessző választ el a többi résztől.

ex 3403	Kenőanyag-készítmények 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványból nyert olajtartalommal	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([24]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3404	Műviaszok és elkészített viaszok:		
	- Paraffin alapú, ásványolajviasz, bitumenes ásványi anyagból nyert viasz, paraffingacs, izzasztott préselt paraffinviasz alapú	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve: - az 1516 vámtarifaszám alá tartozó viasz jellegű hidrogénezett olajok,	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
		- vegyileg meg nem határozott zsírsavak vagy ipari zsíralkoholok, amelyek hasonlóak a 3823 vámtarifaszám alá tartozó viaszokhoz;	
		- a 3404 vámtarifaszám alá tartozó anyagok	
		Ezek az anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
ex 35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:		
	- Észterezett és éterezett keményítők	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3505 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 1108 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3507	Másutt nem említett elkészített enzimek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; gyúlékony anyagok	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

[24] A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

ex 37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgófényképészeti termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is:		
	- Azonnal előhívó film színesfényképészethez, csomagolva	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3702	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti film tekercsben, bármilyen anyagból a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó film tekercsben:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3704	Megvilágított, de nem előhívott fényképészeti lemez, film, papír, karton és textil	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701–3704 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3801	- Kolloid grafit olajos szuszpenzióban és szemikolloid grafit; szénmassza elektródokhoz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Legalább 30 tömegszázalékban grafit és kőolaj keverékéből álló grafit, paszta formában	Előállítás, amelynek során a 3403 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3803	Finomított tallolaj	Nyers tallolaj finomítása	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3805	Tisztított szulfátterpentin alkohol	A nyers szulfátterpentinalkohol tisztítása desztillálással vagy finomítással	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3806	Észtergyanta	Előállítás gyantasavból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3807	Faszurok (fakátrány szurok)	Fakátrány desztillációja	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

3808	Rovarölők, patkányirtók, gombaölők, gyomirtók, csírázásgátló termékek, és növénynövekedés-szabályozó szerek, fertőtlenítők és hasonló készítmények, a kiskereskedelemben szokásos formában vagy csomagolásban kiszerelve, vagy mint készítmények vagy készáruk (pl. kénezett szalag, kénezett kanóc, és kéngyertya, légyfogó papír)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3810	Fémfelület-maratószerek; folyósítószerek és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, vagy hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektródák vagy -pálcák mag és bevonó anyagai	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkozitást javítók, korróziógátló készítmények és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhez valót is) vagy egyéb, hasonló céllal használt folyadékokhoz:		
	- Kenőolaj-adalékok kőolaj- vagy bitumenes ásványokból nyert olajtartalommal	Előállítás, amelynek során a 3811 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3812	Elkészített vulkanizálást gyorsítók; másutt nem említett gumi- vagy műanyaglágyítók; Antioxidáns készítmények és egyéb gumi- vagy műanyag-stabilizátorok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3813	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltógránátok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3814	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékek és hígítók; lakk- vagy festékeltávolítók	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3818	Elektronikai célokra kémiai elemekkel átitatott korong, ostya vagy hasonló forma; kémiai vegyületekkel átitatott anyagok elektronikai célokra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3819	Hidraulikus fékfolyadék és más folyadék hidraulikus hajtóműhöz, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem, vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

3820	Fagyásgátló és jegesedésgátló készítmények	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
Ex 3821	Elkészített táptalajok mikroorganizmusok (beleértve a vírusokat és hasonlókat is) vagy növényi, emberi vagy állati sejtek fenntartására	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3822	Hordozóra felvitt diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek, elkészített diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek hordozón is, a 3002 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével; tanúsítvánnyal ellátott referenciaanyagok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav: ipari zsíralkohol:		
	- Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	- Ipari zsíralkohol	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3823 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):		
	- Az e vámtarifaszám alá tartozók közül a következők: -- Természetes gyantatartalmú termékeken alapuló elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz -- Nafténsavak, ezek vízben oldhatatlan sói és észterei -- Szorbit, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó kivételével:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	-- Kőolajszulfonátok az alkálifémek, az ammónium vagy az etanol-aminok kőolajszulfonátjai kivételével; bitumenes ásványokból nyert olajok tiofénezett szulfonsavai és ezek sói -- Ioncserélők -- Getter vákuumcsövekhez		
	-- Alkáli vasoxid gáztisztításhoz -- Ammóniákvíz és a gáztisztítás folyamán kimerült oxid -- Szulfonafténsavak, vízben oldhatatlan sóik és észtereik -- Kozma- és Dippel-olaj; -- Különböző anionokat tartalmazó sókeverékek -- Zselatin alapú másolópaszta papír vagy textil alapra is		

	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3901 – 3915	Műanyagok alapanyag formájában, hulladék, forgács és törmelék; kivéve az ex 3907 és 3912 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:		
	- Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és - a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át([25])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át([26])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3907	- Polikarbonátból és akrilnitril-butadiénsztirol kopolimerből (ABS) készült kopolimer	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át([27])	
	- Poliészter	Előállítás, amelynek során az összes, a 39. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át és/vagy a előállítás tetrabromo-(biszfenol A)-polikarbonátból történik	
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3916 – 3921	Műanyag félgyártmányok és árucikkek; kivéve az ex 3916, ex 3917, ex 3920 és ex 3921 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:		

[25] Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

[26] Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

[27] Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

	- Sík termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja a felületi megmunkálást vagy a négyszögletesre vágást (a négyzetet is beleértve); egyéb termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja az egyszerű felületkezelést	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Más:		
	-- Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és - a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át([28])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	-- Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át([29])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3916 és ex 3917	Profil és cső	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3920	- Ionomer lap vagy film	Előállítás hőre lágyuló parciális sóból, amely fémionokkal, főleg cink- és nátriumionokkal részben semlegesített etilén és metakrilsav kopolimere	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Regenerált cellulóz, poliamid vagy polietilén lap	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
ex 3921	Fémezett műanyag fólia	Előállítás kevesebb mint 23 mikron vastagságú, különösen átlátszó poliészterfóliából([30])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
3922 – 3926	Műanyag cikkek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4001	Rétegelt kreppgumi lap lábbelihez	Természetes gumilemezek laminálása	

28 Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

29 Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

30 Az alábbi fóliák számítanak különösen átlátszónak: amelyek optikai tompítása a Gardner Hazemeter ASTM-D 100316 módszerrel (azaz Hazefactor) kevesebb, mint 2 %.

4005	Vulkanizálatlan gumikeverék alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke, a természetes gumi kivételével, nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumiabroncs, gumiabroncs-futófelület és gumiabroncs-tömlővédő szalag:		
	- Újrafutózott tömör vagy kisnyomású gumi légabroncs	A használt gumiabroncsok újrafutózása	
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4011 és 4012 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 4017	Keménygumiból készült áruk	Előállítás keménygumiból	
ex 41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4102	Juh- és báránybőr nyersen, gyapjú nélkül	A gyapjú eltávolítása a gyapjas juh- és báránybőrről	
4104 – 4106	Szőrtelen vagy gyapjú néküli, cserzett vagy crust bőr, hasítva is, de tovább nem megmunkálva	A cserzett bőr újracserzése vagy Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4107, 4112 és 4113	Szőrtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőr, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vámtarifaszám alá tartozó bőr kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4104–4113 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 4114	Lakkbőr és laminált lakkbőr; metallizált bőr	Előállítás a 4104–4106, a 4107, a 4112 vagy a 4113 vámtarifaszám alá tartozó anyagból, feltéve hogy összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
42. árucsoport	Bőráruk; nyerges- és szíjgyártóáruk; utazási cikkek, kézitáskák és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4302	Cserzett vagy kikészített szőrme, összeállítva:		
	- Lap, kereszt és más hasonló formák	A nem összeállított cserzett vagy kikészített szőrme fehérítése vagy festése a vágáson és összeállításon felül	
	- Más	Előállítás össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrméből	
4303	Ruházati cikkek, ruházati tartozékok és más szőrmeáruk	Előállítás a 4302 vámtarifaszám alá tartozó, nem összeállított, cserzett vagy kikészített szőrméből	
ex 44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4403	Gömbfa, négy oldalán durván faragva	Előállítás gömbfából, kérgezetten is, vagy pusztán durvára faragva	
ex 4407	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Gyalulás, csiszolás vagy végillesztés	

ex 4408	Furnérlap (beleértve a rétegelt fa szeletelésével készítettet is), és rétegelt lemez legfeljebb 6 mm vastagságban, lapolva, és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez, legfeljebb 6 mm vastagságban, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Lapolás, csiszolás, gyalulás vagy végillesztés	
ex 4409	Fa, bármelyik széle vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is:		
	- Csiszolt vagy végillesztéssel összeállított	Csiszolás vagy végillesztés	
	- Szegélyléc és gyöngyléc	Peremezés vagy mintázás	
ex 4410 – ex 4413	Szegélyléc és gyöngyléc, beleértve a padló szegélylécet és más szegélylemezt is	Peremezés vagy mintázás	
ex 4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag	Előállítás méretre nem vágott falemezből	
ex 4416	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei	Előállítás hasított dongákból, a két főfelület fűrészelésén túl nem megmunkálva	
ex 4418	- Ács- és épületasztalos-ipari termék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Üreges fapanel és zsindely azonban felhasználható	
	- Szegélyléc és gyöngyléc	Peremezés vagy mintázás	
ex 4421	Gyufaszál, cipész faszeg vagy facsap	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó fából a 4409 vámtarifaszám alá tartozó fadrót kivételével	
ex 45. árucsoport	Parafa és parafa áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4503	Természetes parafából készült áru	Előállítás a 4501 vámtarifaszám alá tartozó parafából	
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófűből és más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásáruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4811	Vonalazott, margózott vagy négyzethálós papír és karton	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló- vagy átírópapír (a 4809 vámtrifaszám alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kiszerelve is	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	

4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlap papírból vagy kartonból; levelezőpapír-készletet tartalmazó, papírból vagy kartonból készült doboz, tasak, tárca és mappa	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4818	Toalett- (WC-) papír	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
ex 4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4820	Írótömb	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4823	Más papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
ex 49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépírásos szövegek és tervrajzok; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4909	Nyomtatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözlettel, üzenettel vagy bejelentéssel, illusztrálva, díszítve és borítékkal is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
4910	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is:		
	- Nem papír vagy karton alapú öröknaptár vagy cserélhető lapos naptár	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 50. árucsoport	Selyem, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

ex 5003	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót, fonalhulladékot, a foszlatott anyagot is), kártolt vagy fésült	A selyemhulladék kártolása vagy fésülése	
5004 – ex 5006	Selyemfonal és selyemhulladékból készült fonal	Előállítás([31]): - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - egyéb, nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból([32])	
	- Más	Előállítás([33]):	
		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	

31 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

32 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

33 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom és durva állati szőr; Lószőr fonal és szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5106 – 5110	Gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal	Előállítás([34]): - kártolt vagy fésült, vagy fonásra más módon előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5111 – 5113	Szövet gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból([35])	
	- Más	Előállítás([36]):	
		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	

34 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

35 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

36 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ex 52. árucsoport	Pamut; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5204 – 5207	Pamutfonal és cérna	Előállítás([37]): - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5208 – 5212	Pamutszövet:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból([38])	
	- Más	Előállítás([39]):	
		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 53. árucsoport	Más növényi textilszálak, papírfonal és papírfonalból szőtt szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5306 – 5308	Fonal más növényi textilszálból; papírfonal	Előállítás([40]): - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	

37 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

38 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

39 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

40 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

5309 – 5311	Szövet más növényi textilrostból; szövet papírfonalból:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból([41])	
	- Más	Előállítás([42]): - kókuszrostfonalból, - jutafonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5401 – 5406	Fonal, szál és cérna végtelen műszálból	Előállítás([43]): - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5407 és 5408	Végtelen műszálból készült szövet		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból([44])	
	- Más	Előállítás([45]):	

[41] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[42] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[43] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[44] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[45] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5501 – 5507	Vágott műszálak	Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből	
5508 – 5511	Szintetikus vagy mesterséges vágott szálból készült fonal és varrócérna	Előállítás([46]): - kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5512 – 5516	Szövet vágott műszálból:		
	- Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból([47])	
	- Más	Előállítás([48]): - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papírból vagy	

46 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

47 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

48 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsineg, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás([49]): - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is:		
	- Tűnemez	Előállítás([50]): - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Azonban:	
		- az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, - az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy - az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonal vagy vágott fonal értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás([51]): - természetes szálakból, - mesterséges, kazeinből előállított vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó textilszál, -szalag és hasonlók gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva:		

[49] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[50] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[51] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

	- Gumifonal és zsineg, textilanyaggal bevonva	Előállítás textilanyaggal be nem vont gumifonalból és zsinegből	
	- Más	Előállítás([52]): - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5605	Fémezett fonal, paszományozott is, az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó olyan textilszálból, szalagból vagy hasonló termékből is, amelyet fémszállal, fémcsíkkal vagy fémporral kombináltak vagy fémmel bevontak	Előállítás([53]): - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
5606	Paszományozott fonal, az 5404 és az 5405 vámtarifaszám alá tartozó szalag és hasonló áru paszományozva (az 5605 vámtarifaszám alá tartozó fonal és paszományozott lószőrfonal kivételével); zseníliafonal (beleértve a a pelyhes zseníliafonalat is); hurkolt, bordázott fonal	Előállítás([54]): - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, - vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy - papír előállítására szolgáló anyagból	
57. árucsoport	Szőnyegek és más textil padlóborítók:		
	- Tűnemezből	Előállítás([55]): - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből Azonban:	

[52] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[53] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[54] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[55] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

		- az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, - az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy - az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonal vagy vágott fonal értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Jutaszövet hátoldalként felhasználható	
	- Más nemezből	Előállítás([56]): - nem kártolt, nem fésülve vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	- Más	Előállítás([57]): - kókuszrost- vagy jutafonalból, - szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonalból, - természetes fonalból, vagy - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból Jutaszövet hátoldalként felhasználható	
ex 58. árucsoport	Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés; kivéve:		
	- Gumifonallal kombinált	Előállítás egyágú fonalból([58])	
	- Más	Előállítás([59]):	
		- természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	

56 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

57 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

58 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

59 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

5805	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel, keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5810	Hímzés méteráruban, szalagban, vagy mintázott darabokban	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
5901	Szövetek mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket külső könyvborítónak vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez	Előállítás fonalból	
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon- vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem fonalból:		
	- Legfeljebb 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal	Előállítás fonalból	
	- Más	Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből	
5903	Textilszövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy laminálva, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó szövetek kivételével	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is	Előállítás fonalból([60])	
5905	Textil falborító:		
	- Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnált, bevont, beborított vagy laminált szövet	Előállítás fonalból	
	- Más	Előállítás([61]):	

[60] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[61] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

		- kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy	
		A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5906	Gumizott textilszövet, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó kivételével:		
	- Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás([62]): - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	- Szintetikus végtelen szálból készült más szövet több mint 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal	Előállítás vegyi anyagból	
	- Más	Előállítás fonalból	
5907	Más módon impregnált, bevont vagy beborított textilszövet; festett kanavász színházi vagy stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlók számára	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5908	Textilalapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához vagy hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is:		
	- Fehérizzású gázharisnya, impregnált	Előállítás csőszerűen kötött gázharisnya-szövetből	
	- Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5909 – 5911	Ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek:		

[62] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

	- Polírozó korong vagy -gyűrű az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, nemezből készítettek kivételével	Előállítás fonalból vagy a 6310 vámtarifaszám alá tartozó textilhulladékból vagy rongyból	
	- Az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, papírgyártásnál vagy más műszaki céllal általánosan használt, csőszerű vagy végtelenített egyszeres vagy többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal, vagy laposszövésű, többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal szőtt textilszövet, nemezelve, impregnálva vagy bevonva is	Előállítás([63]): - kókuszrostfonalból, - a következő anyagokból: -- politetrafluor-etilén fonalból([64]), -- fenolgyantával bevont, impregnált vagy beborított, többágú poliamid fonalból, -- m-feniléndiaminból és izoftálsavból polikondenzációval előállított aromás poliamid szálból készült szintetikus fonalból,	
		-- politetrafluor-etilén monofilből([65]), -- poli(p-fenilén tetraftalamid) szintetikus textilszálból álló fonalból, -- fenolgyanta bevonatú, akrilfonallal paszományozott üvegrost fonalból,[66]	
		-- poliészterből, valamint tereftálsav és 1,4-ciklohexandimetanol és izoftálsav gyantából készült kopoliészter monofilből, -- természetes szálakból, -- nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, -- vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	- Más	Előállítás([67]): - kókuszrostfonalból, - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás([68]): - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	

63 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

64 Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

65 Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

66 Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

67 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

68 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

61. árucsoport	Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok:		
	- Két vagy több formára vágott vagy mindjárt formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Előállítás fonalból([69])([70])	
	- Más	Előállítás([71]): - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
ex 62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével; kivéve:	Előállítás fonalból([72])([73])	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 és ex 6211	Női, leányka és csecsemőruha, valamint csecsemőruha és tartozékai, hímzéssel	Előállítás fonalból([74]) vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át([75])	
ex 6210 és ex 6216	Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból([76]) vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át([77])	
6213 és 6214	Zsebkendő, kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló:		
	- Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból([78])([79]) vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át([80])	

69 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

70 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

71 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

72 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

73 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

74 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

75 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

76 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

77 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

78 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

79 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

80 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

	- Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból([81])([82]) vagy	
		A kikészítést nyomás követi, amelyhez legalább két előkészítő vagy két befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, bolyhozás, mercerizálás, hőrögzítés, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a 6213 és a 6214 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem nyomott áruk összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
6217	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:		
	- Hímzett	Előállítás fonalból([83]) vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át([84])	
	- Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból([85]) vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át([86])	
	- Közbélés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás fonalból([87])	
ex 63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és használt textiláru; rongy; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6301 – 6304	Takaró, útitakaró, ágynemű stb.; függöny stb.; más lakástextília:		
	- Nemezből, nem szőtt textíliából	Előállítás([88]): - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	

[81] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

[82] Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

[83] Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

[84] Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

[85] Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

[86] Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

[87] Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

[88] A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

	- Más:		
	-- Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból([89])([90]) vagy Előállítás hímzés nélküli anyagból (a kötött vagy hurkolt kivételével) feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	-- Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból([91])([92])	
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására	Előállítás([93]): - természetes szálakból, - nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla; szörfvitorla, vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk:		
	- Nem szőtt textíliából	Előállítás([94])([95]): - természetes fonalból, vagy - vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	- Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból([96])([97])	
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
6308	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta vagy hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiszerelésben	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	

89 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

90 A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést..

91 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

92 A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést..

93 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

94 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

95 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

96 A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különös feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

97 Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

ex 64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áru; ezek részei; kivéve:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 6406 vámtarifaszám alá tartozó, a talpbéléshez vagy más talprészhez erősített felsőrész-összeállítások kivételével	
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 65. árucsoport	Kalap és más fejfedők, valamint ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is, hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból([98])	
Ex 6506	Kalap és más fejfedő nemezből, a 6501 vámtarifaszám alá tartozó kalaptestből, kalaptompból vagy nemezkorongból előállítva, bélelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból([99])	
ex 66. árucsoport	Esernyők, napernyők, sétabotok, botszékek, ostorok, lovaglókorbácsok és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6601	Esernyő, napernyő (beleértve a boternyőt, kerti és hasonló napernyőt is)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok, emberhajból készült áruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból és hasonló anyagokból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 6803	Palakőből vagy agglomerált palából készült áru	Előállítás megmunkált palakőből	
ex 6812	Azbesztből készült áru; azbeszt alapú vagy azbeszt és magnézium-karbonát alapú keverékekből készült áru	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 6814	Csillámból készült áru, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papír-, karton- vagy más anyagalátéten	Előállítás megmunkált csillámból (az agglomerált és rekonstruált csillámot is beleértve)	
69. árucsoport	Kerámiatermékek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 70. árucsoport	Üveg és üvegáruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7003, ex 7004 és ex 7005	Üveg fényvisszaverődést gátló réteggel	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	

[98] Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

[99] Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

7006	A 7003, 7004 vagy a 7005 vámtarifaszám alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve:		
	- Dielektromos vékony filmmel bevont, a SEMII szabványának megfelelő félvezető minőségű üveglapból készült szubsztrátum ([100])	Előállítás a 7006 vámtarifaszám alá tartozó nem bevont üveglap szubsztrátumokból	
	- Más	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy rétegelt üvegből	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7008	Többrétegű szigetelőüveg	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7009	Üvegtükör, beleértve a visszapillantó tükröt is, keretezve is	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, lombik, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más hasonló üvegtartály, áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vámtarifaszám alá tartozók kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy A kézi munkával készült fúvott üveg kézi díszítése (a szitanyomás kivételével), feltéve, hogy a felhasznált kézi készítésű fúvott üveg összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 7019	Üvegrostból készült áru (a fonal kivételével)	Előállítás: - színezetlen pászmából, előfonatból, fonalból vagy vágott szálból, vagy - üveggyapotból	
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakövek vagy féldrágakövek, nemesfémek, nemesfémmel plattírozott fémek és ezekből készült áruk; ékszerutánzatok, érmék; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, osztályozva és a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

100 SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

ex 7102, ex 7103 és ex 7104	Drágakő vagy féldrágakő megmunkálva (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből	
7106, 7108 és 7110	Nemesfém:		
	- Megmunkálatlan	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 7106, 7108 és 7110 vámtarifaszám alá tartozókat vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémmel	
	- Félgyártmány vagy por alakban	Előállítás megmunkálatlan nemesfémből	
ex 7107, ex 7109 és ex 7111	Nemesfémmel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány	Előállítás nemesfémmel plattírozott nem nemesfémből, megmunkálatlanul	
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7117	Ékszerutánzat	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy	
		Előállítás nemesfémmel nem plattírozott vagy bevont nem nemesfém részekből, feltéve, hogy a felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 72. árucsoport	Vas és acél, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7207	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7201, 7202, 7203, 7204 vagy 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7208 – 7216	Síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7217	Huzal vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 7218, 7219 – 7222	Félkész termék, síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7223	Huzal rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 7224, 7225 – 7228	Félkész termék, síkhengerelt termék, melegen hengerelt rúd, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fúrórúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206, a 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7229	Huzal más ötvözött acélból	Előállítás a 7224 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 73. árucsoport	Vas- vagy acéláruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

ex 7301	Szádpalló	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősín, fogazott sín, váltósín, sínkeresztezés, váltóállító rúd és más keresztezési darab, sínaljzat (keresztkengyel), csatlakozólemez, sínsaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kengyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez szükséges speciális anyag	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7304, 7305 és 7306	Cső és üreges profil vasból (az öntöttvas kivételével) vagy acélból	Előállítás a 7206, 7207, 7218 vagy 7224 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
ex 7307	Több részből álló csőszerelvény rozsdamentes acélból (ISO X5CrNiMo 1712)	A kovácsdarabok esztergálása, fúrása, dörzsárazása, menetvágása, lesorjázása és homokfúvása, feltéve hogy a felhasznált kovácsdarabok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 35 %-át	
7308	Szerkezet (a 9406 vámtarifaszám alá tartozó előre gyártott épületek kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsaluzat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a 7301 vámtarifaszám alá tartozó hegesztett szögvas, idomvas és szelvény nem használható fel	
ex 7315	Hólánc	Előállítás, amelynek során a 7315 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7401	Nyers réz (szulfid-fémkeverék); cementréz (kicsapott réz)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7402	Finomítatlan réz; rézanód elektrolízises finomításhoz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7403	Finomított réz és rézötvözet, megmunkálatlan:		
	- Finomított réz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	- Rézötvözet és más elemeket is tartalmazó finomított réz	Előállítás finomított, megmunkálatlan rézből vagy rézhulladékból és -törmelékből	
7404	Rézhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7405	Segédötvözet (mesterötvözet)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

ex 75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7501–7503	Nyers nikkel (szulfid-fémkeverék), zsugorított nikkel-oxid és a nikkelkohászat más közbeeső terméke; megmunkálatlan nikkel; nikkelhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 76. árucsoport	Alumínium és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7601	Megmunkálatlan alumínium	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy Előállítás ötvözetlen alumíniumból vagy alumíniumhulladékból és -törmelékből hőkezeléssel vagy elektrolízissel	
7602	Alumíniumhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7616	Alumínium gyártmányok, az alumíniumhuzalból készült háló, drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, erősítőszövet és hasonló anyagok (a végtelen szalagot is beleértve) és a terpesztett alumínium kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban az alumíniumhuzalból és a terpesztett alumíniumhálóból készített drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, betonháló és hasonló anyag (a végtelenített szalagot is beleértve) felhasználható; és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
77. árucsoport	A Harmonizált Rendszerben történő későbbi felhasználásra fenntartva		
ex 78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7801	Megmunkálatlan ólom:		
	- Finomított ólom	Előállítás „kohóólomból” vagy „finomítatlan ólomból"	
	- Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7802 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni	

7802	Ólomhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7901	Megmunkálatlan cink	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7902 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni	
7902	Cinkhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8001	Megmunkálatlan ón	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8002 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni	
8002 és 8007	Ónhulladék és –törmelék, más áru ónból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült áruk:		
	- Más nem nemes fém, megmunkált; és ezekből készült áruk	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 82. árucsoport	Szerszámok, eszközök, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfémből; mindezek részei nem nemesfémből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
8206	A 8202–8205 vámtarifaszámok közül két vagy több vámtarifaszám alá tartozó szerszámok a kiskereskedelemben szokásos kiszerelt készletben	Előállítás a 8202–8205 kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8202–8205 vámtarifaszám alá tartozó szerszámokat azonban be lehet foglalni a készletbe, ha az összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kéziszerszámhoz vagy szerszámgéphez (pl. sajtoló, csákoló, lyukasztó, menetfúró, menetvágó, fúró, furatmegmunkáló, üregelő, maró, esztergályozó vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudálásához való süllyesztéket és a sziklafúráshoz vagy talajfúráshoz való szerszámot is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

8208	Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8211	Kés, sima vagy fogazott pengével (beleértve a kertészkést is), a 8208 vámtarifaszám alá tartozó kés kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült késpenge és nyél azonban felhasználható	
8214	Másutt nem említett késművesáru (pl. hajnyíró gép, mészárosbárd, konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- vagy pedikűrkészlet és felszerelés (körömreszelő is)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült nyél azonban felhasználható	
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült nyél azonban felhasználható	
ex 83. árucsoport	Másutt nem említett különféle áruk nem nemesfémből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 8302	Más vasalás, veret, szerelvény és hasonló áru épülethez, és automatikus ajtócsukó	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8302 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
ex 8306	Kis szobor és más dísztárgy nem nemesfémből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8306 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 84. árucsoport	Atomreaktor, kazán, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei, kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8401	Nukleáris fűtőanyagelem	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból([101])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvíz-kazán kivételével); túlhevítő vízkazán	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8403 és ex 8404	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vámtarifaszám alá tartozó kazán kivételével és segédberendezés a központi fűtés céljára szolgáló kazánhoz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8403 és 8404 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8406	Gőzturbina (víz- vagy más gőz üzemű)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

[101] Ez a szabály 2005. december 31-ig alkalmazandó.

8407	Szikragyújtású, belső égésű, dugattyús vagy forgódugattyús motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motor (dízel vagy féldízel)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy a 8408 vámtarifaszám alá tartozó motor alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8411	Sugárhajtású gázturbina, légcsavaros gázturbina és más gázturbina	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8412	Más erőgép és motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8413	Forgódugattyús térfogatkiszorításos szivattyú	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8414	Ipari ventilátor és hasonló ventilátorok	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és más hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vámtarifaszám alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8419	Fa-, papíripari rostanyag-, papír és kartonipari gépek	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

8420	Kalander vagy más hengerlőgép, és ezekhez való henger, a fém- vagy üveghengermű kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8423	Mérleg, vizsgáló és ellenőrző mérleg is (az 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységű mérleg kivételével); súly mindenfajta mérleghez	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8425–8428	Emelő, mozgató, be- vagy kirakó gép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajegyengető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger:		
	- Úthenger	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8431	Kizárólag vagy elsősorban az úthenger alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8439	Papíripari rostanyag készítésére, valamint papír vagy karton előállítására és kikészítésére szolgáló gép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

8441	Papíripari rostanyag, papír vagy karton feldolgozására szolgáló más gép, beleértve a bármilyen fajta papír- vagy kartonvágó gépet is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8443	Nyomtatók irodai gépekhez (például automatikus adatfeldolgozó gépek, szövegszerkesztő gépek stb.)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8444–8447	E vámtarifaszámok alá tartozó textilipari gépek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8448	A 8444 és 8445 vámtarifaszám alá tartozó gépek segédgépei	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8452	Varrógép, a 8440 vámtarifaszám alá tartozó könyvkötőgép (fűzőgép) kivételével; varrógép beépítésére alkalmas bútor; állvány és speciálisan varrógéphez kialakított borító; varrógéptű:		
	- Varrógép (csak zárt öltésű) motor nélkül legfeljebb 16 kg tömegű fejjel, vagy motorral legfeljebb 17 kg tömegű fejjel	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, - (a motor nélküli) fej összeállítására felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok összértékét, és - a felhasznált szálfeszítő, hurkoló és cikcakk szerkezet már származó	
	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8456 – 8466	A 8456–8466 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgépek és gépek, valamint alkatrészeik és tartozékaik	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8469 – 8472	Irodai gépek (pl. írógépek, számológépek, automatikus adatfeldolgozó gépek, sokszorosítógépek, fűzőgépek)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8480	Öntödei formázószekrény fémöntéshez; öntőformafedő lap; öntőminta; öntőforma (a bugaöntő forma kivételével) fém, keményfém, üveg, ásványi anyag, gumi vagy műanyag formázásához	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8482	Golyós vagy görgős gördülőcsapágy	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

8484	Két vagy több fém, illetve más anyagból rétegelt tömítés és hasonló kötőelem; különböző anyagokból készült tömítés és hasonló kötőelem, készletben kiszerelve, tasakban, burkolatban vagy hasonló csomagolásban; mechanikus tömítőelem	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8486	- Bármilyen anyagot anyagleválasztással megmunkáló szerszámgép, ha lézer- vagy más fény- vagy fotonsugárral, ultrahanggal, elektromos kisüléssel elektrokémiai, elektronsugaras, ionsugaras vagy plazmasugaras eljárással működik: - nyíró, hajlító, hajtogató, redőző, simító, egyengető, lyukasztó vagy rovátkáló szerszámgép (beleértve a présgépet is) fém megmunkálására - szerszámgép kő, kerámia, beton, azbesztcement vagy hasonló ásványi anyag, vagy üveg hidegmegmunkálására - a 8456, 8462 és 8464 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgéphez kizárólag vagy elsősorban használt alkatrész és tartozék - olyan jelölő eszközök, amelyek mintát létrehozó készülékek és fényvédő réteggel bevont anyagból sablon vagy hajszálvonal-hálózatos lemez készítésére használatosak ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- öntőformák, fröccsöntéshez vagy kompressziós öntéshez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	- egyéb emelő, mozgató, be- vagy kirakógép	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és – az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg az összes felhasznált származó anyag értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	- kizárólag vagy elsősorban a 8428 vámtarifaszám alá tartozó gépek alkatrészei	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- fényképezőgép nyomólemez vagy henger készítésére használt mintát létrehozó készülékek, amelyek fényvédő réteggel bevont anyagból sablon vagy hajszálvonal-hálózatos lemez készítésére használatosak; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

8487	Ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos csatlakozót, szigetelőt, tekercset, érintkezőt és más elektromos alkatrészt nem tartalmazó gépalkatrész	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és –lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8501	Elektromotor és elektromos generátor [az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével]	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8501 és a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8504	Tápegység az automatikus adatfeldolgozó gépekhez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8517	Emberi hang, kép vagy egyéb adat továbbítására és vételére szolgáló egyéb készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezetéknélküli hálózatok (mint a helyi vagy a nagy kiterjedésű hálózat) hírközlő berendezéseit a 84.43, 85.25, 85.27 vagy 85.28 vámtarifaszám alá tartozó hangtovábbító vagy vevőkészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró, dobozba szerelve is; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8519	Hangfelvevő vagy -lejátszó készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

8521	Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8522	Kizárólag vagy elsősorban a 8519–8521 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8523	Felvételt nem tartalmazó lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, beleértve a matricát és a mesterlemezt lemezek gyártásához, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Felvételt tartalmazó lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, beleértve a matricát és a mesterlemezt lemezek gyártásához, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével;	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8523 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	- a két vagy több integrált elektromos áramkörrel rendelkező proximity kártyák és „intelligens kártyák”	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztrátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végezték	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- „intelligens kártyák” egy integrált áramkörrel	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8525	Rádió- vagy televízióműsor-adókészülék, -vevőkészülékkel vagy hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel egybeépítve is; televíziós kamerák (felvevők), digitális fényképezőgépek és videokamera-felvevők	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

8526	Radarkészülék, rádiónavigációs segédkészülék és rádiós távirányító készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban:	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8528	- Monitorok és kivetítők, beépített televízióvevő-készülék nélkül; kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerben használatos más monitor és kivetítő, beépített televízióvevő-berendezés nélkül; Televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor vevőkészüléket, hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magába foglaló is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrészei:		
	- Kizárólag vagy elsősorban képfelvevő vagy -lejátszó készülékkel való használatra alkalmas	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerekben kizárólagosan vagy elsődlegesen használt monitor és kivetítő, beépített televízió-berendezés nélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8535	1 000 V-nál nagyobb feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására, védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

8536	Legfeljebb 1 000 V feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	- optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók		
	-- műanyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	-- kerámiából, vasból vagy acélból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	-- rézből	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8537	Kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vámtarifaszám alá tartozó készülékből legalább kettőt foglal magában, és elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, és numerikus vezérlésű készülék, a 8517 vámtarifaszám alá tartozó kapcsolókészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8541	Dióda, tranzisztor és hasonló félvezető eszköz; a csipekre még nem vágott egyben levő félvezető szelet kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8542	Elektronikus integrált áramkör és mikroszerkezet		
	- Monolitikus integrált áramkörök	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztrátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végezték	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

	- gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8545	Szénelektróda, szénkefe, ívlámpaszén, galvánelemhez való szén és más elektromos célra szolgáló, szénből, grafitból készült cikk, fémmel vagy anélkül	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8546	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8547	Szigetelőszerelvény elektromos géphez, készülékhez vagy berendezéshez, kizárólag szigetelőanyagból, eltekintve bármilyen apróbb fémrésztől (pl. belsőmenetes foglalat), amelyeket az öntésnél csak a szerelhetőség érdekében helyeztek az anyagba, a 8546 vámtarifaszám alá tartozó szigetelő kivételével; szigetelőanyaggal bélelt, nem nemesfémből készült elektromos szigetelőcső és ezek csatlakozó darabjai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8548	Primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor selejtje és hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátorok; gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok, és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusat is) közlekedési jelzőberendezés; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

8608	Vasúti és villamosvasúti vágánytartozék és felszerelés; mechanikus (beleértve az elektromechanikusat is) ellenőrző, jelző- vagy biztonsági berendezés, vasút, villamosvasút, közút, belvízi út, parkolóhely, kikötő vagy repülőtér számára; mindezek alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8709	Önjáró üzemi targonca, rakodó- vagy emelőszerkezettel nem felszerelve, gyárban, áruházban, kikötő területén vagy repülőtéren áru rövid távolságra történő szállítására; vasúti pályaudvar peronján használt vontató; az idetartozó jármű alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8710	Harckocsi és más páncélozott harci jármű motorral, fegyverzettel vagy anélkül, valamint az ilyen jármű alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsi:		
	- Dugattyús, belső égésű motorral, amelynek hengerűrtartalma		
	-- 50 cm^3-nél kisebb	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át
	-- 50 cm^3-t meghaladó	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8712	Kerékpár golyóscsapágy nélkül	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8714 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

8715	Gyermekkocsi és alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géperejű hajtás nélkül; mindezek alkatrésze	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 8804	Forgó (rotáló) ejtőernyő	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 8804 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8805	Légijármű-indító szerkezet; fedélzeti leszállásfékező készülék vagy hasonló fékezőszerkezet; repülőkiképző földi berendezés; mindezek alkatrésze	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
89. árucsoport	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8906 vámtarifaszám alá tartozó hajótesteket azonban nem lehet felhasználni	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 90. árucsoport	Optikai, fényképészeti, mozgófényképészeti, mérő-, ellenőrző, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9001	Optikai szál és optikai szálból álló nyaláb; optikai szálból készült kábel, a 8544 vámtarifaszám alá tartozó kivételével; polarizáló anyagból készült lap és lemez; bármilyen anyagból készült lencse (kontaktlencse is), prizma, tükör és más optikai elem nem szerelve, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9004	Szemüveg, védőszemüveg és hasonló, látásjavító, védő- vagy más szemüveg	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

ex 9005	Távcső, látcső (két és egy szemlencsés) és más optikai teleszkóp és ezek foglalata; a prizmás csillagászati távcsövek és ezek foglalata kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át; és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 9006	Fényképezőgép (a mozgófényképészeti kivételével); fényképészeti villanófény-készülék és villanókörte, az elektromos gyújtású villanókörte kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9007	Mozgóképfelvevő (kamera) és -vetítő, hangfelvevő vagy hanglejatszó készülékkel vagy anélkül	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9011	Összetett optikai mikroszkóp, mikrofényképészeti, mikro-mozgófényképészeti mikroszkóp vagy mikroképvetítő is	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, - amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 9014	Más navigációs eszköz és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9015	Földmérő (a fotogrammetriai földmérő is), hidrográfiai, oceanográfiai, hidrológiai, meteorológiai vagy geofizikai műszer és készülék, az iránytű kivételével; távolságmérő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9016	Mérleg 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgel, súllyal együtt is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9017	Rajzoló-, jelölő- vagy matematikai számolóműszer és eszköz (pl. rajzológép, pantográf, szögmérő, rajzolókészlet, logarléc, logartárcsa); ebbe az árucsoportba más vámtarifaszám alá nem besorolható kézi hosszúságmérő eszköz (pl. mérőrúd és -szalag, mikrométer, körző)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

9018	Orvosi, sebészeti, fogászati vagy állatorvosi műszer és készülék, szcintigráf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék:		
	- Fogorvosi szék fogászati felszereléssel felszerelve	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 9018 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	- Más	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9019	Mechanikus gyógyászati készülék; masszírozó készülék; pszichológiai képességvizsgáló készülék; ózon-, oxigén- és aerosolterápiai készülék, mesterséges lélegeztető vagy más gyógyászati légzőkészülék	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9020	Más légzőkészülék és gázálarc, sem mechanikus részekkel, sem cserélhető szűrőkkel nem rendelkező védőálarc kivételével	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9024	Keménység-, szakító-, nyomásszilárdság-, rugalmasságvizsgáló gép és készülék vagy más mechanikai anyagvizsgáló gép (pl. fém, fa, textil, papír, műanyag vizsgálatához)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer és pszichrométer, regisztrálóval is, és mindezek egymással kombinálva is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9026	Folyadék vagy gáz áramlásának, szintjének, nyomásának vagy más változó jellemzőinek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz, műszer és készülék (pl. áramlásmérő, szintjelző, manométer, hőmennyiségmérő), a 9014, 9015, 9028 vagy 9032 vámtarifaszám alá tartozó műszer és készülék kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9027	Fizikai vagy vegyi analízisre szolgáló készülék és műszer (pl. polariméter, refraktométer, spektrométer, füst- vagy gázanalizátor); viszkozitást, porozitást, nyúlást, felületi feszültséget vagy hasonló jellemzőket mérő és ellenőrző eszköz és készülék; hő-, hang- és fénymennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz és készülék (a megvilágítási-időmérő is); mikrotom (metszetkészítő)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

9028	Gáz, folyadék vagy áram fogyasztásának vagy előállításának mérésére szolgáló készülék, ezek hitelesítésére szolgáló mérőeszköz is:		
	- Alkatrész és tartozék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9029	Fordulatszámláló, termékszámláló, taxióra, kilométerszámláló, lépésszámláló és hasonló készülék; sebességmérő és tachométer, a 9014 vagy 9015 vámtarifaszám alá tartozó készülék kivételével; stroboszkóp	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9030	Oszcilloszkóp, spektrumanalizátor és elektromos mennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló más műszer és készülék, a 9028 vámtarifaszám alá tartozó mérőműszerek kivételével; alfa-, béta-, gamma-, röntgen-, kozmikus vagy más ionizáló sugárzás kimutatására vagy mérésére szolgáló műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9031	Ebben az árucsoportban másutt nem említett mérő- vagy ellenőrző műszer, készülék és gép; profilvetítő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9032	Automata szabályozó- vagy ellenőrző műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9033	A 90. árucsoportba tartozó gép, készülék, műszer vagy berendezés (ebben az árucsoportban másutt nem említett) alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 91. árucsoport	Órák és kisórák és ezek alkatrészei; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9105	Más óra	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9109	Óraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

9110	Komplett kisóraszerkezet vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes kisóraszerkezet vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers kisóraszerkezet vagy óraszerkezet	Előállítás, amelyben: - az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és - a fenti határértéken belül a 9114 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9111	Tok kisóraszerkezethez és ennek részei	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9112	Tok órához és hasonló tok ebbe az árucsoportba tartozó más áruhoz és ezek részei	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9113	Szíj, szalag és karkötő karórához és ezek alkatrésze:		
	- Nem nemesfémből, arannyal vagy ezüsttel lemezelve is, vagy nemesfémmel plattírozott fémből is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	- Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
92. árucsoport	Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
93. árucsoport	Fegyverek és lőszerek; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; másutt nem említett lámpák és világítófelszerelések; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonlók; előre gyártott épületek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 9401 és ex 9403	Nem nemesfémből készült, nem párnázott, legfeljebb 300 g/m2 tömegű pamutszövetet tartalmazó bútor	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozó, felhasználásra kész pamutszövetből, ha:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
		- az értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át, és - valamennyi egyéb felhasznált anyag származó, és nem a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozik	

9405	Lámpa és világítófelszerelés, beleértve a keresőlámpát és spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonlók, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9406	Előre gyártott épület	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 9503	Más játék; kicsinyített méretű (»méretarányos«) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle kirakós játék (puzzle)	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 9506	Golfütő és alkatrészei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A golfütőfejek készítéséhez azonban durván megmunkált tömbök felhasználhatók	
ex 96. árucsoport	Különböző áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 9601 és ex 9602	Állati, növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyagból készült áru	Előállítás azonos vámtarifaszám alá tartozó „megmunkált” faragásra alkalmas anyagból	
ex 9603	Seprű, kefe és ecset (a nyest- és a mókusszőrből készült seprűk és hasonlók és kefék kivételével) kézi működtetésű, mechanikus padlóseprű motor nélkül, szobafestőpárna és -henger, gumibetétes törlő és nyeles felmosó	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9605	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
9606	Gomb, franciakapocs, patentkapocs és patent, gombtest és ezek más részei; nyers gomb	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9608	Golyóstoll, filc- és más, szivacsvégű toll és jelző; töltőtoll, rajzolótoll és egyéb toll; másoló töltőtoll (átírótoll); töltőceruza vagy csúszóbetétes ceruza; tollszár, ceruzahosszabbító és hasonló; mindezek részei (beleértve a kupakot és a klipszet is), a 9609 vámtarifaszám alá tartozó áru kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó tollhegy vagy tollhegycsúcs azonban felhasználható	

9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átitatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átitatva vagy sem	Előállítás: - a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és - amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 9613	Öngyújtó, piezoelektromos gyújtóval	Előállítás, amelynek során a 9613 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 9614	Pipa és pipafej	Előállítás durván megmunkált tömbből	
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

III: MELLÉKLET

AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY ÉS AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM MINTÁJA

Nyomtatási utasítások

1. Minden egyes bizonyítvány mérete 210x297 mm; hosszirányban legfeljebb -5 mm, illetve +8 mm tűrés megengedett. A felhasznált papír fehér írópapír, amely nem tartalmaz mechanikus pépet, és tömege legalább 25 g/m^2. Nyomtatott zöld guilloche-mintájú háttere legyen, amely szemmel láthatóvá tesz bármilyen mechanikus vagy vegyi eszközű hamisítást.

2. A szerződő felek illetékes hatóságai fenntarthatják maguknak a jogot, hogy a formanyomtatványokat maguk nyomtassák, vagy az általuk elfogadott nyomdákban állítassák elő. Ez utóbbi esetben a bizonyítványokon fel kell tüntetni az ilyen engedélyt. Minden egyes bizonyítványon szerepelnie kell a nyomda nevének és címének, vagy a nyomda azonosítására szolgáló jelnek. Sorszámot is tartalmaznia kell, akár nyomtatva, akár nem, melynek alapján azt azonosítani lehet.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)	**EUR.1** **No A** 000.000 Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!		
	2. (Írja be a megfelelő ország vagy országcsoportok vagy területek nevét) ..... **és** ..... **közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány**		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	**4. Származási ország, országcsoport vagy terület**	**5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület**	
6. Szállítási adatok (Választható)	**7. Megjegyzések**		
8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája (1); **Árumegnevezés**	**9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m^3 stb.)**	**10. Számlák** (Választható)	

(1) Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.

11. VÁMHIVATAL IGAZOLÁSA

A nyilatkozat igazolása

Export okmány [2]

..... számú vámnyilatkozat

Típusa …….

Vámhivatal .....……

Kibocsátó ország vagy terület ..... Bélyegző

.....

Kelet és helye …….....

…….....

(aláírás)

12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA

Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek a jelen bizonyítvány kiadásához megkövetelt feltételeknek.

Kelet és helye …….....

.....

(aláírás)

13. ELLENŐRZÉS KÉRÉSE

Kérjük, ellenőrizzék a jelen bizonyítvány hitelességét és pontosságát.

.....…….....

(hely és kelet)

Bélyegző

.....……

(aláírás)

14. ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE

Az ellenőrzés szerint a bizonyítványt[1]

☐ a feltüntetett vámhivatal adta ki, és

az abban szereplő adatok pontosak.

☐ nem felel meg a hitelességi és pontossági

követelményeknek (lásd a csatolt megjegyzéseket).

.....……..

(hely és kelet)

Bélyegző

.....…

(aláírás)

_____

(1) Írjon x-et a megfelelõ négyzetbe.

(2) Csak akkor kell kitölteni, ha az exportáló ország vagy terület előírásai ezt megkövetelik.

MEGJEGYZÉSEK

1. A bizonyítványban nem lehet törlést alkalmazni vagy a szavakat felülírni. A javításokat a helytelen bejegyzések áthúzásával és a szükséges helyes adatok beírásával kell elvégezni. A javításokat a bizonyítványt kiállító személy lássa el kézjegyével, és ezt a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságainak igazolnia kell.

2. A bizonyítványon szereplő árumegnevezések között nem maradhat üres hely, és minden árumegnevezést sorszám előzzön meg. A legutolsó bejegyzést követően szorosan egy vízszintes vonalat kell húzni. A fel nem használt mezőt egy átlós vonallal húzza át oly módon, hogy az lehetetlenné tegyen bármilyen további bejegyzést.

3. Az árukat a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell feltüntetni az azonosításukhoz szükséges elegendő részletességgel.

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM

1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)	**EUR.1** No **A** 000.000 Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!		
	2. (Írja be a megfelelő ország vagy országcsoportok vagy területek nevét) ..... **és** ..... **közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány**		
3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)	**4. Származási ország, országcsoport vagy terület**	**5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület**	
6. Szállítási adatok (Választható)	**7. Megjegyzések**		
8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája(1) Árumegnevezés	**9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m^3 stb.)**	**10. Számlák** (Választható)	

(1) Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.

AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA

Alulírott, a hátoldalon felsorolt áruk exportőre,

KIJELENTEM, hogy a hátoldalon feltüntetett áruk megfelelnek a mellékelt bizonyítvány kiadási követelményeinek;

MEGHATÁROZOM az alábbiakban azon körülményeket, melyek alapján az áruk a fenti feltételeknek megfelelnek:

……
……
……
…….

BEMUTATOM az alábbi igazoló okmányokat([102]):

……
……
……
…….

VÁLLALOM, hogy az eljárásra jogosult hatóság kérése alapján rendelkezésre bocsátom azon okmányokat, amelyeket a jelen bizonyítvány kiállításához megkövetelnek, és vállalom, hogy szükség esetén az említett eljárásra jogosult hatóság betekinthet belső nyilvántartásaimba, és ellenőrizheti a fenti áruk előállítási műveleteit;

KÉREM az árukra vonatkozó mellékelt bizonyítvány kiadását.

……..

(hely és kelet)

…….

(aláírás)

[102] Például: behozatali okmányok, szállítási bizonyítványok, számlák, a gyártó nyilatkozatai stb., amelyek az előállítás során felhasznált termékekre vagy a változatlan állapotban újra kivitt árukra vonatkoznak.

IV. MELLÉKLET

A SZÁMLANYILATKOZAT SZÖVEGE

Az alább megadott szövegű számlanyilatkozatot a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A lábjegyzeteket azonban nem kell lemásolni.

Bolgár változat

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № … [1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с …. [2] преференциален произход

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... [1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... [2].

Cseh változat

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení … [1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v … [2].

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... [1]), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [2].

Német változat

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... [2] Ursprungswaren sind.

Észt változat

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ... [1]) deklareerib, et need tooted on ... [2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... [1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... [2] preferential origin.

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

Lett változat

To produktu eksportētājs , kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. …[1]), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme …[2].

Litván változat

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės prekės .

Magyar változat

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...[1]) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...[2] származásúak.

Máltai változat

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. … [1]) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali … [2].

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ... [1]), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Lengyel változat

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr … [1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … [2] preferencyjne pochodzenie.

Portugál változat

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n°. ...[1]), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...[2].

Román változat

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. …[1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială …[2].

Szlovák változat

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia … [1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … [2].

Szlovén változat

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št … [1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno … [2] poreklo.

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... [1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung [2].

Szerb változatok

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.....[1] изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи .....[2] преференцијалног порекла.

vagy

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br.....[1] izjavljuje da su, osim ako je drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....[2] preferencijalnog porekla.

---

(1) Amennyiben a számlanyilatkozatot egy elfogadott exportőr állítja ki, ezen a helyen kell feltüntetni az elfogadott exportőr vámfelhatalmazási számát. Amennyiben a számlanyilatkozatot nem elfogadott exportőr állítja ki, a zárójelbe tett szavakat ki kell hagyni, vagy a helyet üresen kell hagyni.

(2) A termék eredetét fel kell tüntetni. Amennyiben egy számlanyilatkozat teljes egészében vagy részben Ceutáról és Mellilláról származó termékekre vonatkozik, az exportőrnek azokat „CM” jelöléssel egyértelműen meg kell jelölnie azon az okmányon, amelyen a számlanyilatkozatot kiállítják.

(3) Ezek feltüntetése kihagyható, ha az információ szerepel magán az okmányon.

(4) Amennyiben az exportőr számára nem írják elő az aláírást, az aláírás alóli mentesítés az aláíró neve alóli mentesítést is magában foglalja.

V. MELLÉKLET

A 3. ÉS 4. CIKKBEN FOGLALT KUMULÁCIÓBA NEM TARTOZÓ TERMÉKEK

KN-kód	*Árumegnevezés*
1704 90 99	Más cukorkaáru kakaótartalom nélkül.
	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény
1806 10 30	- Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
1806 10 90	- - Legalább 65, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal
	- - legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal
1806 20 95	- Más készítmény kakaótartalommal tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massza, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben
	-- Más
	--- Más
1901 90 99	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz
	- más
	-- más (malátakivonat kivételével)
	--- más
2101 12 98	Kávén alapuló más készítmények.
2101 20 98	Teán vagy matéteán alapuló más készítmények.
	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény
2106 90 59	- más
	- - más
2106 90 98	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:

	- más (fehérjekoncentrátumtól és texturált fehérjétől különböző) -- más --- más
3302 10 29	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz: -Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták --Az italgyártásban használt fajták: --- Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények: ----0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal ----Más: ----- Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal -----Más

EGYÜTTES NYILATKOZAT

AZ ANDORRAI HERCEGSÉGRŐL

1. Az Andorrai Hercegségből származó, a Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó termékeket – e megállapodás szerint – Szerbia a Közösségből származó terméknek ismeri el.

2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 3. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

EGYÜTTES NYILATKOZAT

SAN MARINO KÖZTÁRSASÁGRÓL

3. A San Marino Köztársaságból származó termékeket – e megállapodás szerint – Szerbia a Közösségből származó terméknek ismeri el.

4. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 3. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

4. JEGYZŐKÖNYV

A szárazföldi szállításról

1. CIKK
Cél

E jegyzőkönyv ösztönözni kívánja a felek közötti együttműködést a szárazföldi szállítás, különösen az átmenő forgalom területén, és e célból biztosítani kívánja, hogy a felek területei között zajló és a területeiken áthaladó közlekedést e jegyzőkönyv valamennyi rendelkezésének teljes körű és kölcsönös alkalmazásával összehangoltan fejlesszék.

2. CIKK
Scope

1. Az együttműködés kiterjed a szárazföldi szállításra, különösen a közúti, vasúti és a kombinált szállításra, és magában foglalja a megfelelő infrastruktúrát is.

2. Ezzel összefüggésben, e jegyzőkönyv hatálya különösen a következőkre terjed ki:

   – közlekedési infrastruktúra valamelyik fél területén a jegyzőkönyv célkitűzéseinek megvalósításához szükséges mértékben;

   – kölcsönös piacra jutás a közúti közlekedés területén;

   – elengedhetetlenül szükséges jogi és közigazgatási támogató intézkedések, beleértve a kereskedelmi, adózási, szociális és technikai intézkedéseket is;

   – együttműködés a környezetvédelmi szükségleteknek megfelelő közlekedési rendszer kifejlesztésében;

   – rendszeres információcsere a felek közlekedéspolitikáinak fejleményeiről, különös tekintettel a közlekedési infrastruktúrára.

3. CIKK
Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

a) „közösségi átmenő forgalom”: a Közösségben székhellyel rendelkező fuvarozó által végzett árufuvarozás a Közösség valamelyik tagállamába irányuló vagy onnan induló útvonalon, amely szerb területen halad át;

b) „szerbiai átmenő forgalom”: Szerbiában székhellyel rendelkező fuvarozó által végzett árufuvarozás, amely Szerbiából indul, áthalad a Közösség területén, és rendeltetési helye egy harmadik ország, illetve harmadik országból induló árufuvarozás, amelynek rendeltetési helye Szerbia .

c) „kombinált szállítás”: áruszállítás, amelynek során a tehergépjármű, a pótkocsi, a félpótkocsi (vontatóegységgel vagy anélkül), a csereszekrény vagy a legalább 20 láb hosszú konténer az út kezdeti vagy befejező szakaszában közutat vesz igénybe, a másik szakaszban pedig vasutat vagy belvízi vagy tengeri utat vesz igénybe, amennyiben ez a szakasz meghaladja a 100 km-t légvonalban, továbbá a jármű az út kezdeti, illetve befejező, közúti szakaszát:

– az áru felrakodásának helye és a legközelebbi alkalmas vasúti berakodó állomás között teszi meg a kezdeti szakasz esetében, illetve a legközelebbi alkalmas vasúti kirakodó állomás és az áru kirakodásának helye között teszi meg a befejező szakasz esetében, vagy

– a belvízi vagy tengeri berakodó vagy kirakodó kikötőtől légvonalban 150 km-t meg nem haladó sugarú körön belül teszi meg.

INFRASTRUKTÚRA

4. CIKK
Általános rendelkezés

A szerződő felek megállapodnak abban, hogy kölcsönösen összehangolt intézkedéseket fogadnak el a multimodális közlekedési infrastruktúra kialakítása érdekében, amely létfontosságú eszköz a Szerbián keresztül történő árufuvarozást érintő problémák megoldásában, különösen a regionális közlekedési főhálózat részét képező VII. és X. összeurópai folyosón, és a Belgrádot Vrbnicával (a montenegrói határ) összekötő vasútvonalon.

5. CIKK
Tervezés

A Közösségnek és Szerbiának különös érdeke azon regionális multimodális közlekedési hálózat kialakítása Szerbia területén, amely Szerbia és a délkelet-európai régió igényeit látja el, és kiterjed a fő közúti és vasúti útvonalakra, belvízi utakra, belvízi kikötőkre, kikötőkre, repülőterekre és a hálózat más lényeges szállítási módjaira. Ezt a hálózatot a délkelet-európai alapvető közlekedési infrastruktúra főhálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat határozza meg, amelyet a régió miniszterei és az Európai Bizottság 2004 júniusában írtak alá. A hálózat kialakítását és a prioritások kiválasztását az egyes aláírók képviselőiből álló irányítóbizottság végzi el.

6. CIKK
Pénzügyi szempontok

1. A Közösség e megállapodás 116. cikke alapján pénzügyi hozzájárulást nyújthat az 5. cikkben említett szükséges infrastrukturális munkálatokhoz. E pénzügyi hozzájárulásra az Európai Beruházási Bank által nyújtott hitelen, és egyéb, további kiegészítő forrásokat biztosító finanszírozási formákon keresztül kerülhet sor.

2. A munka felgyorsítása érdekében az Európai Bizottság lehetőség szerint törekszik arra, hogy ösztönözze a kiegészítő források, mint például az egyes tagállamok kétoldalú megállapodásokon alapuló beruházásainak, illetve az állami vagy magánfinanszírozások igénybevételét.

VASÚTI ÉS KOMBINÁLT SZÁLLÍTÁS

7. CIKK
Általános rendelkezések

A felek elfogadják azokat a kölcsönösen összehangolt intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy fejlesszék és elősegítsék a vasúti közlekedést és kombinált szállítást, mint olyan eszközt, amely biztosítja, hogy a jövőben a kétoldalú szállításaik és a Szerbián áthaladó árutovábbításaik fő hányadát fokozottan környezetbarát feltételek mellett bonyolítsák le.

8. CIKK
Az infrastruktúrával kapcsolatos különleges szempontok

A szerbiai vasút modernizálásának részeként meg kell tenni a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a rendszert alkalmassá tegyék a kombinált szállításra, különös tekintettel a terminálok és az alagutak méreteinek kiépítésére, valamint a kapacitásépítésre, amelyekhez jelentős beruházások szükségesek.

9. CIKK
Támogató intézkedések

A felek megtesznek minden szükséges intézkedést a kombinált szállítás fejlődésének ösztönzése érdekében.

Az intézkedések célja:

– a kombinált szállítás igénybevételének ösztönzése a felhasználók és feladók körében;

– kombinált szállítási mód versenyképességének javítása a közúti szállítással szemben, különösen a megfelelő jogszabályi keretek között a Közösség vagy Szerbia új kombinált szállítási projektjeinek pénzügyi támogatásán keresztül;

– a kombinált szállítás alkalmazásának ösztönzése nagy távolságokon és különösen a csereszekrények, konténerek és félpótkocsik használatának és általában a kíséret nélküli szállításnak az elősegítése;

– a kombinált szállítás sebességének és megbízhatóságának javítása, különösen:

– a konvojok gyakoriságának növelése a feladók és a felhasználók igényeivel összhangban;

– a várakozási idő csökkentése a terminálokon és a terminálok hatékonyságának növelése;

– a megközelítési útvonalakon lévő akadályok megszüntetetése megfelelő módszerekkel, és ezáltal a kombinált szállításhoz való hozzáférés javítása;

– szükség esetén a különleges szállítóeszközök tömegének, méreteinek és műszaki jellemzőinek harmonizálása, különösen azért, hogy biztosítsák a vasúti nyomtávval való szükségszerű kompatibilitást, és a forgalom szintje által megkövetelt mértékben összehangolt lépéseket tegyenek az ilyen szállítóeszközök rendelése és üzembe helyezése érdekében;

– valamint általánosan minden más megfelelő intézkedés megtétele.

10. CIKK
A vasút szerepe

Az államok és a vasúti társaságok megfelelő hatásköreivel összefüggésben a felek mind a személyszállítás, mind pedig az áruszállítás tekintetében ajánlásokat fogalmaznak meg, hogy vasúti társaságaik:

– kétoldalú vagy többoldalú kapcsolatok, illetve nemzetközi vasúti szervezetek keretében működjenek együtt valamennyi területen, különös tekintettel a szállítási szolgáltatások minőségének és biztonságosságának javítására;

– közösen próbálják meg létrehozni a vasúti társaságok szervezeti rendszerét, hogy ezáltal – a tisztességes verseny feltételei szerint és a felhasználók ilyen jellegű választási szabadságának meghagyásával – ösztönözzék a feladókat arra, hogy a közút helyett vasúton küldjék szállítmányaikat, különösen árutovábbítás esetében;

– készítsék elő Szerbiának a vasút fejlesztésével kapcsolatos közösségi vívmányok végrehajtásában és jövőbeli alakításában való részvételét.

KÖZÚTI SZÁLLÍTÁS

11. CIKK
Általános rendelkezések

1. A szállítási piacokra való kölcsönös bejutás tekintetében a felek megállapodnak, hogy kezdetben és a (2) bekezdés sérelme nélkül fenntartják a Közösség egyes tagállamai és Szerbia között létrejött kétoldalú megállapodásokon vagy más meglévő kétoldalú okmányokon, illetve – az ilyen megállapodások vagy okmányok hiányában – az 1991-es tényleges helyzeten alapuló rendszert.

   A 12. cikkben előírtak szerint a Közösség és Szerbia között a közúti szállítási piachoz való hozzáférésről, valamint a 13. cikk (2) bekezdése szerint a közúti adózásról szóló megállapodás megkötéséig azonban Szerbia együttműködik a

Közösség tagállamaival e kétoldalú megállapodások módosításában, azzal a céllal, hogy ezeket e jegyzőkönyvvel összhangba hozzák.

2. A felek megállapodnak abban, hogy ezen megállapodás hatálybalépésének napjától korlátlan hozzáférést biztosítanak a közösségi átmenő forgalom számára Szerbián, illetve a szerbiai átmenő forgalom számára a Közösségen keresztül.

3. Amennyiben a (2) bekezdés alapján biztosított jogok következtében a közösségi fuvarozók átmenő forgalma annyira megnövekedik, amely a közúti közlekedési infrastruktúrát és/vagy a forgalom folyamatosságát súlyosan károsítja, vagy annak veszélyével fenyeget az 5. cikkben említett forgalmi tengelyeken, és hasonló körülmények mellett problémák merülnek fel a szerb határokhoz közel fekvő közösségi területen, az ügyet e megállapodás 121. cikkével összhangban a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztik. Amennyiben az ilyen károk korlátozása vagy enyhítése érdekében szükséges, a felek rendkívüli ideiglenes, megkülönböztetésmentes intézkedéseket javasolhatnak.

4. Amennyiben az Európai Közösség olyan szabályokat állapít meg, amelyek az Európai Unióban nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművek által okozott szennyezés csökkentésére és a forgalombiztonság javítására irányulnak, akkor hasonló rendszert kell alkalmazni azokra a Szerbiában nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművekre is, amelyekkel a Közösség területén kívánnak közlekedni. A stabilizációs és társulási tanács határoz a szükséges részletes szabályokról.

5. A felek tartózkodnak minden olyan egyoldalú intézkedéstől, amely a Közösség, valamint Szerbia fuvarozói vagy járművei közötti hátrányos megkülönböztetéshez vezethet. Mindkét szerződő fél megtesz minden olyan lépést, amely a másik szerződő fél területére irányuló vagy területén áthaladó közúti szállítás elősegítéséhez szükséges.

12. CIKK
Piacra jutás

A felek vállalják, hogy a nemzeti szabályozásuk szerint végzett és elsőbbséget élvező közös munkájuk során a következőkre törekednek:

– olyan cselekvési irányvonal kialakítása, amely várhatóan elősegíti a szerződő felek igényeinek megfelelő, illetve egyrészt a közösségi belső piac kiteljesítésével és a közös közlekedéspolitika megvalósításával, másrészt Szerbia gazdaság- és közlekedéspolitikájával összeegyeztethető közlekedési rendszer fejlődését,

– végleges rendszer kialakítása, amely a viszonosság elve alapján szabályozza a szerződő felek között a közúti fuvarozási piacokra való jövőbeni bejutást.

13. CIKK
Adózás, autópályadíjak és egyéb díjak

1. A felek elfogadják, hogy a közúti járművek adóztatásának, valamint az autópályadíjak és egyéb díjak kivetésének mindkét fél részéről megkülönböztetésmentesen kell történnie.

2. A felek tárgyalásokat kezdeményeznek azzal a céllal, hogy a lehető legrövidebb időn belül megállapodásra jussanak a közúti adózás kérdésében a Közösség által ezen a területen elfogadott szabályok alapján. Az említett megállapodás célja elsősorban az, hogy biztosítsa a határon áthaladó forgalom szabad áramlását, fokozatosan megszüntesse a felek által alkalmazott közúti adózási rendszerek közötti eltéréseket, és kiküszöbölje a verseny ilyen eltérésekből fakadó torzulásait.

3. A (2) bekezdésben megemlített tárgyalások lezárásáig a felek megszüntetik a Közösség, valamint Szerbia fuvarozói közötti megkülönböztetést a nehéz tehergépjárművek üzemeltetésére és/vagy birtoklására, továbbá a felek területén folytatott fuvarozási tevékenységre kivetett adók és díjak tekintetében. Szerbia vállalja, hogy kérésre tájékoztatja az Európai Bizottságot az általa alkalmazott adók, autópályadíjak és más díjak összegéről, valamint kiszámításuk módszeréről.

4. A (2) bekezdésben és a 12. cikkben említett megállapodás megkötéséig e megállapodás hatálybalépését követően csak előzetes konzultációs eljárás keretében lehet bármilyen változtatást javasolni a Szerbia területén áthaladó közösségi átmenő forgalomra felszámítható díjtételek, autópályadíjak és egyéb díjak tekintetében, beleértve a beszedésükre alkalmazott rendszereket is.

14. CIKK
Tömegek és méretek

1. Szerbia elfogadja, hogy a tömegre és méretekre vonatkozó közösségi szabványoknak megfelelő közúti járművek szabadon és e tekintetben akadályok nélkül közlekedhetnek az 5. cikkben említett útvonalakon. Az érvényes szerb szabványokat nem teljesítő közúti járművekre az e megállapodás hatálybalépését követő hat hónap során olyan különleges, nem megkülönböztető díjak vethetők ki, amelyek tükrözik a többlet-tengelyterhelés által okozott kár mértékét.

2. Szerbia törekedni fog arra, hogy pénzügyi lehetőségei szerint az útépítésre vonatkozó hatályos rendeleteit és szabványait az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik évig összhangba hozza a Közösség irányadó jogszabályaival, továbbá a javasolt határidőn belül jelentős erőfeszítéseket tesz az 5. cikkben említett meglévő útvonalak javítására ezen új szabályok és szabványok figyelembevételével.

15. CIKK
Környezetvédelem

1. A környezet védelme érdekében a felek a nehéz tehergépjárművek gáz- és részecskekibocsátása és megengedett zajszintje tekintetében a védelem magas szintjét biztosító szabványok bevezetésére törekednek.

2. Annak érdekében, hogy egyértelmű információkkal lássák el az ipart és ösztönözzék az összehangolt kutatást, programozást és gyártást, ezen a területen kerülni kell az eltérést jelentő nemzeti szabványok alkalmazását.

3. A nemzetközi megállapodásokban megállapított környezetvédelmi szabványoknak megfelelő járművek minden további korlátozás nélkül közlekedhetnek a felek területén.

4. Az új szabványok bevezetése céljából a felek együttműködnek a fent említett célkitűzések megvalósítása érdekében.

16. CIKK
Szociális szempontok

1. Szerbia összehangolja a közúti árufuvarozó személyzet képzésére vonatkozó jogszabályait az EK szabványaival, különös tekintettel a veszélyes áruk szállítására.

2. Szerbia mint a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodás szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolják a vezetési időre, a gépkocsivezetők pihenőidejére és a személyzet összetételére vonatkozó politikáikat, figyelembe véve a szociális jogszabályok jövőbeli fejlődését ezen a területen.

3. A felek együttműködnek a közúti fuvarozásra vonatkozó szociális jogszabályok végrehajtása terén.

4. A felek a kölcsönös elismerés céljából biztosítják a közúti árufuvarozói szakma gyakorlásának engedélyezésére vonatkozó jogszabályaik egyenértékűségét.

17. CIKK
A forgalomra vonatkozó rendelkezések

1. A felek megosztják egymással tapasztalataikat és jogszabályaik összehangolására törekednek annak érdekében, hogy a csúcsidőszakok (hétvégék, ünnepnapok és idegenforgalmi idények) forgalmát javítsák.

2. A felek általában véve támogatják egy közúti forgalmi információs rendszer bevezetését, fejlesztését és az erre vonatkozó együttműködést.

3. Törekednek a romlandó áruk, az élőállatok és a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó jogszabályaik harmonizálására.

4. A felek ugyancsak törekednek a gépkocsivezetőknek biztosítandó műszaki segítségnyújtás, a forgalomra és a turistákat érintő egyéb kérdésekre vonatkozó alapvető információk terjesztése, valamint a segélyhívó szolgáltatások – köztük a mentőszolgálatok – összehangolására.

18. CIKK
Közúti közlekedésbiztonság

1. Szerbia az e megállapodás hatálybalépését követő 3. év végéig összehangolja a közúti közlekedésbiztonságra, különösen a veszélyes áruk szállítására vonatkozó jogszabályait a Közösség megfelelő előírásaival.

2. Szerbia mint a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás (ADR) szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolják a veszélyes áruk szállítására vonatkozó politikáikat.

3. A felek együttműködnek a közúti közlekedésbiztonságra vonatkozó jogszabályaik végrehajtásában, különös tekintettel a vezetői engedélyekre és a közúti balesetek számának csökkentésére irányuló intézkedésekre.

AZ ALAKISÁGOK EGYSZERŰSÍTÉSE

19. CIKK
Az alakiságok egyszerűsítése

1. A felek megállapodnak abban, hogy egyszerűsítik a vasúti és közúti áruforgalmat, mind a kétoldalú, mind a tranzitforgalom tekintetében.

2. A felek megállapodnak abban, hogy tárgyalásokat kezdeményeznek egy olyan megállapodás megkötése céljából, amely megkönnyíti az árufuvarozással kapcsolatos ellenőrzéseket és alakiságokat.

3. A felek megállapodnak, hogy a szükséges mértékben együttesen lépnek fel és támogatják további egyszerűsítő intézkedések elfogadását.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

20. CIKK
A hatály kiterjesztése

Amennyiben valamelyik fél az e jegyzőkönyv alkalmazása során szerzett tapasztalatok alapján arra a következtetésre jut, hogy az egyéb intézkedések, amelyek nem tartoznak e jegyzőkönyv hatálya alá, az összehangolt európai közlekedéspolitika érdekeit szolgálják, és elősegíthetik különösen az átmenő forgalom problémájának megoldását, erre vonatkozóan javaslatot terjeszt a másik fél elé.

21. CIKK
Végrehajtás

1. A felek közötti együttműködést e megállapodás 123. cikkével összhangban létrehozandó külön albizottság keretében végzik.

2. Az albizottság elsősorban:

   a) együttműködési terveket készít a vasúti és a kombinált fuvarozás, a közlekedéssel kapcsolatos kutatás és a környezetvédelem területén;

   b) elemzi az e jegyzőkönyvben foglalt határozatok alkalmazását, és ajánlásokat fogalmaz meg a stabilizációs és társulási bizottság számára az esetlegesen felmerülő problémák megfelelő megoldására;

   c) e megállapodás hatálybalépését követően két évvel helyzetértékelést készít az infrastruktúrafejlesztéssel és a szabad átmenő forgalom hatásaival kapcsolatban;

d) összehangolja a nemzetközi közlekedés és különösen az átmenő forgalom megfigyelését, előrejelzését, valamint az ezekkel kapcsolatos egyéb statisztikai munkákat.

JOINT DECLARATION

1. A Közösség, valamint Szerbia tudomásul veszi, hogy 2001. november 9-től [103] a nehéz tehergépjárművek típusjóváhagyása céljából a Közösségben jelenleg elfogadott gáz- és zajkibocsátási határértékek a következők [104]:

Az ESC-vizsgálaton (állandósult állapotban végzett vizsgálati ciklus) és az ELR-vizsgálaton (állandó motorfordulatszámon alkalmazott terhelési fokozatok sorozatából álló vizsgálati ciklus) mért határértékek:

		szén-monoxid tömege	***szén-hidrogének tömege***	***nitrogén-oxidok tömege***	***részecskék tömege***	***füst***
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m^{-1}
B1sor	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

Az európai nem stacionárius ciklus (ETC) szerint mért határértékek:

		szén-monoxid tömege	***nem metán szén-hidrogének tömege***	***metán tömege***	***nitrogén-oxidok tömege***	***részecskék tömege***
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH4) (a) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) (b) g/kWh
B1 sor	Euro IV	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

a) Csak a földgázüzemű motorok;

b) Nem alkalmazandó a gáz tüzelőanyagú motorokra.

2. In A Közösség és Szerbia a jövőben törekednek arra, hogy a modern kibocsátáscsökkentési technológiák és a jobb minőségű üzemanyagok felhasználásán keresztül csökkentsék a gépjárművek kibocsátásait.

---

103 Az Európai Parlament és a Tanács 2005/55/EK irányelve (2005. szeptember 28.) a járművek hajtására használt kompressziós gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag- és légszennyezőrészecske-kibocsátása, valamint a járművek hajtására használt, földgáz- vagy PB-gázüzemű külső gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 275., 2005.10.20., 1. o.).

104 Ezeket a határértékeket aktualizálni fogják a vonatkozó irányelvekben előírtaknak, és azok lehetséges jövőbeni felülvizsgálatának megfelelően.

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

5. JEGYZŐKÖNYV

Az acéliparnak nyújtott állami támogatásról

1. A felek elismerik annak szükségét, hogy Szerbia megfelelő módon foglalkozzon az acélipari ágazatát érintő szerkezeti hiányosságokkal annak érdekében, hogy ezen iparának globális versenyképességét biztosítsa.

2. E megállapodás 38. cikke (1) bekezdésének iii. pontjában meghatározott követelményekre hivatkozva – a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatások I. mellékletében meghatározott – acélipar számára nyújtott állami támogatás összeegyeztethetőségének értékelése az EK-Szerződés 87. cikkének az acélipari ágazatra való alkalmazásából eredő kritériumok – a másodlagos jogszabályokat is beleértve – alapján történik.

3. A megállapodás 38. cikke (1) bekezdésének iii. pontjában foglalt rendelkezéseknek az acélipar tekintetében való alkalmazása céljából a Közösség elismeri, hogy e megállapodás hatályba lépését követő öt éven át Szerbia a nehézségekkel küzdő acélgyártó vállalkozások számára kivételesen szerkezetátalakítási célú állami támogatást nyújthat, feltéve, hogy:

   a) ez a támogatás a szerkezetátalakítási időszak végén a kedvezményezett cégek rendes piaci körülmények közötti életképességéhez vezet, és

   b) az ilyen támogatás összege és intenzitása csak arra korlátozódik, ami feltétlenül szükséges az életképesség helyreállításához, valamint a támogatás adott esetben fokozatosan csökken;

   c) Szerbia olyan szerkezetátalakítási programokat terjeszt elő, amelyek az átfogó racionalizáláshoz kapcsolódnak, amely magában foglalja a nem hatékony kapacitás bezárását. Valamennyi olyan acélgyártó vállalkozás, amely a szerkezetátalakítási támogatás kedvezményezettje lehetőség szerint biztosítja azokat a kiegyenlítő intézkedéseket, amelyek a támogatás által előidézett piaci torzulást ellensúlyozzák.

4. Szerbia értékelés céljából az Európai Bizottsághoz benyújtja nemzeti szerkezetátalakítási programját, valamint a szerkezetátalakítási támogatásban részesülő egyes vállalkozások egyedi üzleti terveit, amelyek bizonyítják, hogy a fenti feltételek teljesülnek.

   Az egyedi üzleti terveket Szerbia állami támogatásokat ellenőrző hatósága értékeli és hagyja jóvá annak tekintetében, hogy megfelelnek-e ezen jegyzőkönyv (3) bekezdésének.

   Az Európai Bizottság megerősíti, hogy a nemzeti szerkezetátalakítási program megfelel a (3) bekezdésben foglalt követelményeknek.

5. Az Európai Bizottság – az illetékes nemzeti hatóságokkal, különösen Szerbia állami támogatásokat ellenőrző hatóságával szorosan együttműködve – ellenőrzi a tervek végrehajtását.

   Ha az ellenőrzés jelzi, hogy e megállapodás aláírásának időpontját követően a kedvezményezettnek a nemzeti szerkezetátalakítási programban jóvá nem hagyott támogatást, illetve acélipari vállalatoknak a nemzeti szerkezetátalakítási programban nem szereplő bármilyen szerkezetátalakítási támogatást nyújtottak, Szerbia állami támogatásokat ellenőrző hatóságának biztosítania kell az ilyen támogatások visszatérítését.

6. Kérésre a Közösség technikai segítséget nyújt Szerbiának a nemzeti szerkezetátalakítási program és az egyedi üzleti tervek elkészítésében.

7. Az állami támogatások tekintetében a felek biztosítják a teljes átláthatóságot. Különösen a szerb acélgyártás számára nyújtott állami támogatások, valamint a szerkezetátalakítási program és az üzleti tervek végrehajtása tekintetében kell teljes és folyamatos információcserét biztosítani.

8. A stabilizációs és társulási bizottság figyelemmel kíséri a fenti (1)–(4) bekezdésben megállapított követelmények végrehajtását. E célból a stabilizációs és társulási bizottság végrehajtási szabályokat javasolhat.

9. Amennyiben valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy a másik fél konkrét gyakorlata összeegyeztethetetlen e jegyzőkönyv feltételeivel, és ha ez a gyakorlat sérti vagy sértheti az előbbi fél érdekeit, vagy jelentős kárt okoz belföldi iparának, ez a fél megfelelő intézkedéseket hozhat a versenyügyi kérdésekkel foglalkozó albizottság keretében folytatott konzultációt követően, vagy az ilyen konzultációra történő előterjesztést követő 30 munkanap elteltével.

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

6. JEGYZŐKÖNYV

Vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról

1. CIKK
Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

a) „vámjogszabályok”: a szerződő felek területén alkalmazandó olyan jogi vagy közigazgatási rendelkezések, amelyek a behozatalt, a kivitelt, az áruk továbbítását és vámeljárás alá helyezését szabályozzák, beleértve a felek által elfogadott tiltó, korlátozó és ellenőrző intézkedéseket;

b) „megkereső hatóság”: a szerződő felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amely e jegyzőkönyv alapján segítséget kér;

c) „megkeresett hatóság”: a szerződő felek egyike által e célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amelyhez e jegyzőkönyv alapján segítségért folyamodnak;

d) „személyes adatok”: egy azonosított vagy azonosítható magánszemélyre vonatkozó valamennyi információ;

e) „vámjogszabályok megsértése”: a vámjogszabályok bármely megsértése vagy erre tett kísérlet.

2. CIKK
Hatály

1. A szerződő felek hatáskörükön belül, az e jegyzőkönyvben megállapított módon és feltételek mellett segítséget nyújtanak egymásnak a vámjogszabályok helyes alkalmazásának biztosításában, különösen a vámjogszabálysértések megelőzése, kivizsgálása és leküzdése révén.

2. A vámügyi segítségnyújtás – e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően – kiterjed a szerződő felek bármely közigazgatási hatóságára, amely hatáskörrel rendelkezik e jegyzőkönyv alkalmazására. Ez nem sérti a kölcsönös bűnügyi jogsegély szabályait. A kölcsönös segítségnyújtás az igazságügyi hatóságok megkeresésére gyakorolt hatáskörben szerzett információkra csak akkor terjed ki, ha az ilyen információ közlését e hatóság engedélyezi.

3. E jegyzőkönyv nem vonatkozik a vámok, adók vagy bírságok behajtására irányuló segítségnyújtásra.

3. CIKK
Segítségnyújtás megkeresés alapján

1. A megkereső hatóság kérelmére a megkeresett hatóság minden olyan fontos információt megad, amely a vámjogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítását lehetővé teszi, ideértve az ilyen jogszabályok megsértésére vonatkozóan ismertté vált vagy tervezett cselekményekkel kapcsolatos információkat is.

2. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság tájékoztatja azt a következőkről:

   a) a szerződő felek egyikének területéről exportált árukat megfelelően importálták-e a másik fél területére, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást;

   b) a szerződő felek egyikének területére importált árukat megfelelően exportálták-e a másik fél területéről, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást.

3. A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság, saját jogszabályaival vagy szabályozási rendelkezéseivel összhangban, megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy különös felügyeletet gyakoroljon:

   a) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;

   b) olyan helyek felett, ahol az áruk összeszerelése oly módon történt vagy történhet, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;

   c) oly áruk felett, amelyeket olyan módon szállítanak vagy szállíthatnak, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;

   d) olyan szállítóeszközök felett, amelyeket oly módon használnak vagy használhatnak, hogy alapos okkal feltételezhető, hogy ezeket a vámjogszabályok megsértéséhez akarják felhasználni.

4. CIKK
Önkéntes segítségnyújtás

A szerződő felek, saját kezdeményezésük alapján, valamint jogi és szabályozási rendelkezéseikkel összhangban, segítséget nyújtanak egymásnak, amennyiben ezt a vámjogszabályok megfelelő alkalmazása érdekében szükségesnek tartják, különösen akkor, ha az alábbiakra vonatkozó információ birtokába jutnak:

a) olyan cselekmények, amelyek sértik vagy sérthetik a vámjogszabályokat, és amelyek a másik szerződő fél érdeklődésére számot tarthatnak;

b) vámjogszabályok megsértése során alkalmazott új eszközök és módszerek;

c) vámjogszabályok megsértésében közismerten érintett áruk;

d) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;

e) közlekedési eszközök, amelyekkel kapcsolatban alapos okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályok megsértéséhez használták, használják vagy használhatják.

5. CIKK
Kézbesítés, értesítés

A megkereső hatóság kérése alapján a megkeresett hatóság jogi vagy szabályozási rendelkezéseinek megfelelően minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy:

a) valamennyi olyan iratot kézbesítsen, vagy

b) minden olyan határozatról értesítést adjon,

amely a megkereső hatóságtól származik, és e jegyzőkönyv hatálya alá tartozik, a megkeresett hatóság területén lakó vagy ott letelepedett címzettnek.

A dokumentumok kézbesítésére vagy a határozatokról való értesítésre irányuló megkereséseket írásban kell benyújtani a megkeresett hatóság hivatalos nyelvén vagy az említett hatóság által elfogadott nyelven.

6. CIKK
A segítségnyújtás iránti megkeresések alakja és tartalma

1. Az e jegyzőkönyv szerinti megkereséseket írásban kell megtenni. A megkereséshez mellékelni kell azon iratokat, amelyek a kérés teljesítéséhez szükségesek. Amennyiben a helyzet sürgőssége úgy kívánja, a szóbeli megkeresések is elfogadhatók, ezeket azonban haladéktalanul írásban is meg kell erősíteni.

2. Az (1) bekezdés szerinti megkeresések a következő információkat tartalmazzák:

   a) a megkereső hatóság megnevezése;

   b) a kért intézkedés;

   c) a megkeresés tárgya és oka;

   d) az érintett jogi vagy szabályozási rendelkezések és más jogi előírások;

   e) azon természetes vagy jogi személyeknek lehetőség szerint minél pontosabb és átfogóbb megjelölése, akik ellen a vizsgálat irányul;

   f) a vonatkozó tények és a már végrehajtott vizsgálatok összefoglalása.

3. A megkeresést a megkeresett hatóság egyik hivatalos nyelvén vagy egy általa elfogadott nyelven kell benyújtani. Ez a követelmény nem vonatkozik az (1) bekezdés szerint a megkereséshez csatolt okmányokra.

4. Ha egy megkeresés nem felel meg a fent megállapított formai követelményeknek, a megkeresés helyesbítését vagy kiegészítését lehet kérni; ez idő alatt óvintézkedéseket lehet elrendelni.

7. CIKK
A megkeresések végrehajtása

1. A segítségnyújtás iránti megkeresés teljesítése érdekében a megkeresett hatóság, saját hatáskörében és a rendelkezésére álló erőforrásokkal úgy jár el, mintha saját nevében vagy ugyanezen szerződő fél egy másik hatóságának megkeresésére járna el, megadva a már rendelkezésre álló információkat, elvégezve a megfelelő vizsgálatokat vagy intézkedve azok elvégzéséről. E rendelkezést bármely más olyan hatóságra is alkalmazni kell, amelyhez a megkeresett hatóság a megkeresést továbbította, amikor az utóbbi maga nem járhat el.

2. A segítségnyújtás iránti megkereséseket a megkeresett szerződő fél jogszabályainak vagy szabályozó rendelkezéseinek megfelelően kell teljesíteni.

3. Az egyik szerződő fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői – a másik érintett szerződő fél beleegyezésével és az utóbbi által megállapított feltételeknek megfelelően – jelen lehetnek a megkeresett hatóság vagy az (1) bekezdésnek megfelelően bármely más érintett hatóság hivatalában, a vámjogszabályokat megsértő vagy esetlegesen megsértő műveleteknek minősülő tevékenységekre vonatkozó információk megszerzése érdekében, amelyekre a megkereső hatóságnak e jegyzőkönyv alkalmazásában szüksége van.

4. Valamely érintett szerződő fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői a másik érintett szerződő fél egyetértésével és általa megállapított feltételek mellett, jelen lehetnek a másik fél területén végrehajtott vizsgálatoknál.

8. CIKK
Az információk közlésének formája

1. A megkeresett hatóság a vizsgálat eredményét írásban közli a megkereső hatósággal, mellékelve a vonatkozó okmányokat, hiteles másolatokat vagy egyéb dokumentumokat.

2. Ezen információt számítógépes formában is lehet közölni.

3. Az eredeti dokumentumokat kizárólag kérésre adják át olyan esetekben, amikor a hitelesített másolatok nem kielégítők. Az eredeti példányokat a lehető leghamarabb vissza kell küldeni.

9. CIKK
Kivételek a segítségnyújtási kötelezettség alól

1. A segítségnyújtás megtagadható vagy bizonyos feltételek vagy követelmények teljesítéséhez köthető azon esetekben, amikor valamely fél úgy ítéli meg, hogy az e jegyzőkönyv alapján történő segítségnyújtás:

a) sértheti Szerbia vagy valamely tagállam szuverenitását, amelytől e jegyzőkönyv alapján a jogsegélyt kérték; vagy

b) sértheti a közrendet, közbiztonságot vagy más alapvető érdeket, különösen a 10. cikk (2) bekezdésében említett esetekben; vagy

c) ipari, kereskedelmi vagy szakmai titkot sérthet.

2. A segítségnyújtást a megkeresett hatóság elhalaszthatja annak alapján, ha az megzavar egy folyamatban lévő nyomozást, büntetőeljárást vagy pert. Ilyen esetben a megkeresett hatóság konzultál a megkereső hatósággal annak meghatározása érdekében, hogy a megkeresett hatóság által szabott feltételek mellett nyújtható-e segítség.

3. Amennyiben a megkereső hatóság olyan segítségnyújtásért folyamodik, amelyet megkeresés esetén saját maga nem tudna biztosítani, megkeresésében felhívja a figyelmet e tényre. Ilyen esetben a megkeresett hatóság dönt arról, hogy miként válaszol a megkeresésre.

4. Az (1) és a (2) bekezdésben említett esetekben a megkeresett hatóság döntését és annak indoklását késedelem nélkül közölni kell a megkereső hatósággal.

10. CIKK
Információcsere és titoktartás

1. Az e jegyzőkönyv alapján bármilyen formában közölt információk bizalmas vagy korlátozott jellegűek, az egyes szerződő felek által alkalmazott szabályoktól függően. Az információk a hivatali titoktartási kötelezettség körébe tartoznak, valamint az információt fogadó szerződő fél hasonló információkra vonatkozó hatályos jogszabályai és a Közösség hatóságaira vonatkozó megfelelő rendelkezések szerinti védelmet élvezik.

2. Személyes adatokat csak akkor lehet közölni, ha az annak átvételére jogosult szerződő fél vállalja az ilyen jellegű adatok legalább ugyanolyan szintű védelmét, mint amit az adott eset vonatkozásában az adatokat rendelkezésre bocsátó szerződő fél biztosít. E célból a szerződő felek közlik egymással az alkalmazható szabályaikra vonatkozó információkat, beleértve adott esetben a Közösség tagállamaiban hatályos jogszabályokat is.

3. Az e jegyzőkönyv alapján szerzett információknak a vámjogszabályok megsértése miatt indított igazságügyi vagy közigazgatási eljárásban való felhasználását e jegyzőkönyv alkalmazásában történő felhasználásnak kell tekinteni. Ezért a szerződő felek az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően megszerzett információkat és a megtekintett okmányokat bizonyítékként felhasználhatják jegyzőkönyveikben, jelentéseikben és vallomásaikban, valamint bírósági eljárásokban és vádemelés céljára. Az ilyen jellegű felhasználásról értesíteni kell azt az illetékes hatóságot, amelyik az információkat szolgáltatta vagy a dokumentumokhoz való hozzáférést engedélyezte.

4. A megszerzett információkat kizárólag e jegyzőkönyv alkalmazásában lehet felhasználni. Amennyiben a szerződő felek egyike az ilyen információt más célokra

kívánja felhasználni, ehhez meg kell szereznie az információt biztosító hatóság előzetes írásos beleegyezését. Az ilyen felhasználás az utóbbi hatóság által meghatározott korlátozások hatálya alá esik.

11. CIKK
Szakértők és tanúk

A megkeresett hatóság tisztviselője felhatalmazást kaphat arra, hogy az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó ügyekre vonatkozó bírósági vagy közigazgatási eljárásokban – az adott felhatalmazás keretei között – szakértőként vagy tanúként megjelenjen a másik szerződő fél igazságszolgáltatása előtt, és az eljáráshoz szükséges tárgyakat, dokumentumokat vagy azok hitelesített másolatait bemutassa. Az idézésben különösen meg kell jelölni, hogy mely igazságügyi vagy közigazgatási hatóság előtt kell megjelennie a tisztviselőnek és ott milyen ügyekben, milyen címen és milyen minőségben hallgatják meg.

12. CIKK
A segítségnyújtás költségei

A szerződő felek lemondanak minden egymással szembeni követelésükről az e jegyzőkönyv alapján felmerült költségek megtérítése tekintetében, kivéve, adott esetben, a szakértők és a tanúk, valamint a nem közszolgálatban foglalkoztatott tolmácsok és fordítók költségeit.

13. CIKK
Végrehajtás

1. E jegyzőkönyv végrehajtásával egyrészről Szerbia vámhatóságait, másrészről az Európai Bizottság illetékes szolgálatait, és adott esetben a tagállamok vámhatóságait bízzák meg. E hatóságok döntenek a megállapodás alkalmazásához szükséges valamennyi gyakorlati rendelkezésről és intézkedésről, figyelembe véve a hatályos szabályokat, különösen az adatvédelem terén. Ajánlásokat tehetnek az illetékes szerveknek azokról a módosításokról, amelyeket e jegyzőkönyvben szükségesnek tartanak.

2. A szerződő felek konzultálnak egymással, és folyamatosan tájékoztatják egymást az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően elfogadott részletes végrehajtási szabályokról.

14. CIKK
Egyéb megállapodások

1. Figyelembe véve a Közösség és tagállamai megfelelő illetékességét, e jegyzőkönyv rendelkezései:

   a) nem érintik a szerződő felek bármely más nemzetközi egyezmény vagy megállapodás szerinti kötelezettségeit;

b) az egyes tagállamok, valamint Szerbia között megkötött vagy megköthető kölcsönös segítségnyújtásról szóló megállapodásokhoz viszonyítva kiegészítő jellegűnek tekintendők, és

c) nem érintik az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és a tagállamok vámhatóságai között az e jegyzőkönyv alapján kapott, a Közösség számára esetleg jelentőséggel bíró információk közlését szabályozó közösségi rendelkezéseket.

2. Az (1) bekezdés rendelkezései ellenére, e jegyzőkönyv rendelkezései elsőbbséget élveznek a tagállamok és Szerbia között már megkötött vagy megköthető, a kölcsönös segítségnyújtásról szóló bármely kétoldalú megállapodás rendelkezéseivel szemben, amennyiben az utóbbi rendelkezései összeegyeztethetetlenek e jegyzőkönyv rendelkezéseivel.

3. E jegyzőkönyv alkalmazhatóságára vonatkozó kérdések tekintetében a szerződő felek konzultációt folytatnak egymással a felmerült kérdés megoldására az e megállapodás 119. cikkével létrehozott stabilizációs és társulási bizottság keretén belül.

EU–Szerbia stabilizációs és társulási megállapodás

7. JEGYZŐKÖNYV

Vitarendezés

I. FEJEZET – CÉLKITŰZÉS ÉS HATÁLY

1. CIKK
Célkitűzés

E jegyzőkönyv az a célja, hogy a felek között felmerülő vitákat elkerülje, illetve rendezze azzal a szándékkal, hogy kölcsönösen elfogadható megoldások szülessenek.

2. CIKK
Hatály

E jegyzőkönyv rendelkezései csak azon viták tekintetében alkalmazandók, amelyek a következő rendelkezések értelmezését vagy alkalmazását érintik, beleértve azt az esetet is, ha az egyik fél megítélése szerint a másik fél által elfogadott intézkedés, illetve a másik fél cselekvésének hiánya e rendelkezések szerinti kötelezettségeinek megszegését jelenti:

a) IV. cím (Az áruk szabad mozgása), kivéve a 33. cikket, a 40. cikket és a 41. cikk (1), (4) és (5) bekezdését (amennyiben ezen érintett intézkedéseket a 41. cikk (1) bekezdése alapján fogadták el), valamint a 47. cikket;

b) V. cím (A munkavállalók mozgása, letelepedés, szolgáltatásnyújtás, tőkemozgás):

- II. fejezet Letelepedés (52–56. és 58. cikk),
- III. fejezet Szolgáltatásnyújtás (59, 60. cikk és a 61. cikk (2) és (3) bekezdése),
- IV. fejezet Folyó kifizetések és tőkemozgás (62. cikk és a 63. cikk, a (3) bekezdés első albekezdésének második mondata kivételével),
- V. bekezdés Általános rendelkezések (65–71. cikk);

c) VI. cím (Jogszabályok közelítése, jogérvényesítés és versenyszabályok):

- 75. cikk (2) bekezdése (szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon), valamint a 76. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének első albekezdése és (3)–(6) bekezdése (közbeszerzés).

II. FEJEZET

VITARENDEZÉSI ELJÁRÁSOK

I. SZAKASZ – VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁS

3. CIKK
A választottbírósági eljárás kezdeményezése

1. Ha a felek nem tudták a jogvitát rendezni, az e megállapodás 130. cikkében foglalt feltételek szerint a panaszos fél választottbírói testület létrehozása iránt írásos kérelmet nyújthat be ahhoz a félhez, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint a stabilizációs és társulási bizottsághoz.

2. Kérelmében a panaszos fél köteles feltüntetni a vita tárgyát és megfelelő esetben a másik Fél által elfogadott intézkedést vagy elmulasztott cselekvést, amely megítélése szerint sérti a 2. cikkben említett rendelkezéseket.

4. CIKK
A választottbírói testület összetétele

1. A választottbírói testület három választottbíróból áll.

2. A választottbírói testület létrehozása iránti kérelemnek a stabilizációs és társulási bizottsághoz történő benyújtásának napjától számított 10 napon belül a felek egyeztetést folytatnak a választottbírói testület összetételéről való megállapodás érdekében.

3. Abban az esetben, ha a (2) bekezdésben megszabott időn belül a felek nem tudnak megállapodni a választottbírói testület összetételében, akkor a felek bármelyike jogosult a stabilizációs és társulási bizottság elnökét, vagy az általa meghatalmazott személyt felkérni, hogy a 15. cikk alapján létrehozott jegyzékből sorsolás útján válassza ki mindhárom tagot, egyet azon személyek közül, akiket a panaszos fél javasolt, egyet azon személyek közül, akiket az fél javasolt, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint egy tagot azon választottbírák közül, akiket a felek választottak ki azzal a céllal, hogy ellássák az elnöki tisztséget.

   Amennyiben a Felek megállapodnak a választottbírói testület egy vagy több tagja tekintetében, a még hiányzó tagokat is ugyanezen eljárással összhangban kell kijelölni.

4. A stabilizációs és társulási bizottság elnöke a felek képviselőinek jelenlétében választja ki a választottbírákat.

5. A választottbírói testület létrehozásának dátuma az a nap, amikor a testület elnökét tájékoztatják a három választottbírónak a felek közös megegyezése alapján történő

kinevezéséről, illetve esettől függően az a nap, amikor megtörténik a három választottbíró kiválasztása a (3) bekezdéssel összhangban.

6. Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbíró nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor a felek konzultálnak, és amennyiben sikerül megállapodniuk, a kérdéses választottbírót a (7) bekezdésnek megfelelően kiválasztott választottbíróval cserélik fel. Ha a felek a választottbíró kicserélésének szükségességében nem tudnak megállapodni, akkor ezt az ügyet a választottbírói testület elnöke elé terjesztik, akinek a döntése végleges.

Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbírói testület elnöke nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor ezt az ügyet az elnöki tisztség ellátása céljából kiválasztott választottbírók egyike elé terjesztik, akinek a nevét – mindkét fél képviselőjének jelenlétében – a stabilizációs és társulási bizottság elnöke, vagy az általa meghatalmazott személy sorsolja ki, hacsak a felek másképpen nem állapodnak meg.

7. Ha egy választottbíró az eljárásban nem tud részt venni, visszalép vagy a (6) bekezdés rendelkezései szerint leváltották, akkor a helyettesítő választottbírót öt napon belül ki kell választani az eredeti választottbíró kiválasztásánál alkalmazott eljárás lefolytatásával. Ennek az eljárásnak a lefolytatásáig a választottbírói eljárást fel kell függeszteni.

5. CIKK
A választottbírói testület ítélete

1. A választottbírói testület ítéletét a testület felállításának napjától számított 90 napon belül közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal. Ha a választottbírói testület elnöke úgy ítéli meg, hogy ezt a határidőt nem tudja betartani, akkor köteles erről a stabilizációs és társulási bizottságot és a feleket a késedelem okainak feltüntetésével írásban tájékoztatni. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 120 napnál később.

2. Sürgős esetekben, beleértve a romlandó árukat érintő eseteket is, a választottbírói testület köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy ítéletét a testület felállításának a napjától számított 45 napon belül meghozza. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 100 napnál később. A választottbírói testület a felállításának napjától számított 10 napon belül előzetes ítéletet hozhat azzal kapcsolatosan, hogy sürgősnek ítéli-e az esetet.

3. Az ítélet rögzíti a megállapított tényállást, e megállapodás ide vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazhatóságát, a megállapított tényeket alátámasztó indokolást és a határozat végkövetkeztetéseit. Az ítélet ajánlásokat tartalmazhat az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében elfogadandó intézkedésekről.

4. A panaszos fél bármikor visszavonhatja panaszát a választottbírói testület elnökének, a másik Félnek és a stabilizációs és társulási bizottságnak küldött írásos értesítésben, mielőtt a választottbírói testület ítéletet közlik a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal. Az ilyen visszavonás nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy ugyanazon üggyel kapcsolatosan egy későbbi időpontban új panaszt terjeszthessen elő.

5. A választottbírói testület mindkét fél kérésére 12 hónapot meg nem haladó időtartamra bármikor felfüggeszti munkáját. A 12 hónapos időszak letelte után a választottbírói testület felállítására vonatkozó felhatalmazás megszűnik, ez azonban nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy egy későbbi időpontban ugyanazon üggyel kapcsolatosan új választottbírói testület felállítását kérelmezze.

II. SZAKASZ – AZ ÍTÉLETNEK VALÓ MEGFELELÉS

6. CIKK
A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés

Mindegyik fél megteszi a szükséges intézkedéseket, amelyek a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükségesek, és a felek törekszenek arra, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez szükséges idővel kapcsolatban megállapodjanak.

7. CIKK
Az ítéletben foglaltaknak való megfelelés ésszerűen elvárható időtartamon belül

1. A választottbírói testület ítéletének a felekkel történő közlésétől számított legkésőbb 30 napon belül a panaszos fél köteles a másik felet tájékoztatni arról az időtartamról (a továbbiakban: ésszerűen elvárható időtartam), amelyre szüksége lesz az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez . Mindkét fél törekszik az ésszerűen elvárható időtartam vonatkozásában a megállapodás elérésére.

2. Ha a felek nem értenek egyet a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükséges ésszerűen elvárható időtartamban, akkor a panaszos fél – az (1) bekezdés szerinti értesítést követő 20 napon belül – felkérheti a stabilizációs és társulási bizottságot az eredeti választottbírói testület újbóli összehívására az ésszerűen elvárható időtartam meghatározása céljából. A választottbírói testület a kérelem benyújtását követő 20 napon belül közli ítéletét.

3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor az e jegyzőkönyv 4. cikkében előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 20 nap.

8. CIKK
A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

1. Az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, köteles a másik felet és a stabilizációs és társulási bizottságot tájékoztatni azokról az intézkedésekről, amelyeket a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés céljából tett.

2. Abban az esetben, ha a felek között nézeteltérés támad azzal kapcsolatban, hogy az (1) bekezdés szerint bejelentett valamelyik intézkedés megfelel-e a 2. cikkben

említett rendelkezéseknek, a panaszos fél az eredeti választottbírói testület döntését kérheti e tekintetben. Az ilyen kérelemben magyarázattal kell szolgálnia arra vonatkozóan, az adott intézkedés miért nem felel meg e megállapodásnak. Az újraösszehívást követően a választottbírói testület az újra felállításának a napjától számított 45 napon belül hozza meg ítéletét.

3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 45 nap.

9. CIKK
Ideiglenes jogorvoslatok az ítéletben foglaltaknak való nem megfelelés esetén

1. Abban az esetben, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt nem jelent be olyan intézkedéseket, amelyeket a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, illetve ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a 8. cikk (1) bekezdése szerint bejelentett intézkedés nem felel meg az adott fél e megállapodás szerinti kötelezettségeinek, akkor a panaszos fél felszólítására köteles ideiglenes kártalanításra javaslatot tenni.

2. Ha a kártalanítással kapcsolatosan a felek az ésszerűen elvárható időtartam végétől, illetve a választottbírói testület által a 8. cikk szerint hozott ítélettől (amely kimondja, hogy a hozott intézkedés nem felel meg e megállapodásnak) számított 30 napon belül nem tudnak megállapodásra jutni, akkor a panaszos fél – a másik félnek és a stabilizációs és társulási bizottságnak küldött értesítést követően – jogosult e jegyzőkönyv 2. cikkében említett rendelkezések értelmében nyújtott előnyök alkalmazását a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékéig felfüggeszteni. A panaszos fél az értesítés napjától számított 10 nap elteltével kezdheti meg a felfüggesztés alkalmazását, kivéve, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották a (3) bekezdés rendelkezései szerint választottbírói eljárást kérelmezett.

3. Abban az esetben, ha a fél megítélése szerint, aki ellen a panaszt benyújtották, a felfüggesztés szintje nem egyenértékű a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékével, akkor a (2) bekezdésben említett 10 napos időszak lejárata előtt az eredeti választottbírói testület elnökétől írásban kérelmezheti az eredeti választottbírói testület újbóli összehívását. A választottbírói testület a kérelem benyújtásának napjától számított 30 napon belül közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal a kedvezmények felfüggesztésének szintjével kapcsolatosan hozott ítéletét. A kedvezmények felfüggesztését a választottbírói testület ítéletének meghozataláig nem szabad megkezdeni, és a felfüggesztésnek meg kell felelnie a választottbírói testület ítéletének.

4. A kedvezmények felfüggesztése ideiglenes jellegű, és csak addig alkalmazható, amíg az e megállapodást sértő intézkedéseket vissza nem vonják vagy nem módosítják olyan módon, hogy megfeleljenek e megállapodásnak, vagy amíg a felek a vitatott kérdésben megoldást nem találnak.

10. CIKK
A kedvezmények felfüggesztése után az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

1. Az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, értesíti a másik felet és a stabilizációs és társulási bizottságot bármely olyan intézkedésről, amelyet a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, valamint a panaszos fél által alkalmazott kedvezmények felfüggesztésének megszüntetése iránti kérelméről.

2. Ha a bejelentés benyújtásának napjától számított 30 napon belül a felek nem jutnak megállapodásra annak tekintetében, hogy e magállapodásnak megfelelő-e a bejelentett intézkedés, a panaszos fél írásban kérheti az eredeti választottbírói testület elnökét, hogy határozzon az ügyben. Az ilyen jellegű kérelmeket a másik félhez és a stabilizációs és társulási bizottsághoz egyidejűleg el kell juttatni. A választottbírói testület ítéletét a kérelem benyújtását követő 45 napon belül közlik a felekkel. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések valamelyike nem felel meg e megállapodásnak, akkor meghatározhatja, hogy a panaszos fél a kedvezmények felfüggesztését az eredeti vagy attól különböző szinten folytathatja-e. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a végrehajtás érdekében tett intézkedések valamelyike megfelel e megállapodásnak, a kedvezmények felfüggesztését megszüntetik.

3. Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 45 nap.

III. SZAKASZ – KÖZÖS RENDELKEZÉSEK

11. CIKK
Nyilvános meghallgatás

A választottbírói testület ülései nyilvánosak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban meghatározott feltételek szerint, kivéve, ha a választottbírói testület saját kezdeményezésre vagy a felek kérésére másképp nem dönt.

12. CIKK
Információszolgáltatás és technikai tanácsadás

A választottbírói testület az egyik fél felkérésére vagy saját kezdeményezésére bármiféle olyan forrásból beszerezhet információkat, amelyeket az eljárás szempontjából megfelelőnek ítél. A választottbírói testület továbbá szükség esetén jogosult szakértői véleményeket is igénybe venni. Minden ilyen módon megszerzett információt mindkét féllel közölni kell, és ezekkel kapcsolatban észrevételeket lehet tenni.. Az érdekelt felek jogosultak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban rögzített feltételeknek megfelelően *„amicus curiae*” okfejtéseket eljuttatni a választottbírói testülethez.

13. CIKK
Az értelmezésre vonatkozó alapelvek

A választottbírói testületek e megállapodás rendelkezéseit a nemzetközi közjog általánosan elfogadott értelmezési szabályai szerint értelmezik, ideértve a szerződések jogáról szóló Bécsi Egyezményt is, A közösségi vívmányokat nem értelmezik. Az a tény, hogy egy rendelkezés tartalmát tekintve azonos az Európai Közösséget létrehozó szerződés egyik rendelkezésével, az adott rendelkezés értelmezése során nem döntő.

14. CIKK
A választottbírói testület határozatai és ítéletei

1. A választottbírói testület valamennyi határozatát, beleértve az ítéleteket is, szótöbbséggel hozza meg.

2. A választottbírói testület valamennyi ítélete kötelező a felek számára. Az ítéleteket közölni kell a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal, amely az ítéleteket a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi, kivéve, ha egyhangúlag nem dönt az ellenkezőjéről.

III. fejezet

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. CIKK
A választottbírák jegyzéke

1. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül létrehoz egy olyan 15 személyből álló jegyzéket, akik készek választottbíróként tevékenykedni, és alkalmasak erre. A felek mindegyike öt személyt választ ki, hogy választottbíróként tevékenykedjenek . A felek megállapodnak öt személyben, akik a választottbírósági testület elnökeként fognak eljárni. A stabilizációs és társulási bizottság biztosítja, hogy a jegyzék mindig 15 személyből álljon.

2. A választottbírák megfelelő szaktudással és tapasztalattal rendelkeznek a jog, a nemzetközi jog, a közösségi jog és/vagy a nemzetközi kereskedelem terén. A választottbírák függetlenek, egyéni minőségükben járnak el és nincsenek kapcsolatban egyetlen szervezettel vagy kormánnyal sem, illetve nem fogadnak el utasítást egyetlen szervezettől vagy kormánytól sem, valamit megfelelnek a 18. cikkben említett magatartási kódexnek.

16. CIKK
Kapcsolat a Kereskedelmi Világszervezetben való részvétel alapján fennálló kötelezettségekkel

Szerbiának a Kereskedelmi Világszervezethez (a továbbiakban: WTO) való későbbi csatlakozása esetén a következők alkalmazandók:

a) Ezen jegyzőkönyv szerint felállított választottbírói testületek nem döntenek az egyes feleknek a Kereskedelmi Világszervezet (a továbbiakban: WTO) létrehozásáról szóló egyezmény szerinti jogaival és kötelezettségeivel kapcsolatban felmerülő vitákban;

b) A felek azon joga, hogy e jegyzőkönyv jogviták rendezésével kapcsolatos rendelkezéseihez folyamodjanak, nem érinti a WTO keretében alkalmazott intézkedések érvényesíthetőségét, a jogviták rendezését célzó intézkedéseket is beleértve. Ugyanakkor azonban ha egy fél egy bizonyos intézkedéssel kapcsolatosan e jegyzőkönyv 3. cikkének (1) bekezdése vagy a WTO szerint jogvita rendezésére irányuló eljárást kezdeményezett, e fél ugyanazzal az üggyel kapcsolatosan a másik fórumon nem kezdeményezhet eljárást mindaddig, amíg az első eljárás le nem zárult. E bekezdés alkalmazásában egy jogvita rendezésére irányuló eljárást abban az esetben kell a WTO egyezmény szerint kezdeményezettnek tekinteni, ha az egyik fél a WTO egyezményben foglalt Vitarendezés szabályairól és eljárásáról szóló Egyetértés 6. cikke értelmében választottbírói testület felállítását kérelmezte;

c) E jegyzőkönyv nem akadályozza meg a feleket abban, hogy a kötelezettségeknek a WTO Vitarendezési Testülete által jóváhagyott felfüggesztését végrehajtsa.

17. CIKK
Határidők

1. Az e jegyzőkönyvben meghatározott valamennyi határidőt naptári napokban kell számítani, annak a cselekménynek vagy ténynek a bekövetkezését követő naptól kezdődően, amellyel kapcsolatosan a határidőt alkalmazzák.

2. Az e jegyzőkönyvben említett valamennyi határidő a felek kölcsönös megállapodásával meghosszabbítható.

3. A választottbírói testület elnöke bármelyik fél indokolt kérésére, illetve saját kezdeményezésére meghosszabbíthatja az e jegyzőkönyvben említett határidők bármelyikét.

18. CIKK
Eljárási szabályok, magatartási kódex és e jegyzőkönyv módosítása

1. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül meghatározza a választottbírói testületi eljárás során követendő eljárási szabályokat.

2. A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül az eljárási szabályokat kiegészíti a magatartási kódexszel, amely garantálja a választottbírók függetlenségét és pártatlanságát.

3. A stabilizációs és társulási bizottság határozhat e jegyzőkönyv módosításáról (a 2. cikket kivéve).

ZÁRÓOKMÁNY

Az alábbiak meghatalmazottjai:

A BELGA KIRÁLYSÁG,

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,

A CSEH KÖZTÁRSASÁG,

A DÁN KIRÁLYSÁG,

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,

AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,

ÍRORSZÁG,

A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,

A SPANYOL KIRÁLYSÁG,

A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG

AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,

A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,

A LETT KÖZTÁRSASÁG,

A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,

A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,

MÁLTA,

A HOLLAND KIRÁLYSÁG,

AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,

A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,

A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,

ROMÁNIA,

A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,

A FINN KÖZTÁRSASÁG,

A SVÉD KIRÁLYSÁG,

NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

az Európai Közösséget létrehozó szerződés, az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés, valamint az Európai Unióról szóló szerződés szerződő felei, a továbbiakban a tagállamok, és

az EURÓPAI KÖZÖSSÉG és az EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG,

a továbbiakban a Közösség,

egyrészről, és

a SZERB KÖZTÁRSASÁG meghatalmazottai,

a továbbiakban: Szerbia,

másrészről,

akik Luxemburgban 2007. év október havának tizenötödik napján találkoztak az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Szerb Köztársaság közötti Stabilizációs és Társulási Megállapodás, a továbbiakban: e megállapodás, aláírása céljából, a következő szövegeket fogadták el:

e megállapodást, illetve I–VII. mellékletét, azaz:

– I. melléklet (21. cikk) – a Közösségből származó ipari termékekre vonatkozó szerbiai vámengedmények

– II. melléklet (26. cikk) – A „baby beef” termékek meghatározása

– III. melléklet (27. cikk) – a Közösségből származó mezőgazdasági termékekre vonatkozó szerbiai vámengedmények

– IV. melléklet (29. cikk) – a Szerbiából származó halászati termékekre vonatkozó közösségi engedmények

– V. melléklet (30. cikk) – a Közösségből származó halászati termékekre vonatkozó szerbiai engedmények

– VI. melléklet (52. cikk) – Letelepedés: pénzügyi szolgáltatások

– VII. melléklet (75. cikk) – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

és az alábbi jegyzőkönyvek:

– 1. jegyzőkönyv (25. cikk) – Feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelem

– 2. jegyzőkönyv (28. cikk) – Borok és szeszes italok

– 3. jegyzőkönyv (44. cikk) – A „származó termékek” fogalmának meghatározása és a közigazgatási együttműködés módszerei

– 4. jegyzőkönyv (61. cikk) – Szárazföldi szállítás

– 5. jegyzőkönyv (73. cikk) – Az acéliparnak nyújtott állami támogatás

– 6. jegyzőkönyv (99. cikk) – Vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás

– 7. jegyzőkönyv (129. cikk) – Vitarendezés

A tagállamok és az Európai Közösség, valamint a Szerb Köztársaság meghatalmazottjai elfogadták és mellékelték e záróokmányhoz az alábbi együttes nyilatkozat szövegeit:

Együttes nyilatkozat a 3. cikkhez

Együttes nyilatkozat a 32. cikkhez

Együttes nyilatkozat a 75. cikkhez

Szerbia meghatalmazottai tudomásul vették az ezen Záróokmányhoz csatolt alábbi Nyilatkozatot:

A Közösség és tagállamai nyilatkozata.

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

EGYÜTTES NYILATKOZAT A 3. CIKKHEZ

E stabilizációs és társulási megállapodásban részt vevő felek, egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Szerb Köztársaság megítélése szerint a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközeik állami és nem állami szereplők körében való elterjedése jelenti az egyik legkomolyabb fenyegetést a nemzetközi béke, stabilitás és biztonság tekintetében, ahogyan azt a 1540. számú ENSZ BT határozat is megerősítette. A tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása tehát egyaránt fontos mind az Európai Közösségek és tagállamaik, mind pedig Szerbia számára.

A tömegpusztító fegyverek és az ezek hordozóeszközeinek terjedése elleni küzdelmet az Európai Unió alapvető elemnek tekinti, amikor fontolóra veszi egy megállapodás megkötését egy harmadik országgal. 2003 novemberében a Tanács ezért úgy határozott, hogy a harmadik országokkal kötendő új megállapodásoknak tartalmazniuk kell a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló záradékot, valamint megállapodott az egységes záradék szövegében (lásd a 14997/03. sz. dokumentumot). E záradékot belefoglalták azokba a megállapodásokba, amelyeket azóta az Európai Unió közel száz országgal kötött.

Az Európai Unió és a Szerb Köztársaság, mint a nemzetközi közösség felelős tagjai megerősítik teljes mértékű elkötelezettségüket a tömegpusztító fegyverek és az ezek hordozóeszközei terjedésének megakadályozása, valamint a nemzetközi aktusok alapján fennálló kötelezettségeik teljes mértékű teljesítése iránt.

Ennek szellemében, valamint összhangban az EU szakpolitikájával és Szerbiának a tömegpusztító fegyverek és az ezek hordozóeszközei terjedésének megakadályozására vonatkozó alapelv iránti elkötelezettségével, mindkét fél egyetért abban, hogy e megállapodás 3. cikkébe belefoglalják az Európai Unió Tanácsa által előírt, a tömegpusztító fegyverekre vonatkozó egységes záradékot.

EGYÜTTES NYILATKOZAT A 32. CIKKHEZ

A 32. cikkben meghatározott intézkedések célja, hogy ellenőrizze az olyan magas cukortartalmú termékek kereskedelmét, amelyeket további feldolgozásra is fel lehetne használni, és hogy megelőzze a cukor és a cukor jellemzőitől nem lényegesen eltérő jellemzőkkel rendelkező termékek kereskedelmének esetleges torzulását.

Ezt a cikket oly módon kell értelmezni, hogy egyáltalán ne vagy a lehető legkisebb mértékben torzítsa a végső fogyasztásra szánt termékek kereskedelmét.

EGYÜTTES NYILATKOZAT A 75. CIKKHEZ

A felek megállapodnak abban, hogy e megállapodás alkalmazásában a szellemi és ipari tulajdon magában foglalja különösen a szerzői jogot, ideértve a számítógépes programok szerzői jogait és a szomszédos jogokat, valamint az adatbázisokhoz, a szabadalmakhoz, beleértve a kiegészítő oltalmi tanúsítványokat is, az ipari mintákhoz, a védjegyekhez és

szolgáltatási jegyekhez, integrált áramkörök topográfiáihoz, a földrajzi árujelzőkhöz fűződő jogokat, ideértve az eredet-megjelöléseket, valamint a növényfajta-oltalmi jogokat.

A kereskedelmi tulajdonjogok védelme magában foglalja különösen az ipari tulajdon oltalmáról szóló Párizsi Egyezmény 10bis cikkében említett, tisztességtelen verseny elleni védelmet és a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (TRIPS-megállapodás) 39. cikkében említett, fel nem fedett információk védelmét.

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy a 75. cikk (3) bekezdésében említett védelem szintje magában foglalja a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben[105] előírt intézkedések, eljárások és jogorvoslatok hozzáférhetőségét is.

A KÖZÖSSÉG ÉS TAGÁLLAMAI NYILATKOZATA

Tekintettel arra, hogy az Európai Közösség a 2007/2000/EK rendelet alapján a kivételes kereskedelmi intézkedésekben az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó más országokat – ideértve Szerbiát – is részesíti, ezért az Európai Közösség és tagállamai kijelentik, hogy:

– e megállapodás 35. cikkének alkalmazásában az egyoldalú önálló kereskedelmi intézkedések közül azokat, amelyek kedvezőbbek, alkalmazni kell a Közösség által e megállapodásban biztosított szerződéses kereskedelmi engedményeken felül, amíg a az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló, 2000. szeptember 18-i 2007/2000/EK rendelet[106] alkalmazandó;

  különösen a kombinált nómenklatúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó termékek esetében, amelyek vonatkozásában a közös vámtarifa értékvám és specifikus vám alkalmazását írja elő, a 26. cikk (2) bekezdésének vonatkozó rendelkezésétől eltérve a csökkentés a specifikus vámra is vonatkozik.

[105] HL L 157., 2004.4.30., 45. o. Helyesbített változat: HL L 195., 2004.6.2., 16. o.

[106] HL L 240., 2000.9.23., 1. o. A legutóbb az 530/2007/EK tanácsi rendelettel (HL L 125., 2007.5.15., 1. o.) módosított rendelet.